UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 9 JULIE 9 JULY 1954. PRICE 6d. [No. 5306.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wette.	
✱ 1286.	No. 47 van 1954: Wysigingswet op Handelswaremerke, 1954; No. 56 van 1954: Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (*B.S.* No. 5302).	
✱ 1358.	No. 54 van 1954: Wysigingswet op Doeane, 1954 (*B.S.* No. 5305).	
	Proklamasies.	
✱ 115.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Munisipale Gebied van Randfontein	1
✱ 116.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Klipfontein No. 315, Distrik Rustenburg	1
✱ 117.	Wet op Groepsgebiede, 1950: Dorpsbestuursgebied van Ritchie, Afdeling Kimberley	2
✱ 118.	Beperking van die Toepassing, in die Beheerde Gebied, van die Bepalings van Paragraaf (*h*) van Subartikel (2) van Artikel 10 van die Wet op Groepsgebiede, 1950, en die Toepassing, in Sekere Gedeeltes van die Beheerde Gebied, van die Bepalings van Paragraaf (*h*) *bis* van genoemde Artikel	2
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1360.	Oorhandiging van Geloofsbrief deur die Unie se Permanente Verteenwoordiger by die Verenigde Nasies	5
✱ 1380.	Aanstelling van Waarnemende Minister van Arbeid, van Publieke Werke en van Bosbou	5
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1359.	Doeanewet, 1944: Terugtrekking van Opgeskorte Doeanereg (*B.S.* No. 5305).	
✱ 1392.	Aanstelling van Voorsitter: Unieraad vir Tenders en Leweransies en Kontroleur van Voorrade	5
✱ 1399.	Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings	5
✱ 1406.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	7
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1393.	Komitee van Beheer van Groblershoop op die Boegoebergnedersetting: Aanstelling van Lid	7
✱ 1394.	Verkoop van Goewermentseiendom in die Distrik van Pretoria	8
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1361.	Kommissaris van Ede *Ex Officio:* Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1209 van 1954	9
✱ 1362.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	9
✱ 1363.	Instelling van 'n Periodieke Hof te Deben	12
✱ 1364.	Instelling van 'n Periodieke Hof te Davel	12

B.S. = *Buitengewone Staatskoerant.*

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Acts.	
✱ 1286.	No. 47 of 1954: Merchandise Marks Amendment Act, 1954; No. 56 of 1954: South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (*G.G.E.* No. 5302).	
✱ 1358.	No. 54 of 1954: Customs Amendment Act, 1954 (*G.G.E.* No. 5305):	
	Proclamations.	
✱ 115.	Group Areas Act, 1950: Municipal Area of Randfontein	1
✱ 116.	Group Areas Act, 1950: Klipfontein No. 315, District Rustenburg	1
✱ 117.	Group Areas Act, 1950: Village Management Board Area of Ritchie, Division of Kimberley	2
✱ 118.	Restriction of the Application in the Controlled Area of the provisions of Paragraph (*h*) of Sub-section (2) of Section 10 of the Group Areas Act, 1950, and the Application in Certain Portions of the Controlled Area of the provisions of Paragraph (*h*) *bis* of the said Sub-section	2
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1360.	Presentation of Letter of Credence as the Union's Permanent Representative to the United States	5
✱ 1380.	Appointment of Acting Minister of Labour, of Public Works, and of Forestry	5
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1359.	Customs Act, 1944: Withdrawal of Suspended Duty (*G.G.E.* No. 5305).	
✱ 1392.	Appointment of Chairman: Union Tender and Supplies Board and Controller of Supplies	5
✱ 1399.	Statement of Exchequer Receipts and Issues	5
✱ 1406.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1393.	Groblershoop Committee of Management on the Buchuberg Settlement: Appointment of Member	7
✱ 1394.	Sale of Government Property in the District of Pretoria	8
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1361.	*Ex Officio* Commissioner of Oath: Correction of Government Notice No. 1209 of 1954	9
✱ 1362.	Appointment and Cancellation of Appointment as Justices of the Peace	9
✱ 1363.	Establishment of a Periodical Court at Deben	12
✱ 1364.	Establishment of a Periodical Court at Davel	12

G.G.E. = *Government Gazette Extraordinary.*

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No — BLADSY

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE (vervolg):

✱ 1365. Instelling van 'n Periodieke Hof te Laersdrif ... 13
✱ 1366. Heromskrywing van Regsgebied van die Hof van die Spesiale Vrederegter, Laersdrif ... 14
✱ 1388. Verdeling van Vrederegterswyke: Distrik Hoopstad, Provinsie Oranje-Vrystaat ... 14

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

✱ 1367. Wysiging van die Siekefondsregulasies ... 16

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 1357. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1206 van 1954 (Beesvleispryse in Beheerde Gebiede) (*B.S.* No. 5304).
✱ 1368. Aanstelling van Waarnemende Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ... 16
✱ 1369. Wysiging van die Konstitusie en Reglement van die Friesveetelersvereniging van Suid-Afrika ... 16
✱ 1370. Eierbeheerskema: Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1272 van 1954 ... 16

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 1352. Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (*B.S.* No. 5304).
✱ 1353. Maksimum Pryse van „Eveready"- en ander Soortgelyke Produkte (*B.S.* No. 5304).
✱ 1354. Vrystelling van Bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1071 van 1954 (Maksimum Vorderings vir Motorvoertuighersteldienste en Seker Garagedienste) (*B.S.* No. 5304).
✱ 1355. Maksimum Pryse van Nuwe Motorvoertuie en Nuwe Motorfietse (*B.S.* No. 5304).
✱ 1371. Wysiging van Regulasies op Seevisserye 17
✱ 1391. Wet op Standaarde, 1945: Voorgestelde Verpligte Standaardspesifikasie vir die Vervaardiging, Produksie, Bewerking of Behandeling van Ingemaakte Vleisprodukte ... 18
✱ 1395. Wysiging van die Regulasies op Seevisserye 40

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 1372. Wysiging van die Staatsdiensregulasies ... 43
✱ 1374. Aansoek om Registrasie van Spesiale Naam van die Engineers Association (South Africa) ... 43
✱ 1383. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers ... 44
✱ 1384. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers ... 45
✱ 1385. Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Afkortings van Drukkersname Geregistreer ingevolge Artikel 8: Afkortings op Gedrukte Stukke ... 45
✱ 1396. Aanstelling van Huweliksbevestigers ... 46

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1375. Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939: Omskrywing van die Magistraatsdistrik Montagu ... 46
✱ 1381. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Gebied van Seggenskap van Werkloosheidbystandskomitees ... 46
✱ 1382. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte ... 46

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ 1376. Aanstelling van Waarnemende Posmeestergeneraal ... 47

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1386. Munisipaliteit van Windsorton: Stigting van Lokasie en Naturelledorp ... 47

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 1373. Intrekking van Diamantslyperslisensie en Uitreiking van Nuwe Lisensie ... 48
✱ 1377. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar: Myndistrik Barberton ... 48
✱ 1378. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar: Myndistrik Klerksdorp ... 49
✱ 1389. Uitreiking van Diamantslyperslisensie: African Gem Company (Proprietary), Limited ... 49

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. — PAGE

DEPARTMENT OF JUSTICE (continued):

✱ 1365. Establishment of a Periodical Court at Laersdrif ... 13
✱ 1366. Redefinition of Local Limits of the Special Justice of the Peace Court, Laersdrif ... 14
✱ 1388. Division of Justice of the Peace Wards: District of Hoopstad, Province of the Orange Free State ... 14

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱ 1367. Amendment of the Sick Fund Regulations 16

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 1357. Amendment of Government Notice No. 1206 of 1954 (Beef Prices in Controlled Areas) (*G.G.E.* No. 5304).
✱ 1368. Appointment of Acting Registrar of Co-operative Agricultural Societies ... 16
✱ 1369. Amendment of the Constitution and Bye-laws of the Friesland Cattle Breeders' Association of South Africa ... 16
✱ 1370. Egg Control Scheme: Correction of Government Notice No. 1272 of 1954 16

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 1352. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (*G.G.E.* No. 5304).
✱ 1353. Maximum Prices of "Eveready" and Other Similar Products (*G.G.E.* No. 5304).
✱ 1354. Exemption from Provisions of Government Notice No. 1071 of 1954 (Maximum Charges for Motor Vehicles Repair Services and Certain Garage Services) (*G.G.E.* No. 5304).
✱ 1355. Maximum Prices of New Motor Vehicles and New Motor Cycles (*G.G.E.* No. 5304).
✱ 1371. Amendment to Sea Fisheries Regulations 17
✱ 1391. Standards Act, 1945: Proposed Compulsory Standard Specification for the Manufacture, Production, Processing or Treatment of Canned Meat Products ... 18
✱ 1395. Amendment of the Sea Fisheries Regulations ... 40

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 1372. Amendment of the Public Service Regulations ... 43
✱ 1374. Application for Registration of Special Name of the Engineers' Association (South Africa) ... 43
✱ 1383. Revocation of Appointments of Marriage Officers ... 44
✱ 1384. Appointment of Public Officers as Marriage Officers ... 45
✱ 1385. Newspaper and Imprint Act, 1934: Imprint Abbreviations Registered in terms of Section 8: Imprints on Printed Matter ... 45
✱ 1396. Appointment of Marriage Officers ... 46

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1375. Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939: Definition of the Magisterial District of Montagu ... 46
✱ 1381. Unemployment Insurance Act, 1946: Area of Jurisdiction of Unemployment Benefit Committees ... 46
✱ 1382. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer ... 46

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 1376. Appointment of Acting Postmaster-General ... 47

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1386. Municipality of Windsorton: Establishment of Location and Native Village 47

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 1373. Cancellation of Diamond Cutter's Licence and Issue of New Licence ... 48
✱ 1377. Ground Declared Open to the Pegging of Claims: Mining District of Barberton 48
✱ 1378. Ground Declared Open to the Pegging of Claims: Mining District of Klerksdorp 49
✱ 1389. Issue of Diamond Cutter's Licence: African Gem Company (Proprietary), Limited ... 49

(Continued on ~~inside back cover.~~ next page.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 1390. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris: Nasionale Behuisingskantoor 49
✱ 1397. Wysiging van die Reëls betreffende die Registrasie van Geneeskundige Tegnoloë 49
✱ 1398. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Nominasie van 'n Lid 51

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 1387. Aanstelling van Waarnemende Registrateur van Welsynsorganisasies 51

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 698. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 51

DIVERSE:

† 661. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville en Schweizer-Reneke 52
694. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Malooi 53
✱ 699. Dranklisensieraad Mosselbaai: Spesiale Vergadering 53
✱ 700. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Bredasdorp en Caledon 54
✱ 701. Besproeiingsraad van Maasdorp: Verkiesing 54
✱ 702. Besproeiingsraad van Elandsrivier: Verkiesing 55
✱ 703. Besproeiingsraad van Middenin: Verkiesing 55
✱ 704. Besproeiingsraad van Hankey: Verkiesing 55
✱ 705. Besproeiingsraad van Claremont Fountains: Verkiesing 55
✱ 706. Besproeiingsraad van Klerksdorp: Verkiesing 55
✱ 707. Besproeiingsraad van Ivala: Verkiesing 55
✱ 708. Dranklisensieraad Klerksdorp: Tussentydse Vergadering 56
✱ 709. Veiling van Goedere: Doeane: Port Elizabeth 56
✱ 710. Kennisgewing van Ontvlugting: A. Nobengula 56
✱ 711. Aansoeke om Registrasie van Welsynsorganisasies 57
✱ 712. Teruggawe van Registrasiesertifikaat van Welsynsorganisasies 60
✱ 713. Mynbestuurderseksamen 61
✱ 714. Wedersydse Erkenning tussen die Unie en die Verenigde Koninkryk van Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie (Seevaart) vir Radio-operateurs 61
✱ 715. Onteiening van Grond vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë: Afdeling Jansenville, Kaapprovinsie 61
✱ 716. Gesondheidsbulletin No. 26 van 1954 ... 62
✱ 717. Maatskappyeregistrasielyste 63
✱ 718. Besproeiingsraad van Koedoesfontein: Verkiesing 79
✱ 719. Besproeiingsraad van Elandsrivier: Verkiesing 80
✱ 720. Maatskappye van die Register Geskrap: Verbeteringskennisgewing 80
✱ 721. Maatskappye van die Register Geskrap 80
✱ 722. Hersiening van Besproeiingskieslyste: Kruisrivier 82

Tenders 82

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 95

Vakature: Assistent-regsadviseur: Hoofbestuurder se Kantoor, Johannesburg ... 95

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Mei 1954 96

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 97
Maatskappy-kennisgewings 107
Verlore Dokumente 110
Orders van die Hof, ens. 116
Geregtelike Verkope 120
Naamsveranderings 123
Algemeen 125
Boedelkennisgewings 129
Naturalisasiekennisgewings 159

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 1390. Appointment of Acting Secretary, National Housing Office 49
✱ 1397. Amendments to the Rules regarding the Registration of Medical Technologists 49
✱ 1398. South African Medical and Dental Council: Nomination of a Member ... 51

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 1387. Appointment of Acting Registrar of Welfare Organizations 51

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 698. Crown Land Surveys (Cape) 51

MISCELLANEOUS:

† 661. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville and Schweizer-Reneke 52
694. Notice of Escape: J. Malooi 53
✱ 699. Liquor Licensing Board, Mossel Bay: Special Meeting 53
✱ 700. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Bredasdorp and Caledon 54
✱ 701. Maasdorp Irrigation Board: Election ... 54
✱ 702. Elands River Irrigation Board: Election 55
✱ 703. Middenin Irrigation Board: Election ... 55
✱ 704. Hankey Irrigation Board: Election 55
✱ 705. Claremont Fountains Irrigation Board: Election 55
✱ 706. Klerksdorp Irrigation Board: Election ... 55
✱ 707. Ivala Irrigation Board: Election 55
✱ 708. Liquor Licensing Board, Klerksdorp: Interim Meeting 56
✱ 709. Sale of Goods: Customs, Port Elizabeth 56
✱ 710. Notice of Escape: A. Nobengula 56
✱ 711. Applications for Registration of Welfare Organizations 58
✱ 712. Surrender of Certificates of Registration of Welfare Organizations 60
✱ 713. Mine Manager's Examination 61
✱ 714. Reciprocal Recognition between the Union and the United Kingdom of Marine Radio Operators' Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy 61
✱ 715. Expropriation of Land for the South African Railways: Division of Jansenville, Cape Province 61
✱ 716. Health Bulletin No. 26 of 1954 62
✱ 717. Companies Registration Lists 63
✱ 718. Koedoesfontein Irrigation Board: Election 79
✱ 719. Elands River Irrigation Board: Election 80
✱ 720. Companies Struck Off the Register: Correction Notice 80
✱ 721. Companies Struck Off the Register 80
✱ 722. Revision of Irrigation Voters' Lists: Kruisrivier 82

Tenders 82

Vacant Part-time District Surgeoncies ... 95

Vacancy: Assistant Legal Adviser: General Manager's Office, Johannesburg 95

Official Publications Issued during May, 1954 96

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 97
Company Notices 107
Lost Documents 110
Orders of the Court, etc. 116
Sale in Execution 120
Change of Name 123
General Notices 125
Estate Notices 129
Naturalization Notices 159

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 16 Julie 1954, bedoel is, hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Donderdag, 8 Julie 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
11-18-25-2-9

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette.*

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all notices intended for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 16th July, 1954, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 8th July, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 115, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebiede van Randfontein en Schweizer-Reneke, in die Provinsie Transvaal, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Agt-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van Kaart.*
1. In die Munisipale gebied van Randfontein:—	
Gedeelte No. 2 van Gedeelte F van die plaas Elandsvlei No. 12, Distrik Randfontein	L.G. No. A. 719/33.
Gedeelte No. 3 van Gedeelte F van die plaas Elandsvlei No. 12, Distrik Randfontein	L.G. No. A. 720/33.
Gedeelte No. 74 ('n gedeelte van Gedeelte No. 2 van Gedeelte P van die Oostelike Gedeelte) van die plaas Elandsvlei No. 12, Distrik Rrandfontein	L.G. No. A. 848/44.
Gedeelte No. 4 van Gedeelte P van die Oostelike Gedeelte van die plaas Elandsvlei No. 12, Distrik Randfontein	L.G. No. A. 2388/35.
2. In die Munisipale gebied van Schweizer-Reneke:—	
Erf No. 41.....	Transportakte No. 6335/1918.

✱ No. 116, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Koster, in die Provinsie Transvaal, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Agt-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 115, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situate in the municipal areas of Randfontein and Schweizer-Reneke, in the Province of Transvaal, and described in the Schedule hereto, for the pupose of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-eighth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
1. In the Municipal Area of Randfontein:—	
Portion No. 2 of Portion F of the farm Elandsvlei No. 12, District of Randfontein	S.G. No. A. 719/33.
Portion No. 3 of Portion F of the farm Elandsvlei No. 12, District of Randfontein	S.G. No. A. 720/33.
Portion No. 74 (a portion of Portion 2 of Portion P of the Eastern Portion) of the farm Elandsvlei No. 12, District of Randfontein	S.G. No. A. 848/44.
Portion No. 4 of Portion P of the Eastern Portion of the farm Elandsvlei No. 12, District of Randfontein	S.G. No. A. 2388/35.
2. In the Municipal Area of Schweizer-Reneke:—	
Erf No. 41.....	Deed of Transfer No. 6335/1918.

✱ No. 116, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situate in the Municipal Area of Koster, in the Province of Transvaal and described in the Schedule hereto, for the purpose of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-eighth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

1—105000

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN KOSTER.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Gedeeltes van die plaas Kleinfontein No. 315, distrik Rustenburg:—	
Gedeelte van Gedeelte.....	L. G. No. A. 4054/10.
Gedeelte C van Gedeelte A van die Oostelike Helfte	L.G. No. A. 908/14.
Gedeelte O van Gedeelte A.....	L.G. No. A. 1097/27.
Gedeelte N van Gedeelte A van die Oostelike Gedeelte	L.G. No. A. 3142/25.
Gedeelte 2 van Gedeelte B van die Oostelike Helfte	L.G. No. A. 1416/19.
Restant van Gedeelte B van die Oostelike Helfte	L.G. No. A. 3429/14.
Gedeelte 4 van Gedeelte B.....	L.G. No. A. 1070/21.

✱ No. 117, 1954.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die dorpsbestuursgebied van Ritchie, in die afdeling Kimberley, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Agt-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneuur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE DORPSBESTUURSGEBIED VAN RITCHIE AFDELING KIMBERLEY.

Beskrywing van Gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer kaart.*
Erf No. 7 Rosmead Uitbreiding (nou Ritchie)	162/1918.
Erwe Nos. 91–93 Rosmead Uitbreiding (nou Ritchie)	2645/1908.
Erf No. 164 Rosmead Uitbreiding (nou Ritchie)	2643/1908.
Erf No. 165 Rosmead Uitbreiding (nou Ritchie)	2644/1908.
Erwe Nos. 166–167 Rosmead Uitbreiding (nou Ritchie)	2648/1908.
Erwe Nos. 177–178 Rosmead Uitbreiding (nou Ritchie)	2647/1908.
Erwe Nos. 531–545 en 604–615.....	2033/1944.

✱ No. 118.]

BEPERKING VAN DIE TOEPASSING, IN DIE BEHEERDE GEBIED, VAN DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*h*) VAN SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *TIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, EN DIE TOEPASSING, IN SEKERE GEDEELTES VAN DIE BEHEERDE GEBIED, VAN DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*h*) *bis* VAN GENOEMDE SUBARTIKEL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by die voorbehoudsbepalings van paragrawe (*h*) en (*h*) *bis* van subartikel (2) van artikel *tien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), verklaar ek hierby dat—

(1) die bepalings van paragraaf (*h*) van subartikel (2) van artikel *tien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950,

(*a*) in die gebied in die beheerde gebied wat in subparagraaf (*a*) of (*b*) van paragraaf 1 van

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF KOSTER.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Portions of the Farm Kleinfontein No. 315, District Rustenburg:—	
Portion of Portion.....	S.G. No. A. 4054/10.
Portion C of Portion A of the Eastern Half	S.G. No. A. 908/14.
Portion O of Portion A.....	S.G. No. A. 1097/27.
Portion N of Portion A of the Eastern Portion	S.G. No. A. 3142/25.
Portion 2 of Portion B of the Eastern Half	S.G. No. A. 1416/19.
Remainder of Portion B of the Eastern Half	S.G. No. A. 3429/14.
Portion 4 of Portion B.....	S.G. No. A. 1070/21.

✱ No. 117, 1954.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby define the areas situate in the Village Management Board Area of Ritchie, in the Division of Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-eighth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE VILLAGE MANAGEMENT BOARD AREA OF RITCHIE DIVISION OF KIMBERLEY.

Description of Area.	*Office of the Surveyor General. Diagram Reference Number.*
Erf No. 7 Rosmead Extension (now Ritchie)..	162/1918.
Erven Nos. 91–93 Rosmead Extension (now Ritchie)	2645/1908.
Erf No. 164 Rosmead Extension (now Ritchie)	2643/1908.
Erf No. 165 Rosmead Extension (now Ritchie)	2644/1908.
Erven Nos. 166–167 Rosmead Extension (now Ritchie)	2648/1908.
Erven Nos. 177–178 Rosmead Extension (now Ritchie)	2647/1908.
Erven Nos. 531–545 and 604–615.....	2033/1944.

✱ No. 118.]

RESTRICTION OF THE APPLICATION IN THE CONTROLLED AREA OF THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*h*) OF SUB-SECTION (2) OF SECTION *TEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AND THE APPLICATION IN CERTAIN PORTIONS OF THE CONTROLLED AREA OF THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*h*) *bis* OF THE SAID SUB-SECTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by the provisos to paragraphs (*h*) and (*h*) *bis* of sub-section (2) of section *ten* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby declare that—

(1) The provisions of paragraph (*h*) of sub-section (2) of section *ten* of the Group Areas Act, 1950, shall apply—

(*a*) in any such area in the controlled area as defined in sub-paragraph (*a*) or (*b*) of para-

die Bylae omskryf word, van toepassing is slegs vir sover hulle betrekking het op—

(i) 'n *bona fide* werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van enigeen (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond of persele in sodanige gebied okkupeer vir 'n ander doel as die dryf van handel of 'n besigheid daarop;

(ii) 'n *bona fide* werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van enigeen (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond of persele in sodanige gebied okkupeer met die doel om daarop handel of besigheid te dryf mits sodanige werknemer in sodanige handel of 'n besigheid in diens geneem is en die persoon wat werklik in die beheer is van sodanige handel of besigheid, iemand is van dieselfde groep as die persoon deur of ten behoewe van wie sodanige handel of besigheid gedryf word;

(iii) 'n *bona fide* werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n maatskappy wat wettiglik grond of persele in sodanige gebied okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf mits sodanige werknemer in sodanige handel of besigheid in diens geneem is en die persoon deur tussenkoms van wie sodanige maatskappy sodanige grond of persele okkupeer—

(*aa*) 'n natuurlike persoon is wat wettiglik sodanige grond of persele okkupeer; en

(*bb*) werklik in die beheer is van sodanige handel of besigheid; en

(*cc*) iemand is van dieselfde groep as die persoon deur of ten behoewe van wie 'n beherende belang in genoemde maatskappy besit word of wat geag word dit te besit; en

(*b*) in die beheerde gebied [uitgesonderd 'n gebied wat in subparagrawe (*a*) en (*b*) van paragraaf 1 van die Bylae omskryf word] van toepassing is vir slegs sover hulle betrekking het op—

(i) 'n *bona fide* werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van enigeen (uitgesonderd 'n maatskappy, 'n huisbediende of 'n werknemer) of op die man, vrou, minderjarige kind of afhanklike van enigeen wat wettiglik grond of persele in sodanige gebied okkupeer vir 'n ander doel as die dryf van handel of 'n besigheid daarop;

(ii) 'n *bona fide* werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van enigeen (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond of persele in sodanige gebied okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf mits sodanige werknemer in sodanige handel of besigheid in diens geneem is en die persoon wat werklik in die beheer is van sodanige handel of besigheid, iemand is van dieselfde groep as die persoon deur of ten behoewe van wie sodanige handel of besigheid gedryf word; en

(iii) 'n *bona fide* werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n maatskappy wat wettiglik grond of persele in sodanige gebied okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf mits sodanige werknemer in sodanige handel of besigheid in diens geneem is en die persoon deur tussenkoms van wie sodanige maatskappy sodanige grond of persele okkupeer—

(*aa*) 'n natuurlike persoon is wat wettiglik sodanige grond of persele okkupeer; en

(*bb*) werklik in die beheer is van sodanige handel of besigheid; en

(*cc*) iemand is van dieselfde groep as die persoon deur of ten behoewe van wie 'n beherende belang in genoemde maatskappy besit word of wat geag word dit te besit; en

graph 1 of the Schedule, in so far only as they relate to—

(i) a bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises in such area for any purpose other than for the purpose of trading or conducting a business thereon;

(ii) a bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises in such area for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided such employee is employed in such trading or business and the person in actual control of such trading or business is a person of the same group as the person by whom or on whose behalf such trading or business is conducted; and

(iii) a bona fide employee (other than a domestic servant) of any company lawfully occupying any land or premises in such area for the purpose of trading or conducting any business thereon, provided such employee is employed in such trading or business and the person through whom such company occupies such land or premises—

(*aa*) is a natural person lawfully occupying such land or premises; and

(*bb*) is in actual control of such trading or business; and

(*cc*) is a person of the same group as the person by whom or on whose behalf a controlling interest in the said company is held or deemed to be held; and

(*b*) in the controlled area [other than such an area as defined in sub-paragraph (*a*) or (*b*) of paragraph 1 of the Schedule], in so far only as they relate to—

(i) a bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company or a domestic servant or employee) or to the husband, wife, minor child or dependant of any person lawfully occupying land or premises in such area for any purpose other than for the purpose of trading or conducting a business thereon;

(ii) a bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises in such area for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided such employee is employed in such trading or business and the person in actual control of such trading or business is a person of the same group as the person by whom or on whose behalf such trading or business is conducted; and

(iii) a bona fide employee (other than a domestic servant) of any company lawfully occupying any land or premises in such area for the purpose of trading or conducting any business thereon, provided such employee is employed in such

soon deur tussenkoms van wie sodanige maatskappy sodanige grond of persele okkupeer—

(*aa*) 'n natuurlike persoon is wat wettiglik sodanige grond of persele okkupeer; en

(*bb*) werklik in die beheer is van sodanige handel of besigheid; en

(*cc*) iemand is van dieselfde groep as die persoon deur of ten behoewe van wie 'n beherende belang in genoemde maatskappy besit word of wat geag word dit te besit;

(2) die bepalings van paragraaf (*h*) *bis* van subartikel (2) van artikel *tien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950, van toepassing is in die beheerde gebied, met uitsondering van dié gebied wat in paragraaf 1 van die Bylae omskryf word;

(3) in hierdie proklamasie, die uitdrukking „handel of besigheid" nie mynbou en boerdery insluit nie, en dat alle uitdrukkings wat in die Wet op Groepsgebiede, 1950, omskryf word, dieselfde betekenis het waar dit in hierdie proklamasie gebruik word;

(4) Proklamasie No. 257 van 1952 hierby herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Ag-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

1. Enige gebied wat op 30 September 1952, was—

(*a*) 'n stadsgebied;
(*b*) 'n plattelandse dorp; of
(*c*) 'n landbouhoewe.

2. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking—

„landbouhoewe", enige landbouhoewe of kleinplaas of nedersetting verklaar, goedgekeur, geregistreer, gestig of andersins as sodanig erken kragtens Ordonnansie No. 4 van 1934 van die Provinsie Oranje-Vrystaat of kragtens Wet No. 22 van 1919, wat nie binne 'n stadsgebied of plattelandse dorp geleë of so 'n gebied is nie;

„plattelandse dorp" enige dorp, onderverdeelde landgoed, privaatdorp of gehug gestig, goedgekeur, geproklameer of andersins as sodanig erken kragtens Ordonnansie No. 33 van 1934 van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, Ordonnansie No. 27 van 1949 van die Provinsie Natal, Ordonnansie No. 20 van 1947 van die Provinsie Oranje-Vrystaat, of Ordonnansie No. 11 van 1931 van die Provinsie Transvaal, wat nie binne 'n stadsgebied geleë of so 'n gebied is nie;

„stadsgebied", 'n gebied onder die jurisdiksie van 'n stedelike plaaslike bestuur;

„stedelike plaaslike bestuur", enige munisipale raad, stadsraad of dorpsraad, of stadsbestuur of dorpsbestuursraad of plaaslike bestuur, gesondheidsraad of gesondheidskomitee, en ook in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, 'n afdelingsraad ten opsigte van enige plaaslike gebied onder die jurisdiksie van sodanige raad en in die Provinsie Natal, enige openbare gesondheidsgebied onder die jurisdiksie van die Plaaslike Gesondheidskommissie.

trading or business and the person through whom such company occupies such land or premises—

(*aa*) is a natural person lawfully occupying such land or premises; and

(*bb*) is in actual control of such trading or business; and

(*cc*) is a person of the same group as the person by whom or on whose behalf a controlling interest in the said company is held or deemed to be held.

(2) The provisions of paragraph (*h*) *bis* of subsection (2) of section *ten* of the Group Areas Act, 1950, shall apply in the controlled area other than such an area as defined in paragraph 1 of the Schedule.

(3) In this proclamation the expression "trading or business" shall not include mining or farming, and any expression to which a meaning has been assigned in the Group Areas Act, 1950, shall, when used in this proclamation, have the same meaning.

(4) Proclamation No. 257 of 1952 is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-eighth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

1. Any area which, on the 30th day of September, 1952, was—

(*a*) an urban area;
(*b*) a rural township; or
(*c*) an agricultural holding.

2. In this Schedule the expression—

"agricultural holding" means any agricultural or smallholding or settlement declared, approved, registered, established or otherwise recognised as such under Ordinance No. 4 of 1934 of the Province of the Orange Free State or under Act No. 22 of 1919 not situated within or being an urban area or a rural township;

"rural township" means any township, subdivided estate, private township or hamlet, established, approved, proclaimed or otherwise recognised as such under Ordinance No. 33 of 1934 of the Province of the Cape of Good Hope, Ordinance No. 27 of 1949 of the Province of Natal, Ordinance No. 20 of 1947 of the Province of the Orange Free State or Ordinance No. 11 of 1931 of the Province of the Transvaal, not situated and not being an urban area;

"urban area" means an area under the jurisdiction of an urban local authority;

"urban local authority" means any municipal council, borough council, town council or village council, or any town board, village management board, local board, health board or health committee, and includes, in the Province of the Cape of Good Hope, a divisional council in respect of any local area under the jurisdiction of such council, and, in the Province of Natal, any public health area under the jurisdiction of the Local Health Commission.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✻ No. 1360.] [9 Julie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. W. C. du Plessis op 23 Junie 1954 deur die Sekretaris-generaal van die Verenigde Nasies ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Permanente Verteenwoordiger van die Unie van Suid-Afrika by die Verenigde Nasies oorhandig het.

✻ No. 1380.] [9 Julie 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTER VAN ARBEID, VAN PUBLIEKE WERKE EN VAN BOSBOU.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Sy Edele P. O. Sauer as Waarnemende Minister van Arbeid, van Publieke Werke en van Bosbou, gedurende die afwesigheid met verlof van Sy Edele B. J. Schoeman, met ingang van 3 Julie 1954.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✻ No. 1392.] [9 Julie 1954.

AANSTELLING.—VOORSITTER, UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES EN KONTROLEUR VAN VOORRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Frederick Viljoen Ashpole met ingang van 1 Julie 1954 as Voorsitter van die Unieraad vir Tenders en Leweransies en Kontroleur van Voorrade aangestel is.

✻ No. 1399.] [9 Julie 1954.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 30 Junie 1954.

Tesourie, Pretoria.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✻ No. 1360.] [9 July 1954.

It is hereby notified that Mr. W. C. du Plessis was received by the Secretary-General of the United Nations on the 23rd June, 1954, on which occasion he presented his Letter of Credence as Permanent Representative of the Union of South Africa to the United Nations.

✻ No. 1380.] [9 July 1954.

APPOINTMENT OF ACTING MINISTER OF LABOUR, OF PUBLIC WORKS AND OF FORESTRY.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of the Honourable P. O. Sauer as Acting Minister of Labour, of Public Works and of Forestry during the absence on leave of the Honourable B. J. Schoeman, with effect from 3rd July, 1954.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✻ No. 1392.] [9 July 1954.

APPOINTMENT.—CHAIRMAN, UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD AND CONTROLLER OF SUPPLIES.

It is hereby notified for general information that Frederick Viljoen Ashpole, Esquire, has been appointed as Chairman of the Union Tender and Supplies Board and Controller of Supplies with effect from the 1st July, 1954.

✻ No. 1399.] [9 July 1954.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 30th June, 1954.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	*Heads of Revenue.*	Maand Junie. *Month of June.*		Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June.*	
		1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£
Skatkissaldo, 31 Maart 1954	Exchequer Balance, 31st March, 1954	—	—	1,700,159	—
Skatkissaldo, 31 Mei 1954	Exchequer Balance, 31st May, 1954	658,651	—	—	—
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*				
Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	3,738,739	*3,937,660*	13,911,713	*12,606,091*
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	1,645,280	*1,539,671*	5,847,927	*5,333,649*
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	10,373,652	*9,643,992*	27,470,284	*27,977,589*
		15,757,671	*15,121,323*	47,229,924	*45,917,329*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	112,300	*78,000*	298,300	*222,600*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	526,942	*691,736*	1,601,082	*1,947,579*
Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	South African Broadcasting Corporation	77,991	*80,966*	243,662	*232,697*
		16,474,904	*15,972,025*	49,372,968	*48,320,205*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*				
Terugbetaalde Lenings	Loan Recoveries	120,647	*162,912*	991,248	*868,958*
Skatkisbiljette	Treasury Bills	16,413,959	—	47,592,895	—
Belastingdelgingsertifikate	Tax Redemption Certificates	503,990	—	1,464,895	—
Persoonlike en Spaarfonds	Personal and Savings Fund	1	—	1	—
Leningsheffing (Inkomstebelasting)	Loan Levy (Income Tax)	696,000	—	2,553,000	—
Effekte opgeneem:—	Stock raised:—				
Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	Union of South Africa Inscribed Stock—				
4 Persent (Pensioenfondse)	4 Per Cent (Pension Funds)	5,235,100	—	6,068,700	—
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—				
4½ Persent, 1973	4½ Per Cent, 1973	400	—	820,761	—
Internasionale Banklening—	International Bank Loan—				
4½ Persent (Vervoerskema), 1955–63	4½ Per Cent (Transport Project), 1955–63	3,899,024	—	3,899,024	—
Ander Ontvangste.	*Other Receipts.*				
Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1953–54	Surrenders, Revenue Votes, 1953–54	324,726	—	324,726	—
Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1953–54	Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1953–54	123	—	123	—
Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1953–54	Surrenders, Loan Votes, 1953–54	206,535	—	206,535	—
Tydelike Beleggings in London teruggetrek	Temporary Investments in Londen withdrawn	866,101	—	866,101	—
TOTAAL	TOTAL £	44,741,510	—	114,160,977	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)	TOTAL (including Opening Balance) £	45,400,161	—	115,861,136	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begroting, *Estimates*, 1954–55.	Maand Junie. *Month of June.*		Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June.*	
			1954.	1953.	1954.	1953.
		£	£	£	£	£
Op Inkomsterekening.	*On Revenue Account.*					
1. S.E. die Goewerneur-generaal	H.E. the Governor-General	28,800	1,500	*2,000*	6,500	*8,300*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	10,000	833	*833*	2,500	*2,500*
2. Senaat	Senate	39,400	3,100	*1,100*	12,200	*6,400*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	68,200	5,550	*5,100*	16,750	*15,650*
3. Volksraad	House of Assembly	114,700	10,900	*4,000*	33,200	*21,300*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	207,300	17,200	*17,300*	51,600	*46,700*
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs	962,500	70,000	*67,000*	210,000	*201,000*
5. Tesourie	Treasury	205,000	18,000	*15,000*	52,000	*44,000*
6. Staatskuld	Public Debt	16,400,000	555,500	*702,000*	3,888,408	*3,750,108*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	650,000	—	—	175,000	*175,000*
7. Provinsiale Administrasies	Provincial Administrations	38,436,400	5,450,000	*5,190,000*	11,044,000	*13,015,000*
8. Diverse Dienste	Miscellaneous Services	15,138,000	6,000	*7,000*	16,000	*17,000*
9. Hoë Kommissaris in Londen	High Commissioner in London	199,000	16,500	*17,600*	49,500	*52,800*
10. Suid-Afrikaanse Munt	South African Mint	650,000	50,000	*60,000*	150,000	*200,000*
11. Pensioene	Pensions	27,223,000	6,851,000	*1,570,000*	10,723,000	*5,138,000*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	7,000	500	—	2,250	*1,750*
12. Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	1,100,000	95,000	*70,000*	275,000	*230,000*
13. Doeane en Aksyns	Customs and Excise	1,050,258	89,000	*82,000*	262,000	*242,000*
14. Ouditeursdepartement	Audit	262,100	23,000	*20,000*	73,000	*60,000*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	2,900	242	*208*	726	*625*
15. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	132,000	9,500	*10,000*	30,800	*32,000*
16. Lande	Lands	601,800	40,000	*40,000*	125,000	*125,000*
17. Registrasiekantoor	Deeds	240,000	21,000	*20,000*	63,000	*60,000*
18. Opmetings	Surveys	295,000	24,000	*24,000*	71,000	*70,000*
19. Besproeiing	Irrigation	1,690,500	160,000	*100,000*	420,000	*300,000*
20. Justisie	Justice	297,000	23,000	*25,000*	73,000	*89,000*
21. Hooggeregshowe	Superior Courts	628,000	63,000	*57,000*	185,000	*174,000*
22. Magistrate en Distriksadministrasie	Magistrates and District Administration	1,900,000	165,000	*152,000*	545,000	*494,000*
23. Gevangenisse en Tronke	Prisons and Gaols	2,760,000	230,000	*200,000*	655,000	*610,000*
24. Polisie	Police	12,300,000	995,000	*925,000*	2,865,000	*2,635,000*
25. Vervoer	Transport	3,457,800	260,000	*200,000*	637,000	*603,000*
26. Landbou Administrasie en Nasionale Dienste	Agriculture Administration and National Services	3,730,000	300,000	*500,000*	955,000	*1,200,000*
27. Landbou Streekdienste en Onderwys	Agriculture Regional Services and Education	1,520,000	130,000	*100,000*	390,000	*320,000*
28. Landbou (Algemeen)	Agriculture (General)	18,557,265	1,200,000	*1,300,000*	3,105,000	*3,690,000*
29. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	5,164,300	420,000	*628,000*	2,268,000	*3,561,000*
30. Binnelandse Sake	Interior	1,226,000	105,000	*92,000*	310,000	*314,000*
31. Staatsdienskommissie	Public Service Commission	134,300	8,000	*8,000*	31,000	*23,000*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	8,300	691	*591*	2,075	*1,775*
32. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	1,890,000	50,000	*280,000*	425,000	*580,000*
33. Verdediging	Defence	19,991,000	1,900,000	*1,400,000*	4,300,000	*3,400,000*
34. Arbeid	Labour	4,709,000	172,000	*135,000*	2,842,000	*2,830,000*
35. Publieke Werke	Public Works	6,714,000	600,000	*562,000*	1,420,000	*1,429,000*
36. Staatsdorpies	Government Villages	168,000	12,000	*5,000*	36,000	*23,000*
37. Bosbou	Forestry	500,000	40,000	*35,000*	120,000	*100,000*
38. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	19,379,000	1,490,000	*1,333,000*	4,460,000	*4,057,000*
39. Naturellesake	Native Affairs	5,900,000	400,000	*375,000*	1,330,000	*1,245,000*
40. Bantoe-onderwys	Bantu Education	8,498,000	595,000	*637,000*	1,990,000	*1,920,000*
41. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science	6,358,000	401,400	*252,000*	1,702,400	*1,376,000*
42. Nywerheidskole en Verbeteringshuise	Industrial Schools and Reformatories	890,000	85,000	*83,000*	216,000	*201,000*
43. Volkswelsyn	Social Welfare	4,776,000	300,000	*350,000*	800,000	*940,000*
44. Gesondheid (Unie)	Health (Union)	4,904,000	350,000	*280,000*	1,150,000	*1,040,000*
45. Gesondheid (Unie), Hospitale en Inrigtings	Health (Union) Hospitals and Institutions	4,000,000	350,000	*270,000*	950,000	*830,000*
46. Voeding	Nutrition	789,000	50,000	*15,000*	170,000	*65,000*
47. Nasionale Behuising	National Housing	815,000	110,000	*100,000*	170,000	*135,000*
48. Mynwese	Mines	1,700,000	170,000	*100,000*	467,000	*353,000*
49. Aanvulling van Salarisse, Lone en Toelaes	Augmentation of Salaries, Wages and Allowances	—	—	—	—	—
50. Aanvullende Bystand aan Pensionarisse en ander persone	Additional Assistance to Pensioners and Other Persons	1,200,000	—	—	—	—
	*£	250,577,823	24,493,416	*18,424,732*	62,322,909	*58,033,908*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust †	1,105,000	112,300	*78,000*	298,300	*222,600*
Nasionale Padfonds	National Road Fund †	6,400,000	526,942	*691,736*	1,601,082	*1,947,579*
Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	South African Broadcasting Corporation ‡	1,050,000	77,991	*80,966*	243,662	*232,697*
	£	259,132,823	25,210,649	*19,275,434*	64,465,953	*60,456,784*
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*					
A. Spoorweë en Hawens	Railways and Harbours	21,158,000	3,899,024	*3,000,000*	5,649,024	*7,000,000*
B. Publieke Werke	Public Works	3,290,100	210,000	*210,000*	570,000	*660,000*
C. Telegraaf- en Telefoonwese	Telegraphs and Telephones	6,500,000	640,000	*545,000*	1,630,000	*1,334,000*
D. Lande en Nedersettings	Lands and Settlements	2,500,000	100,000	*150,000*	350,000	*450,000*
E. Besproeiing	Irrigation	5,478,000	440,000	*370,000*	980,000	*945,000*
F. Diverse Lenings en Dienste	Miscellaneous Loans and Services	8,526,500	—	—	—	*3,300*
G. Land en Landboubank	Land and Agricultural Bank	750,000	—	—	—	—
H. Bosbou	Forestry	3,339,000	180,000	*200,000*	660,000	*690,000*
J. Landbou	Agriculture	1,790,000	70,000	*100,000*	180,000	*410,000*
K. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	50,000	—	—	500	*3,400*
L. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	6,663,000	107,000	*1,602,000*	262,000	*1,602,000*
M. Nasionale Behuising	National Housing	8,500,000	535,000	*790,000*	800,000	*1,380,000*
N. Vervoer	Transport	8,030,000	40,000	*95,000*	115,000	*365,000*
O. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science	287,000	52,000	*44,000*	70,000	*65,000*
P. Naturellesake	Native Affairs	2,636,300	5,000	*15,000*	105,000	*115,000*
	£	79,488,900	6,278,024	*7,121,000*	11,371,524	*15,022,700*
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings	Total Issues against Appropriations £	338,621,723	31,488,673	*26,396,434*	75,837,477	*75,479,484*
Ander Uitbetalings.	*Other Issues.*					
Terugbetalings van Skatkisbiljette	Treasury Bills Repaid	—	12,041,577	—	34,721,477	—
Belastingdelgingsertifikate afgelos	Tax Redemption Certificates Repaid	—	515,774	—	1,268,499	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	—	4,816	—	19,709	—
Effekte afgelos:—	Stock Redeemed:—					
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—					
3½ Persent (12 jaar lening)	3½ Per Cent (12 Year Loan)	—	—	—	2,637,725	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	Cost of Raising Loans chargeable to Loan Account	—	826	—	27,754	—
Tydelike Beleggings in Londen	Temporary Investments in London	—	866,101	—	866,101	—
Skatkissaldo's, 30 Junie 1954	Exchequer Balances, 30th June, 1954	—	482,394	—	482,394	—
TOTALE	TOTALS £	—	45,400,161	—	115,861,136	—

* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings £249,624,123 en Vasgestelde Statutêre Toewysings £953,700.
* Comprises Annual Appropriations £249,624,123 and Fixed Statutory Appropriations £953,700.
† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.
‡ In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
‡ In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952.

✱ No. 1406.] [9 Julie 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 25ste dag van Junie 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	93,359,105	15	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	10,722,104	3	4
(*b*) Bankiers	40,057,133	5	0
(*c*) Andere	5,122,374	19	2
Te betale wissels	—		
Ander laste	14,977,891	16	10
	£168,055,022	9	0

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £14,011,384. 14s. 0d. buite die Unie gehou word	66,167,522	6	8
Pasmunt	239,537	3	1
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	47,588,725	8	5
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	5,950,789	12	1
Staatseffekte	32,675,359	7	4
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,468,925	4	0
(*b*) Buitelandse	912,129	0	1
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	3,076,109	0	3
(*b*) Buite die Unie	6,975,925	7	1
	£168,055,022	9	0

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek 64·1 persent.
Geteken die 30ste dag van Junie 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1406.] [9 July 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 25th day of June, 1954.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	93,359,105	15	0
Deposits:			
(*a*) Government	10,722,104	3	4
(*b*) Bankers	40,057,133	5	0
(*c*) Other	5,122,374	19	2
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,977,891	16	10
	£168,055,022	9	0

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248. per oz. fine) of which £14,011,384. 14s. 0d. held outside Union	66,167,522	6	8
Subsidiary Coin	239,537	3	1
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,000,000	0	0
(*b*) Foreign	47,588,725	8	5
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	5,950,789	12	1
Government Securities	32,675,359	7	4
Other Securities:			
(*a*) Union	3,468,925	4	0
(*b*) Foreign	912,129	0	1
Other Assets:			
(*a*) In Union	3,076,109	0	3
(*b*) Outside Union	6,975,925	7	1
	£168,055,022	9	0

Ratio of gold reserves to liabilities to public 64·1 per cent.
Signed this 30th day of June, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1393.] [9 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Pieter Abraham van Wyk ooreenkomstig die bepalings van artikel 3 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, deur die huurders tot lid van die Komitee van Beheer van Groblershoop op die Boegoebergnedersetting, afdeling Kenhardt, gekies is in die plek van Olive Martin Mollett wat bedank het, en dat Tobias Johannes Nortje deur die Minister van Lande aangestel is tot lid van genoemde Komitee in die plek van Cornelius Frans Kruger wat bedank het.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1393.] [9 July 1954.

It is hereby notified for general information that Pieter Abraham van Wyk has, in accordance with the provisions of section 3 of the regulations published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, elected by the lessees as member of the Groblershoop Committee of Management on the Buchuberg Settlement, Division of Kenhardt, in the place of Olive Martin Mollett who has resigned, and that Tobias Johannes Nortje has been appointed by the Minister of Lands as a member of the said Committee in the place of Cornelius Frans Kruger, who has resigned.

✱ No. 1394.] [9 Julie 1954.

Tenders vir die aankoop, kragtens die bepalings van die „ Crown Land Disposal Ordinance ", 1903 (Transvaal), en behoudens ondergenoemde voorwaardes, van sekere onopgemete uitvalgrond, ongeveer 45 morg groot en geleë tussen die plase Klipdrift No. 87, Hammanskraal No. 435, Klipdrift No. 227 en Groenfontein No. 593, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, word hierby gevra en sal deur die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, ontvang word gedurende 'n tydperk van sestig (60) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing en daarna vir solank die eiendom nog nie verkoop is nie:—

1. Die verkoop van die eiendom is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande.
2. Indien die verkoop deur die Minister van Lande bekragtig word, moet die koper die volle koopprys van die eiendom binne veertien (14) dae na kennisgewing dat die verkoop bekragtig is, aan die Departement van Lande betaal.
3. Alle oordragkoste, insluitende Kroongrondbriefregistrasiegeld en Hereregte, is deur die koper betaalbaar. Die koper sal verplig wees om die hereregtekwitansie in te dien wanneer hy versoek word om dit te doen.
4. Geen koste sal deur die Goewerment aangegaan word om die bakens van die grond aan te wys nie. Die geraamde opmetingskoste bedra £35, en die koper moet hierdie bedrag, gelyktydig met die betaling van die koopprys betaal. Ingeval die opmetingskoste minder as £35 is, sal die saldo aan die koper terugbetaal word. Indien dit meer is, sal hy die tekort moet inbetaal.
5. Vanaf die datum van bekragtiging van die verkoop is die eiendom vir risiko van die koper wat ook vanaf genoemde datum verantwoordelik sal wees vir die betaling van alle belastings en ander heffings.
6. Vanaf die datum van verkoop moet die koper van die eiendom alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912 op hom neem. Ingeval by opmeting gevind word dat die grensheinings van eiendomme wat aan die betrokke grond grens, nie op die juiste grenslyne is nie, moet die koper van die grond en die aangrensende eienaars die heinings op eie koste verskuiwe.
7. Die Kroongrondbrief, wat later ten aansien van die grond uitgereik mag word, sal die volgende voorwaardes bevat, naamlik:—
   (i) Dat, behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos van tyd tot tyd gewysig, alle regte op minerale, mineraalprodukte en edelgesteentes op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou word; en
   (ii) dat die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin nie sonder die toestemming van die Goewerneur-generaal vervreem, verpand of verhuur mag word aan, of om 'n deel bewerk mag word nie deur 'n persoon wat nie 'n blanke is nie of 'n maatskappy waarin 'n beherende belang deur of ten behoewe of tot voordeel van 'n persoon wat nie blank is nie, besit word; en hierdie voorwaarde word in elke oordrag van die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin opgeneem. Dit word nie beskou dat die toestemming van die Goewerneur-generaal, ingevolge hierdie voorwaarde verleen tot 'n bepaalde verhipotekering of verhuring van die grond of bewerking daarvan om 'n deel, soos vermeld, 'n latere of ander verhipotekering of verhuring of bewerking om aandele veroorloof nie.
8. Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

✱ No. 1394.] [9 July 1954.

Tenders for the purchase, in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), and subject to the undermentioned conditions of certain unsurveyed land (uitvalgrond), situate between the farms Klipdrift No. 87, Hammanskraal No. 435, Klipdrift No. 227 and Groenfontein No. 593, District of Pretoria, Province of the Transvaal, and approximately 45 morgen in extent, are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, for a period of sixty (60) days as from the date of this notice and thereafter for such time as the property may remain unsold:—

1. The sale of the property shall be subject to confirmation by the Minister of Lands.
2. In the event of the sale being confirmed by the Minister of Lands, the purchaser shall pay the purchase price of the property in full to the Department of Lands within fourteen (14) days from the date of notification that the sale has been confirmed.
3. All costs of transfer, including Crown grant registration fees and transfer duty, shall be payable by the purchaser. The purchaser shall have to produce the Transfer Duty Receipt when called upon to do so.
4. No costs will be incurred by the Government in pointing out the beacons of the land. The estimated survey fees amount to £35, and the purchaser shall pay this amount simultaneously with the payment of the purchase price. Should the survey fees be less than £35, the balance will be refunded to the purchaser and should it be more, he shall have to pay the amount underpaid.
5. The risk regarding the property shall pass to the purchaser on the date of confirmation of the sale, and from that date the purchaser shall be liable for the payment of all taxes and other rates.
6. The purchaser shall assume all the rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as from the date of sale. If, on survey, it is found that the boundary fences of the properties adjoining the land in question are not on the correct boundary lines the purchaser of the land and the adjoining owners shall shift the fences at their own cost.
7. The Crown Grant which may eventually be issued in respect of the land, shall contain the following conditions, viz.—
   (i) that subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and the Precious Stones Act, 1927, as amended from time to time, all rights to minerals, mineral products and precious stones on or under the land shall be reserved in favour of the Government; and
   (ii) that the land or any portion thereof or undivided share therein shall not, without the consent of the Governor-General, be alienated, hypothecated or leased to, or worked on a share basis by a person who is not a white person or a company wherein a controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of a person who is not a white person; and the said condition shall be included in every transfer of the land or any portion thereof or undivided share therein. The consent of the Governor-General to any particular hypothecation or lease of the land, or working thereof on a share basis, as aforesaid, granted in pursuance of this condition, shall not be construed as authorising any subsequent or other hypothecation or lease or working on a share basis.
8. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

9. Tenderaars moet die koopprys meld wat hulle bereid is om vir die eiendom te betaal.
10. Verseëlde tenders, gemerk „Tender vir Uitvalgrond, Hammanskraal", moet in 'n tweede koevert geplaas word en aan die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, gerig word sodat dit sy kantoor nie later as die 7de dag van September 1954 bereik nie.
11. Ingeval daar nie op bevredigende wyse aan die gestelde voorwaardes voldoen word nie, het die Goewerment die reg om die eiendom weer in besit te neem, en verbeterings wat na die datum van verkoop daarop aangebring is, tesame met bedrae wat betaal mag wees, sal deur die koper verbeur word. In so 'n geval sal geen vergoeding vir sodanige verbeterings deur die Goewerment betaalbaar wees nie. Ingeval die koop nietig verklaar en die grond weer in besit geneem word soos voornoem, moet al die koste wat die Goewerment in verband met die herinbesitneming aangaan, deur die koper gedra word.
12. Van die suksesvolle tenderaar sal verwag word om 'n Koopakte met die Goewerment aan te gaan.
13. Die eiendom word „Voetstoots" verkoop.
14. Die Departement het alle pogings aangewend om hierdie inligting so noukeurig moontlik te verstrek, maar is nie verantwoordelik vir onjuisthede wat daarin mag voorkom nie.
15. Die Departement behou hom die reg voor om die eiendom aan die voorgestelde verkoop te onttrek ingeval omstandighede so 'n stap raadsaam of noodsaaklik maak.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1361.] [9 Julie 1954.

KOMMISSARIS VAN EDE *EX OFFICIO*.—VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1209 VAN 1954.

Goewermentskennisgewing No. 1209 wat in *Staatskoerant* No. 5294 van 18 Junie 1954 gepubliseer is, word hierby soos volg verbeter:—

In die omskrywing van die gebied teenoor die inskrywing „Verkiesingsagent" in die Afrikaanse teks moet die woord „die" lui „wie".

✱ No. 1362.] [9 Julie 1954.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel het vir solank dit hom behaag en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone in Deel II van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Adelaide	Adelaide	Johannes Frederick Bosch	Thompsonstraat, Posbus 45, Adelaide.
Aliwal-Noord	Kramberg	Christiaan Johannes Pretorius	Castle Hill, Pk. Aliwal-Noord.
Aliwal-Noord	Kraairivier	Johannes Jacobus van Straaten	Tafelberg, Pk. Aliwal-Noord.
Bathurst	Kowie-Wes	Kenneth Pike	Kenton-on-sea.
Brandfort	Brandfort	Daniel Johannes Hendrik van Niekerk	Roodekop, Pk. Glen.

9. Tenderers must state the purchase price which they are prepared to pay for the property.
10. Sealed tenders, marked "Tender for Uitvalgrond, Hammanskraal", should be placed in a second envelope and forwarded to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, so as to reach his Office not later than the 7th day of September, 1954.
11. In the event of any of the stipulated conditions not being complied with satisfactorily, the Government shall have the right to resume possession of the property, and such improvements as may have been erected thereon subsequent to the date of sale, together with such amounts as may have been paid, shall be forfeited by the purchaser. No compensation shall in that event be payable by the Government for such improvements. In the event of the cancellation of the sale and resumption of the property as aforesaid, all costs incurred by the Government in effecting resumption shall be borne by the purchaser.
12. The successful tenderer shall be required to enter into a Deed of Sale with the Government.
13. The property is sold "Voetstoots".
14. The Department has made every effort to render as accurate as possible the aforegoing information but will not be responsible for any inaccuracies which may be contained therein.
15. The Government reserves the right to withdraw the property from the proposed sale should circumstances render it necessary or expedient.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1361.] [9 July 1954.

EX OFFICIO COMMISSIONERS OF OATHS.—CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 1209 OF 1954.

Government Notice No. 1209, published in *Government Gazette* No. 5294 of the 18th June, 1954, is hereby corrected as follows:—

By the substitution of the word "wie" for the word "die" where it appears in the description of the area in the Afrikaans text opposite the entry "Verkiesingsagent".

✱ No. 1362.] [9 July 1954.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Adelaide	Adelaide	Johannes Frederick Bosch	Thompson Street, P.O. Box 45, Adelaide.
Aliwal North	Kramberg	Christiaan Johannes Pretorius	Castle Hill, P.O. Aliwal North.
Aliwal North	Kraai River	Johannes Jacobus van Straaten	Tafelberg, P.O. Aliwal North.
Bathurst	Kowie West	Kenneth Pike	Kenton-on-sea.
Brandfort	Brandfort	Daniel Johannes Hendrik van Niekerk	Roodekop, P.O. Glen.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Bloemfontein	Kaalspruit	Theodore Goddefroy	Southersley, Posbus 9, Kafferrivier.
Carnarvon	No. 1	John Murray Connan	Alheitstraat, Carnarvon.
Clocolan	Clocolanberg	Walter August Durow	Kroonbult, Pk. Clocolan.
Clocolan	Clocolanberg	Petrus Jacobus Botha	Bonzai, Pk. Clocolan.
Germiston	Klippoortjie	William Henry van Wyk	Elsstraat 68, Elsburg.
George	Outeniekwaland	Helgard Pieter Meyer	Blanco, Pk. Blanco.
Gordonia	No. 7	Heremias Cornelius Rossouw	Murray, Pk. Askham, distrik Gordonia.
Herbert	Onder-Albanie	Gert Benjamin Jordaan	Pk. Plooysburg.
Jansenville	Kleine Zwart Ruggens	Mattheus Johannes Crouse	Vogelstruiskop, Pk. Jansenville.
Johannesburg	Bezuidenhout	Hendrik Jacobus Weideman	Sewendelaan 138, Bezuidenhoutvallei, Johannesburg.
Johannesburg	Eikenhof	George van der Riet	Klipriviersoog No. 47, Eikenhof.
Johannesburg	Wanderers	Sydney Theodore Goetsche	Heathsgebou 29, Pritchardstraat, Johannesburg.
Kenhardt	Kenhardt	Gabriel Frederick Husselmann	Rietfontein, Pk. Kenhardt.
Knysna	Knysna	John Melville Logie	Fochabers, Salt Haven, Knysna.
Lydenburg	Watervalrivier	Cornelius Gerhardus van Antwerpen	Boerboomkraal, Lydenburg.
Mafeking	No. 4	Jan Walters Vermuelen	Vrede, Privaatsak No. A. 705, Dirkiesrus, oor Vryburg.
Mafeking	6	Josephus Jacobus Nortje	Privaatsak Daleyspan, oor Mafeking.
Marquard	Wildebeeslaagte	Johannes Nicolaas Kriel	Wildebeeskop, Pk. Marquard.
Middelburg, Transvaal	Selonsrivier	Cornelius Esaias Meyer	Rooikop No. 134, Pk. Leeuklip.
Montagu	Keisie	Jacobus Francois Daniel Kriel	Pietersfontein, Montagu.
Newcastle	Newcastle	Bertram Charles Baylis	Earlstraat 25, Newcastle.
Piet Retief	Welkom	Wiets Cornelis Johannes Marais	Perseel No. 54. Pongola.
Potgietersrus	Naboom	George Edward Abraham	Geluk, Pk. Crecy.
Potgietersrus	Naboom	William Robert Carr	Geluksfontein, Pk. Singlewood.
Potgietersrus	Naboom	Barend Jacobus Petrus Gildenhuys	Vlaklaagte, Pk. Singlewpod.
Potgietersrus	Naboom	Johannes Hendrik Jacobs	Du Toitskraal, Pk. Naboomspruit.
Potgietersrus	Naboom	Hermann Paul Frederick Kern	Platlaagte, Pk. Roedtan.
Potgietersrus	Naboom	Johannes Jakobus van Rooyen	Houtboschrivier, Pk. Rietbokspruit.
Robertson	Robertson	Sidney Earle Warren	Kerkstraat, Robertson.
Umtata	Umtata	Johannes Petrus Coetzee	Mtentu Trading Station, Pk. Bityi.
Vrede	Memel	Willem Adriaan Odendaal	Nuwejaarshoek, Memel.
Warmbad	Warmbad	Ulendo Roode	Aliwal No. 105, Warmbad.
Waterberg	Malmanie	Jacobus Philippus Bekker	Vaalwater No. 5, Pk. Vaalwater.
Waterberg	Malmanie	Johannes Petrus Jacobus de Bruyn	Bulgerivier No. 252, Pk. Bulgerivier.
Waterberg	Soutpan	David Grove Coetzee	Nooitverwacht No. 198, Pk. Elmeston.
Waterberg	Soutpan	Antonie Johannes Ennes Maherry	Sterkfontein No. 1262, Pk. Elmeston.
Waterberg	Steenbokpan	Michiel Jacobs Venter	Wildebeestvlakte No. 559, Pk. Steenbokpan, oor Vaalwater.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Bloemfontein	Kaalspruit	Theodore Goddefroy	Southersley, P.O. Box 9, Kaffer River.
Carnarvon	No. 1	John Murray Connan	Alheit Street, Carnarvon.
Clocolan	Clocolanberg	Walter August Durow	Kroonbult, P.O. Clocolan.
Clocolan	Clocolanberg	Petrus Jacobus Botha	Bonzai, P.O. Clocolan.
Germiston	Klippoortjie	William Henry van Wyk	68 Els Street, Elsburg.
George	Outeniqualand	Helgard Pieter Meyer	Blanco, P.O. Blanco.
Gordonia	No. 7	Heremias Cornelius Rossouw	Murray, P.O. Askham, District of Gordonia.
Herbert	Onder-Albanie	Gert Benjamin Jordaan	P.O. Plooysburg.
Jansenville	Kleine Zwart Ruggens	Mattheus Johannes Crouse	Vogelstruiskop, P.O. Jansenville.
Johannesburg	Bezuidenhout	Hendrik Jacobus Weideman	138 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johanburg.
Johannesburg	Eikenhof	George van der Riet	Klipriviersoog No. 47, Eikenhof.
Johannesburg	Wanderers	Sydney Theodore Goetsche	29 Heath's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.
Kenhardt	Kenhardt	Gabriel Frederick Husselmann	Rietfontein, P.O. Kenhardt.
Knysna	Knysna	John Melville Logie	Fochabers, Salt Haven, Knysna.
Lydenburg	Watervalrivier	Cornelius Gerhardus van Antwerpen	Boerboomkraal, Lydenburg.
Mafeking	No. 4	Jan Walters Vermeulen	Vrede, Private Bag No. A. 705, Dirkiesrus, via Vryburg.
Mafeking	6	Josephus Jacobus Nortje	Private Bag Daleyspan, via Mafeking.
Marquard	Wildebeeslaagte	Johannes Nicolaas Kriel	Wildebeeskop, P.O. Marquard.
Middelburg, Tvl.	Selonsrivier	Cornelius Esaias Meyer	Rooikop No. 134, P.O. Leeuklip.
Montagu	Keisie	Jacobus Francois Daniel Kriel	Pietersfontein, Montagu.
Newcastle	Newcastle	Bertram Charles Baylis	25 Earl Street, Newcastle.
Piet Retief	Welkom	Wiets Cornelis Johannes Marais	Plot No. 54, Pongola.
Potgietersrus	Naboom	George Edward Abraham	Geluk, P.O. Crecy.
Potgietersrus	Naboom	William Robert Carr	Geluksfontein, P.O. Singlewood.
Potgietersrus	Naboom	Barend Jacobus Petrus Gildenhuys	Vlaklaagte, P.O. Singlewood.
Potgietersrus	Naboom	Johannes Hendrik Jacobs	Du Toitskraal, P.O. Naboomspruit.
Potgietersrus	Naboom	Hermann Paul Frederick Kern	Platlaagte, P.O. Roedtan.
Potgietersrus	Naboom	Johannes Jakobus van Rooyen	Houtboschrivier, P.O. Rietbokspruit.
Robertson	Robertson	Sidney Earle Warren	Church Street, Robertson.
Umtata	Umtata	Johannes Petrus Coetzee	Mtentu Trading Station, P.O. Bityi.
Vrede	Memel	Willem Adriaan Odendaal	Nuwejaarshoek, Memel.
Warmbaths	Warmbaths	Ulendo Roode	Aliwal No. 105, Warmbaths.
Waterberg	Malmanie	Jacobus Philippus Bekker	Vaalwater No. 5, P.O. Vaalwater.
Waterberg	Malmanie	Johannes Petrus Jacobus de Bruyn	Bulgerivier No. 252, P.O. Bulgerivier.
Waterberg	Soutpan	David Grove Coetzee	Nooitverwacht, No. 198, P.O. Elmeston.
Waterberg	Soutpan	Antonie Johannes Ennes Maherry	Sterkfontein No. 1262, P.O. Elmeston.
Waterberg	Steenbokpan	Michiel Jacobs Venter	Wildebeestvlakte No. 559, P.O. Steenbokpan, via Vaalwater.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Waterberg	Steenbokpan	Carel Frederik Christoffel Oosthuizen	Stockpoort No. 908, Pk. Stockpoort.
Waterberg	Tuinplaas	Johannes Wilhelmus Swart	Goed-voor-Alles, Pk. Bingley.
Waterberg	Tuinplaas	Christiaan Frederik Swart	Goed-voor-Alles, Pk. Bingley.
Waterberg	Tuinplaas	Hendrik Ludolf Neethling	Tuinplaas, Pk. Tuinplaas.
Waterberg	Tuinplaas	Allen Greenfield Jenkinson	Koppie Alleen, Pk. Bingley.
Waterberg	Tuinplaas	Isak Schalk de Klerk	Samenkost, Pk. Nutfield.
Zoutpansberg	Zoutpan	Oscar Johannes Els	Pk. Vetfontein, oor Waterpoort.
Zoutpansberg	Zoutpan	Jacobus Phillipus Smit	Brenhilda, Privaatsak 1, Pk. Waterpoort.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Alexandria	Olifantshoek	Alfred Stanbanks Drew Long	Bedank.
Aliwal-Noord	Kramberg	Benjamin John Alcock	Bedank.
Brandfort	Brandfort	David Hermanus van Niekerk	Bedank.
Colesberg	Bo-Zeekoei-rivier	John George Ebenezer Bell	Bedank.
George	Outenikwa-land	Jan Abraham Meyer	Bedank.
George	Voor Langkloof	Julius Gettelson Smuts	Bedank.
Namakwa-land	Komaggas	Henry Robin Rich	Bedank.
Namakwa-land	Springbok	John James Dixon	Bedank.
Piet Retief	Welkom	Henry Percival Walker	Bedank.
Postmasburg	Agter-Langberg	Johannes Gideon Dryer Smit	Bedank.
Prieska	Stuurman Puts	Frans Johannes Nicolaas Stassen	Bedank.
Prins Albert	Gamka	Gideon Leonardus Pienaar	Bedank.
Potgietersrus	Magalakwin	Johannes Jakobus van Rooyen	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Potgietersrus	Potgieter	Johannes Hendrik Jacobs	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Potgietersrus	Potgieter	William Robert Carr	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Potgietersrus	Zevediela	Barend Jacobus Petrus Gildenhuys	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Potgietersrus	Zebediela	Hermann Paul Frederick Kern	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Potgietersrus	Zebediela	George Edward Abraham	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Robertson	Robertson	Andrew George Henry Teubes	Wyk verlaat.
Waterberg	Palala	Johannes Petrus Jacobus de Bruyn	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Palala	Jacobus Philippus Bekker	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Palala	Hendrik Johannes Smit	Distrik verlaat.
Waterberg	Pongola	Antonie Johannes Ennes Maherry	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Pongola	David Grove Coetzee	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Ruimte	Isak Schalk de Klerk	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Ruimte	Allen Greenfield Jenkinson	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Ruimte	Hendrik Ludolf Neethling	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Ruimte	Christiaan Frederik Swart	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Ruimte	Johannes Wilhelmus Swart	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Waterberg	Soutpan	Carel Frederik Christoffel Oosthuizen	Herbepaling van vrederegters-wyke.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Waterberg	Steenbokpan	Carel Frederik Christoffel Oosthuizen	Stockpoort No. 908, P.O. Stockpoort.
Waterberg	Tuinplaas	Johannes Wilhelmus Swart	Goed-voor-Alles, P.O. Bingley.
Waterberg	Tuinplaas	Christiaan Frederik Swart	Goed-voor-Alles, P.O. Bingley.
Waterberg	Tuinplaas	Hendrik Ludolf Neethling	Tuinplaas, P.O. Tuinplaas.
Waterberg	Tuinplaas	Allen Greenfield Jenkinson	Koppie Alleen, P.O. Bingley.
Waterberg	Tuinplaas	Izak Schalk de Klerk	Samenkomst, P.O. Nutfield.
Zoutpansberg	Zoutpan	Oscar Johannes Els	P.O. Vetfontein, via Waterpoort.
Zoutpansberg	Zoutpan	Jacobus Phillipus Smit	Brenhilda, Private Bag 1, P.O. Waterpoort.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Alexandria	Olifantshoek	Alfred Stanbanks Drew Long	Resigned.
Aliwal North	Kramberg	Benjamin John Alcock	Resigned.
Brandfort	Brandfort	David Hermanus van Niekerk	Resigned.
Colesberg	Upper Zeekoeiriver	John George Ebenezer Bell	Resigned.
George	Outeniqua-land	Jan Abraham Meyer	Resigned.
George	Before Long Kloof	Julius Gettelson Smuts	Resigned.
Namaqua-land	Komaggas	Henry Robin Rich	Resigned.
Namaqua-land	Springbok	John James Dixon	Resigned.
Piet Retief	Welkom	Henry Percival Walker	Resigned.
Postmasburg	Agter-Langberg	Johannes Gideon Dreyer Smit	Resigned.
Prieska	Stuurman Puts	Frans Johannes Nicolaas Stassen	Resigned.
Prince Albert	Gamka	Gideon Leonardus Pienaar	Resigned.
Potgietersrus	Magalakwin	Johannes Jakobus van Rooyen	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Potgietersrus	Potgieter	Johannes Hendrik Jacobs	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Potgietersrus	Potgieter	William Robert Carr	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Potgietersrus	Zebediela	Barend Jacobus Petrus Gildenhuys	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Potgietersrus	Zebediela	Hermann Paul Frederich Kern	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Potgietersrus	Zebediela	George Edward Abraham	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Robertson	Robertson	Andrew George Henry Teubes	Left ward.
Waterberg	Palala	Johannes Petrus Jacobus de Bruyn	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Palala	Jacobus Philippus Bekker	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Palala	Hendrik Johannes Smit	Left district.
Waterberg	Pongola	Antonie Johannes Ennes Maherry	Redefinition of the Justice of Peace wards.
Waterberg	Pongola	Dawid Grove Coetzee	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Ruimte	Isak Schalk de Klerk	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Ruimte	Allen Greenfield Jenkinson	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Ruimte	Hendrik Ludolf Neethling	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Ruimte	Christiaan Frederik Swart	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Ruimte	Johannes Wilhelmus Swart	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Waterberg	Soutpan	Carel Frederik Christoffel Oosthuizen	Redefinition of Justice of the Peace wards.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Waterberg	Soutpan	Michiel Jacobs Venter	Herbepaling van vrederegters-wyke.
Weenen	Muden	Heinrich Wilhelm Helmut Lilje	Bedank.
Worcester	Agter Hekrivier	George William Stegmann Gie	Bedank.
Zoutpans-berg	Zotupan	Jacobus Petrus van Tonder	Distrik verlaat.

✱ No. 1363.] [9 Julie 1954.

PERIODIEKE HOF, DEBEN.—INSTELLING VAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*f*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Deben, in die distrik Kuruman, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aan as 'n plek waar periodieke hofsittings gehou kan word en bepaal ek dat die plaaslike grense waarbinne sodanige periodieke hof regsbevoegdheid het, is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE PERIODIEKE HOF TE DEBEN IN DIE DISTRIK KURUMAN REGSBEVOEGDHEID HET.

Begin by 'n punt by die noordelikste baken van die plaas Eenzaampan (Diagram B. 3080/1914) gemeen aan die plase Kleindam (Gr. 11/1930) en Ascot (Gr. 39/1947) almal in die distrik Kuruman; daarvandaan in 'n oostelike en suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase: Die genoemde Eenzaampan, Constantia (Gr. 25/1930), Heuningdraai (Gr. 23/1931), Roldraai (Diagram 413/1918), Middelplaats (Gr. 11/1929), Mamatwan (Gr. 46/1953), Shirley (Ku.Q.10-1), Walton (Ku.Q.10-2), Chertsey (Ku.Q.5-12), Halliford (Ku.Q.5-21), Kathu (Vr.Q.19-14) en die Kathubosreservaat (Diagram B. 1431/1893) tot by die suidoostelike baken van genoemde reservaat op die Kuruman-Postmasburg-distriksgrens; daarvandaan in 'n suidoostelike en suidwestelike rigting langs die Kuruman-Postmasburg-distriksgrens tot by die suidelikste baken van die plaas Sekgame (Ku.Q.6-13) in die distrik Postmasburg, gemeen aan die plase Legoko (Ku.Q.4-35) distrik Kuruman en Lylyveld (Vr.Q.17-8) distrik Postmasburg; daarvandaan in 'n noordwestelike, westelike en noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase in die distrik Postmasburg: Die genoemde Sekgame, Sims (Vr.Q.19-2), Sacha (Ku.Q.3-7), Woon (Ku.Q.3-8), Bishops-Wood (Ku.Q.10-23), Alister (Vr.Q.19-3), Simcoe (Ku.Q.3-17), Saunders (Vr.Q.18-43), Guildford (Ku.Q.3-26), Noondo (Ku.Q.9-7), Melton (Ku.Q.6-17), Mitcham (Ku.Q.8-10), Ampthill (Ku.Q.8-3) en die volgende plase in die distrik Kuruman: Bullamon (Ku.Q.8-17), La Rochelle (Gr. 3/1928), Tygerkop (Gr. 2/1930), Doornlaagte (Diagram B. 3081/1914) en Eenzaampan (Diagram B. 3080/1914) tot by die noordelikste baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

✱ No. 1364.] [9 Julie 1954.

PERIODIEKE HOF, DAVEL.—INSTELLING VAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*f*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Davel, in die distrik Ermelo, Provinsie Transvaal, aan as 'n plek waar periodieke hofsittings gehou kan word en bepaal ek dat die plaaslike grense waarbinne sodanige periodieke hof regsbevoegdheid het, is soos in die bylae van hierdie kennisgewing omskryf word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Waterberg	Soutpan	Michiel Jacobs Venter	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Weenen	Muden	Heinrich Wilhelm Helmut Lilje	Resigned.
Worcester	Agter Heksriver	George William Stegmann Gie	Resigned.
Zoutpans-berg	Zoutpan	Jacobus Petrus van Tonder	Left district.

✱ No. 1363.] [9 July 1954.

PERIODICAL COURT, DEBEN.—ESTABLISHMENT OF.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*f*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Deben, in the District of Kuruman, Province of the Cape of Good Hope, as a place for the holding of a periodical court, and prescribe that the local limits within which such periodical court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule to this notice.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT DEBEN IN THE DISTRICT OF KURUMAN SHALL HAVE JURISDICTION.

Beginning at a point at the most northerly beacon of the farm Eenzaampan (Diagram B. 3080/1914) common to the farms Kleindam (Gr. 11/1930) and Ascot (Gr. 39/1947) all in the district of Kuruman; thence in an easterly and southerly direction along the boundaries of and including the following farms: The said Eenzaampan, Constantia (Gr. 25/1930), Heuningdraai (Gr. 23/1931), Roldraai (Diagram 413/1918), Middelplaats (Gr. 11/1929), Mamatwan (Gr. 46/1953), Shirley (Ku.Q.10-1), Walton (Ku.Q.10-2), Chertsey (Ku.Q.5-12), Halliford (Ku.Q.5-21), Kathu (Vr.Q.19-14) and the Kathu Forest Reserve (Diagram B. 1431/1893) to the south-easterly beacon of the said Reserve on the Kuruman-Postmasburg District boundary; thence in a south-easterly and south-westerly direction along the Kuruman-Postmasburg District boundary to the most southerly beacon of the farm Sekgame (Ku.Q.6-13) in the District of Postmasburg common to the farms Legoko (Ku.Q.4-35), District of Kuruman and Lylyveld (Vr.Q.17-8) District of Postmasburg; thence in a north-westerly, westerly and northerly direction along the boundaries of and including the following farms in the District of Postmasburg: The said Sekgame, Sims (Vr.Q.19-2), Sacha (Ku.Q.3-7), Woon (Ku.Q.3-8), Bishops-Wood (Ku.Q.10-23), Alister (Vr.Q.19-3), Simcoe (Ku.Q.3-17), Saunders (Vr.Q.18-43), Guildford (Ku.Q.3-26), Noondo (Ku.Q.9-7), Melton (Ku.Q.6-17), Mitcham (Ku.Q.8-10), Ampthill (Ku.Q.8-3) and the following farms in the District of Kuruman: Bullamon (Ku.Q.8-17), La Rochelle (Gr. 3/1928), Tygerkop (Gr. 2/1930), Doornlaagte (Diagram B. 3081/1914) and Eenzaampan (Diagram B. 3080/1914) to the most northerly beacon of the last-named farm, the point of beginning.

✱ No. 1364.] [9 July 1954.

PERIODICAL COURT, DAVEL.—ESTABLISHMENT OF.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*f*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Davel, in the district of Ermelo, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a periodical court, and prescribe that the local limits within which such periodical court shall have jurisdiction shall be as defined in the schedule to this notice.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

BYLAE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE PERIODIEKE HOF TE DAVEL IN DIE DISTRIK ERMELO REGSBEVOEGDHEID HET.

Begin by 'n punt by die noordwestelike baken van die plaas Graspan No. 57, distrik Ermelo; daarvandaan ooswaarts en algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Die genoemde Graspan, Witbank No. 59, Voorzorg No. 261, Tweefontein No. 74, Tafelkop No. 36, Remhoogte No. 35 en Nelspan No. 34 tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan weswaarts en algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Die genoemde Nelspan, Springbokfontein No. 38, The Brakfontein Settlements No. 129 en die volgende plase in die distrik Bethal: Geluksplaats No. 62, Rietpan No. 64, Banklaagte No. 65, Vaalbank No. 66, Kuilfontein No. 137 en die plaas Graspan No. 57, distrik Ermelo, tot by die noordwestelike baken van die laasgenoemde plaas, die beginpunt.

✱ No. 1365.] [9 Julie 1954.

PERIODIEKE HOF LAERSDRIF.—OMSKRYWING VAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*f*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Laersdrif, distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, aan as 'n plek waar periodieke hofsittings gehou kan word en bepaal ek dat die plaaslike grense waarbinne sodanige periodieke hof regsbevoegdheid het, dié is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

PERIODIEKE HOF, LAERSDRIF.—OMSKRYWING VAN REGSGEBIED.

Begin by die noordelikste baken van die plaas De Hoop No. 331, distrik Lydenburg; daarvandaan suidooswaarts en suidwaarts langs die grense van en insluitende die plaas De Hoop No. 331, tot by die noordelikste baken van Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.698/13) van die plaas Steelpoortpark No. 246; daarvandaan suidooswaarts langs die noordelike grens van genoemde Gedeelte D van genoemde plaas tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan suidwaarts langs die oostelike grense van en insluitende Gedeelte D en Gedeelte F (Kaart L.G. No. A.700/13) van die plaas Steelpoortpark No. 246, tot by die suidoostelike baken van genoemde Gedeelte F; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase in die distrik Middelburg: Die Gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, Middelkraal No. 60, Witpoort No. 26, Welgevonden No. 40, Potjam No. 203, Welgevonden No. 40, Enkeldoorn No. 29, Lang Maar Smal No. 25, en Goedverwacht No. 522, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan weswaarts en algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Goedverwacht No. 522, Sterkloop No. 154, Enkeldoorn No. 29, Schietpad No. 63, Rhenosterhoek No. 110 en die volgende plase in die distrik Groblersdal: Waterval No. 64, Grootkop No. 120, Kafferskraal No. 62, en die volgende plase in die distrik Middelburg: Uitkyk No. 36, Elandslaagte No. 474, De Toren No. 131, en die volgende plase in die distrik Lydenburg: Steynsdrift No. 16, Groothoek No. 140, Buffelskloof No. 196, Uitvlugt No. 319, Hillcrest No. 98 en De Hoop No. 331, tot by die beginpunt.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT DAVEL IN THE DISTRICT OF ERMELO SHALL HAVE JURISDICTION.

Beginning at a point at the north-westerly beacon of the farm Graspan No. 57, District of Ermelo; thence eastwards and generally southwards along the boundaries of and including the following farms: The said Graspan, Witbank No. 59, Voorzorg No. 261, Tweefontein No. 74, Tafelkop No. 36, Remhoogte No. 35 and Nelspan No. 34 to the south-easterly beacon of the last-named farm; thence westwards and generally northwards along the boundaries of and including the following farms: The said Nelspan, Springbokfontein No. 38, The Brakfontein Settlements No. 129 and the following farms in the District of Bethal: Geluksplaats No. 62, Rietpan No. 64, Banklaagte No. 65, Vaalbank No. 66, Kuilfontein No. 137 and the farm Graspan No. 57, District of Ermelo, to the north-westerly beacon of the last-named farm, the point of beginning.

✱ No. 1365.] [9 July 1954.

PERIODICAL COURT, LAERSDRIF.—ESTABLISHMENT OF.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*f*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Laersdrif, in the District of Middelburg, Province of Transvaal, as a place for the holding of a Periodical Court, and prescribe that the local limits within which such periodical court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule to this notice.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

PERIODICAL COURT OF LAERSDRIF.—DEFINITION OF AREA OF JURISDICTION.

Beginning at the most northern beacon of the farm De Hoop No. 331, District of Lydenburg; thence south-eastwards and southwards along the boundaries of and including the farm De Hoop No. 331 to the most northly beacon of Portion D (Map L.G. No. A.698/13) of the farm Steelpoortpark No. 246; thence south-eastwards along the northly boundary of the said Portion D of the said farm to its north-eastern beacon; thence southwards along the eastly boundaries of and including Portion D and Portion F (Map L.G. No. A.700/13) of the farm Steelpoortpark No. 246 to the south-eastern beacon of the said Portion F; thence generally southwards along the boundaries of and including the following farms in the District of Middelburg: The Consolidated Farm Mapochsgronde No. 5, Middelkraal No. 60, Witpoort No. 26, Welgevonden No. 40, Potjam No. 203, Welgevonden No. 40, Enkeldoorn No. 29, Lang Maar Smal No. 25, Goedverwacht No. 522, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence westwards and generally northwards along the boundaries of and including the following farms: Goedverwacht No. 522, Sterkloop No. 154, Enkeldoorn No. 29, Schietpad No. 63, Rhenosterhoek No. 110, and the following farms in the District of Groblersdal: Waterval No. 64, Grootkop No. 120, Kafferskraal No. 62; the following farms in the District of Middelburg: Uitkyk No. 36, Elandslaagte No. 474, De Toren No. 131; and the following farms in the District of Lydenburg: Steynsdrift No. 16, Groothoek No. 140, Buffelskloof No. 196, Uitvlugt No. 319, Hillcrest No. 98 and De Hoop No. 331, to the point of beginning.

✱ No. 1366.] [9 Julie 1954.

HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER, LAERSDRIF.—HEROMSKRYWING VAN REGSGEBIED.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 2 van 1918, soos gewysig, maak ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, hierby bekend dat ek die regsbied van die Spesiale Vrederegter op Laerdrif, distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, verander het soos in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld.

Goewermentskennisgewing No. 1842 van 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2402 van 1947, word hierby dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Begin by die noordelikste baken van die plaas De Hoop No. 331, distrik Lydenburg; daarvandaan suidooswaarts en suidwaarts langs die grense van en insluitende die plaas De Hoop No. 331, tot by die noordelikste baken van Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.698/13) van die plaas Steelpoortpark No. 246; daarvandaan suidooswaarts langs die noordelike grens van genoemde Gedeelte D van genoemde plaas tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan suidwaarts langs die oostelike grense van en insluitende Gedeelte D en Gedeelte F (Kaart L.G. No. A.700/13) van die plaas Steelpoortpark No. 246, tot by die suidoostelike baken van genoemde Gedeelte F; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase in die distrik Middelburg: Die Gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, Middelkraal No. 60, Witpoort No. 26, Welgevonden No. 40, Potjam No. 203, Welgevonden No. 40, Enkeldoorn No. 29, Lang Maar Smal No. 25, en Goedverwacht No. 522, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan weswaarts en algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Goedverwacht No. 522, Sterkloop No. 154, Enkeldoorn No. 29, Schietpad No. 63, Rhenosterhoek No. 110 en die volgende plase in die distrik Groblersdal: Waterval No. 64, Grootkop No. 120, Kafferskraal No. 62, en die volgende plase in die distrik Middelburg: Uitkyk No. 36, Elandslaagte No. 474, De Toren No. 131, en die volgende plase in die distrik Lydenburg: Steynsdrift No. 16, Groothoek No. 140, Buffelskloof No. 196, Uitvlugt No. 319, Hillcrest No. 98 en De Hoop No. 331, tot by die beginpunt.

✱ No. 1388.] [9 Julie 1954.

VREDEREGTERSWYKE.—DISTRIK HOOPSTAD, PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Vrederechters en Eden, 1914 (Wet No. 16 van 1914), soos gewysig, gee ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, hierby kennis dat ek die distrik Hoopstad, Provinsie Oranje-Vrystaat, verdeel het in vrederegterswyke wat as Hoopstad, Leeukraal en Wardensvlei bekend sal staan en waarvan die grense dié is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf word.

Goewermentskennisgewing No. 2082 van 1950 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

(1) WYK HOOPSTAD.

Begin by 'n punt op die distriksgrens Hoopstad-Bultfontein gemeen aan die plase Goedehoop No. 955, Leidzaamheid No. 567, distrik Hoopstad, en Grootdraai No. 135, distrik Bultfontein; daarvandaan algemeen noordwes-

✱ No. 1366.] [9 July 1954.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT, LAERSDRIF.—REDEFINITION OF LOCAL LIMITS.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (2) of section *one* of Act No. 2 of 1918, as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, hereby notify that I have varied the area over which the Special Justice of the Peace at Laersdrif, District of Middelburg, Province of the Transvaal, has jurisdiction as set out in the Schedule to this notice.

Government Notice No. 1842 of 1923, as amended by Government Notice No. 2402 of 1947, is hereby varied accordingly.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

Beginning at the most northern beacon of the farm De Hoop No. 331, District of Lydenburg; thence south-eastwards and southwards along the boundaries of and including the farm De Hoop No. 331 to the most northly beacon of Portion D (Map L.G. No. A.698/13) of the farm Steelpoortpark No. 246; thence south-eastwards along the northly boundary of the said Portion D of the said farm to its north-eastern beacon; thence southwards along the eastly boundaries of and including Portion D and Portion F (Map L.G. No. A.700/13) of the farm Steelpoortpark No. 246 to the south-eastern beacon of the said Portion F; thence generally southwards along the boundaries of and including the following farms in the District of Middelburg: The Consolidated Farm Mapochsgronde No. 5, Middelkraal No. 60, Witpoort No. 26, Welgevonden No. 40, Potjam No. 203, Welgevonden No. 40, Enkeldoorn No. 29, Lang Maar Smal No. 25, Goedverwacht No. 522, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence westwards and generally northwards along the boundaries of and including the following farms: Goedverwacht No. 522, Sterkloop No. 154, Enkeldoorn No. 29, Schietpad No. 63, Rhenosterhoek No. 110, and the following farms in the District of Groblersdal: Waterval No. 64, Grootkop No. 120, Kafferskraal No. 62; the following farms in the District of Middelburg: Uitkyk No. 36, Elandslaagte No. 474, De Toren No. 131; and the following farms in the District of Lydenburg: Steynsdrift No. 16, Groothoek No. 140, Buffelskloof No. 196, Uitvlugt No. 319, Hillcrest No. 98 and De Hoop No. 331, to the point of beginning.

✱ No. 1388.] [9 July 1954.

JUSTICE OF THE PEACE WARDS.—DISTRICT OF HOOPSTAD, PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one* of the Justice of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, do hereby give notice that I have divided the District of Hoopstad, Province of the Orange Free State, into Justice of the Peace Wards which will be known as Hoopstad, Leeukraal and Wardensvlei, the boundaries of which are as defined in the Schedule to this notice.

Government Notice No. 2082 of 1950 is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

(1) WARD HOOPSTAD.

Beginning at a point on the Hoopstad-Bultfontein District boundary common to the farms Goedehoop No. 955, Leidzaamheid No. 567, District Hoopstad, and Grootdraai No. 135, District Bultfontein; thence generally

waarts langs die grense van en insluitende die plase Leidzaamheid No. 567, Kromkuil No. 383, Nooitgedacht No. 540, Dankbaar No. 1222, Langverwag No. 1220, Gruyspan No. 1224, Rustplaats No. 545, Grootpan No. 544, Toegekend No. 460, Groothoek No. 221, Abrahamskraal No. 627, Doornbult No. 1310, Wintervlei No. 344, Theronshoop No. 411, Kameeldoorn No. 35, Aviarium No. 1329, De Brug No. 1191, Groenvlei No. 1178, Roodedraai Noord No. 413, Doornbult No. 1260, Weltevreden No. 494, Zwartfontein No. 489, Meyerskraal No. 20, Winterhoek No. 81, Beestkraal No. 358, Jozina No. 850, La Riviera No. 33, Wesselsbult No. 391, Wesselsrust No. 208, Gelukspan No. 551, Zoetvlei No. 392, Heldenmoed A No. 1295, Heldenmoed No. 1294, Arcadia No. 623 en Vet Riviers Mond No. 78, tot by 'n punt aan die Vaalrivier gemeen aan die plase Vet Riviers Mond No. 78 en Bultfontein No. 34; daarvandaan algemeen ooswaarts, suidwaarts en dan weswaarts langs die Hoopstadse distriksgrens tot by die beginpunt.

(2) WYK LEEUKRAAL.

Begin by 'n punt op die distriksgrens Hoopstad-Boshof gemeen aan die plase Zuid Langeveldt No. 423, Mooiveld No. 219, distrik Hoopstad, en Newlands No. 696, distrik Boshof; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Mooiveld No. 219, Newcastle No. 275, Geluk No. 699, De Rust No. 1307, Zoutzynkraal No. 284, Roodekopje No. 287, Doornkuil No. 924, Ronep No. 303, Sophiasdal No. 280, Niekerkskuil No. 57, Harpoen No. 561, Van Zylplaats No. 291, Vooruitgang No. 925 en Danielsdeel No. 714, tot by die noordelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Danielsdeel No. 714, Dundee No. 228, Floorsdrift No. 15, Lelievlei No. 479, Vadersdeel No. 1349, Pietersdam No. 480, Kameeldoorns No. 36, Langvlei No. 1175, Martinusrust No. 478, Leeuwkraal No. 162, Elizabethsvlei No. 953, Annex No. 954, Amor No. 726, Blydschap No. 345, De Kroon No. 936, Doornhoek No. 941, Rooiwal No. 220, De Weg No. 1160, Vrede No. 1040, Karlsaanleg No. 938, Geluk No. 937, Kamphoek No. 541, Veekraal No. 193, Blydfontein No. 1287, Erfstuk No. 426, Grootvallei No. 29, Resida No. 1149, Deelvlei No. 1148, Fazantskraal No. 323, Plessisdraai No. 655 en Goedehoop No. 955, tot by 'n punt gemeen aan die plase Goedehoop No. 955, Leidzaamheid No. 567, distrik Hoopstad, en Grootdraai No. 135, distrik Bultfontein; daarvandaan algemeen suidweswaarts en dan noordweswaarts langs die Hoopstadse distriksgrens tot by die beginpunt.

(3) WYK WARDENSVLEI.

Begin by 'n punt aan die Vaalrivier gemeen aan die plase Vet Riviers Mond No. 78 en Lake Warden No. 38, distrik Hoopstad; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Lake Warden No. 38, Lake Warden No. 888, Tweefontein No. 389, Issy No. 887, Glen Dover No. 886, Gruisdrift No. 885, Vet Riviers Dam No. 869, Vet Rivier No. 871, Red Hill No. 1089, Steenkampskraal No. 1393, Zandvliet No. 390, Nieuwoudtsvreugde No. 10, Carlton No. 865, Bosphorus No. 1347, Friesland No. 1077, Hibernia No. 559, Kromvallei No. 69, Lorraine No. 977, Lovedale No. 1033, Olijvenkop No. 461, Roodedraai No. 67 en Seringkop No. 462, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Seringkop No. 462, Roodedraai No. 67, Claudinasdal No. 26, Karoobult No. 286, Gegund No. 296, Vryheid No. 22, Roodevloer No. 85, Daantjeskuil No. 18, Kareeboomvlakte No. 425 en Zuid Langeveldt No. 423, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas op die Hoopstadse distriksgrens; daarvandaan algemeen noordweswaarts en dan noordooswaarts langs die Hoopstadse distriksgrens tot by die beginpunt.

north-westwards along the boundaries of and including the farms Leidzaamheid No. 567, Kromkuil No. 383, Nooitgedacht No. 540, Dankbaar No. 1222, Langverwag No. 1220, Gruyspan No. 1224, Rustplaats No. 545, Grootpan No. 544, Toegekend No. 460, Groothoek No. 221, Abrahamskraal No. 627, Doornbult No. 1310, Wintervlei No. 344, Theronshoop No. 411, Kameeldoorn No. 35, Aviarium No. 1329, De Brug No. 1191, Groenvlei No. 1178, Roodedraai Noord No. 413, Doornbult No. 1260, Weltevreden No. 494, Zwartfontein No. 489, Meyerskraal No. 20, Winterhoek No. 81, Beestkraal No. 358, Jozina No. 850, La Riviera No. 33, Wesselsbult No. 391, Wesselsrust No. 208, Gelukspan No. 55, Zoetvlei No. 392, Heldenmoed A No. 1295, Heldenmoed No. 1294, Arcadia No. 623 and Vet Riviers Mond No. 78 to a point on the Vaal River common to the farms Vet Riviers Mond No. 78 and Bultfontein No. 34; thence generally eastwards, southwards and then westwards along the Hoopstad District boundary to the point of beginning.

(2) WARD LEEUWKRAAL.

Beginning at a point on the Hoopstad-Boshof District boundary common to the farms Zuid Langeveldt No. 423, Mooiveld No. 219, District Hoopstad, and Newlands No. 696, District Boshof; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the farms Mooiveld No. 219, Newcastle No. 275, Geluk No. 699, De Rust No. 1307, Zoutzynkraal No. 284, Roodekopje No. 287, Doornkuil No. 924, Ronep No. 303, Sophiasdal No. 280, Niekerkskuil No. 57, Harpoen No. 561, Van Zylplaats No. 291, Vooruitgang No. 925 and Danielsdeel No. 714 to the most northerly beacon of the last-named farm; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Danielsdeel No. 714, Dundee No. 228, Floorsdrift No. 15, Lelievlei No. 479, Vadersdeel No. 1349, Pietersdam No. 480, Kameeldoorns No. 36, Langvlei No. 1175, Martinusrust No. 478, Leeuwkraal No. 162, Elizabethsvlei No. 953, Annex No. 954, Amor No. 726, Blydschap No. 345, De Kroon No. 936, Doornhoek No. 941, Rooiwal No. 220, De Weg No. 1160, Vrede No. 1040, Karlsaanleg No. 938, Geluk No. 937, Kamphoek No. 541, Veekraal No. 193, Blydfontein No. 1287, Erfstuk No. 426, Grootvallei No. 29, Resida No. 1149, Deelvlei No. 1148, Fazantskraal No. 323, Plessisdraai No. 655 en Goedehoop No. 955 to a point common to the farms Goedehoop No. 955, Leidzaamheid No. 567, District Hoopstad, and Grootdraai No. 135, District Bultfontein; thence generally south-westwards and then north-westwards along the Hoopstad District boundary to the point of beginning.

(3) WARD WARDENSVLEI.

Beginning at a point on the Vaal River common to the farms Vet Riviers Mond No. 78 and Lake Warden No. 38, District Hoopstad; thence generally south-eastwards along the boundaries of an including the farms Lake Warden No. 38, Lake Warden No. 888, Tweefontein No. 389, Issy No. 887, Glen Dover No. 886, Gruisdrift No. 885, Vet Riviers Dam No. 869, Vet Rivier No. 871, Red Hill No. 1089, Steenkampskraal No. 1393, Zandvliet No. 390, Nieuwoudtsvreugde No. 10, Carlton No. 865, Bosphorus No. 1347, Friesland No. 1077, Hibernia No. 559, Kromvallei No. 69, Lorraine No. 977, Lovedale No. 1033, Olijvenkop No. 461, Roodedraai No. 67 and Seringkop No. 462 to the south-easterly beacon of the last-named farm; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Seringkop No. 462, Roodedraai No. 67, Claudinasdal No. 26, Karoobult No. 286, Gegund No. 296, Vryheid No. 22, Roodevloer No. 85, Daantjeskuil No. 18, Kareeboomvlakte No. 425 and Zuid Langeveldt No. 423 to the south-easterly beacon of the last-named farm on the Hoopstad District boundary; thence generally north-westwards and then north-eastwards along the Hoopstad District boundary to the point of beginning.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1367.] [9 Julie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf die betaalmaand Februarie* 1954.)

Bylae „A".

Vervang die skaal van bydraes in hierdie bylae deur die volgende:

Gesalarieerde personeel.	Werksmanne.			Maandelikse bydraes.	
Tot en met (per jaar).	Tot en met (per maand).	Tot en met (per dag).	Tot en met (per uur).	Getroud.	Ongetroud.
	£ s. d.	£ s. d.	s. d.	£ s. d.	£ s. d.
" £100	7 2 11	0 5 6	0 8½	0 11 0	0 8 6
£150	10 14 8	0 8 3	1 0¾	0 12 3	0 9 9
£200	14 5 10	0 11 0	1 5	0 13 6	0 11 0
£250	17 17 7	0 13 9	1 9½	0 14 9	0 12 3
£300	21 8 9	0 16 5	2 1¾	0 16 0	0 13 6
£350	24 19 11	0 19 2	2 6	0 17 3	0 14 9
£400	28 11 8	1 1 11	2 10¼	0 18 6	0 16 0
£450	32 3 5	1 4 8	3 2½	0 19 9	0 17 3
£500	35 14 7	1 7 5	3 6¾	1 1 0	0 18 6
£550	39 6 4	1 10 2	3 11	1 2 3	0 19 9
£600	42 17 6	1 12 11	4 3¼	1 3 6	1 1 0
£650	46 9 3	1 15 8	4 7¾	1 4 9	1 2 3
£700	50 0 5	1 18 4	5 0	1 6 0	1 3 6
£750	53 11 7	2 1 1	5 4	1 7 3	1 4 9
£800	57 3 4	2 3 10	5 8½	1 8 6	1 6 0
£850	60 15 1	2 6 7	6 0¾	1 9 9	1 7 3
£900	64 6 3	2 9 4	6 5	1 11 0	1 8 6
£950	67 17 5	2 12 1	6 9¾	1 12 3	1 9 9
en meer	en meer	en meer	en meer	1 13 6	1 11 0"

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1368.] [9 Julie 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN KOÖPERATIEWE VERENIGINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat mnr. Ignatius Stephanus Wehmeyer aangestel is as Waarnemende Registrateur van Koöperatiewe Verenigings gedurende die afwesigheid van mnr. Jurgens Johannes Adams met ingang van 21 Junie 1954 tot 31 Julie 1954.

✱ No. 1369.] [9 Julie 1954.

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE EN REGLEMENT VAN DIE FRIESVEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op de Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings en toevoegings tot die konstitusie en reglement van die Friesveetelersvereniging van Suid-Afrika, met ingang van 22 Junie 1954 goedgekeur het.

✱ No. 1370.] [9 Julie 1954.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Ondergenoemde verbeterings word aangebring aan die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1272 van 1954:—

(*a*) Deur die woord „of" waar dit vir die laaste keer voorkom in die Engelse lesing van subklousule (ii) van klousule 1 te vervang deur die woord „or";

(*b*) deur in die Engelse lesing van Aanhangsel B, die bedrag „1¼d." deur die bedrag „1¾d." te vervang.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1367.] [9 July 1954.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from the February,* 1954, *paymonth.*)

Annexure "A".

Substitute the scale of contributions in this annexure by the following:—

Salaried Personnel.	Employee Personnel.			Monthly Contributions.	
Up to and including (per annum).	Up to and including (per month).	Up to and including (per day).	Up to and including (per hour).	Married.	Unmarried.
	£ s. d.	£ s. d.	s. d.	£ s. d.	£ s. d.
" £100	7 2 11	0 5 6	0 8½	0 11 0	0 8 6
£150	10 14 8	0 8 3	1 0¾	0 12 3	0 9 9
£200	14 5 10	0 11 0	1 5	0 13 6	0 11 0
£250	17 17 7	0 13 9	1 9½	0 14 9	0 12 3
£300	21 8 9	0 16 5	2 1¾	0 16 0	0 13 6
£350	24 19 11	0 19 2	2 6	0 17 3	0 14 9
£400	28 11 8	1 1 11	2 10¼	0 18 6	0 16 0
£450	32 3 5	1 4 8	3 2½	0 19 9	0 17 3
£500	35 14 7	1 7 5	3 6¾	1 1 0	0 18 6
£550	39 6 4	1 10 2	3 11	1 2 3	0 19 9
£600	42 17 6	1 12 11	4 3¼	1 3 6	1 1 0
£650	46 9 3	1 15 8	4 7¾	1 4 9	1 2 3
£700	50 0 5	1 18 4	5 0	1 6 0	1 3 6
£750	53 11 7	2 1 1	5 4	1 7 3	1 4 9
£800	57 3 4	2 3 10	5 8½	1 8 6	1 6 0
£850	60 15 1	2 6 7	6 0¾	1 9 9	1 7 3
£900	64 6 3	2 9 4	6 5	1 11 0	1 8 6
£950	67 17 5	2 12 1	6 9¾	1 12 3	1 9 9
and over	and over	and over	and over	1 13 6	1 11 0"

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1368.] [9 July 1954.

APPOINTMENT OF ACTING REGISTRAR OF CO-OPERATIVE SOCIETIES.

It is hereby notified for general information that Mr. Ignatius Stephanus Wehmeyer has been appointed Acting Registrar of Co-operative Societies during the absence of Mr. Jurgens Johannes Adams from the 21st June, 1954, to the 31st July, 1954.

✱ No. 1369.] [9 July 1954.

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE FRIESLAND CATTLE BREEDERS' ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain amendments and additions to the Constitution and By-laws of the Friesland Cattle Breeders' Association of South Africa with effect from the 22nd June, 1954.

✱ No. 1370.] [9 July 1954.

CORRECTION NOTICE.

The following corrections are made to the Schedule to Government Notice No. 1272 of 1954:—

(*a*) By the substitution of the word "or" for the word "of" where the latter occurs for the last time in sub-clause (ii) of clause 1;

(*b*) by the substitution of the amount of "1¾d." for the amount of "1¼d." in Annexure B.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1371.] [9 Julie 1954.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *vier bis* en *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950, 2913 van 24 November 1950, 295 van 9 Februarie 1951, 296 van 9 Feburuarie 1951, 542 van 9 Maart 1951, 1364 van 8 Junie 1951, 1571 van 29 Junie 1951, 2053 van 10 Augustus 1951, 2469 van 21 September 1951, 988 van 2 Mei 1952, 1341 van 13 Junie 1952, 1488 van 4 Julie 1952, 1748 van 1 Augustus 1952, 1826 van 15 Augustus 1952, 2303 van 3 Oktober 1952, 95 van 16 Januarie 1953, 477 van 6 Maart 1953, 2048 van 18 September 1953, 2049 van 18 September 1953, 211 van 12 Februarie 1954, 282 van 19 Februarie 1954 en 604 van 26 Maart 1954, afgekondig is, te wysig soos in bygaande Bylae uiteengesit word.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP SEEVISSERYE.

Deel XII van die Regulasies op Seevisserye word hierby gewysig deur die vervanging daarvan deur die volgende:—

„DEEL XII.

VISVANGSTATISTIEKE.

Perlemoen.

1. (1) Iedereen wat op die datum van publikasie hiervan as produsent van ingemaakte perlemoen (Abalone, Venus Ear of Siffie) (*Haliotis* spp.) in bedryf is, moet binne veertien dae na genoemde datum die Direkteur van Visserye skriftelik daarvan in kennis stel, met vermelding van sy naam en adres, die ligging van die inmaaktoestel en die datum waarop die toestel in werking getree het.

(2) Elke produsent van ingemaakte perlemoen moet maandeliks onderstaande inligting aan die Direkteur van Visserye verskaf. Sodanige inligting moet op of voor die 15de dag van die maand onmiddellik na dié ten opsigte waarvan die opgawe gedoen word, verstrek word—

(*a*) getal perlemoen vir inmaak gebruik;
(*b*) omgewings waar gevang;
(*c*) getal kissies ingemaak;
(*d*) totale netto gewig ingemaak (lb.);
(*e*) totale netto gewig uitgevoer (lb.).

Pelsers, Marsbankers en Makriel.

2. (1) Elke produsent van vismeel en/of visliggaamsolie en/of vismisstof uit pelsers en/of marsbankers en/of makriel en elke produsent van ingemaakte pelsers en/of marsbankers en/of makriel moet maandeliks onderstaande inligting aan die Direkteur van Visserye verskaf. Sodanige inligting moet op of voor die 15de dag van die maand onmiddellik na dié ten opsigte waarvan die opgawe gedoen word, verstrek word:—

(*a*) Getal kleinton pelsers en/of marsbankers en/of makriel wat ontvang is vir—
  (i) die vervaardiging van meel en olie en/of vismisstof; en
  (ii) inmaakdoeleindes;
(*b*) getal kleinton meel geproduseer;
(*c*) getal kleinton vismisstof geproduseer;
(*d*) getal gellings olie geproduseer;
(*e*) getal kissies pelsers en/of marsbankers en/of makriel ingemaak;
(*f*) totale netto gewigte van pelsers en/of marsbankers en/of makriel ingemaak (lb.).

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1371.] [9 July 1954.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by sections *four bis* and *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations framed under the said Act and promulgated in Government Notice No. 2030 of 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253 of 15th September, 1950, 2589 of 27th October, 1950, 2913 of 24th November, 1950, 295 of 9th February, 1951, 296 of 9th February, 1951, 542 of 9th March, 1951, 1364 of 8th June, 1951, 1571 of 29th June, 1951, 2053 of 10th August, 1951, 2469 of 21st September, 1951, 988 of 2nd May, 1952, 1341 of 13th June, 1952, 1488 of 4th July, 1952, 1748 of 1st August, 1952, 1826 of 15th August, 1952, 2303 of 3rd October, 1952, 95 of 16th January, 1953, 477 of 6th March, 1953, 2048 of 18th September, 1953, 2049 of 18th September, 1953, 211 of 12th February, 1954, 282 of 19th February, 1954, and 604 of the 26th March, 1954, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT OF SEA FISHERIES REGULATIONS.

Part XII of the Sea Fisheries Regulations is hereby amended by the substitution therefor of the following:—

"PART XII.

FISHING STATISTICS.

Perlemoen.

1. (1) Any person who at the date of publication hereof is carrying on the business of producing canned perlemoen (Abalone, Venus Ear or Siffie) (*Haliotis* spp.) shall within fourteen days of the said date, give notice thereof in writing to the Director of Fisheries, stating his name and address, the locality of the canning plant, and the date of commencement of canning operations.

(2) Every producer of canned perlemoen shall render the following monthly information to the Director of Fisheries, such information to be submitted on or before the 15th day of the month following that in respect of which the return is made:—

(*a*) Number of perlemoen used for canning;
(*b*) localities where caught;
(*c*) number of cases canned;
(*d*) total net weight canned (lb.);
(*e*) total net weight exported (lb.).

Pilchards, Maasbankers and Mackerel.

2. (1) Every producer of fish meal and/or fish body oil and/or fish fertilizer from pilchards and/or maasbankers and/or mackerel and every producer of canned pilchards and/or maasbankers and/or mackerel shall render the following monthly information to the Director of Fisheries, such information to be submitted on or before the 15th day of the month following that in respect of which the return is made:—

(*a*) Number of short tons of pilchards and/or maasbankers and/or mackerel received for—
  (i) manufacturing meal and oil and/or fertilizer; and
  (ii) for canning purposes;
(*b*) number of short tons of meal produced;
(*c*) number of short tons of fertilizer produced;
(*d*) number of gallons of oil produced;
(*e*) number of cases of pilchards and/or maasbankers and/or mackerel canned;
(*f*) total net weights of pilchards and/or maasbankers and/or mackerel canned (lb.).

(2) Elke eienaar van 'n vissersboot wat pelsers en/of marsbankers en/of makriel aan verwerkingsinstallasies en inmaakinrigtings aflewer moet maandeliks onderstaande inligting aan die Direkteur van Visserye verskaf. Sodanige inligting moet op of voor die 15de dag van die maand onmiddellik na dié ten opsigte waarvan die opgawe gedoen word, verstrek word—

(*a*) die registrasienommers en name van die boot of bote;
(*b*) die omgewing waar gevis is;
(*c*) die tipe toerusting en die grootte daarvan;
(*d*) die getal vangste per vaart;
(*e*) die getal dae waarop daar per boot per maand gevis is;
(*f*) die totale gewig van pelsers en/of marsbankers en/of makriel wat per boot per maand aan wal gebring is.

Kreef.

3. Iedereen wat kreef vir handelsdoeleindes vang, moet maandeliks onderstaande inligting aan die Direkteur van Visserye verskaf. Sodanige inligting moet op of voor die 15de dag van die maand onmiddellik na dié ten opsigte waarvan die opgawe gedoen word, verstrek word—

(*a*) die registrasienommers en name van die boot of bote;
(*b*) die omgewing waar daagliks gevis is;
(*c*) die getal skuitjies („dinghies") wat elke dag gebruik is;
(*d*) die getal kreefnette per skuitjie;
(*e*) die getal vangste per dag;
(*f*) die totale vangs per dag.

NOTA.—Alle kennisgewings en opgawes wat ooreenkomstig hierdie regulasies ingedien word, moet aan die Direkteur van Visserye, Kusweg, Seepunt, gerig word. Vorms vir die indiening van opgawes kan op aansoek van die Direkteur van Visserye verkry word."

✱ No. 1391.] [9 Julie 1954.

WET OP STANDAARDE, No. 24 VAN 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Ekonomiese Sake voornemens is om, op aanbeveling van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, onderstaande standaardspesifikasie, wat deur genoemde Raad ten opsigte van die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte vleisprodukte opgestel is, tot 'n verpligte standaardspesifikasie vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van ingemaakte vleisprodukte te verklaar.

Belanghebbendes wat beswaar maak teen die Minister se voorneme om hierdie spesifikasie tot 'n verpligte standaardspesifikasie te verklaar, word hierby versoek om sodanige beswaar binne twee maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Privaatsak 84, Pretoria.

VOORGESTELDE VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN INGEMAAKTE VLEISPRODUKTE.

AFDELING 1.—BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek ingemaakte vleisprodukte.

AFDELING 2.—WOORDBEPALING.

2.1 Onderstaande woordbepalings geld vir die doeleindes van hierdie spesifikasie:—

Afval.—Derms, blaarpense, pens, uiers, milt, longe, speekselkliere, limfkliere, teelbale, baarmoeders, eierstokke, vel, kraakbeen en benerige weefsel.

(2) Every fishing boat owner delivering pilchards and/or maasbankers and/or mackerel to reduction plants and canneries shall render the following monthly information to the Director of Fisheries, such information to be submitted on or before the 15th day of the month following that in respect of which the return is made:—

(*a*) The registration numbers and names of boat or boats;
(*b*) the locality of fishing;
(*c*) the size and type of gear;
(*d*) the number of hauls per trip;
(*e*) the number of days fished per boat per month;
(*f*) the total weight of pilchards and/or maasbankers and/or mackerel landed per boat per month.

Rock Lobster.

3. Every person who catches rock lobster for the purpose of trade shall render the following monthly information to the Director of Fisheries, such information to be submitted on or before the 15th day of the month following that in respect of which the return is made:—

(*a*) The registration numbers and names of the boat or boats;
(*b*) the locality of daily fishing;
(*c*) the number of dinghies used each day;
(*d*) the number of rock lobster nets per dinghy;
(*e*) the number of hauls per day;
(*f*) the total catch per day.

NOTE.—All notices and returns rendered in terms of these regulations must be addressed to the Director of Fisheries, Beach Road, Sea Point, from whom forms for the purposes of the returns may be obtained on application."

✱ No. 1391.] [9 July 1954.

STANDARDS ACT, No. 24 OF 1945.

It is hereby notified for general information that the Minister of Economic Affairs proposes, upon the recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards, to declare the undermentioned standard specification framed by that Council in respect of the manufacture, production, processing or treatment of canned meat products, to be a compulsory standard specification for the manufacture, production, processing or treatment of canned meat products.

Any persons who have any objections against the proposed declaration by the Minister of this compulsory standard specification are hereby called upon to lodge such objections in writing with the Secretary for Commerce and Industries, Private Bag 84, Pretoria, within two months from the date of publication hereof.

PROPOSED COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF CANNED MEAT PRODUCTS.

SECTION 1.—SCOPE.

1.1 This specification covers canned meat products.

SECTION 2.—DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:—

Canned Meat Product.—The article of food, manufactured from meat, which has been processed by heat treatment in hermetically sealed containers to preserve it.

Afval (pluimvee).—Die kop, lugpyp, longe, slukderm, krop, maag, spiermaag, ingewande, lewer, niere, galblaas, eierleiers, hart, oliekliere, bene en pote.

Afwesigheid van mikrobiologiese bederf.—Die afwesigheid van opgeblaasde houers en houers wat lek, asook van mikro-organismes wat gedurende opberging van die produk bederf sal kan veroorsaak, in minstens 99 persent van die houers ooreenkomstig 11.1 geïnkubeer.

Braaivet.—Die suiwer vet wat uit bees- of skaapvleis gebraai word.

Gedreineerde gewig.—Die gewig van die inhoud van die houer volgens 10.2 bepaal.

Houer.—'n Houer wat van blik of aluminium, of indien strydig met die verband, van glas gemaak is.

Ingemaakte vleisproduk.—Die voedsel vervaardig van vleis wat deur hittebehandeling in lugdigverseëlde houers verwerk is om die produk te verduursaam.

Luguitdrywing.—Die verwydering van lug uit die inhoud van 'n houer, hetsy deur middel van hittebehandeling of deur evakuering.

Ongeskonde.—Afwesigheid van uitwendige of inwendige gebreke.

Reusel.—Die suiwer vet wat uit varkvleis gebraai word. Dit sluit nie kaiingvet of herverwerkte reusel in nie.

Telling.—In die geval van worsies, die aantal eenhede wat in een houer gepak is.

Tyd-temperatuurproses.—Die ononderbroke hittebehandeling, in terme van tyd en temperatuur uitgedruk, waaraan die produk onderworpe word nadat die houer lugdig verseël is.

Vet.—Die deel van die vleis van die bees, skaap of vark waaruit braaivet of reusel verkry word.

Vleis.—Die skoon ongeskonde en geskonde vleis van diere wat as voedsel gebruik word. Dit mag, onderworpe aan die woordbepaling van afval, weefselvet, ingewande, lewer, niere, harte, alvleiskliere, (pankreas en timus) harsings en tonge insluit, tensy uitdruklik belet.

AFDELING 3.—ALGEMENE VEREISTES BETREFFENDE DIE FABRIEK.

3.1 KONSTRUKSIE EN TOESTAND VAN DIE FABRIEK.

3.1.1 Die dak moet waterdig wees.

3.1.2 Die vloer moet van ondeurdringbare materiaal gemaak en glad genoeg wees om behoorlike skoonmaak te verseker en moet 'n val hê na afvoerslootjies wat in rioolpype of afvoerkanale uitloop. Die vloer moet elke dag waarop die fabriek in werking is, deeglik gewas word en die afvoerkanale moet skoon gehou word deur hulle gereeld met water te was.

3.1.3 Die binnekante van die mure van verwerkingskamers moet ondeurdringbaar vir water en glad afgewerk wees.

3.1.4 Wanneer daar afval en oorlopende vloeistof is, moet dit afgevoer word.

3.1.5 Vuilgoed en afval mag nie ophoop nie maar moet so gou moontlik verwyder en van ontslae geraak word.

3.1.6 Daar moet orals voldoende lig wees om behoorlike verwerking en skoonmaak moontlik te maak.

3.1.7 Die ventilering moet behoorlik gereël wees sodat die oormaat stoom kan ontsnap, om sodoende te verhoed dat dit kondenseer en in die produk of op gereedskap wat vir die hantering van die produk gebruik word, drup en dat skimmel vorm.

3.1.8 Afdoende maatreëls moet getref word om beskimmeling van die toerusting en die binnestruktuur van verwerkings- en pakkamers teen te hou of te verwyder.

3.1.9 Afdoende maatreëls moet getref word om vlieë en ander insekte uit die fabriek te hou.

3.1.10 Alle persele waarop die produk berei of grondstowwe en bestanddele bewaar word, moet teen knaagdiere beskerm en vry van knaagdiere gehou word.

Container.—A can made of tinplate or aluminium or, unless inconsistent with the context, a jar made of glass.

Count.—In the case of sausages, the number of units packed in any one container.

Drained Weight.—The weight of the contents of the container when determined in accordance with 10.2.

Dripping.—The rendered fat of the bovine or sheep.

Exhausting.—The removal of air from the contents of a container either by means of heat treatment or by vacuumization.

Fat.—That portion of the flesh of the bovine, sheep or pig, which on rendering yields dripping or lard.

Freedom from Microbiological Spoilage.—The absence, in not less than 99 per cent of the containers incubated in accordance with 11.1, of blows, leaks and micro-organisms liable to cause spoilage in the product during storage.

Lard.—The rendered fat of the pig. It shall not include pressings from crackling or reprocessed lard.

Meat.—The clean, sound and wholesome flesh of animals used as food. It may, subject to the definition of offal, include tissuefat, tripe, liver, kidneys, heart, sweetbreads (pancreas and thymus), brains and tongue, unless specifically precluded.

Offal.—Gut, manifolds, paunches, udders, spleen, lungs, salivary, glands, lymphatic glands, testicles, uteri, ovaries, skin, cartilage and bony tissue.

Offal (Poultry).—The head, trachea, lungs, oesophagus, crop, stomach, gizzard, intestines, liver, kidneys, gall-bladder, oviducts, heart, oil gland, shanks and feet.

Sound.—Freedom from external or internal defects.

Time-temperature Process.—The continuous heat treatment expressed in terms of time and temperature, applied to the product after the container has been sealed.

SECTION 3.—GENERAL REQUIREMENTS FOR FACTORY.

3.1 CONSTRUCTION AND CONDITION OF THE FACTORY.

3.1.1 The roof shall be watertight.

3.1.2 The floor shall be constructed of impervious material, and shall be sufficiently smooth to ensure proper cleaning and shall be adequately graded to gullies connected to sewers or drains. The floor shall be thoroughly washed each day that the cannery is in operation and the drains shall be kept clean by regular flushing with water.

3.1.3 The inside surfaces of walls of processing rooms shall be impervious to moisture and brought to a smooth finish.

3.1.4 Where waste and overflow occur, they shall be drained away.

3.1.5 Litter and waste shall not be allowed to accumulate and shall be removed and disposed of as promptly as possible.

3.1.6 Adequate general illumination shall be maintained to promote effective processing and cleaning.

3.1.7 In order to prevent drippage into the product or onto equipment coming into contact with the product and to prevent the growth of mould, proper ventilation shall be maintained for the removal of excess steam.

3.1.8 Adequate measures shall be taken to inhibit or remove mould growth on internal structures of processing and storage rooms.

3.1.9 Effective measures shall be taken to keep the factory free from flies and other insects.

3.1.10 All premises on which the product is prepared or raw materials and ingredients are stored shall be rodent-proofed and kept free of rodents.

3.1.11 Insekte- en knaagdierdodende middels mag nie gebruik word gedurende produksieperiodes nie en alle voorsorg moet getref word dat die werkoppervlakte te alle tye vry is van die oorblyfsels van insekte- of knaagdierdodende stowwe.

3.1.12 Geen fabriekskoorsteen mag so opgerig of geleë wees, dat dit in so 'n mate of op so 'n manier rook dat dit aanstoot gee of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is of die produk op enige stadium van bereiding besoedel nie.

3.1.13 Geen gemakhuisie, afwasbak, sinkput of vuilgoedhoop mag so geleë wees of in so 'n toestand verkeer dat die reuk of dampe daarvan enige kamer waar die produk of onverwerkte produk berei of bewaar word, kan binnedring nie.

3.1.14 Handewasbakke met warm en koue lopende water en voorsien van seep en skoon handdoeke (by voorkeur van papier) of warmlugdroërs moet by die ingang(e) van die voorbereidings- of verwerkingsgebied van die fabriek wat deur die werknemers gebruik word, voorsien word.

3.1.15 Higiëniese toestande moet te alle tye in die fabriek gehandhaaf word.

3.1.16 In die inmaakfabriek mag geen toestand heers of werk gedoen word wat nadelig vir die inmaak van vleis is nie.

3.2 TOERUSTING.

3.2.1 Alle toerusting wat met grondstowwe of die produk gedurende die vervaardigingsproses in aanraking kom, moet skoon gehou word. Voldoende hoeveelhede stoom en water, waterslange, borsels en ander benodigdhede vir die behoorlike skoonhou van masjiene en toerusting moet beskikbaar wees. Die gereedskap kan gesteriliseer word deur die aanwending van hipochloriet of 'n ander steriliseermiddel. Na die chemiese sterilisering moet alle toerusting met drinkbare water afgespoel word om alle spore van die steriliseermiddel te verwyder. Geskikte toetse moet uitgevoer word om te verseker dat aan hierdie vereiste voldoen word.

3.2.2 Kissies, mandjies, emmers, en ander houers wat gebruik word om die grondstowwe in te vervoer of te bêre, moet skoon gehou en vir geen ander doel gebruik word nie. Hierdie houers moet altyd heel en skoon gehou word. Die houers, wanneer hulle voedselprodukte bevat, moet nie so opgestapel word dat die produk in die een houer deur die boom van die ander vuilgesmeer word nie.

3.2.3 Die blaaie van alle voorbereidings- en verpakkingstafels moet van beton, plastiek, glas, marmer, vlekvrye staal of ander materiaal met dergelike wenslike eienskappe gemaak of daarmee oorgetrek wees, behalwe in die geval van opsnytafels waar hout gebruik mag word.

3.2.4 Waar hout gebruik word vir oppervlakke waarmee die produk gedurende die vervaardigingsproses in aanraking kom, moet dit groef en messing hê. Die oppervlakke moet glad gehou word en daar moet voor gesorg word dat daar so min moontlik vog kan indring, ten einde die skoonmaak daarvan te vergemaklik.

3.2.5 Lood en loodlegerings met uitsluiting van soldeersel, mag nie in die konstruksie van die toerusting wat in aanraking met die grondstowwe of die produk kom, gebruik word nie.

3.2.6 Die nodige aandag moet aan die handhawing van higiëniese toestande wat betref toerusting geskenk word. Die hele verwerkingsapparatuur moet na afloop van die proses skoongemaak en voor gebruik weer deurgespoel word.

3.2.7 Stoomretorte moet voorsien wees van—

(*a*) 'n reguleerder waarmee die verwerkingstemperature noukeurig beheer kan word (hierdie vereiste is nie vir die eerste kookproses verpligtend nie);
(*b*) minstens een kwiktermometer;
(*c*) 'n registreertermometer, volledig met tyd-temperatuurkaarte;
(*d*) 'n drukmeter;
(*e*) 'n luggat(e) met 'n kraan/krane bo-in die retort;

3.1.11 Insecticides and rodenticides shall not be used while processing is in operation and every precaution shall be taken to ensure that working surfaces are at all times free from insecticidal and rodenticidal residues.

3.1.12 No factory chimney shall be so constructed or situated that smoke is emitted in a quantity or in a manner which is offensive, injurious or dangerous to health or causes contamination of the product at any stage in its preparation.

3.1.13 No lavatory, sink, cesspool or garbage heap shall be so situated or maintained that odours or fumes therefrom pervade any room where the product or raw materials are prepared or stored.

3.1.14 Wash-hand-basins with hot and cold running water and supplied with soap and towels (preferably of paper) or hot air dryers, shall be provided at the entrance(s) to the preparation or processing areas of the factory used by the employees.

3.1.15 The factory shall at all times be maintained in a hygienic state.

3.1.16 No operation or condition which is detrimental to the canning of meat products shall be performed or be present in the canning factory.

3.2 EQUIPMENT.

3.2.1 All equipment coming into contact with raw materials or the product in the course of manufacture, shall be kept clean. An ample supply of steam and water, hose, brushes and other equipment necessary for the proper cleaning of machinery and equipment shall be available. The equipment, may be sterilized by the application of hypochlorite or other suitable sterilizing solution. After chemical sterilization, equipment shall be rinsed with potable water to remove all traces of the sterilizing agent. Suitable tests shall be performed to ensure compliance with this requirement.

3.2.2 Lug boxes, baskets, pails and other containers used to transport or store raw materials shall be kept clean and shall not be used for any other purpose. These containers shall be maintained in a state of good repair and cleanliness. The containers when holding food products shall not be stacked in a manner which allows contamination of the product from the bottom of containers.

3.2.3 The tops of all preparation and packing tables shall be made of or covered with concrete, plastic, glass, marble, stainless steel or other material possessing similar desirable characteristics, except in the case of cutting tables where wood may be used.

3.2.4 Where wood is used for surfaces coming into contact with the product in the course of preparation, it shall be tongued, grooved and end-matched and the surfaces shall be kept smooth and as impervious to moisture as possible to facilitate cleaning.

3.2.5 Lead and lead-alloys other than solder shall not be used in the construction of equipment coming into contact with raw materials or the product.

3.2.6 Due regard shall be given to the maintenance of sanitary conditions of equipment. The entire processing system shall be cleaned at the close of operation and flushed prior to use.

3.2.7 Steam retorts shall be equipped with—

(*a*) a controller to maintain accurately the processing temperature (this requirement is not compulsory for the first cook);
(*b*) at least one indicating mercury-in-glass thermometer;
(*c*) a recording thermometer, complete with time-temperature charts;
(*d*) a pressure gauge;
(*e*) a vent(s) with tap(s) in the top of the retort;

(*f*) 'n uitlaatklep in elke termometerhouer;
(*g*) minstens een uitlaatklep bo-in die retort;
(*h*) ingeval 'n outomatiese reguleerder gebruik word, 'n stoomomleiding rondom die reguleerder om 'n vinnige styging tot die verwerkingstemperatuur moontlik te maak; en
(*i*) 'n geskikte veiligheidsklep.

3.3 WATER.

3.3.1 *Water vir die bereiding van die produk en vir wasdoeleindes.*—Water wat by die bereiding en die verpakking van die produk en vir die was van die toerusting gebruik word, mag 'n telling van vermoedelik colivormige organismes van nie meer as 10 per 100 ml. en geen tipiese (fekale) coli-organismes bevat nie.

3.3.2 *Koelwater.*—Water vir die afkoel van houers moet in 'n skoon toestand gehou word. Wanneer koelwater weer gebruik of gesirkuleer word moet dit gechloreer word ten einde 'n minimum resterende konsentrasie van 1 deel chloor per miljoen te handhaaf.

3.4 GERIEWE.

3.4.1 Daar moet genoeg kleedkamers en toiletgeriewe met warm en koue lopende water, skoon handdoeke (by voorkeur van papier) of warmlugdroërs, naelborsels, toiletpapier en 'n toereikende voorraad seep wees. Daar moet aan die vereistes van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk No. 22 van 1941 voldoen word.

3.5 VEREISTES BETREFFENDE DIE WERKNEMERS.

3.5.1 Geen werknemer wat 'n besering aan sy hande of gesig het, of wat aan 'n etterende velontsteking of klinies herkenbare besmetlike siekte ly, of wat 'n verband, pleister of ander beskermende bedekking om of op 'n besering aan sy hand of oor 'n etterende velontsteking dra, mag grondstowwe of die onbeskermende produk hanteer nie.

3.5.2 Spoeg en die gebruik van tabak, in watter vorm ook al, moet binne die verwerkingsgebied van die fabriek verbied word. Kennisgewings te dien effekte moet opvallend vertoon word. Daar mag nie binne die verwerkingsgebied van die fabriek geëet word nie.

3.5.3 Werknemers moet altyd skoon oorklere en skoon, wasbare kappies om hulle hare te bedek, dra. Alle beskermende klere moet altyd heel gehou word. Klere mag nie in werkkamers gebêre word nie.

3.5.4 Werknemers moet sorg dat hul naels kort en skoon is en moet hul hande voor hulle begin werk en na elke afwesigheid met seep en water was.

AFDELING 4.—VEREISTES BETREFFENDE DIE BESTANDDELE.

4.1 TOESTAND VAN BESTANDDELE.

Alle bestanddele moet sowel gedurende die bereiding van die produk as by die inmaak daarvan skoon en ongeskonde wees.

4.2 KWALITEIT VAN DIE VLEIS.

4.2.1 Alle vleis wat gebruik word, moet volgens die Goewermentsregulasies in verband met slag en vleisinspeksie gekeur en geskik vir menslike gebruik verklaar wees. Die gebruik van bevrore vleis is toelaatbaar op voorwaarde dat dit nie meer as 180 dae lank bevrore was nie en dat dit op so 'n manier ontdooi is, dat die kwaliteit van die vleis nie nadelig beïnvloed is nie. Ontdooide vleis moet viir dit gebruik word, eers weer kragtens bogemelde regulasies geïnspekteer en geskik vir menslike gebruik verklaar word.

Pluimvee moet gesond wees en moet onder streng higiëniese toestande geslag, gepluk en vir inmaak voorberei wees. Bevrore pluimvee mag gebruik word. Alle puimvee, hetsy vars of bevrore, moet voor en na hulle doodgemaak is deur 'n goedgekeurde veearts*) of onder die toesig van 'n goedgekeurde veearts ondersoek word en geskik vir menslike gebruik verklaar wees, voordat dit ingemaak mag word.

*„Goedgekeurde veearts" beteken 'n veearts deur die hoofveearts van die Unie van Suid-Afrika goedgekeur.

(*f*) a bleeder in each thermometer well or pocket;
(*g*) at least one bleeder in the top of the retort;
(*h*) in the event of an automatic controller being used, a steam by-pass around the controller to make possible a rapid rise to the processing temperature; and
(*i*) an adequate safety valve.

3.3 WATER.

3.3.1 *Water for Processing and Washing Purposes.*—Water used in the preparation and packing of the product and in the washing of equipment shall have a count of presumptive coliform organisms not in excess of 10 per 100 ml. and shall contain no typical (faecal) coli.

3.3.2 *Cooling Water.*—Water for the cooling of containers shall be maintained in a clean condition. Where cooling water is re-used or recirculated, it shall be cholorinated to maintain a minimum residual chlorine concentration of 1 p.p.m.

3.4 COMFORT FEATURES.

Dressing rooms and lavatory accommodation shall be ample and shall be provided with hot and cold running water, clean towels (preferably of paper), or hot air dryers, nail brushes, and an adequate supply of soap and toilet paper. The requirements of the Factories, Machinery and Building Work Act, No. 22 of 1941 shall be complied with.

3.5 EMPLOYEE REQUIREMENTS.

3.5.1 No employee who is suffering from a hand or face injury, suppurating skin infection or clinically recognizable infectious disease, or who is wearing a bandage, plaster or other protective covering for a hand injury or suppurating skin infection, shall be allowed to handle raw materials or the unprotected product.

3.5.2 Spitting and the use of tobacco in any form shall be prohibited within the processing areas of the premises. Notices to this effect shall be prominently displayed. Eating shall not be permitted within the processing areas of the factory.

3.5.3 Employees shall always wear clean overalls and shall in addition wear clean, washable caps to cover their hair. All protective clothing shall be maintained in good repair. Clothing shall not be stored in workrooms.

3.5.4 Employees shall keep their finger-nails short and clean, and shall wash their hands with soap and water before commencing work and after each absence.

SECTION 4.—INGREDIENT REQUIREMENTS.

4.1 CONDITION OF INGREDIENTS.

All ingredients both at the time they are used in the preparation of the product and at the time of canning shall be clean and sound.

4.2 QUALITY OF MEAT.

All meat used shall have been inspected and passed as fit for human consumption in accordance with Government slaughtering and meat inspection regulations. The use of frozen meat is allowed provided that it has been frozen not longer than 180 days and has been defrosted in a manner which does not adversely affect its quality. Defrosted meat shall be reinspected in accordance with the above-mentioned regulations and passed as fit for human consumption before being used. Poultry shall be healthy and shall have been slaughtered, plucked and prepared for canning under strictly hygienic conditions. Frozen poultry may be used. All poultry, whether fresh or frozen, shall have been examined both ante mortem and post mortem by an approved veterinary officer * or under the supervision of an approved veterinary officer and certified as fit for human consumption before being canned.

* "Approved veterinary officer" means a veterinary surgeon approved by the principal veterinary officer of the Union of South Africa.

4.3 VET.

Tensy anders aangedui, moet alleenlik suiwer, gesonde en eetbare vet kenmerkend van die vleissoorte wat ingemaak word, gebruik word.

4.4 SOUT.

Sout wat by die bereiding van die produk gebruik word, moet van goeie eetbare gehalte wees.

4.5 KRUI-BESTANDDELE.

Slegs suiwer, gesonde en natuurlike speserye, essensiële olies, geurstowwe, en kruie wat vry van vreemde stowwe en vervalsingsmiddels is, mag by die bereiding van die ingemaakte produk gebruik word.

4.6 GELATIEN.

Gelatien wat in die inmaakmedium gebruik word, moet voldoen aan die vereistes van die Regulasies onder die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929. Die swaweldioksiedgehalte van die gelatien-vulmedium moet nie sodanig wees dat invreting van die blik veroorsaak word nie.

4.7 AGAR-AGAR.

Agar-agar wat in die inmaakmedium gebruik word moet van Britse Farmakopiee-gehalte wees.

4.8 SITROEN- EN ASKORBIENSUUR.

Hierdie bestanddele, indien gebruik, moet van Britse Farmakopiee-gehalte wees.

4.9 NITRAAT.

Natrium of kalium-nitraat wat spesiaal vir gebruik in voedsel berei is mag, waar daar 'n grens vir nitriet aangedui is, gebruik word.

4.10 NITRIET.

Natrium- of kaliumnitriet van Britse Farmakopeegehalte mag, waar daar 'n grens aangedui is, by die bereiding van die produk gebruik word.

4.11 KLEURSTOWWE.

Tensy uitdruklik uitgesluit, mag die produk gekleur word met enige geskikte kleurstof wat toegelaat word deur die Regulasies onder die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, op voorwaarde dat op die etiket van die houer die woorde „Kunsmatig Gekleur" verskyn in letters van minstens 6 punt grootte en in 'n kleur wat duidelik afsteek teen die kleur van die etiket.

4.12 SOETMAAKMIDDELS.

Geraffineerde suiker, dekstrose en vloeibare glukose is die enigste toelaatbare soetmaakmiddels.

AFDELING 5.—ALGEMENE VEREISTES VIR DIE PRODUK.

5.1 SMAAK, GEUR EN VOORKOMS.

Die ingemaakte voedsel moet 'n aangename smaak en geur hê en die voorkoms moet aantreklik en kenmerkend van die produk wees.

5.2 TEKSTUUR.

Die produk moet 'n goeie kenmerkende en egalige tekstuur besit.

5.3 AFWESIGHEID VAN GEBREKE.

Daar mag geen stukkies haar, steekhaar en stukkies been in die produk wees nie. Swoerd, tensy spesifiek gemeld, word nie toegelaat nie. Vreemde stowwe word nie in die produk toegelaat nie.

5.4 VOLHEID VAN HOUER.

Behalwe waar anders gespesifiseer moet die produk minstens 90 persent van die houer in beslag neem.

4.3 FAT.

Except where otherwise indicated, only pure, wholesome and edible fat characteristic of the types of meat canned, shall be used.

4.4 SALT.

Salt used in the preparation of the product shall be of good edible quality.

4.5 SEASONING INGREDIENTS.

Only pure, wholesome, natural spices, essential oils, essences and herbs free from foreign matter and adulterants shall be used in the preparation of the product.

4.6 GELATINE.

Gelatine used in the canning medium shall comply with the requirements of the Regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929. The sulphur dioxide concentration of the gelatine filling medium shall be such as to avoid corrosion of the tinplate.

4.7 AGAR-AGAR.

Agar-agar used in the canning medium shall be of British Pharmacopoeia quality.

4.8 CITRIC AND ASCORBIC ACIDS.

These ingredients, if used, shall be of British Pharmacopoeia quality.

4.9 NITRATE.

Sodium or potassium nitrate specially prepared for use in foodstuffs may, where a limit for nitrate is specified, be used.

4.10 NITRITE.

Sodium or potassium nitrite of British Pharmacopoeia quality may, where a limit is specified, be used in the preparation of the product.

4.11 DYES.

Except where specifically excluded, the product may be coloured with any suitable dyestuff allowed by the Regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, provided that the label on the container bears the words " Artificially Coloured " in plain letters of not less than 6 points face measurement and in a colour which affords a distinct contrast to the colour of the label.

4.12 SWEETENING INGREDIENTS.

Refined sugar, dextrose and liquid glucose are the only sweetening ingredients allowed.

SECTION 5.—GENERAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCT.

5.1 FLAVOUR, ODOUR AND APPEARANCE.

The canned foodstuffs shall be palatable, of pleasant flavour and odour and of attractive appearance characteristic of the product.

5.2 TEXTURE.

The product shall have a good characteristic uniform texture.

5.3 FREEDOM FROM DEFECTS.

The product shall be free from pieces of hair, bristle and particles of bone. Rind, unless specially allowed, shall be excluded. Extraneous material shall not be present.

5.4 FILL OF CONTAINER.

Except where otherwise specified, the product shall occupy not less than 90 per cent of the total volume capacity of the container.

5.5 BEDERFWERENDE MIDDELS.

Chemiese bederfwerende middels soos omskryf in die Regulasies onder die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, mag nie in die produk gebruik word nie.

AFDELING 6.—SPESIFIEKE VEREISTES VIR DIE PRODUK.

6.1 INGEMAAKTE DUN GESNYDE SPEK (GEKOOK).

6.1.1 *Soorte.*—Daar is twee soorte ingemaakte dun gesnyde spek en die soort moet op die etiket aangedui word:—

(i) *Ingemaakte dun gesnyde spek (gestreepte, rug of middel).*—Hierdie spek bestaan uit die gepekelde vleis berei van die spekstrook (middel) van die vark. Alleen karkasse van 'n graad wat gelykstaan aan spekvarke, graad I, soos omskryf in die huidige Goewermentsgraderingsregulasies, mag gebruik word.

(ii) *Ingemaakte dun gesnyde spek (blad).*—Hierdie spek bestaan uit die gepekelde vleis berei van die blad van die vark. Alleen karkasse van 'n graad wat gelykstaan aan spekvarke, grade I en II, en van vleisvarke, graad II, soos omskryf in die huidige Goewermentsgraderingsregulasies, mag gebruik word.

6.1.2 *Pekel.*—Die produk moet behoorlik gepekel word.

6.1.3 *Verpakking.*—Die produk moet vir verpakking in houers, in die vorm van dun stroke spek van gelyke grootte, dikte en vorm berei word. Tussen die spekstroke moet daar skoon perkamentpapier of sellulose-film of ander geskikte verpakkingsmateriaal wees en hulle moet maklik van mekaar geskei kan word wanneer die houer vir gebruik oopgemaak word.

6.1.4 *Voorkoms.*—Die produk moet 'n aantreklike voorkoms en kleur hê en goed van maer vleis voorsien wees en moet vry van saad, kneusplekke, roesverkleuring en oormatige kraakbeen wees.

6.1.5 *Nitriet.*—Nie meer as 200 d.p.m. nitriet, as natriumnitriet, mag in die produk aanwesig wees nie.

6.1.6 *Kleurstowwe.*—Geen kleurstowwe mag by die produk gevoeg word nie.

6.1.7 *Volheid van houer.*—Die houers moet so vol gemaak word as wat prakties moontlik is.

6.2 INGEMAAKTE SOUTVLEIS.

6.2.1. *Soort.*—Ingemaakte soutvleis moet uit 'n soliede verpakking bewerkte beesvleis bestaan wat behoorlik gepekel is.

6.2.2 *Vleis.*—Die vleis wat gebruik word, mag alleenlik afkomstig wees van die spierstelsel van karkasse van gesonde diere in goeie toestand. Die vleis moet goed afgerand, vry van kneusplekke, bloedklonte, hoofbloedvate, vel, senings, pese, kraakbeen en been wees.

6.2.3 *Vetgehalte.*—Die vetgehalte van die produk mag, wanneer dit ooreenkomstig 10.9 bepaal word, hoogstens 15 persent volgens gewig wees.

6.2.4. *Sout.*—Nie meer as 3 persent natriumchloried, chloried, volgens gewig, mag in die produk teenwoordig wees nie.

6.2.5 *Nitriet.*—Nie meer as 200 d.p.m. nitriet as natriumnitriet, mag in die produk aanwesig wees nie.

6.2.6 *Gel-middel.*—Gelatien en agar-agar mag gebruik word, laasgenoemde in konsentrasie van hoogstens 1 persent, volgens gewig.

6.2.7 *Soutvleis met graan.*—Soutvleis met graan mag nie meer as 5 persent graan, volgens gewig, bevat nie. Die produk moet geëtiketteer word as „ Soutvleis met Graan ".

6.2.8 *Kleurstowwe.*—Geen kleurstowwe mag by die produk gevoeg word nie.

5.5 PRESERVATIVES.

Chemical preservatives as defined in the Regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, shall not be used in the product.

SECTION 6.—SPECIFIC REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS.

6.1 CANNED SLICED BACON (COOKED).

6.1.1 *Types.*—There shall be two types of canned sliced bacon and the type shall be specified on the label:—

(i) *Canned Sliced Bacon (Streaky, Back or Middle).*—This bacon shall be the cured meat prepared from the bacon strip (middle) of the pig. Only carcasses equivalent in grade to Grade I baconers as defined in current Government grading regulations, shall be used.

(ii) *Canned Sliced Bacon (Shoulder).*—This bacon shall be the cured meat prepared from the shoulder of the pig. Only carcasses equivalent in grade to Grades I and II baconers and Grade II porkers as degned in current Government grading regulations, shall be used.

6.1.2 *Curing.*—The product shall be properly cured.

6.1.3 *Packing.*—The product shall be packed in containers in the form of rashers of uniform size, thickness and shape, which shall be interleaved with clean parchment paper, cellulose film or other suitable wrapping material. The rashers shall be readily separable one from the other when the container is opened for use.

6.1.4 *Appearance.*—The product shall be of attractive appearance and colour, well streaked with lean meat and shall be free from seed, bruises, rust discolouration and excessive cartilage.

6.1.5 *Nitrite.*—Not more than 200 p.p.m. of nitrite, calculated as sodium nitrite, shall be present in the product.

6.1.6 *Colouring Matter.*—No colouring matter shall be added to the product.

6.1.7 *Fill of Container.*—The containers shall be filled as full as is practicable.

6.2 CANNED CORNED BEEF.

6.2.1 *Type.*—Canned corned beef shall be a solid pack of prepared beef which has been properly cured.

6.2.2 *Meat.*—The meat used shall be obtained only from the musculature of carcasses of sound, healthy animals. It shall be well-trimmed, free from bruises, bloodclots, major bloodvessels, skin, sinews, tendons, cartilage and bone.

6.2.3 *Fat Content.*—The fat content of the product when determined in accordance with 10.9 shall not exceed 15 per cent by weight.

6.2.4 *Salt.*—Not more than 3·0 per cent of sodium chloride shall be present in the product.

6.2.5 *Nitrite.*—Not more than 200 p.p.m. of nitrite, calculated as sodium nitrite, shall be present in the product.

6.2.6 *Gelling Agent.*—Gelatine and agar-agar may be used, the latter in concentration not exceeding 1 per cent by weight.

6.2.7 *Corned Beef with Cereal.*—Corned beef with cereal shall contain not more than 5 per cent by weight of cereal. The product shall be labelled " Corned Beef with Cereal ".

6.2.8 *Colouring Matter.*—No colouring matter shall be added to the product.

6.3 INGEMAAKTE HAM.

6.3.1 *Soorte.*—Ingemaakte ham moet uit die gepekelde gekookte vleis bestaan wat van die boud of blad van die vark berei is. Dit moet òf gepasteuriseer òf deur hittebehandeling verwerk wees. Bladham moet geëtiketteer word as „ Gekookte Bladham " in gewone druk van dieselfde grootte as dié waarin die naam van die produk aangegee word. Die naam „ York "-ham mag nie gebruik word vir agterham wat vir spekdoeleindes gepekel is nie.

6.3.2 *Vleis.*—Vleis wat gebruik word vir die maak van ham mag slegs verkry word van karkasse van 'n graad gelykstaande aan vleisvarke, graad II, en spekvarke, grade I, II en III soos omskryf in die huidige Goewermentsgraderingsregulasies. Vleis wat gekneus, sag of olierig is, mag nie gebruik word nie. Bevrore vleis moet by 'n temperatuur van hoogstens 10° F. bewaar gewees het.

6.3.3 *Bereiding.*

6.3.3.1 Die ham moet—

(*a*) deur slagaarinpomping berei; of
(*b*) natgepekel, met of sonder byvoeging van soetmaakmiddels; of
(*c*) deur slagaarinpomping berei en natgepekel, met of sonder byvoeging van soetmaakmiddels; of
(*d*) drooggepekel wees.

Heuning van Britse Farmakopiee-gehalte mag in die bereiding van die produk gebruik word.

6.3.3.2 Hamme moet in 'n stroom lopende water of onder waterbespuiting gewas en geskrop word.

6.3.3.3 Hamme mag òf as ongerookte òf as gerookte hamme verpak word.

6.3.3.4 Die bene moet uit die hamme verwyder word. Hamme moet goed afgerand word, en daar moet 'n goeie verhouding van maer vleis tot vet vleis wees. Die ham moet in een stuk in die houer verpak word. 'n Klein stukkie ham mag egter bygevoeg word om die gewig aan te vul. Hamme mag met die swoerd daaraan verpak word op voorwaarde dat daar nie te veel swoerd aanwesig is nie en dat dit in dun snye gesny kan word. Die dikte van die vetlaag op sy dikste plek mag nie 1 dm. te bowe gaan nie, ongeag of die swoerd van die ham verwyder is of nie.

6.3.3.5 Die hamme moet òf vooraf gekook òf deeglik saamgepers word en daarna in houers verpak word.

6.3.3.6 Gelatien of agar-agar mag gebruik word om die vloeistof in die houer waarin die ham ingemaak is, te stol, op voorwaarde dat wanneer agar-agar gebruik word, die konsentrasie daarvan in die vloeistof nie 2 persent, volgens gewig, oorskry nie. Die vloeistof in die houer moet gestol wees.

6.3.4. *Voorkoms.*—Die produk moet egalig lig gekleurd en vry van kneusplekke, bloedkolle, verkleuring en ander soort gebreke wees.

6.3.5 *Afwesigheid van gebreke.*—Daar mag geen haarsakkies, los vet, kraakbeen en kliere aan die oppervlak van die vel in die produk wees nie.

6.3.6 *Gepasteuriseerde hamme.* — Gepasteuriseerde hamme moet onder verkoeling bewaar word by 'n temperatuur van hoogstens 42° F. Die woorde „ Bewaar onder verkoeling by 'n temperatuur van hoogstens 42° F." moet in gewone letters van minstens 12 punt grootte op die etiket van die houer aangegee word.

6.3.7 *Snygewig.*—Die snygewig in die geval van gepasteuriseerde ham mag nie minder as 80 persent, en in die geval van kommersieël gesteriliseerde ham nie minder as 65 persent van die netto gewig uitmaak wanneer dit volgens 10.3 bepaal word nie.

6.3.8 *Nitriet.*—Nie meer as 200 d.p.m. nitriet as natriumnitriet, mag in die produk aanwesig wees nie.

6.3.9 *Kleurstowwe.*—Geen kleurstowwe mag by die produk gevoeg word nie.

6.3.10 *Volheid van houer.*—Die houers moet so vol gemaak word as wat prakties moontlik is.

6.3 CANNED HAM.

6.3.1 *Types.*—Canned ham shall be the cured, cooked meat, prepared either from the ham (gammon) or the shoulder of the pig. It shall be either pasteurized or processed by heat treatment. Shoulder ham shall be labelled " Cooked Shoulder of Ham " in plain type of the same face measurement as that used for the name of the product. Gammon of bacon shall not be described as York Ham.

6.3.2 *Meat.*—Meat used in the preparation of ham shall be derived only from carcasses equivalent in grade to Grade II porkers and Grades I, II and III baconers as defined in current Government grading regulations. Meat which is bruised, soft or oily shall not be used. Frozen meat shall have been stored at a temperateure not exceeding 10° F.

6.3.3 *Preparation.*

6.3.3.1 The ham shall be either—

(*a*) artery pumped, or
(*b*) wet cured with or without the addition of sweetening ingredients, or
(*c*) both artery pumped and wet cured with or without the addition of sweetening ingredients, or
(*d*) dry cured.

Honey of British Pharmacopoeia quality may be used in the preparation of the product.

6.3.3.2 Hams shall be washed and scrubbed in a stream of running water or under a water spray.

6.3.3.3 Hams may be packed either green or smoked.

6.3.3.4 Hams shall be boned and well trimmed, and shall have a good proportion of lean to fat. The hams shall be filled into containers in one piece. A small additional portion may be added to adjust the weight of the pack. Hams may be packed with the rind intact provided that there is not excessive rind present and that it is sliceable. The fat shall not exceed 1 in. in thickness at its greatest depth, whether the hams are skinned or not.

6.3.3.5 The hams shall be either precooked or thoroughly compressed before packing into cans.

6.3.3.6 Gelatine or agar-agar may be used to solidify the juices in the container in which the ham is packed provided that, when agar-agar is used, its concentration in the juice shall not exceed 2 per cent by weight. The juices in the container shall be jellied.

6.3.4 *Appearance.*—The product shall be of light even colour and free from bruises, blood spots, discolouration or other form of blemish.

6.3.5 *Freedom from Defects.*—Hair follicles, loose fat, gristle and superficial glands shall not be present in the product.

6.3.6 *Pasteurized Hams.*—Pasteurized hams shall be stored under refrigeration at a temperature not exceeding 42° F. The label of the container shall bear the statement " Keep under Refrigeration at a Temperature not exceeding 42° F." in plain type of not less than 12 points face measurement.

6.3.7 *Sliceable Weight.*—When determined in accordance with 10.3 the sliceable weight shall be not less than 80 per cent of the net weight in the case of pasteurized ham, and not less than 65 per cent in the case of processed ham.

6.3.8 *Nitrite.*—Not more than 200 p.p.m. of nitrite, expressed as sodium nitrite, shall be present in the product.

6.3.9 *Colouring Matter.*—No colouring matter shall be added to the product.

6.3.10 *Fill of Container.*—The containers shall be filled as full as is practicable.

6.4 INGEMAAKTE EETBARE REUSEL.

6.4.1 *Bereiding.*—Ingemaakte reusel moet berei word van die varsvet van varke wat toe hulle geslag is goed gesond was.

6.4.2 *Galsterigheid.*—Ingemaakte reusel moet vry wees van enige galsterige reuk of smaak.

6.4.3 *Afwesigheid van gebreke.*—Daar mag geen vleis, seningrige weefsel of kaiingvet in die produk aanwesig wees nie.

6.4.4 *Vreemde vet.*—Daar mag geen uitgebraaide vet van enige ander dier as 'n vark, of enige ander vet of olie in reusel aanwesig wees nie.

6.4.5 *Volheid van houers.*—Die houers moet so vol gemaak word as wat prakties moontlik is.

6.4.6 *Sout.*—Geen sout mag by die produk gevoeg word nie.

6.4.7 *Kleurstowwe.*—Geen kleurstowwe mag by ingemaakte reusel gevoeg word nie.

6.4.8 *Fisiese en chemiese vereistes vir die produk.*

6.4.8.1 *Joodgetal.*—Die joodgetal van reusel moet binne die grense 52 en 68 lê.

6.4.8.2 *Brekingsindeks.*—Die brekingsindeks van reusel, by 60° C. bepaal, moet binne die grense 1·4510 en 1·4535 wees.

6.4.8.3 *Smeltpunt.*—Die smeltpunt van reusel wanneer ooreenkomstig 10.13 bepaal, moet binne die grense 25 en 41° C. lê.

6.4.8.4 *Suurgetal.*—Die suurgetal van reusel mag hoogstens 1·2 wees.

6.4.8.5 *Versepingsgetal.*—Die versepingsgetal van reusel moet binne die grense 192 en 198 lê.

6.4.8.6 *Vog.*—Die produk mag nie meer as 0·25 persent vog bevat nie.

6.5 INGEMAAKTE VLEIS EN VLEISROLLE.

6.5.1 *Vleissnysels wat nie gebruik mag word nie.*—Vleissnysels wat gekneus is of wat van ander dele van die kop as die kaakspiere of, in die geval van varkvleis, van die pensdele wat saad toon, afkomstig is, mag nie gebruik word nie. Pote, swoerd, harsings, derms, alvleiskliere (pankreas en timus), lewer (behalwe in die geval van lewerrol) en afval mag nie gebruik word nie.

6.5.2 *Vulstof.*—Slegs graan-, beskuit-, of klinkermeel, aartappelmeel of ander voedsame eetbare stowwe van meelagtige aard mag as vulstof gebruik word. Die produk mag nie meer as 6 persent stysel, volgens gewig, bevat nie. Melk en eiers mag bygevoeg word.

6.5.3 *Nitriet.*—Nie meer as 200 d.p.m. nitriet, as natriumnitriet, mag in die produk aanwesig wees nie.

6.5.4 *Spesifieke vereistes vir die verskillende soorte van ingemaakte vleis en vleisrolle.*

6.5.4.1 *Ingemaakte varkvleis.*—Ingemaakte varkvleis mag nie minder as 85 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte van die produk nie meer as 35 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Die vleisinhoud moet geheel en al uit varkvleis bestaan. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag uit hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe bestaan nie.

6.5.4.2. *Ingemaakte vark-en-beesvleis.* — Ingemaakte vark-en-beesvleis mag nie minder as 85 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte van die produk nie meer as 35 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag uit hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe bestaan nie. Minstens 70 persent van die vleisinhoud moet uit varkvleis bestaan; die res moet beesvleis wees.

6.5.4.3. *Ingemaakte bees-en-varkvleis.* — Ingemaakte bees-en-varkvleis mag nie minder as 85 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte van die produk nie meer as 35 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag uit hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe bestaan nie. Minstens 70 persent van die vleisinhoud moet uit beesvleis bestaan; die res moet varkvleis wees.

6.4 CANNED EDIBLE LARD.

6.4.1 *Preparation.*—Canned lard shall be prepared from the fresh fat of pigs in good health at the time of slaughter.

6.4.2 *Rancidity.*—Canned lard shall be free from any odour or taste of rancidity.

6.4.3 *Freedom from Defects.*—The product shall be free from flesh, fibrous tissue and crackling.

6.4.4 *Foreign Fat.*—The product shall be free from the rendered fat of any animal other than the pig, and of any other foreign fat or oil.

6.4.5 *Fill of Containers.*—The containers shall be filled as full as is practicable.

6.4.6 *Salt.*—No salt shall be added to the product.

6.4.7 *Colouring Matter.*—No colouring matter shall be added to canned lard.

6.4.8 *Physical and Chemical Requirements for the Product.*

6.4.8.1 *Iodine Value.*—The iodine value of the lard shall be within the range 52 to 68.

6.4.8.2 *Refractive Index.*—The refractive index of the lard, determined at 60° C., shall be within the range 1·4510 to 1·4535.

6.4.8.3 *Melting Point.*—The melting point of the lard, determined in accordance with 10.13, shall be within the range 25 to 41° C.

6.4.8.4 *Acid Value.*—The acid value of the lard shall be not more than 1.2.

6.4.8.5 *Saponification Value.*—The saponification value of the lard shall be within the range 192 to 198.

6.4.8.6 *Moisture.*—The product shall contain not more than 0·25 per cent of moisture.

6.5 CANNED LUNCHEON MEATS, LOAVES OR ROLLS.

6.5.1 *Excluded Trimmings.*—Trimmings which are bruised or which are from parts of the head other than the masseter muscles or, in the case of pork, are from seedy parts of the bellies, shall not be used. Feet, rinds, brains, tripe, sweet breads (pancreas, thymus), liver (except in the case of liver luncheon meat) and offal shall not be used.

6.5.2 *Filler.*—Only cereal, rusk, cracker meal, potato flour or other wholesome edible farinaceous material shall be used as filler. The product shall contain not more than 6 per cent by weight of starch. Milk and eggs may be added.

6.5.3 *Nitrite.*—The product shall contain not more than 200 p.p.m. of nitrite, expressed as sodium nitrite.

6.5.4 *Specific Requirements for Various Types of Canned Luncheon Meats.*

6.5.4.1 *Canned Pork Luncheon Meat.*—Canned pork luncheon meat shall contain not less than 85 per cent of meat including fat. The fat content shall not exceed 35 per cent of the total meat content. The meat content shall be entirely pork. Not more than 5 per cent of the meat content may be heart, kidney or a mixture of these.

6.5.4.2 *Canned Pork and Beef Luncheon Meat.*—Canned pork and beef luncheon meat shall contain not less than 85 per cent of meat including fat. The fat content shall not exceed 35 per cent of the total meat content. Not more than 5 per cent of the meat content may be heart, kidney or a mixture of these. Of the meat content not less than 70 per cent shall be pork and the remainder shall be beef.

6.5.4.3 *Canned Beef and Pork Luncheon Meat.*—Canned beef and pork luncheon meat shall contain not less than 85 per cent of meat including fat. The fat content shall not exceed 35 per cent of the total meat content. Not more than 5 per cent of the meat content may be heart, kidney or a mixture of these. Of the meat content not less than 70 per cent shall be beef, and the remainder shall be pork.

6.5.4.4 *Ingemaakte hamvleis.*—Ingemaakte hamvleis mag nie minder as 85 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte van die produk nie meer as 35 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Die vleisinhoud moet geheel en al uit ham bestaan.

6.5.4.5 *Ingemaakte ham-en-beesvleis. — Ingemaakte* ham-en-beesvleis mag nie minder as 85 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte van die produk nie meer as 35 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag uit beeshart, beesniere of 'n mengsel van hierdie organe bestaan nie. Minstens 60 persent van die vleisinhoud moet uit ham bestaan; die res moet beesvleis wees.

6.5.4.6 *Ingemaakte lewerrol.*—Ingemaakte lewerrol mag nie minder as 85 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte van die produk nie meer as 2 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Van die vleisinhoud moet minstens 60 persent bees- of varklewer wees. Snysels van maer bees- of varkvleis wat nie meer as 40 persent van die vleisinhoud mag uitmaak nie, mag gebruik word. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag uit beeshart, beesniere of 'n mengsel van hierdie organe bestaan nie.

6.6 INGEMAAKTE PLUIMVEE.

6.6.1 *Soorte.*—Ingemaakte pluimvee behels ingemaakte hoender, eend, gans en kalkoen.

6.6.2 *Vorm waarin pluimvee ingemaak moet word.*—Die pluimvee moet ingemaak word as—

(*a*) òf 'n suiwer vleisverpakking; òf

(*b*) opgesnyde pluimvee; òf

(*c*) heel pluimvee.

Die suiwer vleisverpakking moet sonder bene wees. Indien verkies mag die wensbeentjie egter ingesluit word. Alle verpakkings moet vry van bloedvate en senings wees behalwe in heelpluimveeverpakkings waar sowel die twee hoofbloedvate wat na die skouers lei as die senings wat weens die aard van die verpakking nie verwyder kan word nie, teenwoordig mag wees. Heel pluimvee moet vry van gebreke wees. Afval mag in geen verpakking ingesluit word nie.

6.6.3 *Regsnyding.*—Die produk moet netjies reggesny en die vleis vry van kneusplekke of verkleurde gedeeltes wees.

6.6.4 *Verpakkingsmedium.*—Die produk moet verpak wees in—

(*a*) 'n sjeleimedium wat bygevoegde gelatien of agar-agar mag bevat, laasgenoemde in 'n hoeveelheid van nie meer as 2 persent volgens gewig nie, om die vorming van 'n stywe sjelei te bevorder; of

(*b*) 'n geskikte sous; of

(*c*) hoender-, eend-, gans- of kalkoenvet; of

(*d*) reusel, in die geval van heel pluimvee. Die gebruik van reusel moet op die etiket aangedui word.)

6.6.5 *Gedreineerde gewig of persentasie vleis.*—Die gewig van die vleis in die suiwer vleisverpakking mag nie minder as 70 persent van die netto gewig van die inhoud van die houer uitmaak nie. In die opgesnyde verpakking mag die gedreineerde gewig nie minder as 60 persent van die netto gewig van die inhoud wees nie, terwyl dit in die heel pluimveeverpakking nie minder as 50 persent van die netto gewig mag wees nie.

6.6.6 *Oorspronklike ledemate.*—In die opgesnyde verpakking moet die aantal oorspronklike ledemate wat in enige houer teenwoordig is in dieselfde verhouding wees as dié waarin hulle in normale heel pluimvee aanwesig is.

6.6.7 *Afwesigheid van gebreke.*—Daar mag geen vere, insluitende onontwikkelde vere, in die produk aanwesig wees nie.

6.6.8 *Kleurstowwe.*—Kleurstowwe mag nie in die produk gebruik word nie.

6.5.4.4 *Canned Ham Luncheon Meat.*—Canned ham luncheon meat shall contain not less than 85 per cent of meat including fat. The fat content shall not exceed 35 per cent of the total meat content. The meat content shall be entirely ham.

6.5.4.5 *Canned Ham and Beef Luncheon Meat.*—Canned ham and beef luncheon meat shall contain not less than 85 per cent of meat including fat. The fat content shall not exceed 35 per cent of the total meat content. Not more than 5 per cent of the meat content may be beef heart, kidney or a mixture of these. Of the meat content, not less than 60 per cent shall be ham and the remainder shall be beef.

6.5.4.6 *Canned Liver Luncheon Meat.*—Canned liver luncheon meat shall contain not less than 85 per cent of meat including fat. The fat content shall not exceed 25 per cent of the total meat content. Of the meat content not less than 60 per cent shall be liver of the bovine or the pig. Lean beef or pork trimmings amounting to not more than 40 per cent of the meat content may be used. Not more than 5 per cent of the meat content may be beef heart, kidney or a mixture of these.

6.6 CANNED POULTRY.

6.6.1 *Types.*—Canned poultry covers canned chicken, duck, goose or turkey.

6.6.2 *Form in which Poultry shall be Canned.*—Poultry shall be canned either as—

(*a*) flesh only,

(*b*) dissected poultry, or

(*c*) whole poultry.

Except for the permissible inclusion of the wishbone, the all-flesh pack shall be free from bones. All packs shall be free from arteries and tendon tissues, except in the case of whole poultry packs in which the two main arteries leading to the shoulders may be present as well as those tendon tissues which, in the nature of the pack, cannot be removed. Whole poultry shall be free from deformities. Offal shall not be included in any pack.

6.6.3 *Trimming.*—The product shall be cleanly trimmed and shall be free from bruised or discoloured portions of flesh.

6.6.4 *Packing Medium.*—The product shall be packed in—

(*a*) a jellied medium which may contain added gelatine or agar-agar, the latter not in excess of 2 per cent by weight, to assist in the formation of a firm jelly;

(*b*) a suitable stock medium;

(*c*) chicken, duck, goose or turkey fat; or

(*d*) lard in the case of whole poultry. (The use of lard shall be declared on the label.)

6.6.5 *Drained Weight or Percentage Flesh.*—The weight of the flesh in an all-flesh pack shall be not less than 70 per cent of the net weight of the contents of the container. In a dissected pack the drained weight shall be not less than 60 per cent of the net weight of the contents, while in a whole poultry pack the drained weight shall be not less than 50 per cent of the net weight.

6.6.6 *Primal Parts.*—In a dissected pack the primal parts present in any one container shall be in proportion to those found in the undissected poultry.

6.6.7 *Freedom from Defects.*—Feathers, including pin feathers, shall not be present in the product.

6.6.8 *Clouring Matter.*—Dyestuffs shall not be used in the product.

6.7 INGEMAAKTE WORSIES.

6.7.1 *Vleissnysels wat nie gebruik mag word nie.*—Vleissnysels wat gekneus is of afkomstig is van ander dele van die kop as die kaakspiere, of in die geval van varkvleis van die pensdele wat saad toon, mag nie gebruik word nie. Pote, swoerd, harsings, ingewande, alvleiskliere (pankreas en timus) lewer en afval mag nie gebruik word nie.

6.7.2 *Vulstof.*—Slegs graan-, beskuit- of klinkermeel, aartappelmeel of ander voedsame eetbare stowwe van meelagtige aard mag as vulstof gebruik word. Die produk mag nie meer as 6 persent stysel, volgens gewig, bevat nie.

6.7.3 *Nitriet.*—Nie meer as 200 d.p.m. nitriet as natriumnitriet mag in die produk aanwesig wees nie.

6.7.4 *Volheid van houer.*—Die ingemaakte produk moet minstens 85 persent van die totale inhoudsruimte van die houer in beslag neem.

6.7.5 *Gedreineerde gewig.*—Wanneer volgens 10·2 bepaal mag die gedreineerde gewig nie minder as 80 persent van die netto gewig van die inhoud van die houer wees nie.

6.7.6 *Gelykheid van grootte en vorm.*—Die inhoud van enige houer moet redelik gelyk van grootte en vorm wees. Skeefheid moet tot 'n minimum beperk word.

6.7.7 *Stopderms.*—Indien worsies vir inmaakdoeleindes bestem, in stopderms verpak word, moet vark-, skaap- of geskikte sintetiese derms wat van goeie kwaliteit is en in 'n gesonde toestand verkeer, gebruik word. In die geval van chipolata-skemerpartyworsies moet dit skaapderms wees.

6.7.8 *Verpakkingsmediums.*—Ingemaakte worsies, met uitsondering van Weenseworsies, mag verpak word in die vet wat kenmerkend is van die vleis wat gebruik is, in pekel of in 'n agar-agarmedium waarvan die konsentrasie van die stollingsmiddel hoogstens 2 persent volgens gewig, is.

Ingemaakte Weense-worsies mag verpak word in pekel wat 2 tot 6 persent sout, volgens gewig, bevat, of in 'n oplossing van gelatien waarvan die maksimum konsentrasie 5 persent volgens gewig is, of in 'n agar-agar sjelei wat hoogstens 2 gewigspersent agar-agar bevat. Vet mag nie gebruik word as 'n verpakkingsmedium vir Weenseworsies nie.

6.7.9 *Spesifieke vereistes vir die verskillende worssoorte.*

6.7.9.1 *Ingemaakte varkworsies en ingemaakte chipolata-skemerpartyworsies.*—Die worsies wat ingemaak word mag nie minder as 80 persent varkvleis met inbegrip van vet bevat nie; met dien verstande dat die totale vetgehalte nie meer as 25 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Nie meer as 5 persent van die inhoud mag hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe wees nie.

6.7.9.2 *Ingemaakte beesworsies.*—Die worsies wat ingemaak word mag nie minder as 80 persent beesvleis met inbegrip van vet bevat nie; met dien verstande dat die totale vetgehalte nie meer as 25 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe, wees nie.

6.7.9.3 *Ingemaakte vark- en beesworsies.*—Die worsies wat ingemaak word mag nie minder as 80 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie; met dien verstande dat die totale vetgehalte nie meer as 25 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Minstens 66⅔ persent van die vleisinhoud moet varkvleis wees en die res beesvleis. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe wees nie.

6.7.9.4 *Ingemaakte bees- en -varkworsies.*—Die worsies wat ingemaak word mag nie minder as 80 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte nie meer as 25 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Minstens 66⅔ persent van die vleisinhoud moet beesvleis wees en die res varkvleis. Nie meer as 5 persent van die vleisinhoud mag hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe wees nie.

6.7 CANNED SAUSAGES.

6.7.1 *Excluded Trimmings.*—Trimmings which are bruised or which are from parts of the head other than the masseter muscles or, in the case of pork are from seedy parts of the bellies, shall not be used. Feet, rinds, brains, tripe, sweetbreads (pancreas and thymus), liver and offal shall not be used.

6.7.2 *Filler.*—Only cereal, rusk, cracker meal, potato flour or other wholesome edible farinaceous material shall be used as filler. The product shall contain not more than 6 per cent by weight of starch.

6.7.3 *Nitrite.*—The product shall contain not more than 200 p.p.m. of nitrite, expressed as sodium nitrite.

6.7.4 *Fill of Container.*—The canned product shall occupy not less than 85 per cent of the total volume capacity of the container.

6.7.5 *Drained Weight.*—When determined in accordance with 10.2 the drained weight shall be not less than 80 per cent of the net weight of the contents of the container.

6.7.6 *Uniformity of Size and Shape.*—The contents of any one container shall be of reasonably uniform size and shape. Distortion shall be reduced to a minimum.

6.7.7 *Casings.*—If canned sausages are to be packed into casings, hog, sheep or suitable synthetic casings of good quality and sound hygienic condition shall be used. In the case of chipolata cocktail sausages, sheep casings only shall be used.

6.7.8 *Packing Media.*—Canned sausages other than Vienna sausages may be packed in a medium of fat typical of the meat used, in brine or in a medium of agar-agar in which the concentration of the gelling agent shall not exceed 2 per cent by weight. Canned Vienna sausages may be packed in a medium of 2 to 6 per cent brine by weight, or in a gelatine solution, the maximum concentration of which shall be 5 per cent by weight, or in an agar-agar jelly containing not more than 2 per cent agar-agar by weight. Fat shall not be used as a packing medium for Vienna sausages.

6.7.9 *Specific Requirements for the Various Types of Canned Sausage.*

6.7.9.1 *Canned Pork Sausages and Canned Chipolata Cocktail Sausages.*—The ingoing sausages shall contain not less than 80 per cent of pork including fat; provided that the total fat content does not exceed 25 per cent of the total meat content. Not more than 5 per cent of heart, kidney or a mixture of these may be included in the meat content.

6.7.9.2 *Canned Beef Sausages.*—The ingoing sausages shall contain not less than 80 per cent of beef including fat; provided that the total fat content does not exceed 25 per cent of the total meat content. Not more than 5 per cent of heart, kidney or a mixture of these may be included in the meat content.

6.7.9.3 *Canned Pork and Beef Sausages.*—The ingoing sausages shall contain not less than 80 per cent of meat including fat; provided that the total fat content does not exceed 25 per cent of the total meat content. Of the meat content, not less than 66⅔ per cent shall be pork and the remainder beef. Not more than 5 per cent of heart, kidney or a mixture of these may be included in the meat content.

6.7.9.4 *Canned Beef and Pork Sausages.*—The ingoing sausages shall contain not less than 80 per cent of meat including fat; provided that the total fat content does not exceed 25 per cent of the total meat content. Of the meat content not less than 66⅔ per cent shall be beef and the remainder pork. Not more than 5 per cent of heart, kidney or a mixture of these may be included in the meat content.

6.7.9.5 *Ingemaakte Weense-worsies.*—Die worsies wat ingemaak word mag nie minder as 80 persent vleis met inbegrip van vet bevat nie, met dien verstande dat die totale vetgehalte nie meer as 25 persent van die totale vleisinhoud mag wees nie. Die vleisinhoud moet bestaan uit beesvleis (of kalfsvleis), varkvleis of uit 'n mengsel daarvan. Nie meer as 5 persent van die inhoud mag hart, niere of 'n mengsel van hierdie organe wees nie. Die vleis wat vir die worsies gebruik word, mag óf vars óf behoorlik verduursaam wees en die worsies moet gerook wees.

6.8 INGEMAAKTE TONG.

6.8.1 *Soorte.*—Ingemaakte tong is die gepekelde of ongepekelde tong van die bees, skaap of vark.

6.8.2 *Bereiding.*—Die ingemaakte tong moet of gepekel of ongepekel wees. Alle been, die epiglottis, oortollige vet, en in die geval van beestong, ook die vel, moet voor inmaking verwyder word.

6.8.3 *Verpakkingsmedium.*—Die produk mag verpak word in 'n medium wat van beensop met of sonder byvoeging van gelatien of agar-agar of albei berei is. Agar-agar mag nie meer as 2 persent, volgens gewig, van die verpakkingsmedium uitmaak nie. So ver as wat redelik moontlik is moet die verpakkingsmedium helder en, behalwe in die geval van pekel, styf wees.

6.8.4 *Kook en sny.*—Ingemaakte tong mag of vooraf gekook en/of in die houer gekook word. Beestonge mag oorlangs gesny word. Slegs een bykomstige stukkie tong mag bygevoeg word om die gewig aan te vul.

6.8.5 *Nitriet.*—Nie meer as 200 d.p.m. nitriet, as natriumnitriet, mag in die produk aanwesig wees nie.

6.8.6 *Kleurstowwe.*—Geen kleurstowwe mag by die produk gevoeg word nie.

6.8.7 *Gedreineerde gewig.*—Die gedreineerde gewig moet minstens 80 persent van die netto gewig van die inhoud van die houer wees.

6.8.8 *Afwesigheid van gebreke.*—Die produk moet vry wees van speeksel- en limfkliere en in die geval van beestong, ook vry van vel.

6.9 NIE-GESPESIFISEERDE INGEMAAKTE VLEISPRODUKTE.

6.9.1 Hierdie produkte moet aan die algemene vereistes van hierdie spesifikasie voldoen.

6.9.2 Waar dit nodig is om die vleis wat gebruik word te pekel mag die nitrietgehalte van die finale produk, uitgedruk as natriumnitriet, nie 200 d.p.m. oorskry nie.

6.9.3 Hoogstens 2 gewigspersent agar-agar mag teenwoordig wees in die verpakkingsmedium van 'n produk.

6.9.4 Die gedreineerde gewig, in gevalle van verpakkings behalwe soliede verpakkings, moet minstens 75 persent van die netto gewig wees.

6.9.5 Afval mag nie gebruik word nie.

AFDELING 7.—HOUERS.

7.1 SOORT BLIK.

Die blikke moet geskik wees vir die inmaak van vleisprodukte en, indien vernis, moet die vernis sodanig wees dat dit nie gedurende die verwerking en bewaring van die produk afskilfer nie. Seëlblikke mag slegs eenmaal gebruik word.

7.2 VERSEËLING VAN HOUERS.

Alle houers moet lugdig verseël word en alle sluitings sterk en noukeurig aangebring word.

AFDELING 8.—VEREISTES IN VERBAND MET VERPAKKING EN VERWERKING.

8.1 HIGIËNIESE TOESTANDE BY VULLING.

Die produk moet onder streng higiëniese toestande verwerk en in heel, skoon houers verpak word. Die deksels moet skoon wees ten tye van hul gebruik. Toevallige besoedeling deur vuil gereedskap of personeel wat beserings of uitslag aan hulle hande of gesig het, moet beslis vermy word.

6.7.9.5 *Canned Vienna Sausages.*—The ingoing sausages shall contain not less than 80 per cent of meat including fat, provided that the total fat content does not exceed 25 per cent of the total meat content. The meat content shall consist of beef (or veal), pork or a mixture of these. Not more than 5 per cent of heart, kidney or a mixture of these may be included in the meat content. The meat used may be either fresh or suitably cured, and the sausages shall be smoked.

6.8 CANNED TONGUE.

6.8.1 *Types.*—Canned tongue shall be cured or uncured tongue of the bovine, the sheep or the pig.

6.8.2 *Preparation.*—The canned tongue may be either uncured or cured. All bone, the epiglottis, surplus fat and in the case of ox tongue, the skin, shall be removed before canning.

6.8.3 *Packing Medium.*—The product may be packed in a medium prepared from bone stock with or without the addition of gelatine, of agar-agar or both. Agar-agar shall not be used in excess of 2 per cent by weight of the packing medium. As far as is reasonably possible the canning medium shall be clear and, except in the case of brine, firm.

6.8.4 *Cooking and Slicing.*—The canned tongue may be either precooked and/or cooked in the can. Ox tongues may be longitudinally cut. Only one additional portion of tongue may be added to make up weight.

6.8.5 *Nitrite.*—Not more than 200 p.p.m. of nitrite, expressed as sodium nitrite, shall be present in the product.

6.8.6 *Colouring Matter.*—No colouring matter shall be added to the product.

6.8.7 *Drained Weight.*—The drained weight shall be not less than 80 per cent of the net weight of the contents.

6.8.8 *Freedom from Defects.*—The product shall be free from salivary and lymphatic glands and, in the case of ox tongue, skin.

6.9 UNSPECIFIED CANNED MEAT PRODUCTS.

6.9.1 These products shall comply with the general requirements of this specification.

6.9.2 Where the meat to be used is required to be cured, the nitrite content of the final product, expressed as sodium nirtite, shall not exceed 200 p.p.m.

6.9.3 Not more than 2 per cent by weight of agar-agar may be present in the packing medium of any product.

6.9.4 The drained weight, in the case of packs other than solid packs, shall be not less than 75 per cent of the net weight.

6.9.5 Offal shall not be used.

SECTION 7.—CONTAINERS.

7.1 TYPES OF CAN.

The cans shall be suitable for the canning of meat products and, if lacquered, the lacquer shall be such that it does not peel off during the processing and storage of the product. Open top cans shall not be re-used.

7.2 SEALING OF CONTAINERS.

All containers shall be hermetically sealed and all closures strongly and accurately made.

SECTION 8.—PACKING AND PROCESSING REQUIREMENTS.

8.1 FILLING UNDER HYGIENIC CONDITIONS.

The product shall be prepared and filled into clean, sound containers under strictly hygienic conditions. Lids shall be clean at the time of use. Incidental contamination from soiled equipment or from personnel suffering from hand or face injuries or eruptions shall be absolutely avoided.

8.2 LUGUITDRYWING, MAATSLUITING EN VERWERKING.

8.2.1 Die lug moet genoegsaam uit gevulde houers uitgedryf, die nate van houers behoorlik gesluit en die verseëlde houers deur middel van hittebehandeling verwerk wees.

8.2.2 Die luguitdrywing, naatsluiting en verwerking moet op so 'n manier geskied dat die ente konkaaf bly tydens normale vervoer- en bewaringstoestande.

8.2.3 Die tyd-temperatuurproses moet—

(*a*) die vernietiging van patogene organismes, en
(*b*) afwesigheid van mikrobiologiese bederf, verseker.

In geval van ingemaakte gepasteuriseerde ham beteken dit dat die produk vry moet wees van nie-spoorvormende bakterieë.

AFDELING 9.—ETIKETTERING EN MERKE.

9.1 BESONDERHEDE WAT OP ELKE HOUER OF ETIKET MOET VERSKYN.

9.1.1 Onderworpe aan 9.4 moet onderstaande besonderhede goed leesbaar op elke houer of etiket verskyn en wel so ooglopend en in sodanige lettergrootte soos deur die regulasies wat uitgevaardig is kragtens die Wet op Maten en Gewichten, No. 32 van 1922, en die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, voorgeskryf word:—

(*a*) Die volle naam en besigheidsadres van die fabrikant, produsent, eienaar of beheermaatskappy, of, in die geval van houers wat vir 'n bepaalde persoon verpak word, die volle naam en besigheidsadres van daardie persoon, voorafgegaan deur woorde wat aantoon dat die inhoud vir daardie persoon verpak is;

(*b*) die handelsnaam;

(*c*) 'n juiste beskrywing van die inhoud;

(*d*) die netto gewig van die inhoud;

(*e*) die aard van die medium waarin die produk verpak is, indien van toepsasing;

(*f*) 'n lys van die bestanddele in afnemende hoeveelhede, indien van toepassing;

(*g*) die aanwesigheid van kunsmatige kleurstowwe;

(*h*) die inmaakdatum en (indien gebruik) die produksielotnommer, op die houer gebosseleer of op 'n ander manier onuitwisbaar aangebring (enige merk of kode wat in plaas van die datum gebruik word, moet by die *Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde* geregistreer word); en

(*i*) woorde wat die land van herkoms aandui.

9.2 AANHEG VAN ETTIKETTE EN TOESTAND VAN HOUERS.

9.2.1 *Ettikette.*

9.2.1.1 Etikette op houers moet skoon en netjies en stewig aangebring wees en mag nie oor ander etikette geplak of deur enigiemand anders as die fabrikant of sy gevolgmagtigde agent opgeplak word nie.

9.2.1.2 Etiketgom wat moontlik kan bederf as die produk onder vogtige toestande bewaar word, mag nie gebruik word nie.

9.2.2 *Die houers.*—Die houers moet skoon wees.

9.3 MERK VAN PAKKETTE.

Indien die houers in pakkette gepak word, moet die pakkette skoon, netjies en heel wees, en op elke pakket moet die aantal en die grootte of die netto gewig van die houers gedruk of gesjabloneer word, en ook die besonderhede wat volgens 9.1 (*a*), (*b*), (*c*) en (*i*) op houers aangegee moet word; met dien verstande dat die besigheidsadres van die fabrikant of produsent nie die volle besigheidsadres hoef te wees nie, dog slegs die minimum wat nodig is om hom te herken.

8.2 EXHAUSTING, SEAMING AND PROCESSING.

8.2.1 The filled containers shall be sufficiently exhausted, properly seamed and processed by heat.

8.2.2 The exhausting, seaming and processing shall be done in such a manner that the ends remain concave under normal storage and transport conditions.

8.2.3 The time-temperature process shall ensure—

(*a*) the destruction of pathogenic organisms, and
(*b*) freedom from microbiological spoilage.

In the case of canned, pasteurized ham this means that the product shall be free from non-spore-forming bacteria.

SECTION 9.—LABELLING AND MARKING.

9.1 DETAILS REQUIRED ON EACH CONTAINER OR LABEL.

Subject to 9.4, the following information shall appear legibly on each container or label in type of such size and prominence as prescribed by the regulations promulgated under the Weights and Measures Act, No. 32 of 1922, and the Food Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929:—

(*a*) The full name and business address of the manufacturer, producer, proprietor or controlling company, or in the case of containers packed for any particular person, the full name and business address of that person, preceded by words signifying that the contents were packed for that person;

(*b*) the brand name;

(*c*) a true description of the contents;

(*d*) the net weight of the contents;

(*e*) where applicable, the nature of the medium in which the product is packed;

(*f*) where applicable, a statement of the ingredients in decreasing order of magnitude;

(*g*) the presence of artificial colouring matter;

(*h*) the date of canning and, if used, the batch number embossed or otherwise indelibly marked on the container. (Any mark or code used in lieu of the date shall be registered with the *South African Bureau of Standards*); and

(*i*) words signifying the country of origin.

9.2 ATTACHING OF LABELS AND CONDITION OF CONTAINERS.

9.2.1 *Labels.*

9.2.1.1 Labels on containers shall be clean, neat and securely attached and shall not be superimposed on other labels. They shall not be applied by any person other than the manufacturer or his authorized agent.

9.2.1.2 Label glue which is liable to deterioration under humid conditions of storage of the canned product, shall not be used.

9.2.2 *Containers.*—Containers shall be clean.

9.3 MARKING OF PACKAGES.

If containers are placed in packages, such packages shall be clean, neat and unbroken and on every such package shall be printed or stencilled the number and size or net weight of the containers and the information required to be given on such containers as specified in 9.1 (*a*), (*b*), (*c*) and (*i*), except that the business address of the manufacturer or producer need not be the full business address, but the minimum necessary for identification purposes.

9.4 HOUERS VIR UITVOER.

Ingemaakte vleisprodukte wat vir uitvoerdoeleindes verpak is mag volgens die regulasies van die invoerland geëtiketteer word of sonder etiket versend word, mits elke houer 'n kodemerk in plaas van die naam van die produsent dra en die pakket al die besonderhede volgens 9.3 vereis, behalwe die handelsnaam. Ingemaakte vleisprodukte mag nie sonder etiket uitgevoer word nie, tensy die kode wat gebruik word vooraf by die *Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde* geregistreer is.

AFDELING 10.—FISIESE ONDERSOEK EN CHEMIESE ONTLEDING.

10.1 BEPALING VAN DIE VAKUUM, BO-RUIMTE EN NETTO GEWIG VAN DIE INHOUD VAN DIE HOUER.

Bepaal die bruto gewig deur die ongeopende houer te weeg. In die geval van 'n houer met 'n deksel wat met 'n dubbelnaat bevestig is, moet die vakuum met behulp van 'n vakuummeter gemeet en die deksel daarna uitgesny word sonder dat die dubbelnaat verwyder of die hoogte daarvan verander word. Meet die vertikale afstande in sestiendes van 'n duim, van die boonste rand van die houer tot die bo-vlak van die inhoud. Verwyder die inhoud van die houer, was, droog en weeg die houer. Die verskil tussen die bruto gewig en die gewig van die houer gee die netto gewig van die inhoud weer.

10.2 BEPALING VAN DIE GEDREINEERDE GEWIG VAN INHOUD.

Verwarm die blik 10 minute lank in 'n warmwaterbad waarvan die temperatuur 88° C. is, en bring die inhoud vervolgens oor na 'n sif met 'n deursnee van 8 dm. en met 8 mase per duim. Verwyder enige vasklewende vet versigtig (slegs in die geval van worsies) dreineer en weeg. Druk die gedreineerde gewig as 'n persentasie van die netto gewig (10.1) uit.

10.3 BEPALING VAN DIE SNYGEWIG VAN DIE INHOUD (HAM).

Verwyder die inhoud uit die houer en maak die hamstuk skoon van vasklewende sjelei, los vet, swoerd of enige ander materiaal wat nie deel van die hamstuk uitmaak nie. Die gewig van die hamstuk wat so skoongemaak is, word as die snygewig aangeneem. Gee die snygewig aan as 'n persentasie van die netto gewig.

10.4 BEPALING VAN DIE VOLHEID VAN DIE HOUER.

Vul die houer met water by kamertemperatuur tot $\frac{3}{16}$ dm. vertikale afstand onder die borand van die houer. Weeg die houer wat so gevul is en bepaal die gewig van die water (W_1) deur die gewig van die houer daarvan af te trek. Suig die water uit die houer wat gevul is tot op die hoogte van die inhoud (soos in 10.1 bepaal) weeg die houer met die water wat daarin oorgebly het en bepaal die gewig van die oorblywende water (W_2) deur die gewig van die houer daarvan af te trek. Deel die gewig van die water (W_2) deur die gewig van die water (W_1) en vermenigvuldig met 100. Die resultaat is die persentasie van die totale inhoudsruimte van die houer wat deur die inhoud beslaan is.

10.5 GEREEDMAKING VAN DIE MONSTER VIR CHEMIESE ONTLEDING.

10.5.1 *Dungesnyde spek en soutvleis.*—Voer die hele gedreineerde inhoud van die houer twee maal deur 'n vleismeul om deeglike vermenging te verseker. Plaas die gemaalde monster oor na 'n groot vysel en maal dit 5 minute lank met 'n stamper om homogeniteit te verseker.

10.5.2 *Ham.*—Maal die hele inhoud van die houer, uitgesonderd die gedreineerde vloeistof en vasklewende gelatien of agar-agar, twee maal met 'n vleismeul om deeglike vermenging te verseker. Waar die verpakking te lywig is, moet die vetlaag van die maer vleis verwyder word en albei gedeeltes geweeg word. Sny die maer vleis

9.4 CONTAINERS FOR EXPORT.

Canned meat products packed for export may be labelled in accordance with the regulations of the importing country or dispatched unlabelled, provided that each container bears a code mark in lieu of the name of the producer, and that the package bears all the information required by 9.3 other than the brand name. Canned meat products shall not be exported unlabelled unless the code used is registered in advance with the *South African Bureau of Standards.*

SECTION 10.—PHYSICAL EXAMINATION AND CHEMICAL ANALYSIS.

10.1 DETERMINATION OF VACUUM, HEADSPACE AND NET WEIGHT OF CONTENTS.

Determine the gross weight by weighing the unopened container. In the case of a container with a lid attached by means of a double seam, measure the vacuum by means of a vacuum gauge and cut out the lid partially without removing or altering the height of the double seam. Measure the vertical distance from the top level of the container to the top level of the contents, in sixteenths of an inch. Remove the contents from the container and wash, dry and weigh the container. The difference between the gross weight and the weight of the container gives the net weight of the contents.

10.2 DETERMINATION OF DRAINED WEIGHT OF CONTENTS.

Warm the can in a waterbath at 88° C. for 10 minutes, and transfer the contents to a sieve 8 in. in diameter and with eight meshes to the inch. Carefully remove adhering fat (in the case of sausages only), drain for 2 minutes and weigh. Express the drained weight as a percentage of the net weight (10.1).

10.3 DETERMINATION OF SLICEABLE WEIGHT OF CONTENTS (HAM).

Remove the contents from the can and free the unit of ham from adhering jelly, loose fat, rind or other unattached material. The weight of the unit of ham thus trimmed shall be the sliceable weight. Express the sliceable weight as a percentage of the net weight.

10.4 DETERMINATION OF FILL OF CONTAINER.

Fill the container with water at room temperature to $\frac{3}{16}$ in. vertical distance below the top level of the container. Weigh the container thus filled and determine the weight of the water (W_1) by subtracting the weight of the container. Draw off water from the filled container to the level of the contents (as determined in 10.1). Weigh the container with the remaining water and determine the weight of the remaining water (W_2) by subtracting the weight of the container. Divide the weight of water (W_2) by the weight of water (W_1) and multiply by 100. The result shall be the percentage of the total volume capacity of the container occupied by the contents.

10.5 PREPARATION OF SAMPLE FOR CHEMICAL ANALYSIS.

10.5.1 *Bacon and Corned Beef.*—Pass the entire drained contents of the can twice through a mincing machine to ensure thorough mixing. Transfer the minced sample to a large porcelain mortar and grind with a pestle for 5 minutes to ensure homogeneity.

10.5.2 *Ham.*—Pass the total contents of the container excluding the drained liquor and adhering gelatine or agar-agar, twice through a mincing machine to ensure thorough mixing. In the case of a bulky pack separate the lean from the fat and weigh both portions. Cut up the lean longitudinally and transversely and select cut

in die lengte en dwarste en kies gesnyde dele op so 'n manier uit dat 'n verteenwoordigende monster van die binneste sowel as die buitenste vleis verkry word. Weeg hierdie monster, voeg die vereiste hoeveelheid vet by (verteenwoordigend van die totale spek) en stuur dit twee maal deur 'n meul om te verseker dat die maer vleis en spek goed meng. Plaas die gemaalde monster oor na 'n groot vysel en maal dit 5 minute lank met 'n stamper om homogeniteit te verseker.

10.5.3 *Worsies.*—Maal die gedreineerde monster twee maal met 'n vleismeul sodat dit goed gemeng word, en plaas dit daarna in 'n groot vysel en maal 5 minute lank fyn met 'n stamper om homogeniteit te verkry.

10.5.4 *Vleisrolle.*—Maal die totale inhoud van die houer twee maal met 'n vleismeul sodat dit goed gemeng word. Plaas dit daarna in 'n groot vysel en maal 5 minute lank fyn met 'n stamper om homogeniteit te verkry.

10.6 BEPALING VAN VOGGEHALTE VAN REUSEL.

Weeg 20 g. reusel noukeurig af in 'n vooraf geweegde platboom-nikkelbakkie wat 'n geweegde hoeveelheid (sowat 20 g.) vooraf gegloeide sand bevat, en verwarm in 'n lugoond by 100° C. tot dat die gewig 'n konstante waarde bereik. Gee die persentasie gewigsverlies as die voggehalte weer.

10.7 BEPALING VAN NITRIET.

10.7.1 *Reagense.*

(*a*) *α-Naftielamienhidrochloriedoplossing.*—Kook 0·5 g. α-naftielhamienhidrochloried 10 minute lank onder terugvloeiing in 100 ml. gedistilleerde water.

(*b*) *Sulfanielsuuroplossing.*—Los 1 g. sulfanielsuur in warm gedistilleerde water op, koel af en verdun tot 100 ml.

(*c*) *Natriumnitrietstandaardoplossing.*—Los 1·1 g. silwernitriet, analitiese reagensgehalte, op in nitrietvrye gedistilleerde water. Slaan die silwer neer deur byvoeging van 'n oplossing van natriumchloried, analitiese reagensgehalte, en verdun tot 1 liter. Meng en laat afsak. Verdun 100 ml. tot 1 liter, meng goed, neem 'n 10 ml. deelvolume en verdun uiteindelik tot 1 liter. Gebruik altyd nitrietvrye gedistilleerde water om deelvolumes mee te verdun. Een ml. van die finale oplossing = 0·0001 mg. stikstof (0·0005 mg. natriumnitriet).

10.7.2 *Werkwyse.*—Weeg 5 g. van die fyngemaakte en deeglik gemengde monster af in 'n beker met 'n inhoudsmaat van 50 ml. Voeg hierby naasteby 40 ml. nitrietvrye gedistilleerde water wat tot 'n temperatuur van 80° C. verhit is. Meng deeglik met 'n glasstafie en sorg dat alle klonte fyngemaak word en plaas dan oor na 'n maatfles met 'n inhoudsmaat van 500 ml. Was die beker en stafie deeglik met agtereenvolgende hoeveelhede warm gedistilleerde water terwyl die waswater by die inhoud van die fles gevoeg word. Hou aan met was totdat die inhoud van die fles naasteby 300 ml. is. Plaas die fles oor na 'n stoombad en laat dit 2 uur lank staan onderwyl af en toe geskud word. Voeg 5 ml. van 'n versadigde merkurichloriedoplossing by en meng goed. Laat tot kamertemperatuur afkoel en verdun tot by die merk met nitrietvrye gedistilleerde water. Filtreer en bepaal die nitrietinhoud soos volg:—

> Plaas 100 ml. van die toetsoplossing oor in 'n Nesslerbuis met 'n inhoudsmaat van 100 ml. en voeg soutsuur druppelsgewys by totdat die reaksie van die oplossing suur teenoor lakmoespapier is. Voeg 1 ml. van die sulfanielsuur-oplossing en 1 ml. van die α-naftielamienhidrochloriedoplossing by en meng deeglik. Sit 30 minute lank weg tesame met ander Nesslerbuise wat bekende hoeveelhede van die nitrietstandaardoplossing, verdun tot 100 ml. met nitrietvrye gedistilleerde water, bevat en wat presies soos die toetsoplossing behandel is. Vergelyk die intensiteit van die rooskleur wat ontwikkel en bepaal so die nitrietinhoud van die toetsoplossing.
>
> Gee die resultaat aan as dele per miljoen natriumnitriet in die oorspronklike monster.

pieces in such a way that a representative sample of both inner and outer lean meat is obtained. Weigh this sample, add the requisite amount of fat (representative of the total fat) and pass twice through a mincer, ensuring that the lean and fat are intimately mixed. Transfer the minced sample to a large mortar and grind with a pestle for 5 minutes to ensure homogeneity.

10.5.3 *Sausages.*—Pass the drained product twice through a mincing machine to ensure thorough mixing. Transfer it to a large mortar and grind with a pestle for 5 minutes to ensure homogeneity.

10.5.4 *Meat Rolls.*—Pass the total contents of the container twice through a mincing machine to ensure thorough mixing. Transfer it to a large mortar and grind with a pestle for 5 minutes to ensure homogeneity.

10.6 DETERMINATION OF MOISTURE IN LARD.

Accurately weigh 20 g. of lard into a weighed, flat-bottomed, nickel dish containing a weighed quantity of ignited sand (approximately 20 g.) and heat in a drying oven at 100° C. to constant weight. Report percentage loss of weight as moisture.

10.7 DETERMINATION OF NITRITE.

10.7.1 *Reagents.*

(*a*) *α-Naphthylamine Hydrochloride Solution.*—Boil 0·5 g. α-naphthylamine hydrochloride in 100 ml. distilled water under reflux for 10 minutes.

(*b*) *Sulphanilic Acid Solution.*—Dissolve 1 g. sulphanilic acid in hot distilled water, cool and dilute to 100 ml.

(*c*) *Sodium Nitrite Standard Solution.*—Dissolve 1·1 g. silver nitrite, analytical reagent, in nitrite-free distilled water, precipitate the silver by adding a solution of sodium chloride, analytical reagent, dilute to 1 litre, mix and allow to settle. Dilute 100 ml. to 1 litre, mix well, take an aliquot of 10 ml. and finally dilute to 1 litre. Use nitrite-free distilled water in diluting the aliquots. On ml. of the final solution = 0·0001 mg. nitrogen (0·0005 mg. sodium nitrite).

10.7.2 *Procedure.*—Weigh out 5 g. of the finely comminuted and thoroughly mixed sample into a 50-ml. beaker. Add approximately 40 ml. of nitrite-free distilled water heated to a temperature of 80° C. Mix thoroughly by stirring with a glass rod, taking care to break up all lumps and then transfer to a 500-ml. volumetric flask. Wash the beaker and rod thoroughly with successive portions of hot distilled water, adding the washings to the flask. Continue washing until the contents of the flask are approximately 300 ml. Transfer the flask to a steam-bath and allow to stand for 2 hours while shaking occasionally. Add 5 ml. of a saturated mercuric chloride solution and mix well. Cool to room temperature and make up to the mark with nitrite-free distilled water. Filter and determine the nitrite content as follows:—

> Place 100 ml. of the test solution in a 100-ml. Nessler tube and add hydrochloric acid dropwise until the reaction is acid to litmus paper. Add 1 ml. of the sulphanilic acid solution and 1 ml. of the α-naphthylamine hydrochloride solution and mix thoroughly. Set aside for 30 minutes with other Nessler tubes containing known quantities of the standard nitrite solution made up to 100 ml. with nitrite-free distilled water and treated in exactly the same way as the test solution. Compare the intensity of the colour of the pink solution which develops and thereby determine the concentration of nitrite in the test solution. Report the result as parts per million of sodium nitrite in the original sample.

10.8 BEPALING VAN STIKSTOF EN MAER VLEIS.

10.8.1 *Reagense.*

(*a*) *Kalsiumsulfaat of watervrye natriumsulfaat.*—Chemies suiwer en vry van stikstof.

(*b*) *Gekonsentreerde swawelsuur.*—Chemies suiwer en vry van stikstof.

(*c*) *Kopersulfaatkristalle* ($CuSO_4.5H_2O$). — Chemies suiwer en vry van stikstof.

(*d*) *Kaliumwaterstofftalaat.*—Analitiese reagens.

(*e*) *Gefiltreerde metielrooi-indikator.*—Los 0·125 g. metielrooi en 0·083 metileenblou in 100 ml. etielalkohol (96 persent) op en filtreer.

(*f*) *Fenolftaleïen-indikator.*—Een persent oplossing in etielalkohol (96 persent).

(*g*) *Natriumhidroksied* 0·5 *N.*—Los omtrent 20 g. karbonaatvrye natriumhidroksied (analitiese reagens) op in I liter gedistilleerde water wat vry van koolstofdioksied is. Standaardiseer met die kaliumwaterstofftalaat teenoor fenolftaleïen as indikator.

(*h*) *Swawelsuur* 0·5 *N.*—Verdun 14·2 ml. gekonsentreerde swawelsuur met gedistilleerde water tot 1 liter. Standardiseer met 0·5 N natriumhidroksied teenoor die gefiltreerde metielrooi as indikator.

(*i*) *Natriumhidroksiedoplossing, 45 persent volgens gewig.*—Los omtrent 450 g. chemies suiwer natriumhidroksied in 550 ml. gedistilleerde water op. Laat afkoel en filtreer, indien nodig, deur glaswol.

10.8.2 *Werkwyse.*—Weeg 2 g. van die gereedgemaakte monster noukeurig uit in 'n Kjeldahlverteringsfles met 'n inhoudsmaat van 500 ml. Voeg 10 tot 15 g. kalsiumsulfaat (of watervrye natriumsulfaat), 0·1 tot 0·3 g. kopersulfaat en 15 tot 25 ml. gekonsentreerde swawelsuur daarby. Verwarm versigtig totdat dit ophou skuim en verhit dan sterk totdat die oplossing helder word. Hou dan minstens nog 30 minute met die vertering aan (omtrent 2 uur is nodig vir volkome vertering). Laat afkoel en verdun met omtrent 250 ml. gedistilleerde water. Koel af tot by kamertemperatuur. Voeg nou 'n paar glaskrale daarby en laat 50 ml. van die natriumhidroksiedoplossing (45 persent) langs die wand van die fles afloop sodat dit 'n afsonderlike laag vorm en nie onmiddellik met die suuroplossing meng nie. Verbind met 'n Kjeldahldistilleertoestel, meng die inhoud van die fles deur dit versigtig in die rondte te skud, en distilleer daarna die ammoniak in omtrent 250 ml. distillaat af in 'n Erlenmeyerfles wat 'n bekende volume oormaat standaardswawelsuur (0·5 N) bevat. Titreer die oormaat suur in die Erlenmeyerfles met die standaardnatriumhidroksiedoplossing (0·5 N) en gebruik drie of vier druppels van die gefiltreerde metielrooi as indikator. Om 'n kontrolewaarde te kry, moet bobeskrewe werkwyse gevolg word maar sonder die monster.

Berekening.

(i) Stikstof, persent $= \dfrac{(x - y) \times N \times 1{\cdot}4}{C}$

waar—

x = volume swawelsuur geneutraliseer deur ammoniak uit die monster gedistilleer, in milliliters;

y = volume swawelsuur geneutraliseer deur ammoniak uit die kontrolebepaling gedistilleer, in milliliters;

N = normaliteit van die swawelsuur; en

C = gewig van monster, in gramme.

(ii) Maer vleis, persent = stikstok, persent × 30.

10.9 BEPALING VAN VET.

Weeg 5 g. van die gereedgemaakte monster noukeurig af in 'n geskikte indampbakkie wat 'n kort glasstafie met 'n afgeplatte end bevat. Verhit op 'n waterbad totdat meeste van die vog afgedryf is. Koel die bakkie af, voeg 25 ml. eter by en breek die residu in die eter op met behulp van die glasstafie. Gooi die eterekstrak af deur 'n filtreerpapier. Herhaal die opbreking en ekstraksie totdat al die vet verwyder is (omtrent vyf ekstraksies is

10.8 DETERMINATION OF NITROGEN AND LEAN MEAT.

10.8.1 *Reagents.*

(*a*) *Potassium Sulphate or Anhydrous Sodium Sulphate.*—Chemically pure and nitrogen free.

(*b*) *Sulphuric Acid Concentrated.*—Chemically pure and nitrogen free.

(*c*) *Copper Sulphate Crystals* ($CuSO_4.5H_2O$).—Chemically pure and nitrogen free.

(*d*) *Potassium Hydrogen Phthalate.*—Analytical reagent.

(*e*) *Screened Methyl Red Indicator.*—Dissolve 0·125 g. of methyl red and 0·083 g. methylene blue in 100 ml. ethyl alcohol (96 per cent) and filter.

(*f*) *Phenolphthalein Indicator.*—One per cent solution in ethyl alcohol (96 per cent).

(*g*) *Sodium Hydroxide, 0·5 N.*—Dissolve approximately 20 g. of carbonate-free sodium hydroxide, analytical reagent, in 1 litre of distilled water free from carbon dioxide. Standardize against the potassium hydrogen phthalate using the phenolphthalein indicator.

(*h*) *Sulphuric Acid, 0·5 N.*—Dilute approximately 14·2 ml. of concentrated sulphuric acid to 1 litre with distilled water. Standardize against the 0·5 N sodium hydroxide using the screened methyl red indicator.

(*i*) *Sodium Hydroxide Solution, 45 per cent by weight.*—Dissolve approximately 450 g. sodium hydroxide, chemically pure, in 550 ml. distilled water. Cool and filter through glass wool if necessary.

10.8.2 *Procedure.*—Accurately weigh out 2 g. of the prepared sample and transfer it to a 500 ml. Kjeldahl digestion flask. Add 10 to 15 g. of potassium sulphate (or anhydrous sodium sulphate), 0·1 to 0·3 g. of copper sulphate and 15 to 25 ml. of the concentrated sulphuric acid. Heat gently until frothing ceases and then heat strongly until the solution becomes clear and continue the digestion for at least 30 minutes longer (about 2 hours are required to complete digestion). Cool, and dilute with about 250 ml. of distilled water. Cool to room temperature, add a few glass beads and run 50 ml. of the sodium hydroxide solution (45 per cent) down the side of the flask so that it forms a separate layer and does not mix with the acid solution at once. Connect to a Kjeldahl distillation unit, mix the contents of the flask by gentle swirling, and then distil off the ammonia in about 250 ml. of distillate into an Erlenmeyer flask containing a known volume of excess standard 0·5 N sulphuric acid. Titrate the excess acid in the Erlenmeyer flask with the standard 0·5 N sodium hydroxide solution using three to four drops of the screened methyl red indicator. To obtain a blank value, carry out the procedure described above but omit the sample.

Calculation.

(i) Nitrogen, per cent $= \dfrac{(x - y) \times N \times 1{\cdot}4}{C}$

where—

x = volume of sulphuric acid neutralized by the ammonia distilled from the sample, in millilitres,

y = volume of sulphuric acid neutralized by the ammonia distilled from the blank, in millilitres,

N = normality of the sulphuric acid; and

C = weight of sample taken in grams.

(ii) Lean meat, per cent = Nitrogen per cent, × 30.

10.9 DETERMINATION OF FAT.

Accurately weigh 5 g. of the prepared sample into a suitable evaporating basin containing a short glass rod with a flattened end. Heat on a waterbath until most of the moisture is expelled. Cool the basin and add 25 ml. of ether and disintegrate the residue in the ether by means of the glass rod. Decant the ether extract through a filter paper. Repeat the maceration and extraction until all the

nodig). Verwyder die eter van die gekombineerde ekstrakte deur distillering uit 'n vooraf geweegde distilleerfles met 'n inhoudsmaat van 50 ml. Droog die fles met sy inhoud onder vakuum in 'n kokende waterbad tot konstante gewig.

$$\text{Vet, persent} = \frac{\text{Gewig van eterekstrak}}{\text{Gewig van monster wat geneem is}} \times 100.$$

10.10 BEREKENING VAN TOTALE VLEISGEHALTE.

Bereken die totale vleisgehalte soos volg:—

Totole vleis persent = Maer vleis, persent plus vet, persent.

10.11 BEPALING VAN NATRIUMCHLORIED.

Maak 5 tot 10 g. van die gereedgemaakte monster in 'n platinumbakkie nat met 20 ml. van 'n natriumkarbonaatoplossing (5 persent), verdamp totdat dit droog is en verbrand so volledig moontlik by 'n temperatuur wat nie dié van dofrooi hitte oorskry nie. Ekstraheer met warm water, filtreer en was. Plaas die residu terug in die platinumbakkie en verbrand tot as. Los op in salpetersuur (1:4), analitiese reagensgehalte, filtreer enige oplosbare residu af, was die residu deeglik en voeg hierdie oplossing by die water ekstrak. Vul die volume aan tot by 100 ml. Plaas 'n geskikte deelvolume oor na 'n Erlenmeyerfles, neutraliseer deur 'n klein oormaat chloriedvrye kalsiumkarbonaatpoeier by te voeg en titreer met 'n 0·1 N silwernitraatoplossing. Gebruik 1 ml. van 'n 5 persent kaliumchromaatoplossing as indikator.

1 ml. 0·1 N silwernitraatoplossing = 0·00584 g. natriumchloried.

10.12 BEPALING VAN STYSEL (WORSIES EN INGEMAAKTE VLEIS EN VLEISROLLE).

10.12.1 *Reagense.*

(*a*) *Alkoholiese kaliumhidroksiedoplossing.*—Agt persent g/v en 4 persent g/v in 96 persent etielalkohol.

(*b*) *Etielalkohol.*—96 persent.

(*c*) *Gekonsentreerde swawelsuur.*—Chemies suiwer.

(*d*) *Fosfowolframsuur.*—Twintig persent g/v, analitiese reagensgehalte.

10.12.2 *Werkwyse.*—Weeg 10 g. van die voorbereide monster noukeurig af in 'n beker met 'n inhoudsmaat van 250 ml. Voeg 75 ml. alkoholiese kaliumhidroksiedoplossing, 8 persent, by en verhit op 'n waterbad totdat al die vleis opgelos is. (Dit duur gewoonlik 30 tot 45 minute.) Voeg 'n gelyke volume alkohol, 96 persent, daarby en laat minstens 1 uur staan. Filtreer dan deur 'n dun lagie asbes in 'n Goochkroesie. Was twee maal met warm 4-persentige kaliumhidroksiedoplossing in 50-persentige otielalkohol (v/v) en weer twee maal met warm 50-persentige etielalkohol (v/v). Gooi die filtraat weg. Hou soveel moontlik van die presipitaat in die beker tot die laaste was. Bring die kroesie en inhoud in die oorspronklike beker oor en voeg 40 ml. water en 25 ml. swawelsuur daarby. Roer terwyl die suur bygevoeg word en sorg dat die hele neerslag in aanraking met die suur kom. Laat 5 minute lank staan, voeg 40 ml. water by en verhit die inhoud van die beker tot by die kookpunt terwyl gedurig geroer word. Bring die oplossing oor na 'n maatfles met 'n inhoudsmaat van 250 ml., voeg 2 ml. 20-persentige fosfowolframsuur by, koel af tot by kamertemperatuur en vul die volume aan tot by 250 ml. Filtreer die oplossing deur styselvrye filtreerpapier. Pipeteer 100 ml. van die filtraat in 'n maatfles met 'n inhoudsmaat van 200 ml. in, neutraliseer die oplossing met 20-persentige natriumhidroksiedoplossing en vul die volume aan tot by 200 ml.

Bepaal die dekstrosegehalte in 'n deelvolume van 50 ml. van hierdie oplossing volgens die metode van Munson en Walker. Bereken die dekstrosegehalte in die oorspronklike monster.

Stysel, persent = Dekstrose, persent × 0·9.

fat has been removed (about five extractions are necessary). Remove the ether from the combined extracts by distillation from a previously weighed 50-ml distilling flask. Dry the flask and contents to constant weight under vacuum in a boiling waterbath.

$$\text{Fat, per cent} = \frac{\text{weight of ether extract}}{\text{weight of sample taken}} \times 100.$$

10.10 CALCULATION OF TOTAL MEAT CONTENT.

Calculate the total meat content as follows:—

Total meat content, per cent = lean meat, per cent + fat, per cent.

10.11 DETERMINATION OF SODIUM CHLORIDE.

Moisten 5 to 10 g. of the prepared sample in a platinum dish with 20 ml. of a 5 per cent sodium carbonate solution, evaporate to dryness and ignite as thoroughly as possible at not more than dull read heat. Extract with hot water, filter and wash. Return the residue to the platinum dish and ignite to ash. Dissolve in nitric acid (1:4), analytical reagent, filter from any insoluable residue, wash thoroughly and add this solution to the water extract. Make the solution up to 100 ml. Transfer a suitable aliquot to an Erlenmeyer flask, neutralize by adding a slight excess of chloride-free calcium carbonate powder and titrate with 0·1 N silver nitrate solution using 1 ml. of a 5 per cent solution of potassium chromate as indicator.

1 ml. of 0·1 N silver nitrate solution = 0·00584 g. sodium chloride.

10.12 DETERMINATION OF STARCH (*Sausages and Luncheon Meats*).

10.12.1 *Reagents.*

(*a*) *Alcoholic Potassium Hydroxide Solution.*—Eight per cent w/v and 4 per cent w/v in ethyl alcohol (96 per cent).

(*b*) *Alcohol.*—96 per cent.

(*c*) *Sulphuric Acid, Concentrated.*—Chemically pure.

(*d*) *Phosphotungstic Acid.*—Analytical reagent, 20 per cent w/v.

10.12.2 *Procedure.*—Weigh 10 g. of the prepared sample into a 250-ml. beaker. Add 75 ml. of 8 per cent alcoholic potassium hydroxide and heat on a waterbath until all the meat has dissolved. (This generally takes 30 to 45 minutes.) Add an equal volume of 96 per cent alcohol and allow to stand for at least 1 hour. Filter through a thin layer of asbestos in a Gooch crucible. Wash twice with a warm 4 per cent solution of potassium hydroxide in 50-per cent alcohol (v/v), and then twice with warm 50-per cent alcohol (v/v). Discard the washings. Retain as much of the precipitate as possible in the beaker until the last washing. Place the crucible and its contents in the original beaker and add 40 ml. of water and 25 ml. of sulphuric acid. Stir during the addition of the acid to ensure that the acid makes contact with all the precipitate. Allow to stand for 5 minutes, add 40 ml. water and heat just to boiling while stirring constantly. Transfer the solution to a 250-ml. volumetric flask, add 2 ml. of 20 per cent phosphotungstic acid, allow to cool to room temperature and make up to volume with water. Filter the solution through starch-free filter paper, pipette 100 ml. of the filtrate into a 200-ml. volumetric flask, neutralize with 20 per cent sodium hydroxide and make up to volume. Determine the dextrose content on a 50-ml. aliquot of this solution in accordance with the Munson and Walker procedure. Calculate the dextrose content of the original sample.

Starch, per cent = Dextrose, per cent × 0·9.

10.13 BEPALING VAN DIE SMELTPUNT VAN REUSEL.

10.13.1 *Voorlopige behandeling van die monster.*—Smelt 10 tot 20 g. van die reusel volkome in 'n bekertjie en laat toe dat dit afkoel, onderwyl af en toe geroer word totdat 'n effense troebelrigheid merkbaar is. Roer dan totdat die inhoud van die bekertjie homogeen is en laat 24 uur lank by 10° C. staan voordat die smeltpunt bepaal word. Die smeltpunt-apparaat soos vereis deur B.S. 894 van 1940 moet gebruik word.

10.13.2 *Werkwyse.*—Vul die glashouertjie met reusel en krap gelyk met die bo-rant sonder dat lugblase ingesluit word. Skuif die houertjie op in die metaalkassie en vee die oormaat reusel van die boom van die hoertjie af. Laat die termometer en houertjie nou in 'n geskikte proefbuis hang deur middel van 'n prop wat styf in die buis pas en waardeur die termometer gaan. Die houertjie moet sowat 2 tot 3 cm. bokant die boom van die proefbuis wees. Plaas die hele apparaat in 'n beker water wat van 'n roerder voorsien is en verhit die buitenste bad sodat die temperatuur teen 1° C. per minuut styg. Die temperatuur waarby die eerste druppel van die houertjie val word beskou as die smeltpunt van die reusel.

10.14 BEPALING VAN BREKINGSINDEKS VAN REUSEL.

Bepaal die brekingsindeks by 60° C. met behulp van 'n refraktometer wat tot die vierde desimaal afgelees kan word.

10.15 BEPALING VAN DIE SUURGETAL VAN REUSEL.

10.15.1 *Reagense.*

(*a*) *Kaliumwaterstoftalaat.*—Analitiese reagensgehalte.

(*b*) *Etielalkohol, 96 persent.*

(*c*) *Diëtieleter.*

(*d*) *Fenolftaleïenindikatoroplossing.*—Los 1 g. fenolftaleïen op in 100 ml. etielalkohol (96 persent).

(*e*) *Kaliumhidroksiedoplossing, 0·1 N.*—Los 5·6 g. karbonaatvrye kaliumhidroksied op in 1 liter koolsuurgasvrye gedistilleerde water. Standaardiseer teen die kaliumwaterstofftalaat.

10.15.2 *Werkwyse.*—Neutraliseer 50 ml. van 'n mengsel van gelyke hoeveelhede etielalkohol (96 persent) en eter met die 0·1 N alkali-oplossing teenoor fenolftaleïen (twee tot drie druppels van die oplossing) as indikator. 'n Permanente ligte rooskleur dui die endpunt aan. Weeg 10 g. reusel noukeurig af en los dit in die geneutraliseerde alkohol-etermengsel op. Titreer met die 0·1 N alkali-oplossing terwyl gedurig geskud word. Sodra 'n ligte rooskleur 15 sekondes lank sigbaar bly, is die endpunt bereik.

10.15.3 *Berekening.*

$$\text{Die suurgetal} = \frac{a \times N \times 56{\cdot}1}{G}$$

waar

a = volume alkali gebruik, in milliliters,
N = normaliteit van die alkali, en
G = gewig van monster, in gramme.

10.16 BEPALING VAN JOODGETAL VAN REUSEL (WIJS-METODE).

10.16.1 *Reagense.*

(*a*) *Koolstoftetrachloried.*—Hergedistilleer.

(*b*) *Kaliumjodied.*—Jodaatvry.

(*c*) *Kaliumdichromaatoplossing, 0·1 N.*—Weeg 4·903 g. kaliumdichromaat (analitiese reagensgehalte) noukeurig af, los op in gedistilleerde water en verdun tot 1 liter in 'n maatfles.

(*d*) *Natriumtiosulfaatoplossing, 0·1 N.*—Weeg 25 g. reagensgehalte natriumtiosulfaatkristalle ($Na_2S_2O_3.5H_2O$) en 0·1 g. natriumkarbonaat af. Los op in gedistilleerde water en verdun tot 1 liter. Skud goed en standaardiseer teen die standaardoplossing van kaliumdichromaat.

10.13 DETERMINATION OF MELTING POINT OF LARD.

10.13.1 *Preliminary Treatment of Sample.*—Completely melt 10 to 20 g. of the lard in a small beaker and allow to cool, stirring occasionally until a faint turbidity appears, then stir until homogeneous, and set aside for 24 hours at 10° C. before determining the melting point. Use the melting point apparatus specified in B.S. 894 of 1940.

10.13.2 *Procedure.*—Fill the glass cup with lard and smooth it off so that air bubbles are excluded. Push the cup into the metal case and wipe the excess lard off the bottom. Fix the thermometer and cup into a tight fitting cork and insert it into a suitable boiling tube to such a depth that the cup is about 2 to 3 cm. from the bottom of the tube. Immerse the whole apparatus in a beaker of water equipped with a stirrer and heat the outer bath at the rate of 1° C. per minute. The temperature at which the first drop of liquid falls from the cup is taken as the melting point of the lard.

10.14 DETERMINATION OF REFRACTIVE INDEX OF LARD.

Determine the refractive index at 60° C. using a refractometer capable of being read to the fourth decimal place.

10.15 DETERMINATION OF ACID VALUE OF LARD.

10.15.1 *Reagents.*

(*a*) *Potassium Hydrogen Phthalate.*—Analytical reagent.

(*b*) *Ethyl Alcohol, 96 Per Cent.*

(*c*) *Diethyl Ether.*

(*d*) *Phenolphthalein Indicator Solution.*—Dissolve 1 g. phenolphthalein in 100 ml. ethyl alcohol (96 per cent).

(*e*) *Potassium Hydroxide Solution 0·1 N.*—Dissolve 5·6 g. of carbonate-free potassium hydroxide in 1 litre of carbon-dioxide-free distilled water. Standardize against potassium hydrogen phthalate.

10.15.2 *Procedure.*—Neutralize 50 ml. of a mixture of equal volume of ethyl alcohol (96 per cent) and ether with the 0·1 N alkali solution using phenolphthalein solution (two to three drops) as indicator, until a permanent faint pink colour is obtained. Accurately weigh out 10 g. of the lard and dissolve it in the neutralized mixture of alcohol and ether. Titrate with 0·1 N alkali solution, shaking constantly, until a faint pink colour persists for 15 seconds.

10.15.3 *Calculation.*

$$\text{Acid value} = \frac{a \times N \times 56{\cdot}1}{G}$$

where

a = volume of alkali used, in millilitres,
N = normality of alkali, and
G = weight of sample, in grams.

10.16 DETERMINATION OF IODINE VALUE OF LARD (WIJS METHOD).

10.16.1 *Reagents.*

(*a*) *Carbon Tetrachloride.*—Redistilled.

(*b*) *Potassium Iodide.*—Iodate-free.

(*c*) *Potassium Dichromate Solution, 0·1 N.*—Accurately weigh out 4·903 g. of potassium dichromate, analytical reagent, dissolve it in distilled water and make up to 1 litre in a volumetric flask.

(*d*) *Sodium Thiosulphate Solution, 0·1 N.*—Weigh out 25 g. of reagent grade sodium thiosulphate crystals ($Na_2S_2O_3.5H_2O$) and 0·1 g. sodium carbonate. Dissolve it in distilled water and make up to 1 litre. Shake well and standardize against the standard potassium dichromate solution.

(*e*) *Styselindikatoroplossing.*—Maak sowat 0·5 g. stysel tot 'n pap aan met 'n bietjie koue water en voeg dit dan by 25 ml. kokende, gedistilleerde water en kook 2 minute lank. Gebruik 0·5 ml. van hierdie oplossing vir elke bepaling.

(*f*) *Kaliumjodiedoplossing* (10 *persent*).—Los 10 g. kaliumjodied (analitiese reagensgehalte) op in gedistilleerde water en verdun tot 100 ml.

(*g*) *Jodium-monochloriedoplossing.*—Los 8 g. jodiumtrichloried op in 1,000 ml. ysasyn. Neem 20 ml. van hierdie oplossing en titreer met die standaardoplossing van tiosulfaat en maak aantekening van die titrasielesing. Voeg jodium by die oplossing totdat die titrasielesing vir 'n volgende 20 ml. hoeveelheid 'n ietsie meer as 1·5 maal groter is as wat vir die eerste titrasie verkry is.

10.16.2 *Werkwyse.*—Weeg noukeurig 0·3 tot 0·4 g. van die reusel uit in 'n skoon jodiumfles met 'n inhoudsmaat van 250 ml. met 'n ingeslypte glasprop. Los die reusel in 10 ml. koolstoftetrachloried op en voeg presies 25 ml. van die jodium-monochloriedoplossing by. Laat presies 30 minute lank in die donker staan, verdun met 100 ml. gedistilleerde water, voeg 20 ml. van die 10-persentkaliumjodiedoplossing by en titreer die oormaat jodium met die 0·1 N tiosulfaatoplossing. Om die kontrolekorreksie te bepaal, moet dieselfde werkwyse maar sonder die reusel, herhaal word.

10.16.3 *Berekening.*

$$\text{Joodgetal} = \frac{(x - y)\ N \times 12{\cdot}69}{G}$$

waar—

x = volume van die standaardoplossing van tiosulfaat benodig in die kontrolebepaling, in milliliters,

y = volume van die standaardoplossing van tiosulfaat benodig wanneer die reusel gebruik word, in milliliters,

N = normaliteit van die tiosulfaatoplossing, en

G = gewig reusel geneem, in gramme.

10.17 Bepaling van versepingsgetal van reusel.

10.17.1 *Reagense.*

(*a*) *Alkoholiese kaliumhidroksiedoplossing.*—Los 1·5 g. silwernitraat op in 3 ml. gedistilleerde water. Voeg dit by 1 liter etielalkohol (96 persent). Los 3 g. kaliumhidroksied op in 15 ml. warm alkohol, koel af en voeg dit stadig by die alkoholiese silwernitraatoplossing. Skud goed, laat die silwerhidroksied oornag afsak, gooi die alkohol af en distilleer oor in 'n reagensbottel wat omtrent 30 g. (maar nie minder as 28 g. nie) karbonaatvrye kaliumheidroksied bevat. Skud totdat alles opgelos is. Bewaar in die donker wanneer nie in gebruik nie.

(*b*) *Soutsuur* 0·5 *N.*—Noukeurig gestandaardiseer.

(*c*) *Fenolftaleïenindikatoroplossing.*—Berei ooreenkomstig 10.15.1 (*d*).

10.17.2 *Werkwyse.*—Weeg 2 g. van die reusel noukeurig uit in 'n geskikte fles met 'n inhoudsmaat van 250 ml., voeg presies 25 ml. van die alkoholiese kaliumhidroksiedoplossing by en verhit 30 minute lank onder terugvloeiing. Koel af, voeg 0·5 ml. van die fenolftaleïenoplossing by en titreer met die 0·5 N soutsuur. Om die kontrolekorreksie te bepaal moet dieselfde werkwyse gevolg word, maar sonder die reusel.

10.17.3 *Berekening.*

$$\text{Versepingsgetal} = \frac{(x - y)\ N \times 56{\cdot}1}{G}$$

waar—

x = volume soutsuur benodig vir die kontrolebepaling, in milliliters,

y = volume soutsuur benodig wanneer die reusel gebruik word, in milliliters,

N = normaliteit van die soutsuur, en

G = gewig reusel geneem, in gramme.

(*e*) *Starch Indicator Solution.*—Mix about 0·5 g. of starch to a paste with a little cold water and run into 25 ml. of boiling distilled water and boil for 2 minutes. Use 0·5 ml. of this solution for each determination.

(*f*) *Potassium Iodide Solution* (10 *Per Cent*).—Dissolve 10 g. of potassium iodide, analytical reagent, in distilled water and make up to 100 ml.

(*g*) *Iodine Monochloride Solution.*—Dissolve 8 g. of iodine tri-chloride in 1,000 ml. glacial acetic acid. Take 20 ml. of this solution and titrate with the standard thiosulphate solution and note the titre. Add iodine to the solution until the titre is slightly more than 1·5 times the original titre.

10.16.2 *Procedure.*—Accurately weigh out 0·3 to 0·4 g. of the lard into a clean, glass-stoppered iodine flask of 250 ml. capacity. Dissolve the lard in 10 ml. of carbon tetrachloride and add exactly 25 ml. of the solution of iodine monochloride. Allow to stand in the dark for exactly 30 minutes, dilute with 100 ml. distilled water, add 20 ml. of the potassium iodide solution (10 per cent) and titrate the excess iodine with 0·1 N sodium thiosulphate solution. To determine the blank, carry out the same procedure omitting the lard.

10.16.3 *Calculation.*

$$\text{Iodine value} = \frac{(x - y)\ N \times 12{\cdot}69}{G}$$

where

x = volume of the standard thiosulphate solution required for the blank, in millilitres;

y = volume of the standard thiosulphate solution required when lard is used, in millilitres;

N = normality of thiosulphate solution; and

G = weight of lard taken, in grams.

10.17 Determination of Saponification Value of Lard.

10.17.1 *Reagents.*

(*a*) *Alcoholic Potassium Hydroxide Solution.*—Dissolve 1·5 g. silver nitrate in 3 ml. distilled water. Add this to 1 litre of ethyl alcohol (96 per cent). Dissolve 3 g. of potassium hydroxide in 15 ml. warm alcohol, cool, and add slowly to the alcoholic silver nitrate solution. Shake thoroughly, allow the silver hydroxide to settle overnight, decant the alcohol and distill off into a reagent bottle containing about 30 g. (but not less than 28 g.) of carbonate-free potassium hydroxide. Shake until dissolved and store in the dark when not in use.

(*b*) *Hydrochloric Acid,* 0·5 *N.*—Accurately standardized.

(*c*) *Phenolphthalein Indicator Solution.*—Prepare in accordance with 10.15.1 (*d*).

10.17.2 *Procedure.*—Accurately weigh 2 g. of the lard into a suitable 250-ml. flask, add exactly 25 ml. of the alcoholic potassium hydroxide solution and heat under reflux for 30 minutes. Cool, add 0·5 ml. of phenolphthalein solution and titrate with the 5·5 N hydrochloric acid. To determine the blank correction, carry out the same procedure omitting the lard.

10.17.3 *Calculation.*

$$\text{Saponification value} = \frac{(x-y)\ N \times 56{\cdot}1}{G}$$

where—

x = volume of hydrochloric acid required for the blank, in millilitres;

y = volume of hydrochloric acid required when lard is used, in millilitres;

N = normality of hydrochloric acid; and

G = weight of lard taken, in grams.

AFDELING 11.—INKUBASIE EN MIKROBIOLOGIESE ONDERSOEK.

11.1 INKUBASIE.

11.1.1 *Ingemaakte dun gesnyde spek en kommersieel gesteriliseerde ham.*

11.1.1.1 *Inkubasie by* 37° *C.* (98° *F.*).—Inkubeer tweederdes van die houers 14 dae lank by 37° C. (98° F.). Ondersoek minstens 10 persent van hierdie houers ooreenkomstig 11.2 en 11.3 vir tekens van bederf.

11.1.1.2 *Inkubasie by* 55° *C.* (131° *F.*).—Inkubeer eenderde van die houers 10 dae lank by 55° C. (131° F.). Ondersoek dan minstens 10 persent van hierdie houers ooreenkomstig 11.2 en 11.3 vir tekens van bederf.

11.1.2 *Ander ingemaakte vleissoorte.*

11.1.2.1 *Inkubasie by* 37° *C.* (98° *F.*).—Inkubeer tweederdes van die houers 14 dae lank by 37° C. (98° F.). Ondersoek minstens 10 persent van hierdie houers ooreenkomstig 11.2 vir tekens van bederf.

11.1.2.2 *Inkubasie by* 55° *C.* (131° *F.*).—Inkubeer eenderde van die houers 10 dae lank by 55° C. (131° F.). Ondersoek dan minsten 10 persent van hierdie houers ooreenkomstig 11.2 met die oog op organismes wat bederf veroorsaak deur gaslose suurgisting of deur sulfiedvorming.

11.1.3 *Ingemaakte reusel.*—Inkubeer al die houers 14 dae lank by 37° C. (98° F.). Ondersoek minstens 10 persent van hierdie houers ooreenkomstig 11.3 vir organismes wat bederf veroorsaak.

11.2 ONDERSOEK MET DIE OOG OP ALGEMENE BEDERFVEROORSAKENDE ORGANISMES IN INGEMAAKTE VLEISPRODUKTE INSLUITENDE REUSEL.

11.2.1 *Vereistes wat betref kweekbodems.*—Vir elke houer wat ondersoek moet word, is onderstaande aantal kweekbodems in buisies vir die uitvoering van die kultuurondersoek nodig:—

Dekstrose-triptonboeljon of voedende glukoseboeljon...	4
Dekstrose-tripton-agar.....	2
Lewerboeljon of natriumtioglikollaatmedium.....	2
Sulfiet-agar.....	2

Smelt die agar in buisies voor gebruik deur dit in kookwater te hou en koel daarna tot 45° C. (113° F.) af.

11.2.2 *Glaswerk.*—Alle glaswerk wat by die mikrobiologiese ondersoek van ingemaakte vleisprodukte gebruik word, moet gesteriliseer wees. Dit moet by voorkeur 1 uur lank deur droë hitte by 170° C. (338° F.) gesteriliseer word.

11.2.3 *Fisiese ondersoek en gereedmaking van die houer.*

11.2.3.1 Maak aantekening van alle herkenninngsmerke wat op die houer of etiket voorkom.

11.2.3.2 Verwyder die etiket. Maak aantekening van fisiese gebreke soos roes, speldegaatjies, duike, onvoldoende sluiting of defektiewe synate. Maak 'n duidelike merk by alle twyfelagtige punte wat nog aan verdere fisiese ondersoek onderwerp moet word nadat die houer oopgemaak is.

11.2.3.3 Maak die houer skoon met water en seep. Indien dit vetterig is, mag dit nuttig wees om petroleumeter, nafta, of 'n ander geskikte oplosmiddel te gebruik.

11.2.3.4 Hou die houer met die hand vas vir sterilisering by die openingspunt, en hou die bokant, wat vantevore skoongemaak is, in die vlam van 'n bunsenbrander. Versprei die hitte, deur die houer met die hand in die rondte te draai terwyl die verhitting plaasvind. *Moenie met die vlam op die bokant van die houer speel nie*, aangesien gekonsentreerde hitte die inhoud kan verskroei. Dit is raadsaam om opgeblaasde houers goed skoon te maak met alkohol (60 persent), nadat hulle met water en seep gewas is.

SECTION 11.—INCUBATION AND MICROBIOLOGICAL EXAMINATION.

11.1 INCUBATION.

11.1.1 *Canned Sliced Bacon and Processed Ham.*

11.1.1.1 *Incubation at* 37° *C.* (98° *F.*).—Incubate two-thirds of the containers at 37° C. (98° F.) for 14 days. Examine not less than 10 per cent of these containers for evidence of spoilage in accordance with 11.2 and 11.3.

11.1.1.2 *Incubation at* 55° *C.* (131° *F.*).—Incubate one-third of the containers at 55° C. (131° F.) for 10 days. Examine not less than 10 per cent of these containers for evidence of spoilage in accordance with 11.2 and 11.3.

11.1.2 *Other Canned Meats.*

11.1.2.1 *Incubation at* 37° *C.* (98° *F.*).—Incubate two-thirds of the containers at 37° C. (98° F.) for 14 days. Examine not less than 10 per cent of these containers for evidence of spoilage in accordance with 11.2.

11.1.2.2 *Incubation at* 55° *C.* (131° *F.*).—Incubate one-third of the containers at 55° C. (131° F.) for 10 days. Examine not less than 10 per cent of these containers for evidence of flat sour and sulphide spoilage organisms in accordance with 11.2.

11.1.3 *Canned Lard.*—Incubate all the containers at 37° C. (98° F.) for 14 days. Examine not less than 10 per cent of these containers for evidence of spoilage organisms in accordance with 11.3.

11.2 EXAMINATION FOR GENERAL SPOILAGE ORGANISMS IN CANNED MEAT PRODUCTS INCLUDING LARD.

11.2.1 *Media Requirements.*—Each container to be examined requires the following number of tubed media for the purposes of cultural examination:—

Dextrose tryptone broth or glucose nutrient broth.....	4
Dextrose tryptone agar.....	2
Liver broth or sodium thioglycollate medium.....	2
Sulphite agar.....	2

Melt the tubed agar by immersion in boiling water and cool to 40° C. (113° F.) before use.

11.2.2 *Glassware.*—All glassware used in the microbiological examination of canned meat products shall be sterile. Sterilization shall be performed preferably by dry heat at 170° C. (338° F.) for one hour.

11.2.3 *Physical Examination and Preparation of Container.*

11.2.3.1 Note and record all marks of identification appearing on the container or label.

11.2.3.2 Remove the label. Record any physical defects, such as rust, pinholing, dents, imperfect closure or defective side seams. Plainly mark for inspection questionable points to be given further physical examination after the can has been opened.

11.2.3.3 Clean the container with soap and water. If it is greasy, it may be found helpful to apply petroleum ether, naphtha or other suitable solvent.

11.2.3.4 For sterliziation at the site of opening, grasp the container in the hand and hold the previously cleaned top in the flame of a bunsen burner, distributing the heat with a circular motion. *Do not play the flame down on the top of the container*, as concentration of heat may cause scorching of the contents. It is suggested that blown containers be thoroughly cleaned with 60 per cent alcohol, after treatment with soap and water.

11.2.4 *Monsterneming van inhoud.*

11.2.4.1 *Bepaling van vakuum of druk.*—Deurboor die openingspunt onder aseptiese toestande met die punt van 'n gesteriliseerde vakuum- of drukmeter, nadat die bokant van die houer met 'n vlam of op 'n ander manier gesteriliseer is en maak aantekening van die motorlesing. Bedek die houer se bokant, onmiddellik nadat die motor weggeneem is, met 'n gesteriliseerde petribakkie of 'n ander soort gesteriliseerde deksel.

11.2.4.2 *Die oopmaak van die houer.*—Vergroot die gaatjies wat deur die meter gemaak is met behulp van 'n geskikte tipe gesteriliseerde instrument, by voorkeur die tipe waarmee 'n skyf rondom die gaatjie as middelpunt gesny kan word, of 'n drukinstrument wat die gaatjie vergroot sodat dit 'n deursnee van 0·5 tot 1 dm. het.

11.2.4.3 *Verwydering van inokulum.*—Verwyder, vir algemene bederfveroorsakende organismes, vloeibare of half-vloeibare matriaal met gesteriliseerde stomp of omgekeerde 10 ml. gegradueerde pipette. Bring hoeveelhede van 2 ml. na elk van die boeljonbuisies en na elk van die sulfiet-agarbuisies oor. Bring verdere hoeveelhede van 2 ml. na twee gesteriliseerde petribakkies oor. Giet dan die dekstrose-tripton-agar (een buisie vir elke bakkie) in die petribakkies en meng die inhoud deur 'n draaiende beweging van die hand. Laat die inhoud vervolgens stol.

Neem monsters van vaste bestanddele met behulp van gesteriliseerde kurkbore of steekbuisies van glas wat met wattepluise toegemaak is. Bring die monster voedselmateriaal asepties uit die Steekproefinstrument oor in 'n gesteriliseerde fles wat omtrent 50 ml. gesteriliseerde water en glaskrale bevat. Neem minstens 15 g. van die monster vir hierdie doel. Meng nou die materiaal en die water deur dit te skud, terwyl die krale die materiaal laat opbreek, en bring volgens bobeskrewe werkwyse, hoeveelhede van 2 ml. oor na die boeljon- en sulfiet-agarbuisies en na twee gesteriliseerde petribakkies. Verseël die buisies wat vir anerobiese inkubasie bedoel is, soos in 11.2.4.4 beskryf.

11.2.4.4 *Verseëling van kweekbodembuisies vir anerobiese inkubasie.*—Verseël twee buisies wat dekstrose-triptonboeljon bevat, en albei die lewerboeljonbuisies deur gesteriliseerde petroleumjellie, vloeibare agar, vloeibare paraffien of paraffienwas op die oppervlak van die boeljon tot 'n diepte van ongeveer 0·5 dm. te pipeteer. Laat die seël dan stol.

11.2.4.5 *Inkubasie van die buisies en plaatjies.*—Inkubeer die kweekbodem buisies en plaatjies nou soos volg:—

Dekstrose-triptonboeljon: Twee buisies, een anerobies en een erobies, 5 dae lank by 37° C. (98°F.)

Dekstrose-triptonboeljon: Twee buisies, een anerobies en een erobies, 5 dae lank by 55° C. (131° F.)

Lewerboeljonbuisies: Twee buisies, anerobies, een 5 dae lank by 37° C. (98° F.) en een 5 dae lank by 55° C. (131° F.)

Sulfiet-agarbuisies: Twee buisies, een 5 dae lank by 37° C. (98° F.) en een 5 dae lang by 55° C. (131° F.)

Dekstrose-tripton-agarplaatjies: Twee plaatjies, een 48 uur lank by 37° C. (98° F.) en een 48 uur lank by 55° C. (131° F.).

Berei in die geval van opgeblaasde houers nog 'n stel buisies en plaatjies en inkubeer hulle 5 dae lank anerobies en erobies by 20° C. (68° F.).

11.3 ONDERSOEK MET DIE OOG OP ORGANISMES WAT GALSTERIGHEID VEROORSAAK IN INGEMAAKTE KOMMERSIEEL GESTERILISEERDE HAM, DUN GESNYDE SPEK EN REUSEL.

11.3.1 *Kweekbodemvereistes.*—Vir elke houer wat ondersoek moet word, is onderstaande hoeveelhede gesteriliseerde kweekbodems vir die uitvoering van die kultuurondersoek nodig:—

Tripton-glukose-beesvleisekstrak-melk-agar.....	2 buise.
Voorraadagar met klapperolie en nylblousulfaat...	2 × 14 ml.
Voorraadagar met klapperolie.....	2 × 12·5 ml.
Dekstrose-aartappelagar (vir reusel alleenlik).....	2 × 14 ml.

11.2.4 *Sampling of Contents.*

11.2.4.1 *Recording of Vacuum or Pressure.*—After flaming or otherwise sterilizing the top of the container, pierce the point of opening by means of a sterile vacuum or pressure gauge tip under aspetic conditions and record the reading shown on the gauge. On removal of the gauge, immediately cover the top of the container with a sterile petri dish or other form of sterile cover.

11.2.4.2 *Opening of Container.*—Now enlarge the gauge puncture by means of an appropriate type of sterile instrument, preferably the type that cuts a circular disc around the central puncture or a piercing instrument which enlarges the puncture to a diameter of 0·5 to 1 in.

11.2.4.3 *Removal of Inoculum.*—For general spoilage organisms, remove liquid or semi-liquid material by means of sterile untapered or inverted 10-ml. graduated pipettes. Deliver quantities of 2 ml. into each of the broth and sulphite agar tubes. Deliver further quantities of 2 ml. into two sterile petri dishes. Now pour the dextrose tryptone agar (one tube to each dish) into the petri dishes, mix the contents by a swirling motion of the hand and allow the contents to set.

Sample solid material by means of sterile cotton wool pluged cork borers or glass sampling tubes. Discharge the plug of food material aseptically from the sampling tube into a sterile flask containing approximately 50 ml. sterile water and glass beads. Take at least 15 g. of material for this purpose. Now mix the material and water by shaking (the beads causing the material to break up) and introduce 2-ml. quantities into the broth and sulphite agar tubes and into two sterile petri dishes, as previously described. Seal the tubes intended for anaerobic incubation in accordance with 11.2.4.4.

11.2.4.4 *Sealing of Media Tubes for Anaerobic Incubation.*—Seal two dextrose tryptone broth tubes and both liver broth tubes by pipetting sterile petroleum jelly, liquid agar, liquid paraffin or paraffin wax on to the surface of the broth to a depth of approximately 0·5 in. and allow to seal to set.

11.2.4.5 *Incubation of the Tubes and Plates.*—Incubate the culture tubes and plates as follows:—

Dextrose tryptone broth: Two tubes, one anaerobically and one aerobically, at 37° C. (98° F.) for 5 days.

Dextrose tryptone broth: Two tubes, one anaerobically and one aerobically, at 55° C. (131° F.) for 5 days.

Liver broth tubes: Two tubes, anaerobically, one at 37° C. (98° F.) for 5 days and one at 55° C. (131° F.) for 5 days.

Sulphite agar tubes: Two tubes, one at 37° C. (98° F.) for 5 days and one at 55° C. (131° F.) for 5 days.

Dextrose tryptone agar plates: Two plates, one at 37° C. (98° F.) for 48 hours and one at 55° C. (131° F.) for 48 hours.

In the case of blown containers, prepare a further set of tubes and plates and incubate them anaerobically and aerobically at 20° C. (68° F.) for 5 days.

11.3 EXAMINATION FOR ORGANISMS CAUSING RANCIDITY IN PROCESSED HAM, SLICED BACON AND LARD.

11.3.1 *Media Requirements.*—Each container to be examined requires the following amounts of sterile media for the purpose of cultural examination:—

Tryptone glucose beef-extract milk agar.....	2 tubes.
Stock agar with coconut oil and nile blue sulphate.	2 × 14 ml.
Stock agar with coconut oil.....	2 × 12·5 ml.
Dextrose potato agar (for lard only).....	2 × 14 ml.

11.3.2 *Glaswerk.*—Gaan volgens 11.2.2 te werk.

11.3.3 *Verwydering van inokulun.*—Voeg ongeveer 1 g. van die uitgebraaide vet wat in 'n waterbad by 41° C. (105·8° F.) vloeibaar gemaak is, by 99 ml. gesteriliseerde 0·1 persent natriumtaurocholaatoplossing waarvan die temperatuur 41° C. (105·8° F.) is en skud goed. Neem monsters van nie-uitgebraaide vet deur middel van gesteriliseerde kurkbore of steekbuisies van glas wat met watteplulse toegemaak is. Forseer die monster vet uit die steekproefinstrument in 'n gesteriliseerde fles wat ongeveer 50 ml. 0·1 persent natriumtaurocholaatoplossing en glaskrale bevat. Neem vir hierdie doel minstens 15 g. vet. Meng nou die materiaal en die oplossing deur te skud. Die glaskrale laat die materiaal opbreek.

11.3.4 *Bereiding van kulture.*

11.3.4.1 *Proteolitiese organismes.*—Plaas duplikaathoeveelhede van 1 ml. van die verdunning wat ooreenkomstig 11.3.3 berei is, met behulp van 'n gesteriliseerde gegradueerde 1 ml. pipet in gesteriliseerde petribakkies. Voeg tripton-glukose-beesvleisekstrak-melk-agar wat gesmelt en daarna na 41° C. (105·8° F.) afgekoel is hierby. Meng die inhoud deur 'n draaiende beweging van die hand en laat die inhoud stol. Keer die petribakkies om en inkubeer ooreenkomstig 11.3.5.

11.3.4.2 *Lipolitiese organismes.*—Herhaal die inokulering van 'n verdere stel petribakkies ooreenkomstig 11.3.4.1 en voeg nylblousulfaat-klapperolie-agar daarby wat by 'n temperatuur van 42° C. (107·6° F.) is. Meng die inhoud en laat dit stol. Keer die petribakkies om en inkubeer ooreenkomstig 11.3.5.

11.3.4.3 *Oksiderende organismes.*—Herhaal die inokulering van nog 'n stel petribakkies ooreenkomstig 11.3.4.1 en voeg klapperolie-agar wat by 'n temperatuur van 42° C. (107·6° F.) is daarby. Meng die inhoud en laat dit stol. Keer die petribakkies om en inkubeer ooreenkomstig 11.3.5.

11.3.4.4 *Skimmels en giste.*—Herhaal die inokulering van die petribakkies ooreenkomstig 11.3.4.1 en voeg daarby aartappel-dekstrose-agar wat gesmelt en daarna tot 42° C. (107·6° F.) afgekoel is. Meng die inhoud en laat toe dat dit stol. Keer die petribakkies om en inkubeer ooreenkomstig 11.3.5.

11.3.5 *Inkubasie.*—Inkubeer die plaatjies soos volg:—

Tripton-glukose-beesvleisekstrak-melk-agarplaatjies: 48 uur lank by 37° C. (98° F.).

Nylblousulfaat-klapperolie-agarplaatjies: Een 4 dae lank by 37° C. (98° F.) en een 4 dae lank by 55 C. (131 F.).

Klapperolie-agarplaatjies: Een 4 dae lank by 37° C. (98° F.) en een 4 dae lank by 55° C. (131° F.).

Dekstrose-aartappel-agar: Twee 4 dae lank by 25° C. (77° F.).

11.3.6 *Interpretasie.*

11.3.6.1 *Proteolitiese organismes.*—Die organismes wat 'n helder area om die kolonie toon, is proteolitiese organismes.

11.3.6.2 *Lipolitiese organismes.*—Die lipasevormende kolonies is eers diepblou van kleur, terwyl sommige kolonies 'n koperrooi skakering aanneem.

11.3.6.3 *Oksiderende organismes.*—Bepaal die organismes wat galsterigheid deur oksidasie veroorsaak, deur 'n 0·5 persent wateroplossing van dimetiel-parafenileendiamienhidrochloried oor die oppervlak van die agar in die geïnkubeerde petribakkie te gooi en die kolonies wat 'n roosrooi kleur aanneem, waar te neem.

11.4 ONDERSOEK MET DIE OOG OP PATOGENE EN NIE-SPOORVORMENDE ORGANISMES IN INGEMAAKTE GEPASTEURISEERDE HAM.

Gaan volgens 11.2.2 en 11.2.3 te werk. Ondersoek dan die ham ooreenkomstig algemeen erkende bakteriologiese metodes vir die isolasie van patogene en nie-spoorvormende organismes.

11.3.2 *Glassware.*—Proceed in accordance with 11.2.2.

11.3.3 *Removal of Inoculum.*—Add to 99 ml. of sterile 0·1 per cent sodium taurocholate solution which is at 41° C. (105·8° F.), approximately 1 g. of rendered fat which has been liquefied in a 41° C. (105·8° F.) waterbath, and shake well.

Sample unrendered fat by means of sterile cotton wool plugged cork borers or glass sampling tubes. Force the plug of fat from the sampling tube into a sterile flask containing approximately 50 ml. of 0·1 per cent sodium taurocholate solution and glass beads. Take at least 15 g. of fat for this purpose. Now mix the material and solution by shaking, the glass beads causing the material to break up.

11.3.4 *Preparation of Cultures.*

11.3.4.1 *Proteolytic Organisms.*—By means of a sterile graduated 1-ml. pipette deliver duplicate quantities of 1 ml. of the dilution made in accordance with 11.3.3 into sterile petri dishes. Add to these tryptone glucose beef-extract milk agar which has been melted and then cooled to 41° C. (105·8° F.). Mix the contents by a swirling motion of the hand and allow the contents to set. Invert the petri dishes and incubate in accordance with 11.3.5.

11.3.4.2 *Lipolytic organisms.*—Repeat the inoculation of a further set of petri dishes in accordance with 11.3.4.1 and add nile blue sulphate coconut oil agar which is at 42° C. (107·6° F.). Mix the contents and allow to set. Invert the petri dishes and incubate in accordance with 11.3.5.

11.3.4.3 *Oxidative Organisms.*—Repeat the inoculation of another set of petri dishes in accordance with 11.3.4.1 and add coconut oil agar which is at 42° C. (107·6° F.). Mix the contents and allow to set. Invert the petri dishes and incubate in accordance with 11.3.5.

11.3.4.4 *Mould and Yeasts.*—Repeat the inoculation of the further set of petri dishes in accordance with 11.3.4.1 and add dextrose potato agar which is at 42° C. (107·6° F.). Mix the contents and allow to set. Invert the petri dishes and incubate in accordance with 11.3.5.

11.3.5 *Incubation.*—Incubate the plates as follows:—

Tryptone glucose beef-extract milk agar plates: At 37° C. (98° F.) for 48 hours.

Nile blue sulphate coconut oil agar plates: One at 37° C. (98° F.) for 4 days and one at 55° C. (131° F.) for 4 days.

Coconut oil agar plates: One at 37° C. (98° F.) for 4 days and one at 55° C. (131° F.) for 4 days.

Dextrose potato agar: Two at 25° C. (77° F.) for 4 days.

11.3.6 *Interpretation.*

11.3.6.1 *Proteolytic Organisms.*—Those organisms showing a clear area around the colony are proteolytic organisms.

11.3.6.2 *Lipolytic Organisms.*—The lipase-forming colonies are at first deep blue in colour, with some colonies taking on a copper-red hue.

11.3.6.3 *Oxidative Organisms.*—Determine the organisms causing oxidative rancidity by pouring a 0·5 per cent aqueous solution of dimethylparaphenylenediaminehydrochloride over the surface of the agar in the incubated petri dish and observing the colonies that take on a rose-red colour.

11.4 EXAMINATION FOR PATHOGENS AND NON-SPORE-FORMING ORGANISMS IN CANNED PASTEURIZED HAM.

Proceed in accordance with 11.2.2 and 11.2.3. Then examine the ham in accordance with generally accepted bacteriological methods for the isolation of pathogenic and non-spore-forming organisms.

11.5 ONDERSOEK VAN INGEMAAKTE VLEISPRODUKTE NA MONSTERNEMING EN KULTUURKWEKING.

Voer onderstaande ondersoek uit op die inhoud en houer nadat monsters van die inhoud vir kultuurkweking geneem is en teken die bevindings aan:—

(*a*) Maak 'n direkte smeer van die inhoud, kleur dit volgens die Gram-metode en ondersoek mikroskopies.

(*b*) Bepaal die pH-waarde.

(*c*) Ondersoek die inhoud vir verslegting, kleurverandering, ens.

(*d*) Ondersoek die binnekant van die houer vir vlekke, vernis, roes, ens.

(*e*) Ondersoek en meet die houernate met die oog op onreëlmatigheid.

11.6 BEREIDING VAN KWEEKBODEMS VIR ALGEMENE BEDERFVEROORSAKENDE ORGANISMES.

11.6.1 *Dekstrose-triptonboeljon.*—Meng 10 g. bakteriologiese tripton, 5 g. dekstrose en 0·04 g. broomkresolpers met 1,000 ml. gedistilleerde water en stoom totdat alles opgelos is. Reël die reaksies tot 'n pH-waarde van 6·8 tot 7·0, filtreer, plaas hoeveelhede van 10 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

11.6.2 *Dekstrose-tripton-agar.*—Voeg by die bestanddele in 11.6.1 genoem, 20 g. poeiervormige agar, stoom om op te los, plaas hoeveelhede van 20 tot 25 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

11.6.3 *Lewerboeljon.*—Kook 500 g. gemaalde beeslewer 1 uur lank in 1,000 ml. gedistilleerde water. Reël die reaksie van die mengsel tot 'n pH-waarde van 7·0 en kook nog 10 minute lank. Syg deur verskeie diktes neteldoek en vul die volume aan tot 1,000 ml. Voeg 10 g. peptoon en 1 g. dikaliumfosfaat daarby en reël die pH-waarde tot 7·0. Plaas 10 ml.-hoeveelhede van die kweekbodem in buisies en voeg omtrent 2 g. lewerdeeltjies by elke buisie. Steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf. Kook hierdie kweekbodem voor gebruik 10 tot 15 minute lank om aanwesige opgeloste lug te verdryf. Laat die buisie voor inokulering afkoel.

11.6.4 *Sulfiet-agar.*—Meng 10 g. tripton, 1 g. natriumsulfiet, 20 g. agar en 0·1 g. ferrisitraat met 1,000 ml. gedistilleerde water. Verwarm om op te los, plaas hoeveelhede van 10 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

11.6.5 *Voedende glukoseboeljon.*—Meng 3 g. beesvleisekstrak, 5 g. pepton, 20 g. glukose (dekstrose) en 1,000 ml. gedistilleerde water. Verwarm om die bestanddele op te los, plaas hoeveelhede van 10 ml. in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

11.6.6 *Vloeibare tioglikollaatmedium, Linden.*

Proteose pepton	20·0 g.
Dekstrose	5·0 g.
Gisekstrak	2·0 g.
Natriumtioglikollaat	0·5 g.
Agar	3·0 g.
Natriumchloried	5·0 g.
Dikaliumfosfaat	2·5 g.
Metileenblou	0·002 g.

Suspendeer hierdie bestanddele in 1,000 ml. gedistilleerde water en verhit tot kookpunt. Plaas oor in proefbuise en steriliseer 18 tot 20 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf. Die uiteindelike pH-waarde van hierdie medium sal ±7·2 wees. Bewaar in die donker by kamertemperatuur. Indien meer as 20 persent van die boonste gedeelte van die medium groen van kleur geword het, behoort dit nie gebruik te word nie. Onder sulke omstandighede is dit egter toelaatbaar om die geabsorbeerde suurstof af te dryf deur een maal in 'n kokende waterbad te verhit.

11.5 EXAMINATION OF CANNED MEAT PRODUCTS AFTER SAMPLING AND CULTURING.

After the contents of the container have been samples for culturing make the following examination on the contents and the container and record the findings:—

(*a*) Make a direct smear of the contents, stain it by Gram's method and examine it miscroscopically.

(*b*) Determine the pH value.

(*c*) Examine the contents for deterioration, discolouration, etc.

(*d*) Examine the interior of the container for stain, lacquer, rust, etc.

(*e*) Examine and measure the seams of the container for abnormalities.

11.6 PREPARATION OF MEDIA FOR GENERAL SPOILAGE ORGANISMS.

11.6.1 *Dextrose Tryptone Broth.*—Mix 10 g. bacteriological tryptone, 5 g. dextrose, 0·04 g. bromcresol purple and 1,000 ml. of distilled water and steam the mixture until dissolved. Adjust the reaction to pH 6·8 to 7·0, filter, tube in 10-ml. amounts and autoclave at 121° C. (249·8° F.) for 30 minutes.

11.6.2 *Dextrose Tryptone Agar.*—Add to the ingredients given in 11.6.1, 20 g. of powdered agar, steam to dissolve, tube in quantities of 20 to 25 ml. and autoclave at 121° C. (249·8° F.) for 30 minutes.

11.6.3 *Liver Broth.*—Boil 500 g. of minced beef liver in 1,000 ml. of distilled water for 1 hour. Adjust the reaction of the mixture to pH 7·0 and boil for a further 10 minutes. Strain through several thicknesses of muslin and make up the volume to 1,000 ml. Add 10 g. of peptone and 1 g. of dipotassium phosphate and again adjust the pH to 7·0. Tube the medium in 10-ml. quantities and add to each tube about 2 g. of the liver particles. Autoclave at 121° C. (249·8° F.) for 30 minutes. Before use, boil this medium for 10 to 15 minutes to remove dissolved air. Cool the tube before inoculation.

11.6.4 *Sulphite Agar.*—Mix 10 g. tryptone, 1 g. sodium sulphite, 20 g. agar, 0·1 g. ferric citrate and 1,000 ml. of distilled water. Warm to dissolve, tube in 10-ml. amounts and autoclave at 121° C. (249·8° F.) for 30 minutes.

11.6.5 *Glucose Nutrient Broth.*—Mix 3 g. beef extract, 5 g. peptone, 20 g. glucose (dextrose) and 1,000 ml. distilled water. Warm to dissolve the ingredients, tube in 10-ml. quantities and autoclave at 121° C. (249·8° F.) for 30 minutes.

11.6.6 *Fluid Thioglycollate Medium, Linden.*

Proteose peptone	20·2 g.
Dextrose	5·0 g.
Yeast extract	2·0 g.
Sodium thioglycollate	0·5 g.
Agar	3·0 g.
Sodium chloride	5·0 g.
Dipotassium phosphate	2·5 g.
Methylene blue	0·002 g.

Suspend these ingredients in 1,000 ml. distilled water and heat to boiling. Distribute into test tubes and autoclave for 18 to 20 minutes at 121° C. (249·8° F.). The final reaction of the medium will be ± pH 7·2. Store in the dark at room temperature. If more than 20 per cent of the uppermost portion of the medium has changed to a green colour it should not be used. Under such circumstances, however, reheating once in a boiling waterbath is permissible to drive off the absorbed oxygen.

11.6.7 *Dekstrose-aartappel-agar.*—Sny 200 g. gewaste en geskilde aartappels fyn en voeg 1,000 ml. gedistilleerde water by. Kook 1 uur lank matig en filtreer deur neteldoek.

Verdun die filtraat tot 1 liter met gedistilleerde water. Neem 500 ml. hiervan, verhit tot kookpunt en voeg 20 g. glukose (dekstrose) by, asook, onderwyl geroer word, 15 g. agar in poeiervorm. Voeg die ander 500 ml. filtraat by, reël die pH van die vloeibare medium tot 'n pH-waarde van 5·0 met behulp van 'n 10-persent-wynteensuuroplossing en filtreer deur watte en neteldoek terwyl dit nog warm is. Die medium moet tot so 'n mate van helderheid gefiltreer word dat kolonies mikroskopies by kunsmatige verligting getel kan word. Plaas 15-ml.-hoeveelhede oor in gesteriliseerde buise ($6 \times \frac{3}{4}$ dm.) wat van wattepluise voorsien is en steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

11.7 BEREIDING VAN KWEEKBODEMS VIR ORGANISMES WAT GALSTERIGHEID VEROORSAAK.

11.7.1 *Tripton-glukose-beesvleisekstrak-melk-agar.*

Agar	15 g.
Beesvleisekstrak	3 g.
Tripton	3 g.
Glukose	1 g.
Gedistilleerde water	1,000 ml.
Reaksiegrense	pH 6·6 tot 7·0
Verkieslikste pH-waarde	7·0

Voeg 1 persent afgeroomde melk by net voor die finale sterilisering. Filtreer die kweekbodem, plaas 15-ml.-hoeveelhede in buisies en steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

11.7.2 *Nylblousulfaat-klapperolie-agar.*

(*a*) Voorraadagar.

Voedende agar 100 ml.
Dinatriumfosfaat 0·5 g.

Reël die pH-waarde tot 7·4 en steriliseer 30 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

(*b*) *Olie-emulsie.*—Voeg 100 ml. geraffineerde klapperolie (of palmolie) en 2 g. tragakantgom by 200 ml. warm gedistilleerde water. Skud totdat die klein druppeltjies naasteby 10-mμ in deursnee is. Steriliseer die emulsie 15 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

(*c*) *Nylblousulfaat.*—Los 1 g. nylblousulfaat in 1,000 ml. gedistilleerde water op. Steriliseer 15 minute lank by 121° C. (249·8° F.) in 'n outoklaaf.

Voeg asepties die bestanddele in die volgende verhoudings bymekaar net voordat dit in die petribakkies gegooi word:—

11·0 ml. gesmelte voorraadagar;
1·5 ml. olie-emulsie; en
1·5 ml. 0·1 persent nylblousulfaatoplossing.

Bereken die hoeveelheid vir die toets benodig, meng die kweekbodem goed, en voeg dan 'n genoegsame hoeveelheid in die petribakkies.

11.7.3 *Klapperolie-agar.*—Berei hierdie kweekbodem soos in 11.7.2 beskryf, sonder byvoeging van die nylblousulfaatoplossing.

11.6.7 *Dextrose Potato Agar.*—Slice 200 g. of washed peeled potatoes and add 1,000 ml. of distilled water. Boil gently for 1 hour and filter through butter or cheese muslin. Make the filtered liquid up to 1 litre with distilled water. Take 500 ml. of liquid, bring to boil, add 20 g. of glucose (dextrose) and while stirring add 15 g. powdered agar. Add the remainder of the liquid, adjust the pH of the liquid medium to pH 5·0 with 10 per cent tartaric acid solution, and filter, while hot, through cotton wool and muslin. The medium shall be filtered to a clarity which allows the macroscopic counting of colonies by artificial light. Tube in sterile $6 \times \frac{3}{4}$ in. cotton wool plugged tubes in 15-ml. amounts and sterilize in an autoclave for 30 minutes at 121° C. (249·8° F.).

11.7 PREPARATION OF MEDIA FOR ORGANISMS RANCIDITY.

11.7.1 *Tryptone Glucose Beef-Extract Milk Agar.*

Agar	15 g.
Beef-extract	3 g.
Tryptone	3 g.
Glucose	1 g.
Distilled water	1,000 ml.
Reaction range	pH 6·6 to 7·0
Preferred pH	7·0

Add 1 per cent of skim milk just before final sterilization. Filter the medium, tube in 15-ml. amounts and autoclave for 30 minutes at 121° C. (249·8° F.).

11.7.2 *Nile Blue Sulphate Coconut Oil Agar.*

(*a*) *Agar Stock.*

Nutrient agar 100 ml.
Disodium phosphate 0·5 g.

Adjust the pH to 7·4 and autoclave at 121° C. (249·8° F.) for 30 minutes.

(*b*) *Oil Emulsion.*—Add 100 ml. refined coconut oil (or palm oil) and 2 g. gum tragacanth to 200 ml. of hot distilled water. Shake until the globules are approximately 10 mu in diameter. Autoclave the emulsion at 121° C. (249·8° F.) for 15 minutes.

(*c*) *Nile Blue Sulphate.*—Dissolve 1 g. of nile blue sulphate in 1,000 ml. distilled water. Autoclave this at 121° C. (249·8° F.) for 15 minutes. Mix the constituents aseptically in the following proportions just prior to pouring the medium into the petri dishes:—

11·0 ml. of melted agar stock,
1·5 ml. of oil emulsion; and
1·5 ml. of 0·1 per cent nile blue sulphate solution.

Calculate the quantity required for the test, mix the medium well, and then add sufficient to the petri dishes.

11.7.3 *Coconut Oil Agar.*—Prepare this medium in accordance with 11.7.2 without the addition of the nile blue sulphate solution.

✱ No. 1395.] [9 Julie 1954.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig en in Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig, gepubliseer, te wysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

✱ No. 1395.] [9 July 1954.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 2030, dated 23rd September, 1949, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP SEEVISSERYE.

1. Deel II word hierby gewysig—

(1) deur in subregulasie (*a*) van regulasie 2 na die woorde „ aangegee word " onderstaande woorde in te voeg—

„ en moet in die geval van vissersbote wat vir die vang van pelsers of marsbankers gebruik gaan word, vergesel gaan van 'n aanvullende aansoek in die vorm wat in Bylae K aangegee word.";

(2) deur by regulasie 2 onderstaande nuwe subregulasie (*c*) te voeg:—

„ (*c*) Geen lisensie vir 'n vissersboot wat vir die vang van pelsers of marsbankers gebruik word of gaan word, mag uitgereik of hernu word nie, tensy 'n sertifikaat dat 'n aansoek om sodanige lisensie aanbeveel is deur die Pelser / Marsbankerbootbeperkingskomitee wat by regulasie 14 *bis* ingestel word, voorgelê word. Sodanige sertifikaat moet op aanbeveling van die Komitee deur die Direkteur van Visserye, of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger, in sy hoedanigheid van Voorsitter van die Komitee verstrek word in die vorm in Bylae K aangegee en moet deur die Direkteur aan die applikant teruggestuur word. Geen gelde is ten opsigte van sodanige sertifikaat betaalbaar nie.";

(3) deur onderstaande nuwe regulasie 14 *bis* in te voeg:—

„ 14 *bis*. (1) 'n Komitee wat die Pelser/Marsbankerbootbeperkingskomitee genoem sal word, word ingestel vir die doel om in verband met die uitreiking of hernuwing van lisensies vir vissersbote wat vir die vang van pelsers of marsbankers gebruik word, aanbevelings te doen.

(2) Die Komitee word deur die Minister aangestel en bestaan uit die Direkteur van Visserye of, in sy afwesigheid, die Assistent-direkteur van Visserye wat die Voorsitter is, en agt ander lede met agt plaasvervangers van wie—

vier lede met vier plaasvervangers die pelser/marsbankervissers verteenwoordig, en

vier lede met vier plaasvervangers die pelser/marsbankerbewerkingsfabrieke verteenwoordig.

(3) Die lede van die Komitee, met inbegrip van die Voorsitter, word vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar aangestel.

(4) Die Voorsitter van die Komitee kan 'n vergadering van die Komitee belê wanneer hy dit goed ag. Uitgesonderd in die geval van dringende vergaderings moet kennis van sewe volle dae van vergaderings aan lede gegee word.

(5) Ses lede van die Komitee, met inbegrip van die Voorsitter, maak 'n kworum uit en alle kwessies wat op 'n vergadering ontstaan, word by meerderheid van stemme van die teenwoordiges beslis.

(6) Geen gelde is aan lede betaalbaar ten opsigte van die bywoning van vergaderings van die Komitee nie, maar lede is geregtig tot redelike kontante uitgawes wat hulle werklik in verband met sodanige bywoning van vergaderings aangaan.

(7) 'n Amptenaar van die Departement van Handel en Nywerheid dien as Sekretaris van die Komitee en woon alle vergaderings van die Komitee by.

(8) Notule in die vorm van 'n samevatting van die besprekings op elke vergadering word gehou en sluit in die name van die lede wat op elke vergadering van die Komitee teenwoordig is, en die name van die lede wat ten gunste van of teen 'n aanbeveling wat die Komitee gedoen het, gestem het."

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SEA FISHERIES REGULATIONS.

1. Part II is hereby amended—

(1) by the insertion in sub-regulation (*a*) of regulation 2 after the words " Schedule A " of the words—

" and in the case of fishing boats to be used for the catching of pilchards or maasbankers, shall be accompanied by a supplementary application in the form set forth in Schedule K.";

(2) by the addition to regulation 2 of the following new sub-regulation (*c*):—

" (*c*) No licence for a fishing boat used or to be used for the catching of pilchards or maasbankers shall be issued or renewed except upon the production of a certificate to the effect that an application for such licence has been recommended by the Pilchard/Maasbanker Boat Limitation Committee established in terms of regulation 14 *bis*. Such certificate shall be furnished upon the recommendation of the Committee by the Director of Fisheries, or his duly authorised representative, in his capacity as Chairman of the Committee, in the form set forth in Schedule K and shall be returned by the Director to the applicant. No fee shall be payable in respect of such certificate.";

(3) by the insertion of the following new regulation 14 *bis*:—

14 *bis*. (1) There shall be established a Committee to be called the Pilchard/Maasbanker Boat Limitation Committee, for the purpose of recommending on the issue or renewal of licences for fishing boats engaged in fishing for pilchards or maasbankers.

(2) The Committee shall be appointed by the Minister and shall consist of the Director of Fisheries or in his absence the Assistant Director of Fisheries, who shall be the Chairman, and eight other members with eight alternates of whom—

four members with four alternates shall represent the pilchard/maasbanker fishermen; and

four members with four alternates shall represent the factories processing pilchards/maasbankers.

(3) Members of the Committee, including the Chairman shall be appointed for a period not exceeding two years.

(4) The Chairman of the Committee may, whenever he thinks fit, convene a meeting of the Committee. Except in the case of urgent meetings seven clear days notice of all meetings shall be given to members.

(5) Six members of the Committee, which must include the Chairman, shall form a quorum, and all questions arising at a meeting shall be decided by a majority of the votes of those present.

(6) No fees shall be payable to members in respect of attendances at meetings of the Committee, but members shall be entitled to reasonable out of pocket expenses actually incurred in connection with such attendances.

(7) An officer of the Department of Commerce and Industries shall serve as Secretary to the Committee and shall attend all the meetings of the Committee.

(8) Minutes in the form of a resumé of the discussions at each meeting shall be kept and shall include the names of members present at each meeting of the Committee, and the names of the members who voted in favour of or against any recommendation made by the Committee."

2. Die Bylaes van die regulasies word hierby gewysig—

(1) deur onderstaande nuwe Bylae K daarby te voeg:—

Inkomste 608.

BYLAE K.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE.

WET OP SEEVISSERYE, 1940 (WET NO. 10 VAN 1940).

AANSOEK OM 'N LISENSIE VIR 'N VISSERSBOOT WAT VIR DIE VANG VAN PELSERS EN MARSBANKERS GEBRUIK GAAN WORD.

Registrasienommer van boot.....
Naam van boot.....
Volle name van eienaar.....
Adres van eienaar.....
Tipe boot.....
Totale lengte.....
Skeepsruimtonnemaat.....
Bruto tonnemaat.....
Naam en adres van maatskappy waaraan vir gelewer gaan word.....

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek om 'n lisensie vir die vang van pelsers en/of marsbankers met die vissersboot hierbo beskryf en verklaar dat die verstrekte besonderhede na my beste wete in alle opsigte waar en juis is.

.....
Handtekening van Applikant.

Slegs vir amptelike gebruik.

PELSER/MARSBANKERBOOTLISENSIE SERTIFIKAAT.

Registrasienommer van boot.....
Naam van boot.....
Aansoek aanbeveel / nie aanbeveel nie deur Pelser/Marsbanker-bootbeperkingskomitee.

.....
Voorsitter,
Direkteur van Visserye.

Datum.....

(2) deur die bestaande Bylae B deur onderstaande gewysigde Bylae B te vervang:—

Inkomste 603.

BYLAE B.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE.

WET OP SEEVISSERYE, 1940 (WET NO. 10 VAN 1940).

VISSERSBOOTLISENSIE.

Vervaldatum 31 Desember.....
Uitgereik aan:—
Eienaar.....
Adres.....
Lisensiegeld betaal, waarvan ontvangs hierby erken word:—
Pond.....
Sjielings.....
Pennies.....
£.....
Besonderhede van vissersboot ten opsigte waarvan lisensie uitgereik word:—
Naam van boot.....
Volle naam van skipper.....
Registrasienommer.....

2. The Schedules to the regulations are hereby amended—

(1) by the addition thereto of the following new Schedule K:—

Revenue 608.

SCHEDULE K.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.

SEA FISHERIES ACT, 1940 (ACT NO. 10 OF 1940).

APPLICATION FOR A LICENCE FOR A FISHING BOAT TO BE USED FOR THE CATCHING OF PILCHARDS AND MAASBANKERS.

Registration No. of boat.....
Name of boat.....
Full name of owner.....
Address of owner.....
Type of boat.....
Length overall.....
Hold capacity tons.....
Gross tonnage.....
Name and address of Company to which fish to be delivered.....

I, the undersigned, hereby make application for a licence for the catching of pilchards and/or maasbankers by the fishing boat described above, and declare that the particulars furnished are to the best of my knowledge and belief true and correct in all respects.

.....
Signature of Applicant.

For Official Use Only.

PILCHARD/MAASBANKER BOAT LICENSING CERTIFICATE.

Registration No. of boat.....
Name of boat.....
Application recommended / not recommended by Pilchard/Maasbanker Boat Limitation Committee.

.....
Chairman,
Director of Fisheries.

Date.....

(2) by the substitution for the existing Schedule B of the following amended Schedule B:—

Revenue 603.

SCHEDULE B.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.

SEA FISHERIES ACT, 1940 (ACT NO. 10 OF 1940).

FISHING BOAT LICENCE.

Date of expiry 31st December, ...
Issued to:—
Owner.....
Address.....
Licence duty paid, receipt of which is hereby acknowledged:—
Pounds.....
Shillings.....
Pence.....
£.....
Particulars of fishing boat in respect of which licence issued:—
Name of boat.....
Full name of skipper.....
Registration No.....

Hierdie boot word hierby gemagtig om te vis na—
uitgesonderd pelsers en marsbankers.
* enige soort ——————
met inbegrip van pelsers en marsbankers.

.....
Lisensiebeampte.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

OPMERKING.—Hierdie lisensie moet altyd op die boot gehou word. As die boot gedurende die lisensiejaar van eienaar, skipper of naam verander, of as die boot van een plek na 'n ander verplaas word, moet die Direkteur van Visserye, Kusweg, Seepunt, Kaapstad, ingevolge Regulasie No. 5, Deel II, daarvan in kennis gestel word.

Aansoek om die hernuwing van die lisensie moet elke jaar voor of op 31 Maart gedoen word.

ADVIESKOPIE VAN VISSERSBOOTLISENSIE.

Vervaldatum 31 Desember.....
Uitgereik aan:—
Eienaar.....
Adres.....
Lisensiegeld betaal, waarvan ontvangs hierby erken word:—
Pond.....
Sjielings.....
Pennies.....
£.....
Besonderhede van vissersboot ten opsigte waarvan lisensie uitgereik word:—
Naam van boot.....
Volle naam van skipper.....
Registrasienommer.....
Hierdie boot word hierby gemagtig om te vis na—
uitgesonderd pelsers en marsbankers.
* enige soort ——————
met inbegrip van pelsers en marsbankers.

.....
Lisensiebeampte.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Moet aan die end van elke week aan die Direkteur van Visserye, Kusweg, Seepunt, Kaapstad, gestuur word.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1372.] [9 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdienst Wet, 1923, die Staatsdiensregulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 2203 van Desember 1925, soos gewysig, gepubliseer is, met ingang van 1 April 1952 as volg te wysig:—

DEEL I.

Paragraaf (1) *van Regulasie Nr.* 1 word hierby gewysig deur die woorde „die Direkteur van Publieke Werke" na die woorde „Sekretaris van die Tesourie" in te voeg.

✱ No. 1374.] [23 Junie 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—ENGINEERS' ASSOCIATION (SOUTH AFRICA).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Eresekretaris van die Engineers' Association (South Africa), Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging

This boat is hereby authorised to fish for—
excluding pilchards and maasbankers.
* any species ——————
including pilchards and maasbankers.

.....
Licensing Officer.

* Delete whichever inapplicable.

NOTE.—This licence must be carried on the boat at all times. If during the licence year there is a change of ownership, skipper or boat name or if the boat is transferred from one place to another, the Director of Fisheries, Beach Road, Sea Point, Cape Town, must be notified in terms of Regulation No. 5, Part II.

Application for renewal of the licence must be made not later than 31st March, each year.

ADVICE COPY OF FISHING BOAT LICENCE.

Date of expiry 31st December, ...
Issued to:—
Owner.....
Address.....
Licence duty paid, receipt of which is hereby acknowledged:—
Pounds.....
Shillings.....
Pence.....
£.....
Particulars of fishing boat in respect of which licence issued:—
Name of boat.....
Full name of skipper.....
Registration No.....
This boat is hereby authorised to fish for—
excluding pilchards and maasbankers.
* any species ——————
including pilchards and maasbankers.

.....
Licensing Officer.

* Delete whichever inapplicable.

To be forwarded to the Director of Fisheries, Beach Road, Sea Point, Cape Town, at the end of every week.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ 1372.] [9 July 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of section *ninety-eight* of the Pubblic Service Act, 1923, to make the following amendment to the Public Service Regulations published by Government Notice No. 2203 of the 7th December, 1925, as amended, with effect from the 1st April, 1952:—

PART I.

Paragraph (1) *of Regulation No.* 1 is hereby amended by the addition after the words "Secretary to the Treasury" of the words "the Director of Public Works."

✱ No. 1374.] [23 June 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—ENGINEERS' ASSOCIATION (SOUTH AFRICA).

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (No. 23 of 1935), that the Honorary National Secretary, Engineers' Association (South Africa), Johannesburg, has applied for the registration of the special name of the association. Any person

se spesiale naam. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Spesiale naam.—EASA.

✱ No. 1383.] [9 Julie 1954.

HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Jones, Reginald Ernest, van die International Holiness Mission.

Strickland, Charles Hapgood, van die International Holiness Mission.

Neufeld, Ephraim, van die Pretoria Hebreeuse Gemeente.

Shand, John, van die Church of the Province of South Africa.

Brown, John George, van die Apostoliese Kerk.

Badham, Herbert William, van die Church of the Province of South Africa.

Smith, Johann Christopher, van die Baptiste-unie van Suid-Afrika.

Bedwell, Howard Kenneth, van die International Holiness Mission.

Kraemer, Alois Xavier, van die Rooms-Katolieke Kerk.

Jones, Thomas Harold, van die International Holiness Mission.

VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Wesinyane, John Happy, van die African Methodist Episcopal Church.

Mojaki, Abiud Simon, van die Methodistekerk van Suid-Afrika.

Citashe, Cornelius Nontshinga, van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Sitebe, Josiah Bennett, van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

Mahlase, Simon Nicodimus, van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

Magasela, Solomon Mtakati, van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

Nduli, Nicodemus Mapita, van die American Board-Sending.

Swartland, Jacob Garatsoe, van die Wesleyan Methodist Church.

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Gqaji, Elnoth William, van die Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.

Maselana, Wilson, van die Gemeentes van God.

Mokonopi, David Ramentele, van die Methodistekerk van Suid-Afrika.

Moore, Dudley, van die Methodistekerk van Suid-Afrika.

Kruger, William Tom, van die Congregational Union of South Africa.

affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Special Name.—EASA.

✱ No. 1383.] [9 July 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior, has in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Jones, Reginald Ernest, of the International Holiness Mission.

Strickland, Charles Hapgood, of the International Holiness Mission.

Neufeld, Ephraim, of the Pretoria Hebrew Congregation.

Shand, John, of the Church of the Province of South Africa.

Brown, John George, of the Apostolic Church.

Badham, Herbert William, of the Church of the Province of South Africa.

Smith, Johann Christopher, of the Baptist Union of South Africa.

Bedwell, Howard Kenneth, of the International Holiness Mission.

Kraemer, Alois Xavier, of the Roman Catholic Church.

Jones, Thomas Harold, of the International Holiness Mission.

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Wesinyane, John Happy, of the African Methodist Episcopal Church.

Mojaki, Abiud Simon, of the Methodist Church of South Africa.

Citashe, Cornelius Nontshinga, of the Ethiopian Church of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Sitebe, Josiah Bennett, of the Ethiopian Church of South Africa.

Mahlase, Simon Nicodimus, of the Ethiopian Church of South Africa.

Magasela, Solomon Mtakati, of the Ethiopian Church of South Africa.

Nduli, Nicodemus Mapita, of the American Board Mission.

Swartland, Jacob Garatsoe, of the Wesleyan Methodist Church.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Gqaji, Elnoth William, of the Ethiopian Church of South Africa.

Maselana, Wilson, of the Assemblies of God.

Mokonopi, David Ramantele, of the Methodist Church of South Africa.

Moore, Dudley, of the Methodist Church of South Africa.

Kruger, William Tom, of the Congregational Union of South Africa.

✱ No. 1384.] [9 Julie 1954.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

✱ No. 1384.] [9 July 1954.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the date stated and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE TRANSVAAL, NIE-BLANKES.—*PROVINCE OF TRANSVAAL, NON-EUROPEANS.*

Naam.—*Name.*	Rang.—*Rank.*	Plek.—*Station.*	Distrik.—*District.*	Tydperk.—*Period.*
Britz, Gileom Jacobus..	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Lydenburg.....	Lydenburg.....	3/2/64
Potgieter, Peter Leslie..	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Thabazimbi.....	Rustenburg.....	1/2/54–27/2/54.

✱ No. 1385.] [9 Julie 1954.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934: AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*.—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet, No. 14 van 1934, onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hul volledige name te gebruik.

✱ No. 1385.] [9 July 1954.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION *EIGHT*) IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, No. 14 of 1934, to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses:—

Naam van Persoon of Firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde Afkortings. *Abbreviations Authorised.*
R. Alcock.....	Natal Building Society-gebou 807–809/807–809 *Natal Building Society Building*, Hoofstraat,/*Main Street*, Port Elizabeth	Central, P.E.
British Waxed Wrappings (S.A.) (Pty.), Ltd.	Ysterstraat/*Iron Street*, New Era, Springs.....	B.W.W. Springs.
British Waxed Wrappings (S.A.) (Pty.), Ltd.	Ysterstraat/*Iron Street*, New Era, Springs.....	Britcel.
British Waxed Wrappings (S.A.) (Pty.), Ltd.	Yysterstraat/*Iron Street*, New Era, Springs.....	Britfoil.
R. Esper.....	Milnerweg-suid 169/169 *Milner Road South*, Claremont, Kaap/*Cape*..	Azur.
H. J. Olivier.....	Scharrembergstraat 18/18 *Scharremberg Street*, Parow, Kaap/*Cape*....	S.P.v.S.A.
Mnre./*Messrs.* E. Marcus en/*and* I. V. Bruton-Simmonds.	Ulster-gehou/*Ulster House*, Kruisstraat/*Kruis Street*, Johannesburg....	M.S. Associated Artists.
Mev./*Mrs.* F. E. Leih.....	Conradweg 5/5 *Conrad Road*, Homelake, Randfontein.....	West Rand Copying and Typing Office.
Graphic Printing Works (Pty.), Ltd.	Pioneerweg 30/30 *Pioneer Road*, Fordsburg, Johannesburg.....	GPWPL.
J. A. van der Merwe.....	Angvickweg 22/22 *Angvick Road*, Valhalla, Pretoria.....	J. & M. Drukkers, Vla.
National Printing Works.....	Kerkstraat 507/507 *Church Street*, Pietermaritzburg.....	Nat.—P.M.B.
The Ford Motor Company of South Africa (Pty.), Limited.	Posbus/*P.O. Box* 788, Port Elizabeth.....	Fordafrica.
Reywell Productions.....	Posbus/*P.O. Box* 2873, Johannesburg.....	Reywell.
Dugs Printing Works.....	Piet Retiefstraat/*Street*, Noupoort.....	Dug No.
D. F. Campbell.....	"Cape Rest", h/v. Staffstraat en Vierde laan/*cor. of Staff Street and Fourth Avenue*, Rondebosch-Oos/*East*.	D.F.T.
Automatic Printing Press.....	Thorpestraat 6/6 *Thorpe Street*, Johannesburg.....	Automatic.
A. M. Michalowsky.....	Voortrekkerweg/*Voortrekker Road*, Parow.....	A.M.M.
Trans-Cape Paper Converters (Pty.), Ltd.	H/v. Rawbone- en Garlandstraat/*cor. of Rawbone and Garland Street*, Ophirton, Johannesburg	Trans-Cape.
Horters, Limited.....	Leader-gebou/*Building*, Howestraat/*Howe Street*, Observatory, Kaapstad/*Cape Town*	Hortors C.T.
Horters, Limited.....	Leader-gebou/*Building*, Howestraat/*Howe Street*, Observatory, Kaapstad/*Cape Town*	Hortors, Limited.

WYSIGINGS [ARTIKEL *AGT* (7) VAN DIE WET].

Onderstaande wysigings word hierby goedgekeur:—

W. Gravenor.....	Voorheen/*Previously* 137 Forest Drive, Pinelands, verhuis/*moved to* Naeserstraat 23/23 *Naeser Street*, Boksburg	Gr.40.
A. R. Campbell.....	"Cape Rest", Staffstraat/*Staff Street*, Rondebosch-Oos/*East*, Kaapstad/*Cape Town*	Geregistreerde drukkersnaam „ARCLP." ingetrek/*Registered Imprint "ARCLP." cancelled.*
Harold Lapedus en Kie/& *Co.*.	Voorheen/*Previously* Sir Lowryweg 63/63 *Sir Lowry Road*, Kaapstad/*Cape Town*, verhuis na/*moved to* Princes -weg/*Road*, Fresnaye, Seepunt/*Sea Point*, Kaapstad/*Cape Town*	Geregistreerde drukkersnaam „Postal Press" ingetrek/*Registered Imprint "Postal Press", cancelled.*

AMENDMENTS [SECTION *EIGHT* (7) OF THE ACT].

The following amendments are hereby authorised:—

✱ No. 1385.] [9 Julie 1954.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.

✱ No. 1385.] [9 July 1954.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as Marriage Officers as indicated hereunder.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.

Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organization.*	Met ingang van. *With Effect from.*
Eerw.—*Rev.* Hennessy, Michael	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	3/2/54
Eerw.—*Rev.* Meyer, Wilhelm	Evangelical Lutheran Church	5/2/54
Eerw.—*Rev.* Brandt, Christoph	Evangelical Lutheran Church	5/2/54
Eerw.—*Rev.* Wood, Roy Wilson	Pentecostal Holiness Church	8/2/54
Eerw.—*Rev.* Visser, Francios Philippus du Toit	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk	15/2/54
Eerw.—*Rev.* Robertson, Robert John Drysdale	Presbyterian Church of South Africa	19/2/54
Eerw.—*Rev.* Cook, Calvin Wight	Presbyterian Church of South Africa	19/2/54
Ds.—*Rev.* Swanepoel, Alwyn Pieter	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	20/2/54
Ds.—*Rev.* Strydom, Albertus Venter	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	20/2/54
Eerw.—*Rev.* Saul Charles Leslie	Suid-Afrikaanse Episkopale Kerk—*South African Episcopal Church*	22/2/54
Eerw.—*Rev.* Webber, Reginald Claude	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	23/2/54
VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*		
Eerw.—*Rev.* Mdlalose, Wilson Joshua	Bantu Presbyterian Church	3/2/54
VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*		
Eerw.—*Rev.* Maknita, Reuben	Berlynse Lutherse Sending—*Berlin Lutheran Mission*	29/1/54
VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*		
Eerw.—*Rev.* Coangae, Jeremiah Ramothootsile	Church of the Province of South Africa	29/1/54

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1375.] [9 Julie 1954.

WET OP ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939 (WET No. 20 VAN 1939).

Ingevolge artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939, bepaal ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, vanaf 12 Julie 1954, die magistraatsdistrik Montagu as 'n gebied waarin artikels *negentien* en *twintig* van toepassing is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1381.] [9 Julie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

GEBIED VAN SEGGENSKAP VAN WERKLOOSHEIDBYSTANDSKOMITEES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, wysig hierby die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2584 van 6 Desember 1946, soos volg:—

Naam van Werkloosheidbystandskomittee.	*Gebied van Seggenskap.*
1. Werkloosheidbystandskomitee, Johannesburg	Voeg by na die woord „Wolmaransstad" die woorde: „Vredefort, Parys en Heilbron".
2. Werkloosheidbystandskomitee, Bloemfontein	Voeg by na die woorde „Oranje-Vrystaat" die woorde: „uitgesonderd die magistraatsdistrikte Vredefort, Parys en Heilbron".

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1382.] [9 Julie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenare wie se name in die Bylae hiervan voorkom as Eisebeamptes aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1375.] [9 July 1954.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939 (ACT No. 20 OF 1939).

In terms of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby determine as from 12th July, 1954, the Magisterial District of Montagu as an area in which sections *nineteen* and *twenty* of the Act shall apply.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1381.] [9 July 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

AREA OF JURISDICTION OF UNEMPLOYMENT BENEFIT COMMITTEES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby amend the Schedule to Government Notice No. 2584, dated 6th December, 1946, as follows:—

Name of Unemployment Benefit Committee.	*Area of Jurisdiction.*
1. Unemployment Benefit Committee, Johannesburg	Insert after the word "Wolmaransstad" the words: "Vredefort, Parys and Heilbron".
2. Unemployment Benefit Committee, Bloemfontein	Insert after the words "Orange Free State" the words: "except the magisterial districts of Vredefort, Parys and Heilbron".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1382.] [9 July 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICERS.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officers whose names appear in the Schedule hereto as Claims Officers with jurisdiction in the areas specified therein.

BYLAE.

Name van amptenare.	*Gebied van Seggenskap.*
William Thomas Purdon, Joachim Marthinus Burger, Pieter Retief Uys, Gert Willem Diedrik Duvenage, John Henry Turner-Douglas	Die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad, Vredefort, Parys en Heidelberg.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

Name of Officers.	*Areas of Jurisdiction.*
William Thomas Purdon, Joachim Marthinus Burger, Pieter Retief Uys, Gert Willem Diedrik Duvenage, John Henry Turner-Douglas	The Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad, Vredefort, Parys and Heilbron.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 1376.] [9 Julie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Pos-en-telegraafwese die aanstelling van mnr. William Allan Borland, Ondersekretaris, Telekommunikasie, as Waarnemende Posmeester-generaal in die plek van mnr. Leonard Cecil Burke, van 13 Julie tot 2 Oktober 1954 vir die duur van sy afwesigheid met vakansieverlof, goedgekeur het.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 1376.] [9 July 1954.

It is hereby notified for general information that the Minister of Posts and Telegraphs has approved the appointment, from 13th July to 2nd October, 1954, of Mr. William Allan Borland, Under-Secretary, Telecommunications, as Acting Postmaster-General during the absence on vacation leave of Mr. Leonard Cecil Burke.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1386.] [9 Julie 1954.

MUNISIPALITEIT VAN WINDSORTON.—STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel 1 van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat 'n sekere stuk grond ongeveer 35 morg groot geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Windsorton en begrens soos hieronder omskryf, soos aangetoon op 'n plan in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar, as 'n lokasie en Naturelledorp deur die Munisipaliteit van Windsorton bepaal, afgesonder en aangelê word:—

Begin by 'n punt X ongeveer 730 voet suid van 'n punt A op die pad tussen Windsorton en Barkly-Wes en 'n halfmyl oos van die brug oor die besproeiingskanaal; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 180 voet tot by 'n punt V; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 150 voet tot by 'n punt W op die suidelike grens van 'n perseel van 2 morge, die eiendom van die Departement van Besproeiing; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs genoemde grens oor 'n afstand van ongeveer 165 voet tot by 'n punt Y, die suidoostelike hoekbaken van genoemde perseel; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 390 voet langs die oostelike grens van genoemde perseel tot by 'n punt Z, die noordoostelike hoekbaken van genoemde perseel; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1,835 voet tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n suidelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 2,140 voet tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n westelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 2,180 voet tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1,530 voet tot by die beginpunt X.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1386.] [9 July 1954.

MUNICIPALITY OF WINDSORTON.—ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section 1 of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945) as amended, of the defining, setting apart and laying out as a location and Native Village by the Municipality of Windsorton, of a certain piece of land approximately 35 morgen in extent and situate within the area under the control of the Municipality of Windsorton, and bounded as follows, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

Commencing at a point X, approximately 730 feet south of a point A on the Windsorton-Barkly West road and half a mile east of the bridge over the irrigation canal; thence in an easterly direction for a distance of approximately 180 feet to a point V; thence in a northerly direction for a distance of approximately 150 feet to a point W on the southern boundary of a two morgen plot, the property of the Department of Irrigation; thence in an easterly direction along the said boundary for a distance of approximately 165 feet to a point Y being the south-eastern beacon of the said plot; thence in a northerly direction for a distance of approximately 390 feet along the eastern boundary of the said plot to a point Z being the north-eastern beacon of the said plot; thence in an easterly direction for a distance of approximately 1,835 feet to a point F; thence in a southerly direction for a distance of approximately 2,140 feet to a point E; thence in a westerly direction for a distance of approximately 2,180 feet to a point D; thence in a northerly direction for a distance of approximately 1,530 feet to the point of commencement X.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1373.] [9 Julie 1954.

INTREKKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE EN UITREIKING VAN NUWE LISENSIE.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese die diamantslyperslisensie wat op 23 Desember 1948 aan Gabriel Joseph le Roux in sy hoedanigheid van Direkteur van Allied Diamond Cutters (Proprietary), Limited, uitgereik is, ingetrek het en in die plek van die lisensie aldus ingetrek 'n diamantslyperslisensie op 14 Junie 1954 aan Jacobus Posener in sy hoedanigheid van Direkteur van gemelde maatskappy toegestaan het om die diamantslypersbedryf te Cedar House (Eerste Verdieping), hoek van Hope- en Glynnstraat, Tuine, Kaapstad, te beoefen.

M.M. 25/8/147.

✱ No. 1377.] [9 Julie 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan regte bestaan het, van 9 vm. op die 28ste dag van Julie 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/5/4 (54).

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1373.] [9 July 1954.

CANCELLATION OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE AND ISSUE OF NEW LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has cancelled the diamond cutter's licence issued on the 23rd December, 1949, to Gabriel Joseph le Roux in his capacity of Director of Allied Diamond Cutters (Proprietary), Limited, and has, in the place of the licence so cancelled, granted a diamond cutter's licence on 14th June, 1954, to Jacobus Posener in his capacity of Director of the said Company, to carry on the business of diamond cutting at Cedar House (First Floor), corner of Hope and Glynn Streets, Gardens, Cape Town.

M.M. 25/8/147.

✱ No. 1377.] [9 July 1954.

GROUND DECLARED OPEN FOR PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situated in the Mining District of Barberton, in the Province of Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 28th day of July, 1954.

M.M. 22/5/4 (54).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK BARBERTON.—*MINING DISTRICT OF BARBERTON.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Aantal Kleims. *Total No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Holder, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
	PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*				
4818	Ongenommer (*Unnumbered*)	50	—	I. M. McLennan, Townlands No. 162.....	Barberton Stadsraad (*Town Council*).
4843	„ „	50	—	J. C. Parsons, Townlands No. 162.....	„ „ „ „
	ONEDELEMETAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*				
1566	55651/53.....	3	R.M.T. 479	J. Cunningham, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (*Government*).
10373	78986/99, 79000/010.....	25	R.M.T. 658	Frank Martin & Co. (Pty.), Ltd., Barberton..	„ „
10541	71114/71213.....	100	R.M.T. 685	P. P. Joubert, Steynsdorp.....	„ „
10542	71214/71313.....	100	R.M.T. 683	P. P. Joubert, Steynsdorp.....	„ „
10543	71314/71333.....	20	R.M.T. 684	P. P. Joubert (Snr.), Steynsdorp.....	„ „
10928	71926/37, 71939/40.....	14	R.M.T. 761/2	P. P. Joubert (Snr.), Steynsdorp.....	„ „
11816	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. A. Spear, Kaapsche Hoop.....	„ „
11847	„ „	100	—	J. Gamba, Kaapsche Hoop.....	„ „
12068	„ „	8	—	H. H. Bezuidenhout, Steynsdorp.....	„ „
12094	„ „	100	—	M. H. Eppel, Barberton.....	„ „
12095	„ „	100	—	J. S. Nortjie, Barberton.....	„ „
12096	„ „	100	—	S. E. van Staden, Barberton.....	„ „
12097	„ „	100	—	J. van Staden, Barberton.....	„ „
12101	„ „	50	—	T. Harper, Barberton.....	„ „
12102	„ „	6	—	A. J. Card, Kaapsche Hoop.....	„ „
12107	„ „	50	—	T. Harper, Barberton.....	„ „

✱ No. 1378.] [9 Julie 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 28ste dag van Julie 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/2/2 (54).

✱ No. 1378.] [9 July 1954.

GROUND DECLARED OPEN FOR PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situated in the Mining District of Klerksdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 28th day of July, 1954.

M.M. 22/2/2 (54).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK KLERKSDORP.—*MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Aantal Kleims. *Total No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Holder, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*					
3390	Ongenommer (*Unnumbered*)	2	—	J. J. Joubert, Windheuwel No. 206.....	G. S. de Kock de Waal.

✱ No. 1389.] [9 Julie 1954.

UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 24 Junie 1954 'n diamanslyperslisensie aan Hoffman Marais in sy hoedanigheid van Direkteur van African Gem Company (Proprietary), Limited, toegestaan het om die diamantslypersbedryf te Smalstraat 23, Johannesburg, te beoefen. M.M. 25/8/195.

✱ No. 1389.] [9 July 1954.

ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a diamond cutter's licence on 24th June, 1954, to Hoffman Marais in his capacity of Director of African Gem Company (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at 23 Smal Street, Johannesburg.

M.M. 25/8/195.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 1390.] [9 Julie 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS, NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Johannes Hendrik van der Walt met ingang van 13 Julie 1954 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Casparus Johannes Greeff, as Waarnemende Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, aangestel is.

✱ No. 1397.] [9 Julie 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—WYSIGINGS VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN GENEESKUNDIGE TEGNOLOË.

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die reëls betreffende die registrasie van geneeskundige tegnoloë deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1390.] [9 July 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY, NATIONAL HOUSING OFFICE.

It is hereby notified for general information that Mr. Johannes Hendrik van der Walt has been appointed Acting Secretary, National Housing Office, with effect from 13th July, 1954, during the absence on leave of Mr. Casparus Johannes Greeff.

✱ No. 1397.] [9 July 1954.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—AMENDMENTS TO THE RULES REGARDING THE REGISTRATION OF MEDICAL TECHNOLOGISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, has approved of the following amendment to the rules regarding the registration of medical technologists made by the South African

Tandheelkundige Raad kragtens artikel 32 van genoemde Wet gemaak en in Goewermentskennisgewing No. 2043 van 1949, soos gewysig, gepubliseer, deur die bestaande reël 2 te vervang deur die volgende nuwe reëls:—

2. Die Raad kan 'n sertifikaat van registrasie as 'n geneeskundige tegnoloog aan 'n applikant uitreik wat—

(*a*) 'n goedgekeurde graad of diploma in die natuurwetenskap van 'n erkende Universiteit of van 'n eksaminerende liggaam wat van tyd tot tyd deur die Raad goedgekeur is as bevoeg om sodanige sertifikate uit te reik, behaal het. Sodanige graad of diploma moet die vakke soos gespesifiseer in reël 2 (*c*) (ii) hieronder insluit, en van 'n applikant wat 'n goedgekeurde graad of diploma besit maar wat nie al die vakke soos voorgeskryf in subreël 2 (*c*) (ii) insluit nie, word verwag om in die eksamens soos voorgeskryf in genoemde subreël, in die vakke wat nie ingesluit is by sy goedgekeurde graad of diploma nie, te slaag, en

(*b*) opleiding vir minstens vyf jaar in 'n laboratorium of inrigting goedgekeur deur die Raad ontvang het, en

(*c*) geslaag het in—

(i) 'n intermediêre eksamen wat afgelê moet word na voltooiing van minstens agtien maande opleiding in die volgende vak:—

Algemene Laboratoriumprosedure;

(ii) 'n finale eksamen bestaande uit die volgende vakke:—

Bakteriologie en serologie,
parasitologie,
hematologie,
chemiese patologie,
histopatologiese tegniek.

Met dien verstande dat 'n persoon wat gekwalifiseer is soos uiteengesit in paragraaf (*a*) hierbo, na goeddunke van die Raad, vrygestel of gedeeltelik vrygestel kan word van die vereiste om ingevolge paragraaf (*b*) hierbo opleiding te ontvang en/of eksamen te doen soos voorgeskryf in paragrawe (*c*) (i) en (*c*) (ii) hierbo. Algehele vrystelling sal slegs oorweeg word in geval van persone wat akademiese opleiding vir 'n tydperk van minstens vyf jaar ontvang het; van persone wat 'n goedgekeurde graad of diploma, waarvan die leerplan oor 'n tydperk van hoogstens drie jaar strek, sal, benewens enige eksamens wat ingevolge paragraaf (*c*) (ii) verlang word, verwag word om na behaling van die goedgekeurde graad of diploma opleiding ingevolge paragraaf 2 (*b*) vir minstens twee jaar te ontvang.

Met dien verstande verder dat 'n applikant wat in besit is van die matrikulasiesertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad, of 'n sertifikaat van vrystelling van die matrikulasie-eksamen, uitgereik deur die Raad, of in besit is van die skooleindsertifikaat, in die eksamens waarin die applikant in een van die volgende vakke geslaag het, of wat daarna geslaag het in 'n eksamen in een van hierdie vakke gelykstaande met of hoër as bogenoemde eksamens, en wat daarbenewens ook voldoen het aan die vereistes soos voorgeskryf in Reëls 2 (*b*) en 2 (*c*) hierbo geregistreer kan word:—

Natuurwetenskap,
chemie,
plantkunde,
higiëne en fisiologie,
fisika,
biologie,
dierkunde,

Medical and Dental Council under section 32 of the said Act and published in Government Notice No. 2043 of 1949, as amended. By the substitution for the existing rule 2 of the following new rule:—

2. The Council may grant a registration certificate as a medical technologist to any applicant who—

(*a*) has obtained an approved degree or diploma in science of a recognised University or of an examining body approved by the Council from time to time as competent to grant such certificate; such degree or diploma shall include subjects specified in rule 2 (*c*) (ii) hereunder, and an applicant who holds an approved degree or diploma which does not include all the subjects prescribed in rule 2 (*c*) (ii) shall be required to pass the examinations prescribed under the said sub-rule in those subjects not included in his approved degree or diploma; and

(*b*) has been trained for a period of at least five years in a laboratory or institution approved of by the Council; and

(*c*) has passed—

(i) an Intermediate examination to be taken after the completion of not less than eighteen months training, comprising the following subject:—

General Laboratory Procedure;

(ii) a final examination comprising the following subjects:—

Bacteriology and serology,
parasitology,
haematology,
chemical pathology,
histopathological technique.

Provided that a person qualified in the manner detailed in paragraph (*a*) above may, at the discretion of the Council be exempted, or partially exempted, from the requirement of training in terms of paragraph (*b*) above and/or from the examinations as prescribed in paragraphs (*c*) (i) and (*c*) (ii) above; full exemption will only be considered in the case of persons who have undergone academic training for a period of at least five years; persons who hold an approved degree or diploma, the curriculum for which extended over a period of not more than three years will, in addition to any examinations required under paragraph (*c*) (ii), be required to undergo, subsequent to having obtained the approved degree or diploma, training in terms of paragraph 2 (*b*) for at least two years.

Provided further that an applicant who is the holder of the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board, or a certificate of exemption from the Matriculation Examination issued by the Board, or is the holder of a School Leaving Certificate, in the examinations for which the applicant obtained a pass in one of the undermentioned subjects, or who subsequently passed an examination in one of these subjects equivalent to, or higher than the above examinations, and which applicant has in addition complied with the requirements prescribed by Rules 2 (*b*) and 2 (*c*) above, may be registered:—

Physical science,
chemistry,
botany,
hygiene and physiology,
physics,
biology,
zoology,

(*d*) aan die Raad 'n aanbeveling van die hoof van die laboratorium of inrigting genoem in paragraaf 2 (*b*) hierbo voorlê dat hy geregistreer moet word.

OPMERKING.—Enige persoon wat as 'n geneeskundige tegnoloog in 'n laboratorium of inrigting deur die Raad goedgekeur, vir 'n tydperk van vyf jaar, voor die afkondiging van hierdie reëls, gewerk het, kan op die skriftelike aanbeveling van die hoof van daardie laboratorium of inrigting, na goeddunke van die Raad, vrygestel word van die eksamens soos voorgeskryf in reël 2 (*c*).

✱ No. 1398.] [9 Julie 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

Ingevolge Regulasie No. 3 (3) van die Eerste Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers van 1928 (Wet No. 13 van 1928) soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone geldig genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lid van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad vir die onverstreke deel van die vyfjarige tydperk eindigende op 31 Desember 1958 in die plek van dr. A. H. Tonkin, bedank:—

Broomberg, Aaron, Durban.
Wagner, Phillipp Frederick Henry, Oos-Londen.

Aangesien die aantal persone wat aldus genomineer is deur geneeshere die aantal persone wat gekies moet word oortref, is Woensdag, 18 Augustus 1954, deur my vasgestel as die dag waarop of waarvoor elke persoon wat as geneesheer geregtig is om by die verkiesing te stem, 'n stembriefie beskryf in die Derde Aanhangsel van die Eerste Bylae van genoemde Wet mag teken en aan my stuur of oorhandig. 'n Stembriefie sal gepos word na die laaste geregistreerde adres van elkeen wat by die verkiesing stemgeregtig is.

Wm. IMPEY,
Kiesbeampte.

Maritime-gebou 310,
Pretoriusstraat 153,
Posbus 205, Pretoria.
9 Julie 1954.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 1387.] [9 Julie 1954.

WET OP WELSYNORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN WELSYNSORGANISASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Johannes Hendrik Naudé met ingang van 21 Junie 1954 in die plek van Coert Vorster van Heerden aangestel is om as Registrateur van Welsynsorganisasies op te tree gedurende die afwesigheid, met verlof, van Christiaan Frederick Beyers de Vos.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ KENNISGEWING No. 698 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter

(*d*) submits to the Council a recommendation from the head of the laboratory or institution referred to in paragraph 2 (*b*) above that he be registered.

NOTE.—Any person who has been working as a medical technologist in a laboratory or institution approved by the Council for a period of five years prior to the promulgation of these rules may on the written recommendation of the head of that laboratory or institution be exempted at the discretion of the Council, from the examinations prescribed in rule 2 (*c*).

✱ No. 1398.] [9 July 1954.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

It is notified in terms of Regulation 3 (3) of the First Schedule to the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928) as amended, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as a member of the South African Medical and Dental Council for the unexpired portion of the quinquennial period ending on the 31st December, 1958, vice Dr. A. H. Tonkin, resigned: —

Broomberg, Aaron, Durban.
Wagner, Phillipp Frederick Henry, East London.

As the number of persons so nominated by medical practitioners exceeds the number of persons to be elected, Wednesday, 18th August, 1954, is appointed by me as being the day on or before which every person entitled to vote at the election as a medical practitioner may sign and transmit or deliver to me a voting paper described in the Third Annexure to the First Schedule of the said Act. A voting paper will be posted to the last registered address of each person qualified to vote at the election.

Wm. IMPEY,
Returning Officer.

310 Maritime House,
153, Pretorius Street,
P.O. Box 205, Pretoria.
9th July, 1954.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 1387.] [9 July 1954.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

APPOINTMENT OF ACTING REGISTRAR OF WELFARE ORGANIZATIONS.

It is hereby notified for general information that as from 21st June, 1954, Johannes Hendrik Naudé has been appointed *vice* Coert Vorster van Heerden to act as Registrar of Welfare Organizations during the absence, on leave, of Christiaan Frederick Beyers de Vos.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ NOTICE No. 698 OF 1954.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-

insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 7 September 1954 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
5091/1954...	Perseel/*Lot* No. C.F. 8	Begrens deur Perseel B.R., Kerkstraat, Perseel A en Perseel No. 19/*Bounded by Lot B.R., Church Street, Lot A and Lot No.* 19	Kaap/*Cape*.....	5,802 vk. vt./*sq. ft.*

9–16–23–30

DIVERSE.

† KENNISGEWING No. 661 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville en Schweizer-Reneke, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 21 Augustus 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 Junie 1954.

BYLAE.

Rysmierbult, J. Jacobson se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 14 Julie 1954.
Ventersdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 15 Julie 1954.
Rykaartspos, Rykaartspos-handelaars, van 2 nm. tot 3 nm., 20 Julie 1954.
Makokskraal, Makokskraal-kontantwinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Julie 1954.
Bodenstein, S. Turetsky se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Julie 1954.
Coligny, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 23 Julie 1954.
Gerdau, P. H. Muller, van 12 middag tot 1 nm., 27 Julie 1954.
Elandsputte, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 28 Julie 1954.
Lichtenburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 29 en 30 Julie 1954.
Biesiesvlei, mnr. Levin se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 5 Augustus 1954.
Vermaas, J. A. Coetsee, Algemene Handelaar, van 12 middag tot 12.30 nm., 5 Augustus 1954.
Ottosdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Augustus 1954.
Sanniehsof, Polisiekanoor, van 10 vm. tot 12 middag, 10 Augustus 1954.

† Herpubliseer soos gewysig.

MISCELLANEOUS.

† NOTICE No. 661 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville and Schweizer-Reneke, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 21st August, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th June, 1954.

SCHEDULE.

Rysmierbult, J. Jacobson's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 14th July, 1954.
Ventersdorp, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 15th July, 1954.
Rykaartspos, Rykaartspos Handelaars, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th July, 1954.
Makokskraal, Makokskraal Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st July, 1954.
Bodenstein, S. Turetsky's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd July, 1954.
Coligny, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 23rd July, 1954.
Gerdau, P. H. Muller, from 12 noon to 1 p.m., 27th July, 1954.
Elandsputte, Police Station, from 9 a.m. ot 11 a.m., 28th July, 1954.
Lichtenburg, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 29th and 30th July, 1954.
Biesiesvlei, Mr. Levin's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 5th August, 1954.
Vermaas, J. A. Coetsee, General Dealer, from 12 noon to 12.30 p.m., 5th August, 1954.
Ottosdal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 6th August, 1954.
Sannieshof, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 10th August, 1954.

† Republished as amended.

Delareyville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 11 Augustus 1954.
Geysdorp, Geysdorp-handelsmaatskappy, van 9.30 tot 10.30 vm., 12 Augustus 1954.
Migdol, J. J. Herbst se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 13 Augustus 1954.
Schweizer-Reneke, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 16 Augustus 1954.
London (Koosfontein), Lakhi Hatia Broers (Eins.), Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 18 Augustus 1954.
Amalia, J. S. Theunissen se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 Augustus 1954.

KENNISGEWING No. 694 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van £3 (drie pond) en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

JACOB MALOOI.

Ontvlug uit Barberton-gevangenis; datum van ontvlugting, 12 Junie 1954; stamnaam, Malooi; vader se naam, Bontvoël; geboorteplek, Basoetoland; ras, Msoetoe; beroep, arbeider; ouderdom, 58 jaar; lengte, 5 vt. 2 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, swart; liggaamsbou, skraal; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, skerp; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—„ 6 " op beide arms.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, blou seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; hoed, breë rand; gemerk, breë hoenderspoor.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Is as volg gevonnis: Deur Assistent-magistraat, te Nelspruit, op 4 November 1943, weens huisbraak en diefstal (2 aanklagte), tot 6 weke gevangenisstraf met harde arbeid op elke aanklag.

Minister van Justisie se lasbrief tot hergevangesetting gedateer 13 Desember 1943.

✱ KENNISGEWING No. 699 VAN 1954.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK MOSSELBAAI.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (soos gewysig), bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Mosselbaai om 10 vm. op 4 Augustus 1954 in die hofsaal, Mosselbaai, gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om die toestaan van 'n hoteldranklisensie (sonder buiteverbruikvoorregte) ingevolge artikel *twee-en-vyftig* (*c*) van vermelde Wet:—

Cecil Henry Shepherd, ten opsigte van persele geleë op Erwe Nos. 3100 en 3109, Blandstraat, Mosselbaai, bekend as die Marine Hotel, Mosselbaai.

VERWYSINGS.

(A) Reg om ander besigheid op perseel te dryf (artikel *nege-en-sestig*).
(B) Reg om drank op geslote dae te verskaf [artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*)].
(C) Loseerders- en gastevoorregte [artikel *vyf-en-sewentig* (2)].
(D) Verlengde ure [artikel *vyf-en-sewentig* (7)].

Gedateer te Mosselbaai op hede die 22ste dag van Junie 1954.

V. F. HOUZET,
Magistraat, Mosselbaai.

Delareyville, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th August, 1954.
Geysdorp, Geysdorp Trading Co., from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 12th August, 1954.
Migdol, J. J. Herbst's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1954.
Schweizer-Reneke, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th August, 1954.
London (Koosfontein), Lakhi Hatia Bros. (Pty.), Limited, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th August, 1954.
Amalia, J. S. Theunissen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th August, 1954.

NOTICE No. 694 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of £3 (three pounds) and all reasonable expences will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JACOB MALOOI.

Escaped from Barberton Prison; date of escape, 12th June, 1954; tribal name, Malooi; father's name, Bontvoël; birth-place, Basutoland; race, Msutu; calling, labourer; age, 58 years; height, 5 ft. 2 in.; hair, black woolly; eyes, dark brown; complexion, black; built, slender; mouth, big; nose, flat; ears, small; chin, sharp; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo marks.—" 6 " on both arms.

Scars.—Nil.

Clothes at time of escape: tunic, blue duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; hat, broad-brimmed hat; marked, broad arrow.

Other distinguishing marks.—Nil.

Was sentenced as follows: By Assistant Magistrate, at Nelspruit, on 4th November, 1943, for housebreaking and theft (2 counts), to 6 weeks' imprisonment with hard labour on each count.

Minister of Justice's warrant for recommittal dated 13th December, 1943.

✱ NOTICE No. 699 OF 1954.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF MOSSEL BAY.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928 (as amended), that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Mossel Bay, will be held in the court-room, Mossel Bay, on the 4th day of August, 1954, at 10 a.m. for the consideration of the following application for the grant of an hotel liquor licence (without off-sales privileges) in terms of section *fifty-two* (*c*) of the said Act:—

Cecil Henry Shepherd, in respect of premises situate at Erven Nos. 3100 and 3109, Bland Street, Mossel Bay, known as the Marine Hotel, Mossel Bay (A) (B) (C) (D).

REFERENCES.

(A) Right to conduct other business on premises (section *sixty-nine*).
(B) Right to serve liquor on closed days [section *seventy-five* (1) (*b*)].
(C) Lodgers' and guests' privileges [section *seventy-five* (2)].
(D) Extended hours [section *seventy-five* (7)].

Dated at Mossel Bay, this 22nd day of June, 1954.

V. F. HOUZET,
Magistrate, Mossel Bay.

✱ KENNISGEWING No. 700 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Bredasdorp en Caledon, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 28 Augustus 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 25 Junie 1954.

BYLAE.

Riviersonderend, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 26 Julie 1954.
Napier, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 29 Julie 1954.
Protem, Suidhoekse Koöperatiewe Verbruikerswinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 3 Augustus 1954.
Klipdale, A. Newmark Bpk. winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 3 Augustus 1954.
Bredasdorp, hofsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 4 Augustus 1954 en van 9 vm. tot 12 middag, 5 Augustus 1954.
Viljoenshof, mnr. C. F. van As se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 9 Augustus 1954.
Elim, Sendingwinkel, van 11 vm. tot 12 middag, 9 Augustus 1954.
Gansbaai, mnr. H. G. Groenewald se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 10 Augustus 1954.
Stanford, mnr. H. L. Moore se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 10 Augustus 1954.
Hermanus, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 11 Augustus en van 9 vm. tot 12 middag, 12 Augustus 1954.
Kleinmond, mnr. C. P. Groenewald se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 16 Augustus 1954.
Botrivier, Botrivier-hotel, van 9 vm. tot 11 vm., 17 Augustus 1954.
Caledon, Park-hotel se monsterkamer, van 9 vm. tot 4 nm., 18 Augustus 1954.
Genadendal, hofsaal, van 9 vm. tot 11 vm., 24 Augustus 1954.
Greyton, hofsaal, van 2 nm. tot 3 nm., 24 Augustus 1954.
Grabouw, hofsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 25 Augustus 1954.
Villiersdorp, hofsaal, van 9 vm. tot 12 middag, 26 Augustus 1954.

✱ KENNISGEWING No. 701 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN MAASDORP.

Hierby word bekendgemaak dat menere T. Homeister en A. J. v.d. Merwe tot lede van die Besproeiingsraad van Maasdorp, distrik Stockenström, verkies is. Mnr. A. J. v.d. Merwe is verkies vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van mnr. A. J. v.d. Merwe wat bedank het.

G. J. VERMEULEN,
Magistraat, distrik Stockenström.

Seymour, 6 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 700 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Bredasdorp and Caledon, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 28th August, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made *in writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 25th June, 1954.

SCHEDULE.

Riviersonderend, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 26th July, 1954.
Napier, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 29th July, 1954.
Protem, Suidhoekse Koöperatiewe Verbruikerswinkel, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd August, 1954.
Klipdale, A. Newmark Ltd. Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 3rd August, 1954.
Bredasdorp, court-room, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th August and from 9 a.m. to 12 noon, 5th August, 1954.
Viljoenshof, Mr. C. F. van As's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 9th August, 1954.
Elim, Mission Store, from 11 a.m. to 12 noon, 9th August, 1954.
Gansbaai, Mr. H. G. Groenewald's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 10th August, 1954.
Stanford, Mr. H. L. Moore's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 10th August, 1954.
Hermanus, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 11th August, 1954, and from 9 a.m. to 12 noon, 12th August, 1954.
Kleinmond, Mr. C. P. Groenewald's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th August, 1954.
Bot River, Bot River Hotel, from 9 a.m. to 11 a.m., 17th August, 1954.
Caledon, Park Hotel Sample Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 18th August, 1954.
Grenadendal, court-room, from 9 a.m. to 11 a.m., 24th August, 1954.
Greyton, court-room, from 2 p.m. to 3 p.m., 24th August, 1954.
Grabouw, court-room, from 9 a.m. to 3 p.m., 25th August, 1954.
Villiersdorp, court-room, from 9 a.m. to 12 noon, 26th August, 1954.

✱ NOTICE No. 701 OF 1954.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. T. Homeister and A. J. v.d. Merwe have been elected as members of the Maasdorp Irrigation Board, District Stockenström. Mr. A. J. v.d. Merwe has been elected for the unexpired period of office of Mr. A. J. v.d. Merwe who had resigned.

G. J. VERMEULEN,
Magistrate, Stockenström District.

Seymour, C. P., 6 June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 702 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN ELANDSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat menere D. B. Kent en G. P. G. van Heerden tot lede van bovermelde Raad in hierdie distrik verkies is.

G. J. VERMEULEN,
Magistraat, distrik Stockenström.

Seymour, 5 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 703 VAN 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. H. A. Flight en J. H. Oosthuizen as lede van die Besproeiingsraad van Middenin op 28 Augustus 1954 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Dinsdag, 17 Augustus 1954, op Kromdraai, distrik Wepener, gehou word om lede te nomineer en te kies in die vakatures wat sal ontstaan.

G. L. VAN COPPENHAGEN,
Kiesbeampte.

Wepener, 23 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 704 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN HANKEY.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. F. Landman tot lid van bogemelde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

W. E. DOUBELL,
Assistent-magistraat, Hankey.

Hankey, 19 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 705 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN CLAREMONT FOUNTAINS.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. T. W. H. Lawrence behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 25 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 706 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KLERKSDORP.

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van menere J. J. Smith en M. D. J. Greeff op 9 Augustus 1954 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Maandag, 2 Augustus 1954, in die Hofsaal op Klerksdorp gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van twee lede om die vakatures te vul.

J. RAMAGE,
Magistraat.

Klerksdorp,
26 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 707 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN IVALA: VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. D. R. McIntosh behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir die onverstreke termyn wat op 30 Julie 1956 eindig.

W. A. BURTON,
Magistraat.

Greytown,
25 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 702 OF 1954.

ELANDS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. D. B. Kent and G. P. G. van Heerden have been elected as members of the above-mentioned Board in this district.

G. J. VERMEULEN,
Magistrate, Stockenström District.

Seymour, 5 June, 1954.

✱ NOTICE No. 703 OF 1954.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. A. Flight and J. H. Oosthuizen as members of the Middenin Irrigation Board will expire on the 28th August, 1954.

A public court will be held at Kromdraai, District Wepener, at 10 a.m. on Tuesday, the 17th August, 1954, for the nomination and election of members to fill the vacancies which will result.

G. L. VAN COPPENHAGEN,
Returning Officer.

Wepener, 23rd June, 1954.

✱ NOTICE No. 704 OF 1954.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. F. Landman has been elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

W. E. DOUBELL,
Assistant Magistrate, Hankey.

Hankey, 19th June, 1954.

✱ NOTICE No. 705 OF 1954.

CLAREMONT FOUNTAINS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. T. W. H. Lawrence was duly re-elected as member of the above-mentioned Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 25th June, 1954.

✱ NOTICE No. 706 OF 1954.

KLERKSDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the periods of office of Messrs. J. J. Smith and M. D. J. Greeff expire by effluxion of time on the 9th August, 1954.

It is further notified that a public court will be held in the Court-room at Klerksdorp, on Monday, 2nd August, 1954, at 10 a.m. for the nomination and election of two members to fill the vacancies.

J. RAMAGE,
Magistrate.

Klerksdorp,
26th June, 1954.

✱ NOTICE No. 707 OF 1954.

IVALA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. D. R. McIntosh has been duly elected as a member of the above Board, for the unexpired period terminating on the 30th July, 1956.

W. A. BURTON,
Magistrate.

Greytown,
25th June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 708 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK KLERKSDORP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Klerksdorp om 10 vm. op 9 Augustus 1954, in die Magistraatshof op Klerksdorp gehou sal word om ondergenoemde aansoek om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ingevolge artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, te oorweeg.

Nathan Vogelman [met Monty Park Hotel (Eiendoms) Beperk as belanghebbende] vir 'n hotel wat gebou sal word op Erf No. 103 in dorpsgebied Stilfontein, distrik Klerksdorp.

Die applikant doen aansoek om magtiging om die goedere genoem in artikel 69 (1) van die Drankwet, 1928, te verkoop en om die besigheid van losieshuishouer te dryf.

J. RAMAGE,
Magistraat.

Klerksdorp,
24 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 709 VAN 1954.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurd-verklaarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 22 September 1954, by die Staatspakhuis, Port Elizabeth, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, sal op aansoek deur die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 1138, Port Elizabeth, verskaf word.

✱ KENNISGEWING No. 710 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

ALFRED NOBENGULA.

Ontvlug uit, Pretoriase Tronk; datum van ontvlugting, 24 Junie 1954; stamnaam, Mathane; vader se naam, onbekend; geboorteplek, Kimberley, Kaapprovinsie; ras, Xhosa; beroep, garage-arbeider; ouderdom, 27 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart, wollerig; oë, bruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, middelmatig; mond, middelmatig; neus, plat; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Hart en swaard op regterboarm.

Littekens.—Drie littekens op rug en een op voorkop.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel en hemp, rooi flanel.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Pretoria op 15 Desember 1953 weens (1) huisbraak met die doel om te steel en diefstal en (2) diefstal (gewoon) tot (1) onbepaalde vonnis en (2) ses (6) maande gevangenisstraf met dwangarbeid (loop saam met vonnis weens aanklag No. 1).

C. DU TOIT,
Bestuurder.

25 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 708 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF KLERKSDORP.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Klerksdorp will be held at the Magistrate's Court at Klerksdorp, at 10 a.m. on the 9th day of August, 1954, for the consideration of the following application for conditional authority for a hotel liquor licence, in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended.

Nathan Vogelman [with Monty Park Hotel (Pty.), Ltd., interested] for an hotel to be built on Stand No. 103 in the township of Stilfontein, Klerksdorp District.

The applicant applies for authority to sell the articles mentioned in section *sixty-nine* (1) of the Liquor Act, 1928, and to carry on the business of board and lodging-house keeper.

J. RAMAGE,
Magistrate.

Klerksdorp,
24th June, 1954.

✱ NOTICE No. 709 OF 1954.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, Port Elizabeth, at 10 a.m. on Wednesday, the 22nd September, 1954.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Cuctoms and Excise, P.O. Box 1138, Port Elizabeth.

✱ NOTICE No. 710 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

ALFRED NOBENGULA.

Escaped from Pretoria Gaol; date of escape, 24th June, 1954; tribal name, Mathane; father's name, unknown; birthplace, Kimberley, Cape Province; race, Xosa; calling, garage labourer; age, 27 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black woolly; eyes, brown; complexion, brown; build, medium; mouth, medium; nose, flat; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Heart and sword on right upper arm.

Scars.—Three scars on back and one scar on forehead.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin and shirt, red flannel.

Was sentenced as follow: By Magistrate's Court at Pretoria on 15th December, 1953, for (1) housebreaking with intent to steal and theft and (2) theft (common) to (1) indeterminate sentence and (2) six (6) months' imprisonment with hard labour (to run concurrently with count 1).

C. DU TOIT,
Superintendent.

25th June, 1954.

* KENNISGEWING No. 711 VAN 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1680	Welsyns en Gesondheidskomitee van die N.G. Sendinggemeente, Van Zylstraat 20, De Aar	(1) Om 'n verplegingsdiens in stand te hou. (2) Om noodsaaklike kleding en voeding aan arm pasiënte te verskaf. (3) Om in terme van die Kinderwet No. 31 van 1937 en ander wetgewing ter beskerming van kinders, kindergesondheid en welsyn te behartig. (4) Die verspreiding van kennis oor gesondheidsake. (5) Die daarstelling van 'n toegeruste kliniek en later kraaminrigting. (6) Te ywer vir die oprigting van 'n verplegingsinrigting of hospitaal.
W.O. 1741	Chiropraktykgesondheidstiging, Metrosentrum 811, Breestraat, Johannesburg	Om in Transvaal Chiropraktykklinieke wat as Chiropraktykgesondheidstiging-klinieke bekend sal staan, te stig waar minderbevoorregte persone gratis of teen 'n verminderde tarief behandel kan word; en om fondse van die publiek vir die stigting en instandhouding van sulke klinieke te vra, te ontvang en te administreer.
W.O. 1646	Vaalhartze Haelskadehulpfonds, Grootplaas, Posbus 5, Border	Om hulp te verleen ter voorsiening in die behoeftes van persone wat getref is en om bystand te verleen met die herstelwerk ten opsigte van materiale skade en verliese wat gely is as gevolg van hael.
W.O. 1787	Skool vir Kleurlingdowes, Greystraat, Worcester	Om die belange van alle nie-blanke dowe kinders, afgesien van nasionaliteit of Kerkgenootskap, in ons land te behartig.
W.O. 1636	Haarlemse Kindersorg- en Welsynsvereniging, Pk. Haarlem, Distrik Uniondale	(1) Om die belange van die publiek en in besonder die van die kinders van die dorp Haarlem en onmiddellike ongewing, te beskerm en hul welsyn te bevorder. (2) Om waar nodig daarvoor te sorg dat gevolg gegee word aan enige wetgewing vir die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe. (3) Om die liggaamlike sedelike en geestelike welstand van die publiek oor die algemeen en van die kinders in besonder te bevorder. (4) Om alle pogings aan te moedig en te help bevorder wat ten doel het verbetering op maatskaplike en onderwysgebied. (5) Om gevalle te ondersoek en te behandel van verwaarlosing, armoede en ellende en gevalle na te gaan waar kinders mishandel word of misdade begaan het, of waar daar gevaar bestaan dat hulle daartoe verlei sal word om misdade te begaan. (6) Om te probeer om die gesondheid van die geneemskap en in besonder die van moeders en hul kinders te bewaar deur middel van voorsorgmaatreëls. (7) Om te trag om die verstandsgesondheid van die gemeenskap te beskerm deur noue samewerking met die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Verstandgesondheid. (8) Om saam te werk met ander verenigings of inrigtings wat dieselfde oogmerke nastrewe.
W.O. 1695	Stellenboschse Vereniging van Vriende van die Siekes, Banhoekweg 145, Stellenbosch	Om tuberkulose te bestry en oor die algemeen siekte te voorkom en die gesondheid en welsyn van die samelewing te bevorder.
W.O. 1726	„ Cape Randerian Moslem Association ", Hanoverstraat 356, Kaapstad	Om gratis boeke, Suratte en Koranne aan arm en behoeftige kinders te verskaf. Om tydens Eidul Fitr kosmandjies onder arm Mohammedaanse families en weduwees uit te deel. Om gratis geneeskundige hulp te verleen en medisyne aan arm Mohammedane te verskaf. Om behoeftige studente met hul gelde te help. Om aan kreupel en siek kinders in hospitale, tehuise en sielsieke-inrigtings geriewe te verskaf. Om deur die plaaslike Blindevereniging blinde Mohammedane te help. Om jaarlikse skenkings aan die T.B.-fonds, Blindevereniging en plaaslike hospitale te doen.
W.O. 1777	Kliniekkomitee van Hoof Mtshingwa ka Meseni, p/a Die Magistraat, Mapumulo	(1) Om met die verplegingsdienste vir die naturellebevolking van die Qwabe-stamgebied en omliggende distrik te help. (2) Om die Qwabe-stam met die voorsiening van die nodige fondse en middele om die kliniek te bestuur, te help. (3) Om te adviseer en met die finansiële administrasie van die kliniek te help. (4) Om die bes moontlike verhouding tussen die kliniek, plaaslike en Regeringsowerhede te verkry.
W.O. 1758	Randse Sosiale Klub vir Blindes, Posbus 145, Brakpan	Die aanmoediging van— (1) 'n Sosiale lewe vir die blindes. (2) Om ontspanning van verskillende aard vir blindes daar te stel. (3) Om die bestaande maatskaplike gaping wat daar tussen die siende en die blindes bestaan, te oorbrug.
W.O. 1793	Debense Gesondheidsdiens, Posbus 22, Deben	Distriksverpleging en kraamverpleging.
W.O. 1770	„ Carols by Candlelight ", Posbus 134, Ladysmith	(1) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae " deur jaarliks in die distrik Ladysmith Kersliedfeeste te hou. (2) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir die stigting en instandhouding van 'n „ Kinderdorp " of „ Kinderdorpe " in Suid-Afrika aangewend word; of op sodanige ander wyse wat die welsyn van kinders, veral ten opsigte van onderwys, en gesondheid na liggaam en gees sal bevorder. (3) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety. Ingesamelde fondse sal aan die Ladysmithse Bantoe-kleuterskool bestee word.
W.O. 1530	Inandaweg (Seacowlake) Begraafplaas, p/a Victoriastraat 86, Durban	(1) Om enige eienaar of bewoner van grond tussen Wheelers' Pump, Seacowlakeweg aan die ooste, Natal Estates Bpk. aan die noorde, munisipale grens aan die weste langs Inandaweg en Umgeniweg aan die suide, of enige Asiaat wie se begrafnis of verassing deur die werkekomitee goedgekeur is, te begrawe of te veras. (2) Om toe te sien na die instandhouding van die begraafplaas wat geskik sal wees om as 'n begraafplaas of vir die verassing van Indiërs wat as eienaars of bewoners van grond genoem in (1) hierbo, te dien. (3) Om van tyd tot tyd deur donasies ander grond, regte en eiendom adqisioneel tot die bestaande krematorium en/of begraafplaas te bekom of te ontvang. (4) Om deur 'n behoorlike pad, mure en toegange en die oprigting van ander gerieflike geboue daarop, die begraafplaas te beplan, uit te lê, te dreineer, te beplant en te verfraai. (5) Om vir 'n onbepaalde of vir 'n bepaalde tyd begraafplekke, die reg tot ter aardbestelling van enige aard, die reg tot oprigting van grafstene of monumente en die aanbring van opskrifte toe te staan. (6) Om enigiets wat eie is aan of bevorderlik is vir die bereiking van bogenoemd doelstellings of enigeen van hulle te doen of te laat doen.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1650	„ Carols by Candlelight ", p/a Leyland Motors, Mobeni, Durban	(1) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae " deur jaarliks in die distrik Durban Kersliedfeeste te hou. (2) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir die instandhouding en uitbreiding van die Durbanse „ Mountain Homestead " aangewend word of op sodanige ander wyse wat die welsyn van kinders, veral ten opsigte van onderwys en gesondheid na liggaam en gees, sal bevorder. (3) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.
W.O. 1673	Kempton Parkse Stormrampe-noodlenigingsfonds, Posbus 13, Kempton Park	Om te help om in die noodsaaklikste behoeftes van persone te voorsien en om te help om die stoflike skade en verliese wat voortspruit uit stormskade wat op 29 November 1952 gelei is, te herstel.
W.O. 1679	Margate se Kindersorg en Volkswelsynvereniging, Posbus 192, Margate	(1) Om die belange te beskerm en die welskyn van alle rasse in die samelewing afgesien van kleur of geloof en in die besonder dié van die kinders van Margate en distrik te bevorder. (2) Om waar nodig daarvoor te sorg dat gevolg gegee word aan enige wetgewing vir die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe. (3) Om die liggaamlike, sedelike en geestelike welstand van die publiek en van die kinders in besonder te bevorder. (4) Om alle pogings aan te moedig en te help bevorder wat ten doel het verbetering op maatskaplike en onderwysgebied. (5) Om gevalle te ondersoek en te behandel van verwaarlosing, armoede en ellende en gevalle na te gaan waar kinders mishandel word of om enige rede misdade begaan het, of waar daar gevaar bestaan dat hulle daartoe verlei sal word om misdade te begaan. (6) Om te probeer om die gesondheid van moeders en kinders te bewaar deur middel van voorkomingsmaatreëls. (7) Om te trag om die geestesgesondheid van moeders en kinders te beskerm deur noue samewerking met die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Geestesgesondheid. (8) Om met ander liggame of inrigtings met soortgelyke doelstellings saam te werk.
W.O. 1715	Die Indiërjeugsorgraad van Clairwood en Distrik, Posbus 25, Montclair, Durban	(1) Om jeugklubs op verskillende sentrums vir seuns en dogters te stig met die doel om hul gesonde ontwikkeling te bevorder en jeugmisdaad te voorkom. (2) Om seuns en dogters by sulke klubs in nuttige kommersiële handwerk soos byvoorbeeld die maak van speelgoed, mandjiewerk, weef, pottebakkery, naaldwerk en ander handwerk waarvoor daar geriewe verskaf kan word, op te lei. (3) Om seuns in eerstehulp en dogters in eerstehulp en tuisverpleging op te lei. (4) Om enige ander werk wat die morele, maatskaplike en liggaamlike welsyn van die jeug sal bevorder, te onderneem. (5) Om met ander organisasies wat die welsyn van die jeug bevorder, saam te werk.
W.O. 1740	Excalibur-welsynsorganisasie, Markhamgebou, Kaapstad	Om geld vir die bevordering van liefdadigheids-, volkswelsyn- en gemeenskapdienswerk van alle aard in te samel, te hou of te belê en uit te deel.
W.O. 1749	„ Carols by Candlelight ", Posbus 637, Kimberley	(1) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae " deur jaarliks in die distrik Kimberley Kersliedfeeste te hou. (2) Fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir die welsyn van kinders aangewend word. (3) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.
W.O. 1779	Mnini-vakansiekampvereniging, p/a McCord Zoeloehospitaal, McCordweg, Durban	Om 'n stuk grond van ongeveer sewe akkers groot aan die mond van die Inganirivier, Natalse Suidkus, as 'n kampeerterrein beskikbaar te stel. Om vakansiekampe vir Bantoes op genoemde standplaas te organiseer, te bevorder en te beheer.
W.O. 1790	„ Poor Sisters of Nazareth ", Nazarethhuis, Webbstraat, Yeoville, Johannesburg	Die versorging van behoeftige oues van dae, swakkes en nooddruftiges van albei geslagte en die ontvangs van vondelinge en verlate kinders en diegene wat gebreklik is of wat aan ongeneeslike siektes ly, op voorwaarde dat die siektes nie verstandelik, epilepties of aansteeklik is nie.

* NOTICE No. 711 OF 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1680	Welfare and Health Committee of the D.R. Mission Congregation, 20 Van Zyl Street, De Aar	(1) To maintain a nursing service. (2) To provide poor patients with essential clothing and food. (3) To manage child health and welfare in terms of the Children's Act, No. 31 of 1937, and other legislation for the protection of children. (4) Dissemination of knowledge on health matters. (5) The erection of an equipped clinic and later a maternity home. (6) To strive for the erection of a nursing home or hospital.
W.O. 1741	Chiropractic Health Foundation, 811 Metro Centre, Bree Street, Johannesburg	To establish in the Transvaal Chiropractic Clinics for under-privileged persons where treatment may be given free of charge or at reduced charges to be named " Chiropractic Health Foundation Clinics ", and to solicit, receive and administer funds from the public for the establishment and maintenance of such clinics.
W.O. 1646	Vaalhartz Hail Damage Relief Fund, Grootplaas, P.O. Box 5, Border	To help to provide in the requirements of persons who suffered and to render assistance with the repair work in respect of material damage and losses sustained as a result of hail.
W.O. 1787	School for Coloured Deaf, Grey Street, Worcester	To promote the interests of non-European deaf children in our country, irrespective of their nationality or creed.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1636	Haarlem Child Welfare and Benevolent Society, P.O. Haarlem, Uniondale District	(1) To protect the interests of the public and in particular that of the children of the town of Haarlem and immediate environs and to promote their welfare. (2) When necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life. (3) To promote the physical, mental and moral welfare of the community generally and in particular that of the children. (4) To encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement. (5) To investigate and deal with cases of neglect, poverty and distress or cruelty to children, or in which from any cause, children have committed any crime, or there is a risk that they may be led into crime. (6) To seek to conserve the health of the community and in particular that of mothers and children, by means of preventive measures to this end. (7) To seek to preserve the mental health of the community by close co-operation with the South African National Council for Mental Health. (8) To co-operate with other societies or institutions whose aims are similar.
W.O. 1696	Stellenbosch Friends of the Sick Association, 145 Banhoek Road, Stellenbosch	To combat tuberculosis and, in general, to prevent disease and promote the health and well-being of the community.
W.O. 1726	Cape Randerian Moslem Association, 356 Hanover Street, Cape Town	To provide free books, Surats and Qurans to poor and needy children. To distribute hampers to poor Muslim families and widows during Eidul Fitr. To give free medical aid and to provide medicine to poor Muslims. To assist needy students with their fees. To provide comforts to cripple and sick children in hospitals, homes and mental institutions. To assist blind Muslims through the local Blind Society. To make annual donations to the T.B. Fund, Blind Society, and to local hospitals.
W.O. 1777	Chief Mtshingwa ka Meseni Clinic Committee, c/o The Magistrate, Mapumulo	(1) To assist in the nursing services for the Native population of the Qwabe Tribal area and surrounding district. (2) To assist the Qwabe Tribe in providing the necessary funds and means for running the clinic. (3) To advise and assist in the financial administration of the Clinic. (4) To secure the best possible relations between the Clinic, Local and Government authorities.
W.O. 1758	Rand Social Club for the Blind, P.O. Box 145, Brakpan	To foster— (1) A social life for the blind. (2) To establish various recreations for the blind. (3) To breach the present social gap which exist between the sighted and the blind.
W.O. 1793	Deben Health Service, P.O. Box 22, Deben	District nursing and maternity nursing.
W.O. 1770	Carols by Candlelight, P.O. Box 134, Ladysmith	(1) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of "Peace on Earth and Goodwill towards Men" by the holding of Annual Carol Festivals in the district of Ladysmith. (2) The funds raised by means of these Festivals, to be used to establish and maintain a "Children's Village" or "Children's Villages" in South Africa; or in such other ways as to promote the welfare of children, more particularly in regard to education and health of body and mind. Funds raised to be used for Ladysmith Bantu Nursery School. (3) The collection of toys prior to, and at the Festivals, and the distribution of these toys to children in need, at Christmas time.
W.O. 1530	Inanda Road (Seacowlake) Cemetery, c/o 86 Victoria Street, Durban	(1) To bury or cremate any owner or occupier of land between Wheeler's Pump, Seacowlake Road, on the east, Natal Estate's, Limited, on the north, Municipal Boundary on the west along Inanda Road and Umgeni Road on south, or any Asiatic whose burial or cremation may be sanctioned by the Working Committee. (2) To make maintain the cemetery capable of being used as a burial ground or cremation of Indians who are owners or occupiers, of land as referred in clause (1). (3) To acquire or receive by donation from time to time other land, rights of way and property in addition to the present crematorium and/or cemetery. (4) To form, layout, drain, plant and embellish the cemetery with proper road, walls and approaches and erect all other convenient buildings thereon. (5) To grant in perpetuity or for a limited period, burial spaces and rights of burial of every description, rights of erecting gravestones and monuments and of placing inscriptions. (6) To do or cause everything to be done as to the incidental or conducive to the attainment of the above-mentioned objects or any of them.
W.O. 1650	Carols by Candlelight, Durban Branch, c/o Leyland Motors, Mobeni, Durban	(1) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of "Peace on Earth and Goodwill towards Men" by the holding of Annual Carol Festivals in the district of Durban. (2) The funds raised by means of these Festivals to be used to maintain and extend the Durban Mountain Homestead or in such other ways as to promote the welfare of children, more particularly in regard to education and health of body and mind. (3) The collection of toys prior to, and at the Festivals, and the distribution of these toys to children in need at Christmas time.
W.O. 1673	Kempton Park Storm Damage Relief Fund, P.O. Box 13, Kempton Park	To assist in meeting the most essential needs of persons and to assist in repairing material damage and losses arising from storm damage suffered on the 29th November, 1952.
W.O. 1679	Margate Child and Social Welfare Society, P.O. Box 192, Margate	(1) To protect the interests and to promote the well-being of the people of all races irrespective of colour and creed and particularly of the children of the town and district of Margate. (2) When necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life. (3) To promote the physical, mental and moral welfare of the community and particularly of the children. (4) To encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement. (5) To investigate and deal with any cases of neglect, poverty or distress, or cruelty to children, or in which from any cause, children have committed any crime or there is a risk that they may be led into crime. (6) To seek, to conserve the health of mothers and children by means of preventive measures to this end. (7) To seek to preserve the mental health of mothers and children by close co-operation with the South African National Council for Mental Health. (8) To co-operate with other bodies or institutions whose aims are similar.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1715	Clairwood and District Indian Juvenile Care Council, P.O. Box 25, Montclare, Durban	(1) To establish Juvenile Clubs at different centres for boys and girls with the object of promoting their healthy development and preventing delinquency. (2) To train boys and girls at such Clubs in useful and commercial handicrafts, such as toymaking, basketry, weaving, pottery, needlecraft and other crafts for which facilities could be provided. (3) To train boys in First Aid and girls in First Aid and Home Nursing. (4) To undertake any other work that will promote the moral, social and physical well-being of juveniles. (5) To co-operate with other Organizations promoting the welfare of juveniles.
W.O. 1740	Excalibur Welfare Organization, Markham's Buildings, Cape Town	To collect, to hold or invest, and to distribute moneys and other assets for the furtherance of charitable, social welfare and community service work of all kinds.
W.O. 1749	Carols by Candlelight, P.O. Box 637, Kimberley	(1) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of "Peace on Earth and Goodwill towards Men" by the holding of Annual Carol Festivals in the District of Kimberley. (2) The raising of funds by means of these Festivals, to be used to promote the welfare of children. (3) The collection of toys prior to, and at the Festivals and the distribution of these toys to children in need, at Christmas time.
W.O. 1779	Mnini Holiday Camp Association, c/o McCord Zulu Hospital, McCord Road, Durban	To make available for use as a camping site the piece of land approximately seven acres in extent at the mouth of the Ingani River, Natal South Coast. To organize, promote and control holiday camps for Africans upon the said site.
W.O. 1790	Poor Sisters of Nazareth, Nazareth House, Webb Street, Yeoville, Johannesburg	The care of aged, infirm and destitute poor of both sexes, and the reception of foundlings or abandoned children, and of those who are deformed, or who suffer from incurable diseases, provided those diseases are not mental, epileptic or contagious.

✱ KENNISGEWING No. 712 VAN 1954.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergemelde welsynsorganisasies wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, geregistreer was, hul registrasiesertifikate ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee het aangesien hulle opgehou het om te bestaan:—

Naam van organisasies.	*Registrasie-nommers.*
Jonger Seksie Maatskaplike-welsynsvereniging, Pretoria	W.O. 946.
Oranje-vrouevereniging, tak Hoopstad	W.O. 395.
Oranje-vrouevereniging, Bloemfontein-Oos	W.O. 399.
Koffiefontein Welvaartvereniging, Koffiefontein	W.O. 305.
Inanda Kindersorgvereniging, Pk. Umhlanga Rocks, Natal	W.O. 975.
Somerset-Wes Dames Gesondheidskomitee, Somerset-Wes	W.O. 1378.
Afrikaanse Jeug Vriendekring, Krugersdorp-Wes	W.O. 1077.
Die Gesondheidskomitee van Pinetown en Distrik, Pinetown	W.O. 1376.
Die St. Luke (Diep Rivier) Werkklas vir Behoeftige Vroue, Diep River, K.P.	W.O. 1234.
Nie-blanke Gesondheidskomitee, Loriesfontein, K.P.	W.O. 1456.
Moeders-welsynvereniging van Pietermaritzburg, Pietermaritzburg	W.O. 1047.
Brentwoodse Rampekomitee, Casseldale, Springs	W.O. 1239.
Nederduits Hervormde Sustersvereniging, tak Christiana	W.O. 1054.

J. H. NAUDE,
Waarnemende Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ NOTICE No. 712 OF 1954.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the undermentioned organizations which were registered in terms of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947, have surrendered their registration certificates in terms of section *fourteen* of the Act as they have ceased to function:—

Name of Organizations.	*Registration Numbers.*
Younger Set Social Welfare Organization, Pretoria	W.O. 946.
"Oranje-vrouevereniging", Hoopstad Branch	W.O. 395.
"Oranje-vrouevereniging", Bloemfontein East Branch	W.O. 399.
Koffiefontein Welfare Society, Koffiefontein	W.O. 305.
Inanda Child Welfare Society, P.O. Umhlanga Rocks, Natal	W.O. 975.
Somerset West Ladies Health Committee, Somerset West	W.O. 1378.
"Afrikaanse Jeug Vriendekring", Krugersdorp West	W.O. 1077.
Pinetown and District Health Committee, Pinetown	W.O. 1376.
St. Lukes (Diep River) Working Class for Needy Women, Diep River, C.P.	W.O. 1234.
Non-European Health Committee, Loriesfontein, C.P.	W.O. 1456.
Pietermaritzburg Mothers' Welfare Society, Pietermaritzburg	W.O. 1047.
Brentwood Disaster Committee, Casseldale, Springs	W.O. 1239.
"Nederduits Hervormde Sustersvereniging", Christiana Branch	W.O. 1054.

J. H. NAUDE,
Acting Registrar of Welfare Organizations.

✻ KENNISGEWING No. 713 VAN 1954.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 8, 9 en 10 September 1954, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 31 Julie 1954 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigkunde en elektrotegniese ingenieurswerk.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Mynopmeting.

M.M. 57/2.
9-16-23

✻ KENNISGEWING No. 714 VAN 1954.

WEDERSYDSE ERKENNING TUSSEN DIE UNIE EN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN SERTIFIKATE VAN BEKWAAMHEID IN RADIOTELEGRAFIE (SEEVAART) VIR RADIO-OPERATEURS.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat ten gevolge van die wedersydse erkenning tussen die Unie en die Verenigde Koninkryk van Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie (Seevaart) vir Radio-operateurs, die Verenigde Koninkryk met ingang van 1 Junie 1954 'n nuwe reëling in werking gestel het waarvolgens elke houer van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid in Radiotelegrafie (Seevaart), Klas I of Klas II, uitgereik deur die Posmeester-generaal van die Unie van Suid-Afrika, in besit moet wees van 'n skriftelike magtiging (lisensie van die Verenigde Koninkryk) om as radio-operateur aan boord van 'n skip van die Verenigde Koninkryk diens te doen.

✻ KENNISGEWING No. 715 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 5/54, gedateer 22 Februarie 1954, en op 3 Maart 1954, gedien op Johannes Jacobus Swart en Johanna Maria Vosloo Swart (gebore de Klerk), buite gemeenskap van goedere getroud met Johannes Jacobus Swart, sekere grond gehou in gelyke aandele, synde—

(1) restant van die verdeelde plaas genoem Klipfontein, groot 1,940 morg 148·6 vierkantroede;

(2) restant van 'n gedeelte van die verdeelde plaas genoem Klipfontein, groot 164 morg 310 vierkantroede;

(3) restant van 'n gedeelte van die erfpagplek Klipfontein, groot 97 morg 122 vierkantroede;

✻ NOTICE No. 713 OF 1954.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Manager's Certificate of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 8th, 9th and 10th September, 1954, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 31st July, 1954, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine surveying.

M.M. 57/2.

✻ NOTICE No. 714 OF 1954.

RECIPROCAL RECOGNITION BETWEEN THE UNION AND THE UNITED KINGDOM OF MARINE RADIO OPERATOR'S CERTIFICATES OF PROFICIENCY IN RADIOTELEGRAPHY.

It is notified for general information that in consequence of the reciprocal recognition between the Union and the United Kingdom of Marine Radio Operators' Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy, the United Kingdom authorities have, with effect from the 1st June, 1954, brought into force a new arrangement whereby every holder of a Certificate of Proficiency in Radiotelegraphy (Marine) Class I or Class II, issued by the Postmaster-General of the Union of South Africa, will require a written authority (United Kingdom Licence) to function as a radio operator on board a United Kingdom ship.

✻ NOTICE No. 715 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 5/54, dated 22nd February, 1954, served on Johannes Jacobus Swart and Johanna Maria Vosloo Swart (born de Klerk), married out of community of property to Johannes Jacobus Swart, on 3rd March, 1954, expropriated certain land held in equal shares, being—

(1) remaining extent of the divided farm called Klipfontein, in extent 1,940 morgen 148·6 square roods;

(2) remaining extent of portion of the divided farm called Klipfontein, in extent 164 morgen 310 square roods;

(3) remaining extent of portion of the quitrent place Klipfontein, in extent 97 morgen 122 square roods;

(4) gedeelte van die plek Klipfontein, groot 113 vierkantroede 57·76 vierkantvoet;

(5) Riverside, synde gedeelte van Klipfontein, groot 51 morg 215 vierkantroede;

(6) Annex Klipfontein, gedeelte van die plaas Claremont, groot 244 morg 380 vierkantroede;

(7) restant van die plaas Gertslaagte, groot 1,119 morg 584 vierkantroede;

(8) restant van die eiendomsplaas Pampoen Kraal, groot 611 morg 117·56 vierkantroede;

(9) gedeelte van die eiendomsplaas Pampoen Kraal, groot 76 morg 182·44 vierkantroede; en

(10) restant van 'n gedeelte van die plaas Breegleegte, groot 102 morg 491·25 vierkantroede;

almal geleë in die afdeling Jansenville, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stukke grond ooreenkomstig Kaart No. (1) kaart geheg aan die erfpagtoekenningsakte, Uitenhage, Vol. 2, No. 41; (2) 352/1889; (3) 351/1889; (4) 353/1889; (5) 2616/1912; (6) 2194/1917; (7) 189/1872; (8) kaart geheg aan die toekenningsakte van eiendomsreg, Uitenhage, Vol. 10, No. 60; (9) 349/1889 en 350/1889; (10) 2045/1893, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, te registreer.

Gedateer te Johannesburg hede die 25ste dag van Junie 1954.

D. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 716 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 26 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 1 JULIE 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Twee (2) Naturellegevalle in die Zibadla- en Ngqwaralokasies, in die distrik Mqanduli. In beide gevalle is die diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 22 van 3 Junie 1954, uit die distrik Idutywa aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

Natal.

Een (1) Naturellegeval in die distrik Harding. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Kalkutta (Indië).

Pokkies in Mogadiscio (Somalië); Karachi, Lahore (Pakistan); Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Madras (Indië), Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Benghazi (Libja).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

(4) portion of the place Klipfontein, in extent 113 square roods 57·76 square feet;

(5) Riverside, being part of Klipfontein, in extent 51 morgen 215 square roods;

(6) Annex Klipfontein, part of the farm Claremont, in extent 244 morgen 380 square roods;

(7) remaining extent of the farm Gertslaagte, in extent 1,119 morgen 584 square roods;

(8) remainder of the freehold farm Pampoen Kraal, in extent 611 morgen 117·56 square roods;

(9) portion of the freehold farm Pampoen Kraal, in extent 76 morgen 182·44 square roods;

(10) remaining extent of part of the farm Breegleegte in extent 102 morgen 491·25 square roods;

all situate in the Division of Jansenville, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams Nos. (1) Diagram annexted to Deed of Grant Uitenhage Quitrents Vol. 2, No. 41; (2) 352/1889; (3) 351/1889; (4) 353/1889; (5) 2616/1912; (6) 2194/1917; (7) 189/1872; (8) Diagram annexed to Deed of Grant Uitenhage Freeholds Vol. 10, No. 60; (9) 349/1889 and 350/1889; (10) 2045/1893, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1954.

D. McDONALD,
Acting General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. LX. 218/1/4.

✱ NOTICE No. 716 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 26 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 1ST JULY, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

Two (2) Native cases in the Zibadla and Ngqwara locations, in Mqanduli District. Diagnosis of both cases confirmed by laboratory tests.

No further cases have been reported from the Idutywa District since the notification in Bulletin No. 22 of the 3rd June, 1954. This area is now regarded as free from infection.

Natal.

One (1) Native case in the Harding District. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Calcutta (India).

Smallpox in Mogadiscio (Somalia); Karachi, Lahore (Pakistan); Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Madras (India); Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Benghazi (Libya).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 717 VAN 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasies gedurende die maand Mei 1954 ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 717 OF 1954.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of May, 1954.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan nie.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Companies Registered.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
54/1040	Frieda Wildner (Eiendoms), Beperk, Ryneveldstraat 35, Stellenbosch	£1,000	1/5/54
54/1041	Forshaw Investments (Proprietary), Limited, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	£1,000	1/5/54
54/1042	Laaiplek Rock Lobster Packers (Proprietary), Limited, 4 Leeuwen Street, Cape Town	£100,000	3/5/54
54/1043	South Coast Trading Company (Proprietary), Limited, 130 Field Street, Durban	£1,000	3/5/54
54/1044	Fourtoo Pritchard Street (Proprietary), Limited, 401–411 Castle Buildings, cor. of Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg	£3,600	3/5/54
54/1045	Blomco Investment (Proprietary), Limited, 179 Muldersdrift Road, Northcliff, Johannesburg	£100	3/5/54
54/1046	Free State Auctioneers (Proprietary), Limited, Second Floor, S.A.P.M. Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein	£100	3/5/54
54/1047	Bartle Centre (Proprietary), Limited, 36 Club Arcade, Durban	£2,000	3/5/54
54/1048	Treasures Juvenile Manufacturers (Proprietary), Limited, 27 Pepper Street, Cape Town	£5,000	4/5/54
54/1049	Klerksdorp Beleggings (Proprietary), Limited, C.N.A. Buildings, 61 Church Street, Klerksdorp	£600	4/5/54
54/1050	Friedlein Properties (Proprietary), Limited, 1 Verwey Street, Troyeville, Johannesburg	£100	4/5/54
54/1051	Kata Estates (Proprietary), Limited, 709 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	£100	4/5/54
54/1052	Stoneley Estates (Proprietary), Limited, 709 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.	£100	4/5/54
54/1053	Edgehill Estates (Proprietary), Limited, 709 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town..	£100	4/5/54
54/1054	Bonawe Estates (Proprietary), Limited, 709 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town..	£100	4/5/54
54/1055	Pannonia Investments (Proprietary), Limited, c/o S. Greek & Co., 716 Geneva House, Parliament Street, Cape Town	£100	4/5/54
54/1056	Die Roos Timmermaatskappy (Eiendoms), Beperk, 50 High Street, Worcester	£100	5/5/54
54/1057	Anodising Industries (Proprietary), Limited, c/o Dr. F. Petzall Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£500	4/5/54
54/1058	Naaz Cinema (Proprietary), Limited, 329 Pine Street, Durban	£100	4/5/54
54/1059	Ferros (O.V.S.) Staal Venster Fabrieke (Eiendoms), Beperk, Caxton-gebou, Esselenstraat, Pretoria	£2,000	4/5/54
54/1060	Theo Rood (Eiendoms), Beperk, 345 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£100	4/5/54
54/1061	Zormax Properties (Proprietary), Limited, Ronald Buildings, 46 Eloff Street, Johannesburg	£100	4/5/54
54/1062	Bianca Investments (Proprietary), Limited, S.A. Mutual Buildings, Hoffman Square, Bloemfontein	£10,000	4/5/54
54/1063	Klerksdorp Bouers (Eiendoms), Beperk, 14 Plein Street, Klerksdorp	£10,000	4/5/54
54/1064	Auto Body Repairers (Proprietary), Limited, 418 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	£500	4/5/54
54/1065	Glencross (South Africa) (Proprietary), Limited, Second Floor, Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban	£100	5/5/54
54/1066	G. van der Toorn (Proprietary), Limited, " Berg en Dal ", Main Road, Lakeside, C.P.	£1,000	5/5/54
54/1067	Tretal (Proprietary), Limited, 8 Edinburgh Arthur's Road, Sea Point	£1,000	6/5/54
54/1068	Chemical Pipe and Vessel Company (Proprietary), Limited, Activia Park, P.O. Elandsfontein, Transvaal	£100	6/5/54
54/1069	A. Bergamasco & Company (Proprietary), Limited, 8 Edinburgh, Arthur's Road, Sea Point	£200	6/5/54
54/1070	Stepform Shoe Company (Proprietary), Limited, Humphries Street, Port Elizabeth	£6,000	6/5/54
54/1071	Rolun (Proprietary), Limited, 6 Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp	£100	6/5/54
54/1072	Barbara Janice (Proprietary), Limited, 6 Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp	£100	6/5/54
54/1073	Jay Products (Proprietary), Limited, 108–110 Castle Street, Cape Town	£5,000	6/5/54
54/1074	Moretti Properties (Proprietary), Limited, 176c Jeppe Street, Johannesburg	£100	6/5/54
54/1075	Goldreef Construction (Proprietary), Limited, cor. of De Kocklaan and Jacob Daniel Street, Odendaalsrus	£1,500	6/5/54
54/1076	Airstan (Proprietary), Limited, 215 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£100	6/5/54
54/1077	Ridgedale Properties (Proprietary), Limited, 255 Main Street, Jeppe Dip, Johannesburg	£100	6/5/54
54/1078	Balmain Investments (Proprietary), Limited, Provident Building, 74 Main Street, Port Elizabeth	£20,000	6/5/54
54/1079	South African Crafts and Hobbies (Proprietary), Limited, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 8 St. George's Street, Cape Town	£100	6/5/54
54/1080	Kramers Nominees (Proprietary), Limited, Second Floor, Barclays Bank Buildings, 81 St. George's Street, Cape Town	£100	6/5/54
54/1081	Wes-Kaaplandse Afslaers (Eiendoms), Beperk, Hoofstraat 277, Paarl	£2,000	6/5/54
54/1082	Dates Properties (Proprietary), Limited, 79 Salisbury House, 332–338 Smith Street, Durban	£5,000	6/5/54
54/1083	Benwil Finance Corporation (Proprietary), Limited, 65 Burg Street, Cape Town	£100	7/5/54
54/1084	Pinetown Hosiery and Knitwear Mills (Proprietary), Limited, 194 Crompton Street, Pinetown	£6,000	7/5/54
54/1085	Barbara Fashions (Proprietary), Limited, Progress Buildings, Station Place, Claremont, Cape	£100	7/5/54
54/1086	Olivubu Investments (Proprietary), Limited, 521–3 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	7/5/54
54/1087	Edvale (Proprietary), Limited, c/o M. Gutkin, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	7/5/54
54/1088	Plattelandse Posbestelling Diens (Eiendoms), Beperk, c/o A. Miller & Company, 85 St. George's Street, Cape Town	£100	7/5/54
54/1089	Marshanders Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Sharo House, 6 Albert Street, Johannesburg	£100	7/5/54
54/1090	Mimosa Arcade (Proprietary), Limited, 8 Edinburgh, Arthur's Road, Sea Point	£3,000	7/5/54
54/1091	G.M.T. Stores, Limited, O.K. Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£5,000	7/5/54
54/1092	Jovima Investments (Proprietary), Limited, 717–8 Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£100	8/5/54
54/1093	Marymyl Investments (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town	£100	8/5/54
54/1094	R. D. Morton & Sons, Limited, Gilhove Chambers, cor. of Noord and Wanderers Streets, Johannesburg	£100	8/5/54

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
54/1095	Matnel (Eiendoms), Beperk, Erf No. 1914, Klerksdorp Uitbreiding No. 1, Dorpsgebied, Distrik Klerksdorp	£6,000	8/5/54
54/1096	Parwell Investments (Proprietary), Limited, c/o Harry Baker & Co., 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town	£100	8/5/54
54/1097	Floradene (Proprietary), Limited, 606–610 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban..	£100	8/5/54
54/1098	Urce Properties (Proprietary), Limited, 508 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£100	10/5/54
54/1099	Marsant Investments (Proprietary), Limited, 609 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	£100	10/5/54
54/1100	Tilyno Composing Company (Proprietary), Limited, 7 Harris Street, Westgate, Johannesburg	£100	10/5/54
54/1101	Pickwayne Investments (Proprietary), Limited, 63 Jutas Buildings, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg	£100	10/5/54
54/1102	Witnell Fold (Proprietary), Limited, 819 Payne's Buildings, West Street, Durban.....	£1,000	10/5/54
54/1103	Pretoria Arms Factory (P.A.F.) (Proprietary), Limited, 639 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	£25,000	10/5/54
54/1104	Newhagen Court (Proprietary), Limited, 701 Bristol Building, McLaren Street, Johannesburg..	£100	10/5/54
54/1105	Oos-Transvaal Winkels (Eiendoms), Beperk, 805 Vermooten Street, Belfast.....	£100	10/5/54
54/1106	Bethal Extensions (Proprietary), Limited, 429 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	10/5/54
54/1107	Meynelco Pineries (Proprietary), Limited, 40 Union Street, East London.....	£15,000	10/5/54
54/1108	Parow Clothing Company (Proprietary), Limited, 8 Kirsten Road, Parow East, Cape.....	£10,000	10/5/54
54/1109	Klerksdorp Uitgewers (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 10, Klerksdorp.....	£2,000	10/5/54
54/1110	Happy Syndicate (Proprietary), Limited, 47 Pritchard Street, Johannesburg.....	£1,000	10/5/54
54/1111	R. W. Clarke (Proprietary), Limited, 244 Schoeman Street, Pretoria.....	£100	10/5/54
54/1112	Johan Hoffmann (Eiendoms), Beperk, Kantoor 13, Ulundihuis, hoek van Andries- en Schoemanstraat, Pretoria	£100	11/5/54
54/1113	W. J. Westwood (Proprietary), Limited, 30 Albany Grove, Durban.....	£1,000	11/5/54
54/1114	George Lindsay Holdings, Limited, 225 Church Street, Pietermaritzburg.....	£10,000	11/5/54
54/1115	North Vaal Mineral Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	£2,800	11/5/54
54/1116	Marinhof (Eiendoms), Beperk, Transvaliagebou, Stiemenstraat, Braamfontein, Johannesburg	£100	11/5/54
54/1117	Pyramid Construction Company (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£100	11/5/54
54/1118	Kemps Stores, Limited, cor. of Station Road and Main Street, Mafeking.....	£1,000	11/5/54
54/1119	De Korte Street Properties (Proprietary), Limited, c/o Stakesby Lewis & Lewis, 407 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	£100	12/5/54
54/1120	African Aero-Servicing (Proprietary), Limited, 303 Satu House, Visagie Street, Pretoria.....	£500	12/5/54
54/1121	National Industrial Distributors (Proprietary), Limited, 47 Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	£150	12/5/54
54/1122	Radcon Investments (Proprietary), Limited, 609 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	£100	12/5/54
54/1123	Katz Wholesalers (Proprietary), Limited, 82 Commercial Road, Durban.....	£10,000	12/5/54
54/1124	X.L. Motors (Proprietary), Limited, 71 Dorp Street, Stellenbosch.....	£100	12/5/54
54/1125	Beacon Realty Trust (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£100	12/5/54
54/1126	Oakleigh Heights (Proprietary), Limited, 508 Princess House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	£100	12/5/54
54/1127	Superb Fashions (Proprietary), Limited, First Floor, Adelson's Buildings, 40A Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	13/5/54
54/1128	Moti's Motors (Proprietary), Limited, Erf No. 54, cor. of Market and Bodenstein Streets, Pietersburg	£100	13/5/54
54/1129	Hairstrate Distributors (Proprietary), Limited, 204 International House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg	£100	13/5/54
54/1130	Walmar Investments (Proprietary), Limited, 32 Riebeek Street, Cape Town.....	£100	13/5/54
54/1131	Saffer Properties (Proprietary), Limited, 2 Durban Street, Marshallstown, Johannesburg....	£100	13/5/54
54/1132	Oranje Estates (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£100	13/5/54
54/1133	Bethal Exploration and Development Corporation (Proprietary), Limited, 429 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/5/54
54/1134	Volkswil (Eiendoms), Beperk, Waalstraat 24, Kaapstad.....	£100	13/5/54
54/1135	Neubros Investments (Proprietary), Limited, 11–14 Gerguslie House, 163 Meyer Street, Germiston	£100	13/5/54
54/1136	Preiss & Kock (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 200, Markstraat 76, Johannesburg.....	£20,000	13/5/54
54/1137	Park Furnishers (Proprietary), Limited, 110 Norwich Union Buildings, 91 Commissioner Street, Street, Johannesburg	£1,000	13/5/54
54/1138	C. P. Nel Holdings (Proprietary), Limited, High Street, Oudtshoorn.....	£40,000	13/5/54
54/1139	C.H.S.E. Investments (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Kirson Gross & Co., Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£100	13/5/54
54/1140	Renson Investments (Proprietary), Limited, 405–7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	£100	14/5/54
54/1141	Fensen Trading Company (Proprietary), Limited, 110 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg	£100	14/5/54
54/1142	Financial Centre (Proprietary), Limited, c/o M. Meltzer & Co., Morrania House, Monument Street, Krugersdorp	£5,000	14/5/54
54/1143	Jofein Investments (Proprietary), Limited, 406 Cambridge, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg	£100	14/5/54
54/1144	Screen Craft (Proprietary), Limited, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 8 St. George's Street, Cape Town	£100	14/5/54
54/1145	Corlett Drive Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	£10,000	14/5/54
54/1146	Domiro (Proprietary), Limited, 1003 Dumbarton House, cor. of Adderley and Church Streets, Cape Town	£100	14/5/54
54/1147	Nic's Filling Station (Proprietary), Limited, 62 Market Street, Uitenhage.....	£1,000	14/5/54
54/1148	Argus Land and Investment Company (Proprietary), Limited, 12 Midland House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	14/5/54
54/1149	Dunkeld Drapers and Outfitters (Proprietary), Limited, 279 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, Johannesburg	£1,000	14/5/54
54/1150	Stilfontein Pharmacy (Proprietary), Limited, 42 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	14/5/54
54/1151	Chavonne (Proprietary), Limited, 6 Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp.....	£100	14/5/54
54/1152	Peekaytee Investments (Proprietary), Limited, 210 Exploration Building, Commissioner Street, Johannesburg	£300	14/5/54
54/1153	Bela (Proprietary), Limited, 50 Payne Road, Durban.....	£100	14/5/54
54/1154	H. N. & Y. Katz Investments (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	14/5/54

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
54/1155	M. R. & L. Katz Investments (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	14/5/54
54/1156	Alligator Manufacturing Company 1954 (Proprietary), Limited, 53 Tygerberg Road, Parow..	£1,000	14/5/54
54/1157	Brochure Projects (Proprietary), Limited, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 8 St. George's Street, Cape Town	£100	14/5/54
54/1158	Eastvaal Investments (Proprietary), Limited, Ponting's Buildings, Third Street, Nelspruit....	£100	14/5/54
54/1159	Pageant Court (Proprietary), Limited, c/o Braude & Alman, Fourth Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	14/5/54
54/1160	Qolora Road Investments (Proprietary), Limited, 521 S.A.N.L.A.M. Building, cor. of Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg	£100	14/5/54
54/1161	Wraysbury Gardens (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town.....	£100	14/5/54
54/1162	Elfrastan Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Jackson's Building, 55 Hout Street, Cape Town	£1,000	14/5/54
54/1163	Sidnorray Investments (Proprietary), Limited, 17 Equitty Buildings, Church Square, Pretoria	£3,000	14/5/54
54/1164	Addington Pharmacy (Proprietary), Limited, 353 Point Road, Durban.....	£3,000	14/5/54
54/1165	Fanley Investments (Proprietary), Limited, c/o Fanlay House, Kock Street, Klerksdorp.....	£9,000	15/5/54
54/1166	Bay Motors (Proprietary), Limited, 23 Reed Street, Port Elizabeth.....	£5,000	15/5/54
54/1167	Paymans Confectionery (Proprietary), Limited, 4 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg	£4,500	15/5/54
54/1168	Goedgedag Beleggings en Handelsmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Daphnelaan 161, Mountain View, Pretoria	£5,000	15/5/54
54/1169	Berthyme Investments (Proprietary), Limited, 56 Cranbourne Avenue, Benoni.....	£100	15/5/54
54/1170	M. Cohen (Proprietary), Limited, 11, 12 and 13 Bradlow's Buildings, cor. of Market and Von Brandis Streets, Johannesburg	£10,000	17/5/54
54/1171	James Wholesale (Proprietary), Limited, 28 Bathurst Street, Grahamstown.....	£15,000	17/5/54
54/1172	Elandslaagte Coal Estate (Proprietary), Limited, 46 Webber Street, Selby, Johannesburg....	£100	17/5/54
54/1173	Dr. Nabob's Laboratories (Proprietary), Limited, 238 Jerusalem Street, Pretoria.....	£150	17/5/54
54/1174	Mexico Café (Proprietary), Limited, 1048 Park Street, Hatfield, Pretoria.....	£100	17/5/54
54/1175	Kibmor (Proprietary), Limited, 36 Club Arcade, Durban.....	£3,000	17/5/54
54/1176	Viljoenskroon Verbruikers (Proprietary), Limited, 24 Denyssen Street, Viljoenskroon.....	£750	17/5/54
54/1177	Manfred Levy Investments (Proprietary), Limited, 153 Longmarket Street, Cape Town.....	£1,000	17/5/54
54/1178	P. Berrell (Proprietary), Limited, 308 Piccadilly House, Aliwal Street, Durban.....	£100	17/5/54
54/1179	Zulu Coal Company (Proprietary), Limited, Lot No. 81, Mtubatuba, Zululand.....	£100	17/5/54
54/1180	Clinque (Proprietary), Limited, 104 Zygmarsh Building, Marshall Street, Johannesburg.....	£100	17/5/54
54/1181	Glenalma Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Jackson's Building, 55 Hout Street, Cape Town	£1,000	17/5/54
54/1182	Kusel Motors (Proprietary), Limited, Southern Life Buildings, 88 Main Street, Johannesburg	£15,000	17/5/54
54/1183	Eugene Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 37 Victoria Road, Woodstock.....	£20,000	18/5/54
54/1184	African Alltex (Proprietary), Limited, Orion Road, Nerissa Township, Lansdowne, Cape Town	£10,000	18/5/54
54/1185	Round Table Investments (Proprietary), Limited, 84 Marshall Street, Johannesburg.....	£100	18/5/54
54/1186	Rodlea (Proprietary), Limited, 811–13 Sanlam Building, Smith Street, Durban.....	£100	18/5/54
54/1187	Essenwood Meat Supply (Proprietary), Limited, 31 Overport Drive, Durban.....	£100	18/5/54
54/1188	Alice Street Investments (Proprietary), Limited, Seventh Avenue, Kensington, Maitland.....	£100	18/5/54
54/1189	Melport (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/5/54
54/1190	Benholme Investments (Proprietary), Limited, 31 Queen Street, Port Elizabeth.....	£10,000	18/5/54
54/1191	L.W. Investments (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£100	18/5/54
54/1192	G.K. Motors (Proprietary), Limited, 29 Eloff Street, Johannesburg.....	£1,000	18/5/54
54/1193	J. J. Russell (Proprietary), Limited, c/o R. O. Catto & Young, 40 Natal Building, Society Buildings, Smith Street, Durban	£10,000	18/5/54
54/1194	Vermeulens Garage en Transport (Eiendoms), Beperk, Zandrivierspoort No. 747, P.O. Box 27, Boshoek	£10,000	18/5/54
54/1195	Oliver Lea Road Mansions (Proprietary), Limited, 503 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban	£1,000	18/5/54
54/1196	Mirosoma (Proprietary), Limited, 41 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.....	£10,500	18/5/54
54/1197	Barnett's Transport (1954) (Proprietary), Limited, 8 High Court Building, Joubert Street, Johannesburg	£100	18/5/54
54/1198	M. & Y. Investments (Proprietary), Limited, c/o S. Blumenthal, 56 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£2	18/5/54
54/1199	Honeyhope Investments (Proprietary), Limited, c/o Rudaizky, Janover & Bernstein, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£100	18/5/54
54/1200	Trek Films, Limited, 12 De Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria.....	£100,000	18/5/54
54/1201	Shepnard Diesels (S.A.) (Proprietary), Limited, Standard Bank Chambers, cor. of Marshall and Ferreira Streets, Johannesburg	£10,000	18/5/54
54/1202	Norsal Holdings (Proprietary), Limited, c/o K. Harris, Fifth Floor, N.B.S. Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£100	18/5/54
54/1203	Lita Holdings (Proprietary), Limited, c/o K. Harris, Fifth Floor, N.B.S. Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£100	18/5/54
54/1204	Ludo Industries (Proprietary), Limited, 402 Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£10,000	19/5/54
54/1205	Perma Investments (Proprietary), Limited, c/o Central Saw Mills, Grahamstown Road, Port Elizabeth	£1,000	19/5/54
54/1206	Fehrglas (Proprietary), Limited, 30 Velra House, Bureau Lane, Pretoria.....	£7,000	19/5/54
54/1207	Caledonian Market (Proprietary), Limited, c/o Pollard & Lewin, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	19/5/54
54/1208	Fairlawn (Proprietary), Limited, 105–107 Strand Street, Cape Town.....	£100	19/5/54
54/1209	Tidswell (Proprietary), Limited, 105–107 Strand Street, Cape Town.....	£100	19/5/54
54/1210	Gusha Mouth Estates (Proprietary), Limited, Third Floor, Perks House, Caxton Street, East London	£30,000	19/5/54
54/1211	Van Aswegen's Garage (Proprietary), Limited, cor. of Main and Van Zyl Streets, Hoopstad...	£1,000	19/5/54
54/1212	J. J. van Aswegen (Proprietary), Limited, Main Street, Hoopstad.....	£1,000	19/5/54
54/1213	Lichtenburg Engineering Works (Proprietary), Limited, 203 Scholtz Street, Lichtenburg.....	£1,000	19/5/54
54/1214	Gordon Bennett (Proprietary), Limited, 301 Standard Bank Chambers, 46 Marshall Street, Johannesburg	£2,000	19/5/54
54/1215	Stanlen Buildings (Cartletonville), Limited, O.K. Buildings, cor. Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	19/5/54
54/1216	York Motors (Proprietary), Limited, 1 York Street, George.....	£5,000	19/5/54
54/1217	Tescoll Investments (Proprietary), Limited, 609 Permanent Buildings, 8 Darling Street, Cape Town	£1,000	20/5/54
54/1218	Van Dyk Beleggings (Eiendoms), Beperk, p/a Hauptfleisch & Hautpfleisch, Standard Bankgebou, Voortrekkerstraat, Ceres	£5,000	20/5/54
54/1219	Wanghanella (Eiendoms), Beperk, p/a Hauptfleisch & Hauptfleisch, Standard Bank-gebou, Voortrekkerstraat, Ceres	£5,000	20/5/54

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
54/1220	Comley's Service Station (Proprietary), Limited, 87 South Union Street, Port Elizabeth	£1,000	20/5/54
54/1221	June Investments (Proprietary), Limited, 49 St. George's Street, Cape Town	£1,000	20/5/54
54/1222	Sound Plastics (Proprietary), Limited, 46 Woburn Avenue, Benoni	£5,000	20/5/54
54/1223	Chantilie Sales Company (Proprietary), Limited, 405 International House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	£1,000	20/5/54
54/1224	Neimax Estate (Proprietary), Limited, Room 508, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	£1,000	20/5/54
54/1225	Allanridge Motors (Proprietary), Limited, 1 Cuthberts Buildings, Welkom	£2,000	20/5/54
54/1226	K. Kling (Proprietary), Limited, 264–268 Vermeulen Street, Pretoria	£10,000	20/5/54
54/1227	Allison & Macleod (Proprietary), Limited, 535 Smith Street, Durban	£3,500	20/5/54
54/1228	Reitz Hofmeyr (Proprietary), Limited, Markhams Buildings, Adderley Street, Cape Town	£2,000	20/5/54
54/1229	Dilston (Proprietary), Limited, 101–105 Pine Street, Durban	£100	20/5/54
54/1230	Africa Overland (Proprietary), Limited, Pimstraat 72, Newtown, Johannesburg	£100	21/5/54
54/1231	Midas Chemicals (Proprietary), Limited, 801–808 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£6,000	21/5/54
54/1232	Rod van Breda & Hotine (Proprietary), Limited, 99 Salisbury House, Pretorius Street, Pretoria	£100	21/5/54
54/1233	Brendanetta (Proprietary), Limited, 21 Boom Street, Klerksdorp	£100	21/5/54
54/1234	The Fish Hoek Grocers (Proprietary), Limited, 100 Main Road, Fish Hoek	£100	21/5/54
54/1235	Solly's Taxis (Proprietary), Limited, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town	£2,000	21/5/54
54/1236	Your Own Flats (Proprietary), Limited, 44 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg	£100	21/5/54
54/1237	Calida Investment (Proprietary), Limited, 364 Smith Street, Durban	£100	21/5/54
54/1238	Halliday Investments (Proprietary), Limited, 29 Simmonds Street Extension, Johannesburg	£100	21/5/54
54/1239	New Golden Grain Elevator Company (Proprietary), Limited, 2 Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	22/5/54
54/1240	B. Snyman (Proprietary), Limited, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£100	22/5/54
54/1241	Van's Construction Company (Welkom) (Proprietary), Limited, Room 5, Raymond House, Moore Street, Welkom	£100	22/5/54
54/1242	Scareco (Proprietary), Limited, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban	£2,000	22/5/54
54/1243	B. W. Abery & Company (Proprietary), Limited, 121 Salisbury House, 332–338 Smith Street, Durban	£5,000	22/5/54
54/1244	Waterval Sand en Betonwerke (Eiendoms), Beperk, Transvalia-gebou, 326, Sentraalstraat, Pretoria	£5,000	22/5/54
54/1245	Villarose (Proprietary), Limited, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	£2	22/5/54
54/1246	Mabel Investments (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Union Castle Buildings, 36 Loveday Street, Johannesburg	£100	22/5/54
54/1247	Donegan's Mills (Proprietary), Limited, 23 Murray Street, Kroonstad	£25,000	22/5/54
54/1248	Globe Electrical (Transvaal) (Proprietary), Limited, 264 Jeppe Street, Johannesburg	£25,000	22/5/54
54/1249	Bayonet Leakproof Couplings (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£100	24/5/54
54/1250	The Transvaal Wholesale Grocers' Association, Limited, 411 Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg	Limited by guarantee	24/5/54
54/1251	Garden Route Caterers (Proprietary), Limited, 1 Division Council Offices, Market Square, Knysna	£1,000	24/5/54
54/1252	Pan African Bazaars (Proprietary), Limited, Erf No. 2524, Bedelia Estate, Welkom	£1,000	24/5/54
54/1253	Minnaben Investments (Proprietary), Limited, 415 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£100	24/5/54
54/1254	Kagan & Sharp (Proprietary), Limited, Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£8,004	24/5/54
54/1255	M. J. Roberts & Son (Proprietary), Limited, 89 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth	£5,000	24/5/54
54/1256	Halex Africa (Proprietary), Limited, cor. of Maraisburg and Kelvin Roads, Industrial West, Johannesburg	£8,008	24/5/54
54/1257	Kildore Investments (Proprietary), Limited, Eleventh Floor, Trust Buildings, Gardiner Stret, Durban	£100	24/5/54
54/1258	Gremac Construction Company (Proprietary), Limited, c/o K. Harris, Fifth Floor, N.B.S. Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	25/5/54
54/1259	Eldoug Investments (Proprietary), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£100	25/5/54
54/1260	J. B. Sofer (Proprietary), Limited, 304 Central House, cor. of Central and Pretorius Streets, Pretoria	£2,000	25/5/54
54/1261	Chestan Properties (Proprietary), Limited, Second Floor, Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban	£10,000	25/5/54
54/1262	Matt Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£6,000	25/5/54
54/1263	Himark Investments (Proprietary), Limited, 8 High Road, Fordsburg, Johannesburg	£1,000	25/5/54
54/1264	The Northern Manganese Company (Proprietary), Limited, 7 Moseley Building, cor. of President and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	25/5/54
54/1265	Southern Cash Store (Proprietary), Limited, 514 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	£500	25/5/54
54/1266	Giarc (Proprietary), Limited, 9 Provident Buildings, 326 Smith Street, Durban	£1,000	25/5/54
54/1267	Namur Properties (Proprietary), Limited, 1013 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	£300	25/5/54
54/1268	Smith & McConkey (Proprietary), Limited, 212 Central House, Central Street, Pretoria	£400	25/5/54
54/1269	Shalben Investments (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank	£100	26/5/54
54/1270	Bergzicht Motors (Proprietary), Limited, 61 Bird Street, Stellenbosch	£1,000	26/5/54
54/1271	Woleburg Investments (Proprietary), Limited, 302A Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	£450	26/5/54
54/1272	Alpha Foundry and Engineering Company (Proprietary), Limited, Room 116, United Buildings, cor. of Maitland and Church Streets, Bloemfontein	£900	26/5/54
54/1273	Chelmleigh (Proprietary), Limited, 55 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	£1,000	26/5/54
54/1274	Afka Engineering Company (Proprietary), Limited, 790 Voortrekkerweg, Wonderboomsuid, Pretoria	£1,000	26/5/54
54/1275	Tambotie Restaurant en Hotel (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou, 804–6, Markstraat 76, Johannesburg	£6,500	26/5/54
54/1276	Stilfontein Services, Limited, 1 Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg	£100	26/5/54
54/1277	S. Hadjee & Company (Proprietary), Limited, 42B King Edward Street, Klerksdorp	£100	26/5/54
54/1278	Swartland Implimente Maatskappy (Eiendoms), Beperk, cor. of Long and Royal Streets, Moorreesburg	£50,000	26/5/54
54/1279	Mayville Motor Ingenieurswese (Eiendoms), Beperk, 3–4 First Floor, Landrost Buildings, 242 Vermeulen Street, Pretoria	£4,000	26/5/54
54/1280	The Gem Box (Proprietary), Limited, 55 Castle Street, Cape Town	£100	28/5/54
54/1281	Harris-Bourne Hotels (Proprietary), Limited, 36 Saratoga Avenue, Doornfontein, Johannesburg	£1,000	28/5/54
54/1282	Cradock Agencies (Proprietary), Limited, 28 Adderley Street, Cradock	£2,000	28/5/54
54/1283	Guy Motors Africa (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£150,000	28/5/54
54/1284	Italomnia (S.A.) (Proprietary), Limited, 2 Unitas, Second Floor, 42 Marshall Street, Johannesburg	£100	28/5/54
54/1285	Grosvenor Holdings (Proprietary), Limited, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	£1,000	29/5/54

ARTIKEL 21-MAATSKAPPYE.—*Section 21 Companies.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
21/54/5	South African Legion (Bloemfontein Branch) Ex-Volunteers Housing Organisation, Room 3, First Floor, Old Barclays Bank Buildings, Bloemfontein	11/5/54
21/54/6	Vereeniging Hostel Housing Utility Company, 21–22 Old Mutual Buildings, Kruger Avenue, Vereeniging	11/5/54

VERANDERINGS EN BYVOEGINGS TEN OPSIGTE VAN C21-MAATSKAPPYE.—*Alterations and Additions in respect of C21 Companies.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Aard van Verandering. *Nature of Alteration.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 19602	Sappers Security Company, Johannesburg....	Wysiging van oogmerke—*Alteration of Objects*.....	10/5/54
U.C. 18488	The Johannesburg Symphony Orchestra, Johannesburg	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association*	19/5/54

BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Foreign Companies Registered.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
F/54/8	Rhodesian European Engineering and Finance Corporation, Limited, c/o Robert David Wright, Second Floor, "Unitas", 42 Marshall Street, Johannesburg	£250,000	8/5/54
F/54/9	Nichols & Company (Wool Brokers), Limited, 26 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	£10,000	14/5/54

SPESIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE.—*Special and Extraordinary Resolutions.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 24630	Beaconhurst Estates, Limited, Johannesburg.....	1/5/54	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 17529	Tenby Investments, Limited, Johannesburg.....	1/5/54	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 23113	National Dyehouse (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/5/54	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 4465	Cape Battery Company Port Elizabeth (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 8495	Denys Edwardes & Maytham (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 21237	Balfour Motors (Proprietary), Limited, Balfour....	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 21751	Caro Creation (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 124	International Harvester Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Durban	3/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
52/517	Dura Construction Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Cape Town	1/5/54	(1) Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
52/465	Kingsboro Court (Proprietary), Limited, Durban..	3/5/54	Aanbod van onuitgereikte aandele aan aandeelhouers—*Offer of Unissued Shares to Shareholders.*
U.C. 21680	Dale Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 7889	South African H.E. (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/3739	Latium (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/3108	Van Nimwegen & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
52/2015	Turner-Harris Hardware Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 8149	Progressive Land Company, Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 9144	Kinton Properties, Limited, Johannesburg.....	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 24980	Saley Ebrahim & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 17880	Sandberg Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 29867	Lakhi Hatia Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 29669	Wittert Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 28455	G. R. Johns & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 1316	Buurmansdrift Land Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 16380	Jules Street Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 19541	Fair Fields Properties, Limited, Johannesburg.....	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 14534	Balmoral Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 35589	Pebaba (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	3/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 32222	Cajee & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 32954	Salim Cajee (Proprietary), Limited, Johannesburg..	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 38225	Dorel Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/331	Electron Metal Crafts (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 29913	Bernstein Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 3994	Robert Hamilton (Proprietary), Limited, Pretoria..	4/5/54	Wysiging van statute—*Alterations of Articles of Association.*
U.C. 35559	African French Metals Holdings (Proprietary), Limited, Olifantsfontein	4/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 28665	Jowal Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 22934	New Era Electric Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/5/54	Oordrag van bates by afsluiting van besigheid—*Transfer of Assets at Close of Business.*
U.C. 17347	Illuminating Engineers (S.A.), Limited, Johannesburg	1/5/54	Oordrag van bates by afsluiting van besigheid—*Transfer of Assets at Close of Business.*
T. 4947	Amosa (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 4948	Egnep (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 13209	Selmin Properties, Limited, Johannesburg.....	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 12629	Alanga Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 4913	Laws, Limited, Cape Town.....	5/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 7992	Edworks (1936), Limited, Port Elizabeth.....	5/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 20713	Cost Plus Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 16256	V. Daniels (Proprietary), Limited, Johannesburg...	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 19638	Toby Street Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 23228	Marina Fashions (Proprietary), Limited, Cape Town	5/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 32446	Galli Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	5/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 2541	West End Estates (Proprietary), Limited, Durban..	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 985	Johannesburg Commercial and Reality Trust (Proprietary), Limited, Vrededorp	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 7944	Lochaber (Proprietary), Limited, White River.....	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 32776	F. Perkins (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 18677	Shanti Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
54/678	J. Aarons & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 29833	Cape Asbestos (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 29333	Cape Blue Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 27039	Bolnick Bros. (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22416	M. M. Engel (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 6598	Rand Refinery, Limited, Johannesburg.....	5/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
53/2578	Mid Western Fish Products, Limited, Cape Town	6/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/1410	Sharon Court (Proprietary), Limited, Cape Town	5/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/2716	South African Corrugated Packing Industries, Limited, Port Elizabeth	5/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 23385	Electric Process Engraving Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/5/54	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
C. 2350	Cymot, Limited, Cape Town.....	6/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 28460	Human & Venter (Eiendoms), Beperk, Hartebeesfontein	6/5/54	Herroeping van spesiale besluit gedateer, 31/3/53—*Rescinding of Special Resolution, dated* 31/3/53.
U.C. 25430	African Royal Cellars, Limited, Bellville.....	6/5/54	(1) Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
54/770	Ryder's Areas (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	10/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 32847	Lionel Daddy (Proprietary), Limited, Scottburgh..	3/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 10191	Decandem Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, Durban	11/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/578	Holland South African Cigar Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/1975	Henry Wacks Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
53/2432	Metro Footwear Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 5446	Springs Hotel Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
53/986	Wiltshire Hotels (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 8313	Lee Property Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/134	G.H. Trust Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 3901	Ransomes (South Africa) (Proprietary), Limited, Paarden Eiland	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/126	Aldine Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 9391	Burburg Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 11914	National Bolts and Rivets, Limited, Johannesburg..	10/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
52/1773	Cockatoo Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/4234	Kenant Industrial and Mining Suppliers (Proprietary), Limited, Kroonstad	12/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17632	Calu Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 27729	Celdecor (Africa) (Proprietary), Limited, Boksburg	7/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 1808	Consolidated Rand Brick, Pottery and Lime Company, Limited, Olifantsfontein	7/5/54	(1) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9). (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 2428	S. Kemper & Company, Limited, Mafeking.....	7/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 26369	Neviol Lights (South Africa), Limited, Johannesburg	7/5/54	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 8288	Strathmore Exploration, Limited, Johannesburg....	10/5/54	(1) Goedkeuring en bekragtiging van ooreenkoms—*Ratification and Confirmation of Agreement.* (2) Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.* (3) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9177	Mader Investment Company, Limited, Johannesburg	11/5/54	(1) Wegdoen van aandele—*Disposal of Shares.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 36179	Bedford Gold Recovery Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 30414	Zeff's Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 37330	Frank's Trust Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 37295	Ronan Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 37276	Ritvon Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 37275	The Hirch Trust Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 3316	Sandspruit Estate (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/3162	Lyncon Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg....	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 15589	Ghodiwala (Proprietary), Limited, Johannesburg...	14/454	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 6728	Amega Estates, Limited, Johannesburg.....	14/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 5055	Aklera, Limited, Johannesburg.....	14/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 7769	Sauer Street Garage (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 31264	Lemoen Plaas (Eiendoms), Beperk, Johannesburg..	13/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 1915	Exchange Yard (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38912	Melville Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 31431	New Curson Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 199	Morum Brothers, Limited, Queenstown.....	13/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
52/1102	Citadel Consolidated Investment Company (Proprietary), Limited, Durban	13/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 7956	Harris Investments, Limited, Cape Town.....	13/5/54	Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion to a Private Company.*
U.C. 8264	Pictorial Process Engraving Company, Limited, Johannesburg	13/5/54	Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.*
U.C. 4351	Rely Paints, Limited, Durban.....	12/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
T. 6547	William Hosken & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/5/54	Bekragtiging van reëlings met Hosken Insurances (Proprietary), Limited—*Confirmation of arrangements with Hosken Insurances (Proprietary), Limited.*
U.C. 2712	Buffalo Paints, Ltd., Durban.....	12/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Asociation.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 35559	African French Metals Holdings (Proprietary), Limited, Olifantsfontein	14/4/54	Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.*
U.C. 7956	Harris Investments, Limited, Cape Town.....	13/5/54	Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion to a Private Company.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 7956	Harris Investment, Limited, Cape Town.....	13/5/54	Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion to a Private Company.*
U.C. 29264	Simwol Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 6689	Fram's Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 6281	Rance, Colly & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 22599	Leeuwbosch Farms (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 21656	Seeham Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 17627	Lawrie Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 35421	S.A. Sellers and Exporters (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 33483	Mathilde Frankel Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 32626	A.L. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 32557	Morris Steel Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 5054	Okdia Brothers, Limited, Johannesburg.....	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 4513	Mayat (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 15581	James Burwell (South Africa), Limited, Alberton..	14/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 17596	Cape Hotels, Limited, Cape Town.....	14/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 36985	N.P.B. (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	17/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 36822	Durban Amalgamated Bakeries (Proprietary), Limited, Durban	17/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 20836	Sackwill (Proprietary), Limited, Johannesburg....	14/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17603	Pritchard House (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	(1) Herroepping van spesiale besluit, gedateer 19/3/54—*Rescinding of Special Resolution, dated* 19/3/54. (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17603	Pritchard House (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
54/144	Andries and Pretorius Streets Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	17/5/54	Aanname van nuwe memorandum—*Adoption of New Memorandum.*
U.C. 14427	P. J. B. (Proprietary), Limited, Rondebosch.....	27/4/54	Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.*
U.C. 14427	P. J. B. (Proprietary), Limited, Rondebosch.....	17/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 39144	Consolidated African Mines, Limited, Johannesburg	17/5/54	(1) Onderverdeling van aandele—*Subdivision of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 7676	Associated Bottle Stores (Proprietary), Limited, Cape Town	17/5/54	(1) Wysiging van oogmerke—*Alteration of Objects.* (2) Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
T. 6787	Allenwest (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/5/54	(1) Wysiging van memorandum—*Alteration of Memorandum.* (2) Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 38534	Amalgamated Pineries, East London.....	19/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
53/1678	Day-Nite Signs Distributors (Proprietary), Limited, Vereeniging	18/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 4441	Flats, Limited, Johannesburg.....	18/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 8565	Saventry Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 6271	L. & F. (Proprietary), Limited, Johannesburg....	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 15925	Consolidated Hotels (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
C. 2170	Ackermans, Limited, Cape Town.....	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 27502	Marvo Investments, Limited, Cape Town.....	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
N. 8	Ackermans (Natal), Limited, Durban.....	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 30923	L. D. Symonds Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
C. 1458	The Goodyear Tyre and Rubber Company (S.A.), Limited, Port Elizabeth	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
C. 663	The Lion Match Company, Limited, Observatory, Cape	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 1622	Hotel Elizabeth, Limited, Cape Town.....	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 8492	Ackermans (Transvaal), Limited, Johannesburg....	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 21682	Ackerman's Properties, Limited, Cape Town....	19/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
54/474	Transafrican Shippers (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
51/1519	V.G. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
52/113	Lucky Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/3785	Flaxton Book Distributing Company (Proprietary)	18/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
51/3282	P. F. W. Beetz & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 17039	Warwick Investments (Proprietary), Limited, Durban	19/5/54	Wysiging van memorandum—*Alteration of Memorandum.*
N. 550	Harden Heights Wattle Company, Limited, Pietermaritzburg	19/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
T. 4864	Triangle Investments, Limited, Johannesburg....	18/5/54	Wysiging van statute en omskepping in 'n private maatskappy—*Alteration of Articles of Association and Conversion into a Private Company.*
U.C. 9504	Foschini, Limited, Cape Town.....	18/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
52/1943	Dakota Motors (Natal) (Proprietary), Limited, Durban	19/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
C. 2275	The Helen Company, Limited, Paarden Eiland..	19/5/54	Wysiging van statute en omskepping in 'n private maatskappy—*Alteration of Articles of Association and conversion into a private company.*
C. 1681	Thomas Baillie, Limited, Queenstown.....	19/5/54	Wysiging van statute en omskepping in 'n private maatskappy—*Alteration of Articles of Association and conversion into a private company.*
T. 751	Apex Mines, Limited, Johannesburg.....	20/5/54	(1) Wysiging van regte en voorregte insake aflossing van aandele—*Alteration of rights and Privileges* re *Redemption of Shares.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 34871	Harley Chambers Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
53/1032	Joseph Bond & Jeans (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 13294	Alship (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 14249	Dantol (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 37315	Gorkal Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
52/2787	Monte Carlo Jewellers (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 240	Anmurcosa Land and Estates, Limited, Johannesburg	21/5/54	(1) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9). (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 36171	Will Hartley Investments (Proprietary), Limited, Krugersdorp	22/5/54	(1) Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 5956	Hilton Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/5/54	Wysiging van memorandum—*Alteration of Memorandum.*
U.C. 28636	United African Furs and Skins (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Wysiging van memorandum—*Alteration of Memorandum.*
U.C. 29909	Neville Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 7846	Joubert Park Private Hospital (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 6015	Fram's Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 27764	R. and C. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
N. 343	The Dundee Coal Co., Limited, Durban.....	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 29665	Hirsch Maister (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 18914	Applemayer Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 6923	The Continental Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 14525	Myhill Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
54/249	Ripley Rhodes & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 18430	United Chemicals and Industrial, Limited, Durban	25/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
U.C. 18430	United Chemicals and Industrials, Limited, Durban	25/5/54	(1) Herroeping van spesiale besluit—*Rescinding Special Resolution.* (2) Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
T. 7661	E. I. Patel & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 4757	Western Distruts Land Company (Proprietary), Limited	25/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 5832	Acme Iron Founders (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 10563	Levmayer Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 12323	Difco (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	25/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 6687	Transvaal Coal Corporation, Limited, Johannesburg	25/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 28372	Joubert Park Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 27010	Kaapsche Hoop Asbestos, Limited, Johannesburg..	26/5/54	Magtiging aan direkteure om vernaamste bates van die hand te sit—*Authority to Directors to dispose of Major Assets.*
U.C. 27358	St. Helena Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
T. 7729	Farman Glass Company (Proprietary), Limited....	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
53/400	South African Insulation Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
53/832	Van Riebeek Canning and Fishing Corporation (Proprietary), Limited, Cape Town	26/5/54	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/3772	Gravelotte Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 13744	Diamond Investment (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 16561	J. Halim (Proprietary), Limited, Klerksdorp.....	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 37012	Albern Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 1045	Big Ben Soap Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 17179	The Seal Paints and Pigment Corporation (Proprietary), Limited	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 22006	Union Glynn's Lydenburg Gold Mining, Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Magtiging om 'n opsie uit te reik—*Authority to Issue an Option.* (2) Magtiging vir die toewysing van aandele—*Powers to Allot Shares.* (3) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 20857	Vermaas, Steyn & De Klock (Eiendoms), Beperk, Hartebeestfontein	26/5/54	Bevoegdheid om leningsrekening te open—*Authority to Open Loan Account.*
U.C. 34313	Metal and General (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 16690	Ards Properties (Proprietary), Limited, Durban....	26/5/54	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 21315	Wellworths Stores and Bazaars, Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 11377	Malvern Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 4196	Allied Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 23361	M. Hort Mayers (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 2813	Armadale Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 10369	D. & D. H. Fraser (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 1039	Aaron Jackson & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 11759	Upington Produce and Milling Company (Proprietary), Limited, Upington	26/5/54	Magtiging om bates weg te doen en verpligtings na te kom—*Authority to dispose of Assets and Liabilities.*
54/635	Bowlium (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	26/5/54	Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).
U.C. 3024	Summit Investment (Pty.), Ltd., Durban.....	26/5/54	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Toepassing van artikel 70 *quin* (9)—*Application of section* 70 quin (9).

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE.
Dissolution of Companies in Voluntary Liquidation.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.*
U.C. 20936	I. A. Malherbe & Company, Limited, Paarl.....	£1,000	4/5/54
U.C. 37935	Premier Salt Company (Proprietary), Limited, Kimberley.....	£1,500	25/5/54
U.C. 34264	Kwaggafontein Merchants (Proprietary), Limited, Vereeniging.....	£3,000	23/5/54

VERMEERDERINGS EN VERMINDERINGS VAN KAPITAAL.—*Increases and Reductions of Capital.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction in Capital.* Van.—*From.*	Tot.—*To.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
52/517	Dura Construction Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Cape Town	£40,000	£60,000	1/5/54
52/743	Mons Aurum Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£200	3/5/54
U.C. 9844	Joseph Rubbi (Proprietary), Limited, Cape Town	£65,000	£52,000	6/5/54
52/2656	Edella Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£5,000	6/5/54
T. 6759	French Hairdressing Saloon, Limited, Johannesburg	£7,000	£350	6/5/54
U.C. 12385	Window Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	£75,000	6/5/54
U.C. 32847	Lionel Daddy (Proprietary), Limited, Scottburgh	£200	£203	3/5/54
54/118	Rosemore Investments (Proprietary), Limited, Klerksdorp	£15	£20	5/5/54
U.C. 826	The National Cash Register Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Johanburg	£75,000	£500,000	7/5/54
U.C. 31379	Franks Holdings (Proprietary), Limited, Lyttelton	£1,000	£2,000	10/5/54
54/826	Allenwood Holding Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	11/5/54
U.C. 30069	The Walpamur Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£50,000	£200,000	11/5/54
U.C. 28324	Gatehouse Motors (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	£20,000	10/5/54
U.C. 12335	Southern Cross Distributing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£450	£1,250	10/5/54
52/1102	Citadel Consolidated Investments (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	£60,000	13/5/54
U.C. 23292	Intras Intercontinental Trading Association (Proprietary), Limited, Pretoria.	£60,000	£44,508	14/5/54
U.C. 14170	Irvin & Johnson (O.F.S.), Limited, Bloemfontein	£20,000	£50,000	14/5/54
U.C. 6572	Colonial Silk Warehouse (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	£7,000	14/5/54
U.C. 18389	Mutual Wholesale Distributors (Proprietary), Limited, Graaff-Reinet	£11,000	£15,000	14/5/54
T. 6093	Picot & Moss (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	£30,000	14/5/54
U.C. 16164	Lucky Dip Investment Company, Limited, Johannesburg	£3,000	£5,000	14/5/54
53/1113	O.D. Auto Electricians (Proprietary), Limited, Odendaalsrus	£100	£1,500	14/5/54
54/846	Linksfield Mushroom Farm (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£4,000	14/5/54
U.C. 14427	P.J.B. (Proprietary), Limited, Rondebosch	£2,000	£3,000	17/5/54
U.C. 31736	Fulmark Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	17/5/54
U.C. 8873	Debonair (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	£12,500	17/5/54
T. 6787	Allenwest (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£100,000	17/5/54
U.C. 23946	Conroys Odendaalsrus Bakkery (Eiendoms), Beperk, Odendaalsrus	£30,000	£62,000	17/5/54
C. 1458	The Goodyear Tyre and Rubber Co. (S.A.), Limited, Port Elizabeth	£1,750,000	£2,050,000	19/5/54
U.C. 15702	Middle East and Africa Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	£8,000	18/5/54
U.C. 37451	Segal Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£125,000	19/5/54
N. 965	The Natal Tanning Extract Company, Limited, Pietermaritzburg	£5,000,000	£6,000,000	19/5/54
U.C. 37939	F. C. Prinsloo (Eiendoms), Beperk, Queenstown	£200	£1,000	18/5/54
U.C. 38612	Union Arms and Ammunition Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,000	£20,000	18/5/54
U.C. 9504	Foschini, Limited, Cape Town	£250,000	£300,000	18/5/54
52/2236	Rosebank Horse Meat Supply (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£2,500	19/5/54
53/977	La Hoff Dorpsgebiede (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£2,000	£10,000	18/5/54
53/842	Sasolburg Handelaars (Eiendoms), Beperk, Heilbron	£5,000	£20,000	19/5/54
52/2698	Acacia Mines, Limited, Johannesburg	£50,000	£75,000	19/5/54
51/750	Septa Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	£12,000	20/5/54
U.C. 38311	Steyns Furnishers (Proprietary), Limited, Springs	£5,000	£10,000	22/5/54
U.C. 240	Anmercosa Land and Estates, Limited, Johannesburg	£600,000	£1,000,000	21/5/54
53/2495	Mavtor Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	22/5/54
U.C. 25916	Arcadia Motors (Proprietary), Limited, Pretoria	£10,000	£20,000	24/5/54
U.C. 31385	R. and F. Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	£2,000	26/5/54
53/832	Van Riebeek Canning and Fishing Corporation (Proprietary), Limited, Cape Town	£65,000	£100,000	26/5/54
52/639	Coaland Investments (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£2,500	£3,000	26/5/54
51/249	Vryheid Meat and Cold Storage Company (Proprietary), Limited, Vryheid	£3,000	£12,000	26/5/54

VERANDERING VAN NAAM.—*Change of Name.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/644	Hobbis Agencies (Proprietary), Limited, na/*to* Sweenen Products (Proprietary), Limited	3/5/54
C. 2399	The Kerguelen Sealing and Whaling Company, Limited, na/*to* The Kerguelen Company, Limited	3/5/54
U.C. 8848	Transvaal Confectionery (Proprietary), Limited, na/*to* Wagners Confectionery (Proprietary), Limited	6/5/44
U.C. 23038	W. H. George Wholesale (Proprietary), Limited, na/*to* Basil's Store Wholesale (Proprietary), Limited	6/5/54
U.C. 32847	Lionel Daddy (Proprietary), Limited, na/*to* Martin Hotel (Proprietary), Limited	3/5/54
U.C. 37936	Exitol Products (Proprietary), Limited, na/*to* Bolt's Wholesalers (Proprietary), Limited	6/5/54
U.C. 34368	Zebloc Hotel Sites (Proprietary), Limited, na/*to* Electron Forty (Proprietary), Limited	10/5/54
52/1186	Huggett & Postma (Eiendoms), Beperk, na/*to* Bothma & Postma (Eiendoms), Beperk	7/5/54
52/2760	Gelcer Trust (Proprietary), Limited, na/*to* Oceana House (Proprietary), Limited	7/5/54
U.C. 30595	The Hulton Investment Trust (Proprietary), Limited, na/*to* Cooperage Investments (Proprietary), Limited	11/5/54
U.C. 25793	Drew's Air Travel Services (Proprietary), Limited, na/*to* Drew's Travel Services (Proprietary), Limited	11/5/54
51/3876	St. George's Strand Hotel (Proprietary), Limited, na/*to* M. and V. Hotel (Proprietary), Limited	7/5/54
U.C. 27396	Constructive Home Services (Proprietary), Limited, na/*to* Constructive Investments (Proprietary), Limited	13/5/54
U.C. 20922	Markham (S.A.) (Proprietary), Limited, na/*to* John Halt, Page & Company (Proprietary), Limited	13/5/54
U.C. 37051	Van Maasdyk, Vivian Daly (Proprietary), Limited, na/*to* Van Maasdyk (Estates) (Proprietary), Limited	13/5/54
51/2771	Mine Spares Manufacturing Company (Proprietary), Limited, na/*to* Aurora Industries (Proprietary), Limited	13/5/54
U.C. 37228	Consolidated Batteries (Africa) (Proprietary), Limited, na/*to* Consol Distrubitors (Africa) (Proprietary), Limited	15/5/54
U.C. 27416	Smith & McConkey (Proprietary), Limited, na/*to* Smicon (Proprietary), Limited	14/5/54
U.C. 7676	Associated Bottle Stores (Proprietary), Limited, na/*to* Bertrams of Constantia (Kimberley), Limited	17/5/54
U.C. 15483	Woodley Furnishers, Limited, na/*to* D. F. Joubert & Company (Johannesburg), Limited	18/5/54
U.C. 39516	Cap and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, na/*to* Factory and Wholesale Buttonmoulds Supply Company (Proprietary), Limited	19/5/54
51/2861	P.3. Products (Proprietary), Limited, na/*to* Southern Chemical Manufacturers (Proprietary), Limited	18/5/54
U.C. 13010	Phillpotts Sports and Hobbies (Proprietary), Limited, na/*to* Lisher's Sports and Guns (Proprietary), Limited	20/5/54
U.C. 7652	African Health System, Limited, na/*to* Bryanmore Estate, Limited	22/5/54
U.C. 8164	The Engineer and Foundryman (Proprietary), Limited, na/*to* Cupola Holdings (Proprietary), Limited	26/5/54
U.C. 13989	Orangedale Mansions (Proprietary), Limited, na/*to* Marywin Gardens (Proprietary), Limited	26/5/54
53/1273	Bobash Investments (Proprietary), Limited, na/*to* Lynnholme (Proprietary) Limited	26/5/54
53/2020	Malcstan (Proprietary), Limited, na/*to* Newmans Electrical and Furniture Company (Proprietary), Limited	26/5/54

VERANDERING VAN ADRES.—*Changes of Addresses.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 13720	Asmal Wholesalers (Proprietary), Limited, 65 Albert Street, Durban.
U.C. 31602	Bruynzeel Holdings (Proprietary), Limited, 605 Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town.
C. 1437	Thesen's Steamship Company, Limited, Oceana House, Lower Burg Street, Cape Town.
52/2915	Belaf Properties (Proprietary), Limited, 605 Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town.
54/522	Asmal Properties (Proprietary), Limited, 65 Albert Street, Durban.
U.C. 5667	C. Hurbin & Son (Proprietary), Limited, Electricity House, Maynard Road, Wynberg.
52/129	Crystal Wholesalers (Proprietary), Limited, 203 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 26724	Peak Timbers, Limited, 217–222 Centenary Building, 9 Bureau Lane, Pretoria.
U.C. 35616	United Plantations (S.A.) (Proprietary), Limited, 217–222 Centenary Building, 9 Bureau Lane, Pretoria.
54/285	Pagewood Investments Trust (Proprietary), Limited, Baltic Buildings, Maydon Road, Durban.
U.C. 28941	Astra Printing Works (Proprietary), Limited, 303 Pritchard House, cor. of Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg.
U.C. 28592	Parkside Properties (Proprietary), Limited, 53–54 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
U.C. 28285	General Implement (S.A.) (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Buildings, 61 Comissioner Street, Johannesburg.
U.C. 25309	Ross House (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 23864	Rietgat Farm (Proprietary), Limited, Third Floor, Midland House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 21301	Sonia Court (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 23750	Bristol Astem Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 31581	Walmer Gardens Butchery (Proprietary), Limited, 168 Main Road, Walmer, Cape.
U.C. 22065	Geozar Investments (Proprietary), Limited, Aerodrome Road, Industries West, Germiston.
U.C. 29226	Coast Lines (Africa) (Proprietary), Limited, Oceana House, Lower Burg Street, Cape Town.
U.C. 29923	Luxury Hotels, Limited, Third Floor, Midland House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 31312	Everglo Electric Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 63 Commissioner Street, Johanesburg.
U.C. 16402	S.T.C. Trust Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 27333	Essential Distributing Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 21790	C. H. Vetter & Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20842	Castle Construction Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19771	Springbok Fancy Leather Works (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19456	Argos Properties (Proprietary), Limited, 802 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 23823	Kameelboom Farm (Proprietary), Limited, Third Floor, Midland House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 16103	New Club Hotel, Limited, Third Floor, Midland House, corner of Rissik and Fox Streets, Johannesburg.
U.C. 23302	Downings Agencies (Proprietary), Limited, 5 Picton Street, Parow, C.P.
U.C. 1408	Rissik Hotel (Proprietary), Limited, Third Floor, Midland House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 13014	Ideal Cubes (Proprietary), Limited, Third Floor, Midland House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 17478	Eugen Klein (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 17731	Southern Refinishers (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18077	Eltex Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Midlands House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 7706	Brosil (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18039	Orlando General Dealers (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
53/2480	Joint Mineral Sales, Limited, 804 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 35457	Shefeera Timbers (Proprietary), Limited, 217–222 Centenary Building, 9 Bureau Lane, Pretoria.
51/56	Gemsal Products (Proprietary), Limited, 313A Potgieterstraat, Pretoria.
U.C. 39168	Shiell & Mills (Proprietary), Limited, Vadas Building, 42 Strand Street, Cape Town.
U.C. 3116	R. & M. Agencies (Proprietary), Limited, 7 Transvaal Road, Kimberley.
U.C. 35160	Arner Agencies (Proprietary), Limited, 406–7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 32887	A. F. Dos Santos (Proprietary), Limited, 43 The Avenue, Kokstad, East Griqualand.
U.C. 35697	Louis A. Levin & Company (Proprietary), Limited, 98 Main Street, Port Elizabeth.
51/602	Donalan Investments (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
U.C. 39269	Johannesburg Importers, Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37777	Verlaw Construction Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 34189	Johannesburg Linen Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38322	Johannesburg Dairies (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
51/613	East Rand Finance and Investment Corporation (Proprietary), Limited, 14–16 Lochiel House, Third Street, Springs.
U.C. 37422	Corner Motors (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37197	Cavendish Heights (Proprietary), Limited, 512 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 36594	Home Drug Store (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 33077	R. T. Howe & Hogan (Proprietary), Limited, 9 Russel Road, Port Elizabeth.
U.C. 35260	Unicorn Crafts (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 33625	Blomar Investments (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 29181	Clennar Investments (Proprietary), Limited, 304 Cambridge, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 38195	Emmarentia Garage (Proprietary), Limited, 304 Cambridge, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 37432	Russak Holdings (Proprietary), Limited, 304 Cambridge, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 36586	Magid & Emdin (Proprietary), Limited, 304 Cambridge, corner of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 39693	Stability Typing and Copying Company (Proprietary), Limited, 304 Cambridge, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 32704	Elim Stores (Proprietary), Limited, 304 Cambridge, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
51/4234	Kenant Industrial and Mining Supplies (Proprietary), Limited, 25 President Street, Kroonstad.
U.C. 24525	Stone's Sales Corporation (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River, C.P.
U.C. 23633	S. Stone & Sons (Proprietary), Limited, 360 Victoria Road, Salt River, C.P.
U.C. 14851	South African Shooks (Proprietary), Limited, 29 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 4037	Edmund Woodhouse (Proprietary), Limited, 217 Maxoan House, 157 Bree Street, Newtown, Johannesburg.
U.C. 25144	Regal Investments (Proprietary), Limited, 406–7 Cambridge Building, corner of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
C. 1904	Mortimer & Hill (Proprietary), Limited, 95 Donkin Street, Beaufort West.
U.C. 31155	Ansawil Traders (Proprietary), Limited, 83 Third Avenue, Melville, Johannesburg.
U.C. 29559	Normell Investments (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 37950	Murray Louw Holdings (Proprietary), Limited, Voortrekkerweg 95, Bellville.
U.C. 23074	Kuming Hotels (Proprietary), Limited, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
51/2689	Mineralia Mining Company (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 32199	Z. & A. Secretaries (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 37874	Royal Hotels (Cathcart) (Proprietary), Limited, 507/9 United Building, Oxford Street, East London.
51/3324	United Africa Trading Company (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Princess House, cor. Kerk and Loveday Streets, Johannesburg
51/2860	Tosca Caterers (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 22041	Ubique Properties Holdings (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 9636	Polley's Hotels, Limited, c/o Warrem & Hofmeyer, Fifth Floor, Colonial Mutual Buildings, Pretoria.
U.C. 6099	Fusion House (Proprietary), Limited, 601/9 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 2477	The Cape Chemical Company (Proprietary), Limited, 95 Voortrekker Road, Bellville.
U.C. 18211	Rococo (Eiendoms) Beperk, Voortrekkerweg 95, Bellville.
U.C. 14004	West Rand Transport (Proprietary), Limited, No. 3 Hangar, Rand Airport, Germiston.
U.C. 13807	Caledonian Industrial Townships (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 39125	La Belle Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 27697	Pinto Products (Proprietary), Limited, 31 Paul Kruger Street, Robertson.
U.C. 23445	Endurance Engineering (Proprietary), Limited, Endurance Place, Salt River Road, Salt River, Cape.
U.C. 32891	Haymor's Electrical Supplies (Proprietary), Limited, 438 West Street, Durban.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 19255	Worcesterse Boeremis Maatskappy Beperk, Industria, Worcester.
53/885	Barno Plastics (Proprietary), Limited, 95 Voortrekker Road, Bellville.
52/2182	Cresent Potteries (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
52/737	Cape Secretarial Services (Proprietary), Limited, 95 Donkin Street, Beaufort West.
52/622	Charles Baruck (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Geboue, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
52/512	Lukar Wholesalers (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
52/37	Abels Arms and Ammunition (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Gebou, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
52/869	M.R.T. Construction (Proprietary), Limited, " Unitas ", Second Floor, 42 Marshall Street, Johannesburg.
53/666	Medultra (Proprietary), Limited, 9 Maynard House, Maynard Street, Wynberg, Cape Province.
53/750	Bronze and Tin Alloys Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
53/823	Allied Base Minerals (Proprietary), Limited, 95 Voortrekker Road, Bellville.
U.C. 22563	Berlin Hotel (Proprietary), Limited, 507/9 United Building, Oxford Street, East London.
U.C. 21161	Hoders Trust (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 16888	Perilly's Tobacco Manufacturers (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
52/591	J. H. Plane Africa, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
52/2151	Eureka Farms (Proprietary), Limited, Devon House, Port Shepstone, Natal.
53/383	Bookeeping and Income Tax Services (Proprietary), Limited, 95 Donkin Street, Beaufort West.
52/2240	Itekeng Syndicate (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
52/3046	H. Leigner & Company (Proprietary), Limited, cor. of Carisbrook and Jordaan Streets, Tamboers Kloof.
52/2336	Welgelegen Woonstelle (Eiendoms), Beperk, Voortrekkerweg 95, Bellville.
53/662	Zaki's Motor Transport (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 4957	Valbern Investments, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 28553	Pietermaritzburg Photo Finishers (Proprietary), Limited, 13 Herson Street, Pietermaritzburg.
U.C. 1475	Remmers & Niss, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 12062	Craigelvan Trust (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 21007	Driefontein Brick and Potteries Company, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 25966	Deveron Investments (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
T. 621	Marshall's Township Syndicate, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
T. 2956	Vaalkrans Coal, Coke and Fireclay Syndicate, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 8012	Rand Tobacco Company (1936), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 35735	H. S. Westoby (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Keig House, cor. of Rissik and Wolmarans Streets, Johannesburg.
T. 1705	The Brick and Potteries Company, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
T. 1124	The Clydesdale (Transvaal) Collieries, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
T. 7393	The Melrose Trust (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 27914	Bay Development Company, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 5403	Benoni Central Properties (Proprietary), Limited, Barnsley Street, Industrial Sites, Benoni.
U.C. 39102	Beric (Proprietary), Limited, 950 Mansion House, Field Street, Durban.
U.C. 24540	Clyde Trading Holdings, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 23689	Partington Bennett Studios (Proprietary), Limited, 45 Cuthberts Buildings, West Street, Durban.
U.C. 25033	Stebarn Steel Products, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 15274	Scots African Finance Company, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 16396	Johannesburg Industrial Sites (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 23220	Trust Travel Bureau (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 8639	Steel & Barnett, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 20778	Sagit Nominees (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 27887	Carletonville Property Investments (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 30160	Sandlers Outfitters (Proprietary), Limited, Van Riebeeck House, cor. of Loop and Riebeeck Streets, Cape Town.
U.C. 28740	Leadenhall Securities S.A. (Proprietary), Limited, Sagit House, cor. of Fox and Lvoeday Streets, Johannesburg.
51/2892	Profitable Investments (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
52/2292	West's Consolidated Investments (Proprietary), Limited, 95 Voortrekker Road, Bellville.
51/3793	Katong (Proprietary), Limited, 615/17 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
51/1628	Bevington Vaizey & Foster (Africa) (Proprietary), Limited, 17/21, First Floor " Unitas ", 42 Marshall Street, Johannesburg.
51/2891	Lucrative Investments (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
51/3234	Sambok Properties (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Buildings, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
53/1499	Jax Cash Stores (Proprietary), Limited, 90/6 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
52/1912	Maulee Stores (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
52/1939	Ensign Finance Company (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg
52/1845	Kam Sheet Metal Works (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
52/1625	Pioneer Jets (Proprietary), Limited, 95 Voortrekker Road, Bellville.
52/1684	Kolly's Motors (Proprietary), Limited, 108 Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
54/388	Kansas Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
54/771	Sager & Woerner (S.A.) (Proprietary), Limited, 506 P.F.A.C. Buildings, 15 De Villiers Street, Johannesburg.
54/260	Value Suppliers (North) (Proprietary), Limited, 406–7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
54/1001	Pemjay Investments (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg.
54/70	Jo-Lynne (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
53/2547	Bellstadt Agentskap (Eiendoms), Beperk, Voortrekkerweg 95, Bellville.
53/1817	Wilfrevan Investments (Proprietary), Limited, Stand No. 6395, Tweede Street, Extension No. 8, Welkom, O.F.S.
51/4052	Vrede Enterprises (Proprietary), Limited, 56A Kerk Street, Vrede, O.F.S.
U.C. 38727	M. Beiles & Company (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
53/1959	Economic Motors (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
54/205	Negba (Proprietary), Limited, 101 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 28152	Trigwear (Proprietary), Limited, First Floor, 37 Upper Darling Street, Cape Town.
54/780	Wolseay of South Africa (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.
54/281	Abaca Services, Limited, 209/10 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
54/740	Starwill Caterers (Proprietary), Limited, Southern Life Buildings, 314 Smith Street, Durban.
52/2349	Jewish National Fund Charitable Trust of South Africa, Limited, 310 Commissioner House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 22463	Caber Investments (Proprietary), Limited, 701 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
51/3672	Hibernian Investments (Proprietary), Limited, 8 Hout Street, Cape Town.
U.C. 18714	E. & J. Investments, Limited, 16 Equity Buildings, Church Square, Pretoria.
53/448	General Erection Company (Proprietary), Limited, 10 Prospero Building, Bok Street, Welkom.
53/2565	International Township Corporation (Proprietary), Limited, 511 Mutual Building, Johannesburg.
54/709	Globe Agricultural Enterprises (Proprietary), Limited, 305/8 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
53/69	Kabir Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, " Unitas ", 42 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 14789	African and Overseas Traders (Proprietary), Limited, 314/24 Eloff House, Eloff Street Extension, Johannesburg.
U.C. 16349	Thornton McLeod (Proprietary), Limited, 311 S.A. Mutual Buildings, Oxford Street, East London.
U.C. 15865	Crawford Investments (Proprietary), Limited, 507/8 Union Club Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban.
U.C. 15656	Bellavista Fruit and Vegetable Market (Proprietary), Limited, 45 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg.
U.C. 20781	Sutton Industrial Services (S.A.) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, 81/4 Moseley Buildings, cor. of President and Rissik Streets, Johannesburg.
U.C. 16745	Commercial Air Services (Proprietary), Limited, Second Floor, Balgownie House, cor. of Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 39488	Score Investments (Proprietary), Limited, 116/18 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 39351	B. Hunt & Company (Proprietary), Limited, 311 S.A. Mutual Buildings, Oxford Street, East London.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 36520	Kamillen Products (Proprietary), Limited, 521 Sanlam Building, 61 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35491	E. B. Joplin (Proprietary), Limited, 49 Oxford Street, East London.
U.C. 34003	Union Dyers and Printers (Proprietary), Limited, 3 Crystal Street, Denver, Johannesburg.
U.C. 11331	R. S. Hills (Proprietary), Limited, 95 Donkin Street, Beaufort West.
U.C. 3758	Groves (Proprietary), Limited, 23 Ffennell Road, Village Deep, Johannesburg.
U.C. 301	Corona (Proprietary), Limited, 3 MacLaren Street, Johannesburg.
U.C. 30295	Beaconhurst Dairies (Proprietary), Limited, 507/9 United Building, Oxford Street, East London.
U.C. 30966	Belker Beleggings (Eiendoms), Beperk, Voortrekkerweg 95, Bellville.
U.C. 30023	Gonubie Mouth Hotel (Proprietary), Limited, 507/9 United Building, Oxford Street, East London.
U.C. 29082	Luxor Electronic (S.A.) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, 244 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 33350	Margate Outfitters (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Marine Drive, Margate.
54/684	Vee & Bee Agencies (Proprietary), Limited, 210 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 26169	A. Plein & Company (Natal) (Proprietary), Limited, 409/12 Sanlam Buildings, 417 Smith Street, Durban.
U.C. 17572	Logan's Electric (Proprietary), Limited, 16 Burg Street, Cape Town.
54/920	Tasty Sea Foods (Proprietary), Limited, 103/4 Permanent Buildings, Meyer Street, Germiston.
U.C. 37024	Robert Dickson (Proprietary), Limited, 25 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
U.C. 36597	Arvind City Properties (Proprietary), Limited, 304 Cambridge, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
54/837	Lufra Investment Company (Proprietary), Limited, 517 Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg.
U.C. 33767	Farm Plantations (Proprietary), Limited, 66 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
53/24	Italian Artistic Ceramics (Proprietary), Limited, 40A Marlborough Road, Springfield, Johannesburg.
U.C. 36356	American Fruit Market (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 27641	Charles F. Kimble & Sons (South Africa) (Proprietary), Limited, cor. of Carisbrook and Jordaan Streets, Tamboerskloof.
U.C. 30868	J. A. Howard & Company (Proprietary), Limited, 427 North Coast Road, Briardene, Durban.
U.C. 35833	Foncim Company (Proprietary), Limited, 50 Marshall Street, Johannesburg.
54/337	Colosseum Meat Market (Proprietary), Limited, 508 Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
51/2734	James McDonald & Company (Proprietary), Limited, 611 Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Cape Town.
51/3288	K. C. Balfour (Proprietary), Limited, 230 Victorial Road, Pietermaritzburg.
U.C. 36828	Sidbet Investment Trust (Proprietary), Limited, 708 A.B.C. Chambers, cor. of Fox and Simmonds Street, Johannesburg.
51/1412	Boston Investments Company of South Africa (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
52/3060	Jacobson Van den Berg (South Africa) (Proprietary), Limited, Second Floor, " Unitas ", 42 Marshall Street, Johannesburg.
52/3082	Travel Centre (Proprietary), Limited, 38 Strand Street, Cape Town.
53/81	Larson Radio Export Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, 244 Commissioner Street, Johannesburg.
53/532	Norman Westcott Investments (Proprietary), Limited, Stand No. 6395, Tweede Street, Extension No. 8, Welkom, O.F.S.
53/535	Davidson's Bakery (Proprietary), Limited, 50 Henry Street, Bloemfontein.
53/1322	Rotana Press (Proprietary), Limited, 95 Donkin Street, Beaufort West.
53/1759	Senhull Court (Proprietary), Limited, 501/8 African Life Buildings, 362 West Street, Durban.
51/2514	W. M. Wadsworth & Sons (S.A.) (Proprietary), Limited, 26 New Goch Road, Benrose Township, Johannesburg.
51/504	African Interests, Limited, Suite 1, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
51/1287	Rutnagel (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 32653	Avairy Investments (Proprietary), Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
52/2952	Mosbel Investments (Proprietary), Limited, Sheedcraft House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 4961	Tramore Investments, Limited, Sagit House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 21960	Struisbay Estates (Proprietary), Limited, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 7771	G.P. Properties (Proprietary), Limited, 29 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 19898	E.R.L. Fashions (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 17738	Mimosa Park (Proprietary), Limited, Public Building, 72 Voortrekker Road, Klerksdorp, Transvaal.
U.C. 18287	Dairy Products (Proprietary), Limited, First Floor, Fraser House, Pritchard and Fraser Streets, Johannesburg.
U.C. 5956	Hilton Mansions (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 10858	Bishopcourt Estate, Cape (Proprietary), Limited, Garlicks Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 25050	Gamma Investments (Cape Town), Limited, Suite 1, First Floor, Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 5133	Smartwear (Proprietary), Limited, 141 President Street, Johannesburg.
U.C. 1077	Pretoria Consolidated Buildings (Proprietary), Limited, Garlicks Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 1304	Scotswood, Limited, Exchange Place, Garlicks Building, Cape Town.
U.C. 3927	H. Boyer (Proprietary), Limited, 141 President Street, Johannesburg.
U.C. 36776	Hills Fashion House (Proprietary), Limited, 407 Duncan House, De Villiers Street, Johannesburg.
51/2554	Afrabee Investments (Proprietary), Limited, 6 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
51/3122	Tremaine & Bishop (Proprietary), Limited, 311 S.A. Mutual Buildings, Oxford Street, East London.
51/3182	N. G. Liddiard (Proprietary), Limited, 311 S.A. Mutual Buildings, Oxford Street, East London.
51/3672	Hibernian Investments (Proprietary), Limited, 81 St. George's Street, Cape Town.
52/14	Van Riebeeck Milk Bar (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Vadas Building, 42 Strand Street, Cape Town.
52/514	Value Suppliers (Proprietary), Limited, 406/7 Cambridge Buildings, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
52/1138	Minbar Properties (Proprietary), Limited, c/o. Barclays Bank (D.C. & O.), Church Square, Pretoria.
52/3038	Cannon & Finlay (Proprietary), Limited, 118 Commercial Road, Pietermaritzburg.
53/1818	Jespea Investments (Proprietary), Limited, Stand No. 6395, Tweede Street, Extension No. 8, Welkom, O.F.S.
U.C. 33750	Raytex Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 427 North Coast Road, Briardene, Durban.
53/2352	Rayhunt Investments (Proprietary), Limited, 57/60 Standard Bank Chambers, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
54/540	Syndicated Services (Proprietary), Limited, Suite 1, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
54/695	Afrika Post (Proprietary), Limited, 202/5 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.
54/836	Elfruci Investment Company (Proprietary), Limited, 517 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
52/2914	Johannesburg Construction Company (Proprietary), Limited, 26 Central House, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 10191	The Deeandem Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, 173 West Street, Durban.
U.C. 34869	Flora Nurseries (Proprietary), Limited, 54 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
51/2986	Spoor & Jacobs (Proprietary), Limited, Stand No. 269, Main Pretoria Road, Wynberg, P.O. Bergvlei.
U.C. 33514	R. & L. Properties (Proprietary), Limited, 708 A.B.C. Chambers, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.
53/1060	Cordir Mansions (Proprietary), Limited, 388 Smith Street, Durban.
53/2008	Astrid (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
53/1503	Tribenia (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Buildings, 396 West Street, Durban.
53/1290	Ebersohn en Seuns (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
53/1538	Ivan Sheinbaum (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 6410	Rand Meat Supply Company (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
52/1131	Associated Panel Beaters (Proprietary), Limited, Second Floor, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
51/3934	Transvaal Pearl Plastics (Proprietary), Limited, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
52/1555	Eastland Estates (Proprietary), Limited, Volkskasgebou 104, Van der Walt Street, Pretoria.
52/301	Levanmel Investments (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
52/30	Middelburg Slagterye (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 35361	West end Meat Market (Proprietary), Limited, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 34867	Lewthwaite Engineering (Proprietary), Limited, Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 32723	Lane & Rich (Proprietary), Limited, 6/8 Drury Street, North End, Port Elizabeth.
53/702	Federated Secretaries (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 32565	Garsfontein Butchery (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 35516	De Beers Slagterye (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 9289	Miorel Properties (Proprietary), Limited, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
52/1682	Heyvries (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
51/1475	Esangweni Finansierings en Beleggings Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Van der Waltstraat, Volkskasgebou 104, Pretoria.
51/1474	Ukutemba Estates (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 15363	Pols en Van Dyk (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
53/385	Emmie's Garage (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
53/302	Esaka (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
53/102	Maloon's Investments (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
53/25	Tatleecol Properties (Proprietary), Limited, 8 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
53/23	Blair Atholl Stores (Proprietary), Limited, 8 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
51/2761	Bunaartz (Transvaal) (Proprietary), Limited, Volkskasgebou 104, Van der Walt Street, Pretoria.
51/1408	Woods Butchery (Proprietary), Limited, Volkskasgebou 104, Van der Walt Street, Pretoria.
51/1457	Ehlatini Estates (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
52/883	Grootvlei Slaghuis (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
52/599	Basver Investments (Proprietary), Limited, Exchange Place, Cape Town.
51/2581	Cycle Hire Company (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
51/2600	Battery Reef Stores (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
52/515	Verbas Investments (Proprietary), Limited, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
52/1568	Oosthuizen Broers (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 38084	Italian Metal Craftsmen (Proprietary), Limited, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
51/779	Olivier Shopfitters (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
51/268	Ido-China Nominees, South Africa (Proprietary), Limited, 50 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 17454	Carstens Investments (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 17922	Gokson Properties (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 17929	Jeffrac Investments (Proprietary), Limited, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
U.C. 18676	Badiani, Holdings (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 19967	Van der Walt en Seuns (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 24050	G. L. Ebersohn (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 26944	Zewemonte Estates (Proprietary), Limited, Suite 1, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 29705	Libra (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
53/441	Penguin Books (S.A.) (Proprietary), Limited, Red Cross House, Riebeeck Street, Cape Town.
U.C. 21773	Venters Vleis Bazaar (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 20465	Juncta (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 22595	Kremer & Penn (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 23286	Moreskof (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 25205	Alpha Union and Overseas Finance Corporation, Limited, Suite 1, First Floor, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 24138	Coastal Industrial Corporation (Proprietary), Limited, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
U.C. 22033	City Hardware and Plumbers Supplies (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 21964	G. L. Oosthuizen (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 21791	Ebersohn Butchery (Proprietary), Limited, Volkskasgebou 104, Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 19490	Witwatersrand Mercantile Corporation (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 22505	Birin (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 19505	Kemikon (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 28521	Snelbouers (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Watlstraat, Pretoria.
U.C. 14095	Gesina Vleis Bazaar (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104 Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 11881	Kentucky Tobaccos (Proprietary), Limited, Saget House, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 24759	French African Motors (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
U.C. 23442	Elveys Corporation (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 15679	Buy-Aid (Proprietary), Limited, 208/14 Hamilton House, Bureau Lane, Pretoria.
52/2455	O. en R. Vleisbeurs (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
52/2428	Mico Products and Insulation Company (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House. Commissioner Street, Johannesburg.
T. 8134	Hacks Stores, Limited, Volkskasgebou 104, Van der Walt Street, Pretoria
C. 1927	Sibbery & Burgess, Limited, 97 Villiers Road, Walmer.
53/1966	Alcor Court (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 298	General Supply Company (Proprietary), Limited, 38 Commercial Road, Durban.
53/581	Channen Investments (Proprietary), Limited, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
54/801	Gryphon Trust Company (Proprietary), Limited, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 19723	L. Iworth & Company (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
51/1355	Duncraig (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
51/1214	Luctor Et, Emergo Tuibou Industrieë (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
51/1248	Stevens Agency (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
53/2295	Melodia Film Productions, S.A. (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
53/2613	Gesina Bottle Store (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
54/442	Kimberley Packing Company (Proprietary), Limited, c/o. Welham & Davies, 18 Old Main Street, Kimberley.
54/769	Bayview Flats (Proprietary), Limited, 13 Britannia Street, Port Elizabeth.
53/1644	Rimaleë (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
54/187	Anza Holdings (Proprietary), Limited, 104 Volkskasgebou, Van der Walt Street, Pretoria.
54/895	Tynestyle Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor. Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
54/993	Apex Textile Mills (Proprietary), Limited, 604 Belray Buildings, 178 Fox Street, Johannesburg.
54/599	Indiana Investments (Proprietary), Limited, 411 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
52/2991	Wamer Lyon Corporation (Proprietary), Limited, 205 Bristol Buildings, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
53/2414	Prowler Proof Shutters (Proprietary), Limited, Third Floor, Midland House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
53/0002	Transvaal Granite Quarries (Proprietary), Limited, Suite 215/8, Lewis and Marks Buildings (Second Floor), cor. of President and Simmonds Streets, Johannesburg.
53/916	Natal Inland Resorts (Proprietary), Limited, 42 Hill Street, Pinetown.
54/210	Roetjens Property Holdings (Proprietary), Limited, Prudent Chambers, 18A Leslie Street, Vereeniging.
T. 6350	Standard Furnishing Company (Proprietary), Limited, 30E Voortrekker Street, Benoni.
51/2845	P. E. M. Venter Holdings (Proprietary), Limited, Office Nos. 18 and 19, Pioneer Buildings, Mooi Street, Welkom, O.F.S.
U.C. 39144	Consolidated African Mines, Limited, 54 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 1481	Die Middellandse Nasionale Pers en Uitgewers Maatskappy, Beperk, 38 Murray Street, Middelburg, Cape.
U.C. 6419	Parker Wood & Company (Proprietary), Limited, 476A Church Street East, Pretoria.
U.C. 28561	Brooklyn Butchery (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou 104, Van der Waltstraat, Pretoria.
U.C. 37335	Disom Investments (Proprietary), Limited, 304 Cambridge Building, cor. of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 19126	Jason Investments (Proprietary), Limited, 607 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

PROSPEKTUSSE.—*Prospectuses.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Artikel van Wet. *Section of Act.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 39144	Consolidated African Mines, Limited, Johannesburg.....	£150,000	77	21/5/54

VERANDERINGS EN BYVOEGINGS TEN OPSIGTE VAN BUITELANDSE MAATSKAPPYE.
Alterations and Additions in respect of Foreign Companies.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Aard van verandering. *Nature of Alteration.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
T. 3332	The Northern Transvaal Lands Company, Limited.	(1) Vermindering van kapitaal van £15,000 tot £5,000 *Reduction of capital from* £15,000 *to* £5,000 (2) Vermeerdering van kapitaal van £5,000 tot £15,000 *Increase of capital from* £5,000 *to* £15,000	4/5/54

VERKLARING IN PLAAS VAN PROSPEKTUS.—*Statements in Lieu of Prospectus.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Artikel van Wet. *Section of Act.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
54/1091	G.M.T. Stores, Limited, Johannesburg	£5,000	78	7/5/54
54/1094	R. D. Morton & Sons, Limited, Johannesburg	£100	78	8/5/54
54/1115	North Vaal Mineral Company, Limited, Johannesburg	£2,800	78	11/5/54
54/1114	George Lindsay Holdings, Limited, Johannesburg	£10,000	78	11/5/54
54/1118	Kemps Stores, Limited, Mafeking	£1,000	78	11/5/54
51/3212	Springbok Forestry and Timber, Limited, Pietermaritzburg	£160,000	105	14/5/54
52/1102	Citadel Consolidated Investments (Proprietary), Limited, Durban	£60,000	105	13/5/54
U.C. 5488	Western Milling Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£10,000	78	13/5/54
U.C. 15827	Anglo African Construction Company, Johannesburg	£500	105	12/5/54
U.C. 8383	G. and F. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£150	105	11/5/54
U.C. 5120	Mackay Investment Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	105	12/5/54
54/1215	Stanlen Buildings (Carletonville), Limited, Johannesburg	£100	78	19/5/54
54/1276	Stilfontein Services, Limited, Johannesburg	£100	78	26/5/54

BEVELE VAN DIE HOF.—*Orders of Court.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Bevel. *Nature of Order.*
52/2301	Ace Plumbing and Sanitary Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/4/54	6/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 9844	Joseph Rubbi (Proprietary), Limited, Cape Town	2/4/54	6/5/54	Vermindering van kapitaal van £65,000 tot £52,000.—*Reduction of Capital from* £65,000 *to* £52,000.
T. 6759	French Hairdressing Saloon, Limited, Johannesburg	13/4/54	6/5/54	Vermindering van kapitaal van £7,000 tot £350. *Reduction of Capital from* £7,000 *to* £350.
51/3840	Model Cash Store (Odendaalsrus) (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/4/54	12/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 35336	Watkins Quality Products (Proprietary), Limited, Pietersburg	4/5/54	12/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 33103	Letsitele Stores (Proprietary), Limited, Pietersburg	6/5/54	12/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 35001	Alwyn Production Engineers (Proprietary), Limited, Cape Town	5/5/54	12/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
52/1564	C. T. Tremewan (Proprietary), Limited, New Castle	4/5/54	11/5/54	Bekragtiging van geregtelike bestuur—*Confirming Judical Management.*
U.C. 34777	East Rand Body Builders and Panel Beaters (Proprietary), Limited, Germiston	6/5/54	12/5/54	Ontbinding van Geregtelike bestuur—*Cancellation of Judical Management.*
U.C. 29879	Hopkins Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	11/5/54	(1) Intrekking van die bevel vir geregtelike bestuur—*Cancellation of the Order for Judical Management.* (2) Applikante onthef van die bestuur—*Applicants divested of the Management.*
U.C. 7956	Harris Investments, Limited, Cape Town	8/4/54	13/5/54	Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
U.C. 23292	Intras Intercontinental Trading Association (Proprietary), Limited, Pretoria	18/3/54	14/5/54	Vermindering van kapitaal van £60,000 tot £44,508—*Reduction of Capital from* £60,000 *to* £44,508.
U.C. 37388	Union Wattle Corporation, Limited, Johannesburg	4/4/54	13/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
51/4201	Bushveld Asbestos Corporation, Limited, Johannesburg	28/4/54	13/5/54	Bekragtiging van memorandum van ooreenkoms—*Confirming of Memorandum of Agreement.*
U.C. 34840	H. R. C. Fuse Gear (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	17/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
T. 6093	Picot & Moss (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/5/54	15/5/54	Vermindering van kapitaal van £50,000 tot £30,000—*Reduction of Capital from* £50,000 *to* £30,000.
U.C. 16930	Beaconsfield Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/5/54	14/5/54	Finale likwidasie—*Final liquidation.*
U.C. 25468	New Era Distributors (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	10/5/54	19/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
T. 4864	Triangle Investments, Limited, Johannesburg	11/5/54	18/5/54	Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
C. 2275	The Helen Company, Limited, Paarden Eiland	8/4/54	19/5/54	Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
C. 1681	Thomas Baillie, Limited, Queenstown	5/5/54	19/5/54	Omskepping in 'n private maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
53/1357	Collet & Perlman (Proprietary), Limited, Muizenberg	30/4/54	21/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Bevel. *Nature of Order.*
U.C. 38377	Baerecke & Hartung (Proprietary), Limited, Moorreesburg	12/5/54	25/5/45	Vergadering van krediteure—*Meeting of Creditors.*
53/1871	Windmill Entertainment Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	26/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
53/1007	Reliable Cartage Constructors (Proprietary), Limited, Welkom	20/5/54	26/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 19432	Colonial Reality Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	26/5/54	Finale likwidasie—*Final liquidation.*
U.C. 17373	Peter Blum Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/4/54	26/5/54	Aanbod van skikking—*Offer of Compromise.*
53/1938	Robinson Stationers (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/5/54	26/5/54	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 7031	Tru Products (Proprietary), Limited, Cape Town	12/5/54	26/5/54	Geregtelike bestuur—*Judical Management.*

VRYWILLIGE LIKWIDASIES.—*Voluntary Liquidations.*

No. *No.*	Naam en Plek. *Name and Place.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2889	Goodwear Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	1/5/54
52/2763	The Bloemfontein Employee's Medical Aid Society (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£100	5/5/54
U.C. 24161	Jaymore Manufacturing Company, Limited, Cape Town	£82,500	10/5/54
U.C. 13692	Benoni Theatre Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£29,000	14/5/54
52/1309	Grahamstown Provision Stores (Proprietary), Limited, Grahamstown	£10,000	18/5/54
52/2192	Parakeet (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	18/5/54
U.C. 4096	Associated Products (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	26/5/54
U.C. 2271	Hume Steel S.A. (Proprietary), Limited, Germiston	£25,001	14/5/54

VERPLIGTE LIKWIDASIE—*Compulsory Liquidation.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Bevel van Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
52/2301	Ace Plumbing and Sanitary Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/4/54	6/5/54
51/3840	Model Cash Store (Odendaalsrus) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	29/4/54	12/5/54
U.C. 35336	Watkins Quality (Proprietary), Limited, Pietersburg	£100	4/5/54	12/5/54
U.C. 33103	Letsitele Stores (Proprietary), Limited, Pietersburg	£3,000	6/5/54	12/5/54
U.C. 35001	Alwyn Production Engineers (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	5/5/54	12/5/54
U.C. 37388	Union Wattle Corporation, Limited, Krugersdorp	£100	4/4/54	13/5/54
U.C. 34840	H.R.C. Fuse Gear (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	11/5/54	17/5/54
U.C. 16930	Beaconsfield Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/5/54	14/5/54
U.C. 25468	New Era Distributors (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	10/5/54	19/5/54
53/1357	Collet & Perlman (Proprietary), Limited, Muizenberg	£4,000	30/4/54	21/5/54
53/1871	Windmill Entertainment Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	18/5/54	26/5/54
53/1007	Reliable Cartage Contractors (Proprietary), Limited, Welkom	£2	20/5/54	26/5/54
U.C. 19432	Colonial Realty Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	18/5/54	26/5/54
53/1938	Robinson Stationers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/5/54	26/5/54

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VERPLIGTE LIKWIDASIE.
Dissolution of Companies in Compulsory Liquidation.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Bevel van Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.*
51/339	A. I. Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	9/7/54	17/5/54
52/1097	Dreyersmith Garage (Proprietary), Limited, Claremont	£100	5/5/54	12/5/54
U.C. 12703	Multipak South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£150	6/5/54	17/5/54
U.C. 26446	Africa Palestine Enterprises, Limited, Johannesburg	£12,000	18/5/54	26/5/54

✱ KENNISGEWING No. 718 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KOEDOESFONTEIN.

VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat mev. H. M. Gouws tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Magistraat.

Potchefstroom.
28 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 718 OF 1954.

KOEDOESFONTEIN IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mrs. H. M. Gouws has been elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

J. A. J. VAN RENSBURG,
Magistrate.

Potchefstroom,
28th June, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 719 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN ELANDSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van menere P. H. Terblanche en G. E. Graham as lede van bogenoemde Raad op 16 Augustus 1954 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Maandag, 9 Augustus 1954, in die Magistraatskantoor, Seymour, gehou word om lede in die plek van die uittredende lede te nomineer.

G. J. VERMEULEN,
Magistraat, distrik Stockenström.

Seymour,
25 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 720 VAN 1954.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat die volgende wysiging gemaak moet word tot Goewermentskennisgewing No. 636 van 1954:—

Barnardes Aerated Water Works (Proprietary), Limited, moet lees Barnardo Aerated Water Works (Proprietary), Limited.
Parlibess, Limited, moet lees Barlibess, Limited.
Dennis Sulliman (Proprietary), Limited, moet lees Dennis Sullivan (Proprietary), Limited.
Austin Safes (Proprietary), Limited, moet lees Austen Safes (Proprietary), Limited.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

✱ KENNISGEWING No. 721 VAN 1954.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 1954.

✱ NOTICE No. 719 OF 1954.

ELANDS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. P. H. Terblanche and G. E. Graham as members of the above-mentioned Board, will expire on the 16th August, 1954.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Seymour, at 10 a.m. on Monday the 9th of August, 1954, for the nomination of members to replace the outgoing.

G. J. VERMEULEN,
Magistrate, Stockenström District.

Seymour,
25th June, 1954.

✱ NOTICE No. 720 OF 1954.

CORRECTION NOTICE.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

It is notified for general information that the following amendments should be made to Government Notice No. 636 of 1954, published in the *Government Gazette*:—

Barnardes Aerated Water Works (Proprietary), Limited, should read Barnardo Aerated Water Works (Proprietary), Limited.
Parlibess, Limited, should read Barlibess, Limited.
Dennis Sulliman (Proprietary), Limited, should read Dennis Sullivan (Proprietary), Limited.
Austin Safes (Proprietary), Limited, should read Austen Safes (Proprietary), Limited.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

✱ NOTICE No. 721 OF 1954.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the Companies in List A hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof, be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1954.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	Lys/*List* A.		
U.C. 31105	M. S. Bothma's Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	7/9/47
51/3480	Copper Bowl (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	11/10/51
U.C. 26386	Sloan-Duployan Shorthand Schools (Proprietary), Limited, Benoni	£500	12/8/47
U.C. 5633	East Avenue Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	6/6/34
U.C. 22002	Remy Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/6/46
51/1688	Von Geusau Trust (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	23/5/51
U.C. 22009	Quality Paints (Proprietary), Limited, East London	£5,000	15/6/46
U.C. 21909	Benjamin & De Villiers, Limited, Vrede	£5,000	7/6/46
U.C. 21275	Lindeque Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/4/46
51/4082	Sterling Enamellers, Limited, Johannesburg	£100	3/12/51
51/1635	Natal Bag Company (Proprietary), Limited, Durban	£25,000	18/5/51
U.C. 32001	Contractors Air Services, Limited, Johannesburg	£100	29/11/48
U.C. 12119	Goldceil Plaster Ceilings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	3/1/39
U.C. 19670	Daylee & Company (Wholesale) South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	28/9/45
U.C. 34957	West End Building Company (Proprietary), Limited, Kimberley	£2,000	24/11/50
U.C. 19775	McCarthy & Son (Proprietary), Limited, Springs	£1,000	15/10/45
51/3392	I. Wendel & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	2/10/51
53/370	Elizabeth Mine, Limited, Johannesburg	£50,000	13/3/53
U.C. 38382	Wildfowl and Game Birds Conservation Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	12/2/48
52/3163	D. & D. Stores (Proprietary), Limited, Hennenman	£250	29/12/52
U.C. 29327	Evaton Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/4/48
U.C. 30685	African Safaris Unlimited (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 27890	Empangeni Electricity Supply (Proprietary), Limited, Empangeni	£35,000	23/12/47
52/2133	Broadway Amusement Arcade (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/8/52
U.C. 33835	Benoni Delicatessen (Proprietary), Limited, Benoni	£2,000	10/6/49
U.C. 35183	Koutkoppen Plaas (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	31/10/49
U.C. 16249	W.M.C. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/7/43
U.C. 15849	Curzon Modes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	13/3/43
U.C. 23861	The Africa Market (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	22/11/46
52/3090	Norwill Constructors (Proprietary), Limited, Cape Town	£20,000	17/12/52
U.C. 25775	Cemented Carbides (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	18/6/47
U.C. 14208	Rainbow Shop (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	4/10/40
U.C. 17480	Wilson & Dixon (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/6/44
U.C. 25761	E. A. Meechan & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/6/47
U.C. 15296	E.L. Handy Bazaar (Proprietary), Limited, East London	£1,021	9/6/42
U.C. 25668	J. Gill Ougley & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	10/6/47
52/896	Tillabe (Proprietary), Limited, Randfontein	£100	25/3/52
U.C. 7242	Geldenhuis Brickyard (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	2/10/35
U.C. 10981	Goodwood Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	12/4/38
N. 222	Jones & Power, Limited, Durban	£2,000	19/12/23
U.C. 5398	Epinard Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	26/3/34
U.C. 21148	Anglo American Heath (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	26/3/46
U.C. 19245	Post Office Stores (Proprietary), Limited, Hamburg	£3,000	6/7/45
U.C. 33146	The Mennen Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	28/3/49
U.C. 32430	Sydetin (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	13/1/49
U.C. 23884	R. W. Perke (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	25/11/46
U.C. 26231	Beets Radio (Proprietary), Limited, Springs	£2,500	28/7/47
U.C. 39494	H. Udwin Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	7/12/50
U.C. 37794	A. P. Cohen (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	13/7/50
U.C. 39498	Conway Tea Room (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	7/12/50
U.C. 34943	Stirling Lead Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	13/9/49
U.C. 34917	Drywell Asbestos Mining (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	29/9/49
U.C. 17187	Wapenskou Beperk, Stellenbosch	£1,250	12/4/44
U.C. 24257	Crusader Motors (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	10/1/47
51/1610	O.S. Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/1/51
U.C. 19370	Schultz & Kie (Eiendoms) Beperk, Uitenhage	£1,200	26/7/45
U.C. 35964	Louwsberg Motors (Proprietary), Limited, Louwsburg	£5,000	1/2/50
U.C. 20509	Daik (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/1/46
U.C. 37278	Johannesburg Thoracic Hospital (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	15/6/50
U.C. 38278	Macsaw Chemicals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	29/8/50
U.C. 17005	Temster Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	28/2/44
51/2634	Simpson Import (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/7/51
U.C. 38171	South Stilfontein Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£100	19/8/50
U.C. 16689	Autoproducts Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	4/12/43
U.C. 37373	Mc Phersons Handbags (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	19/6/50
U.C. 34783	Paradise Supply Stores (Proprietary), Limited, Newcastle	£2,000	14/9/49
51/437	Lacenet (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	10/2/52
U.C. 11207	Solmeyer, Limited, Johannesburg	£1,000	6/6/38
U.C. 25527	Boschpoort Handelshuis (Eiendoms) Bperk, Lichtenburg	£2,000	27/5/47
U.C. 19449	Arthur Lidston (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	13/8/45
T. 7710	Goldies Motor Supplies, Limited, Johannesburg	£150,000	24/12/23
U.C. 35594	Adrienne Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/12/49
U.C. 15844	Continental Timber Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£70,000	9/3/43
51/3965	West Rand Base Mineral Mining and Exploration Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	22/11/51
U.C. 29069	Celeste Lingerie (Proprietary), Limited, Vereeniging	£5,000	8/4/49
U.C. 23996	Quoin Point Fisheries (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	6/12/46
U.C. 36676	Margate Amusements (Proprietary), Limited, Margate	£100	15/4/50
U.C. 26441	Thermocrete (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	15/8/47
52/350	Electronic Conveyors and Mining Development Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/2/52
U.C. 37666	Hancox Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	1/7/50
U.C. 36610	Forestry Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	8/4/50
U.C. 35738	Medina Trading Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	4/1/50
U.C. 29406	Second Opinion (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	3/5/48
U.C. 29704	S.A. Trading Company Plyfurin (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	25/5/48
U.C. 22834	British African Land and Trading Association (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	15/8/46
51/771	Selfhelp Vrugte en Groente (Pretoria Noord) Beperk, Pretoria	£100	12/3/51
U.C. 22084	Exclusive Toys (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£2,000	20/6/46
	LYS/*List* B.		
U.C. 25545	Tampica Fish and Chips Restaurant (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	28/5/47
U.C. 31165	Select Sandwich Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/9/48
U.C. 28515	Neviol Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	24/2/48
U.C. 15445	Three Crowns (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£5,000	1/9/42
U.C. 22657	Service Press (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	29/7/46
51/3239	The Garden Pool (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/9/51
53/1445	Riviera Manufacturing Jewellers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	3/8/53
U.C. 24732	Orkin Bros. (Transvaal), Limited, Johannesburg	£50,000	28/2/47
U.C. 21052	Labour Saving Chemicals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	15/3/46
U.C. 29023	Model Slagtery (Eiendoms) Beperk, Hennenman	£4,000	6/4/48
T. 5068	Tenacre Syndicate, Limited, Johannesburg	£25	10/1/17
52/2089	C.D. & D. Syndicate (Proprietary), Limited Pretoria	£100	1/8/52
U.C. 39366	Glenby Mining and Finance Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/11/50
U.C. 21130	C. F. Reynhardt & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£17,500	23/3/46
U.C. 32734	European Motor and Truck Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	14/2/49
U.C. 38177	C. J. Frylinck (Proprietary), Limited, Parow	£5,000	21/8/50
U.C. 32693	Chrisley Products (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£10,000	9/2/49
U.C. 33643	K. & H. Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	18/5/49
U.C. 14276	Lisette (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	18/11/40
U.C. 19347	M.E.B. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/7/45
U.C. 25552	L.K. Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	29/5/47
U.C. 23391	Norang Drilling Company (Proprietary), Limited, Lusaka	£4,000	4/10/46

✱ KENNISGEWING No. 722 VAN 1954.

HERSIENING VAN BESPROEIINGKIESLYSTE, 1954.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel word hierby bekend gemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekend gemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te verhoor en te beslis.

✱ NOTICE No. 722 OF 1954.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1954.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries of the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that revision courts will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objections to any names included therein.

Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Kruisrivier.....	3/7/54	Magistraatshof, Ceres, om 10 vm., op Dinsdag, 27 Julie 1954. *Magistrate's Court, Ceres, at 10 a.m., on Tuesday, 27th July, 1954.*

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Somerset-Oos: Publieke kantore. Tender No. D.P.W. 978	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, Port Elizabeth, en Direkteur, Departement van Publieke Werke (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1954. 9 Julie	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg en Direkteur, Departement van Publieke Werke (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1954. 5 Aug.
✱Oos-Londen, Collondale, Herstelwerk aan hoogstaande tenk en tenkstaander. Tender D.P.W. 983	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth, en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	9 Julie	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg, en Direkteur, Departement van Publieke Werke, Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	5 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1954.		1954.
Somerset East (C.P.): Public Offices. Tender No. P.W.D. 978	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Central Govt. Offices, Pretoria	9th July	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Central Govt. Offices, Pretoria	5th Aug.
✱East London, Collondale: Repairs to elevated tank and tank stand. Tender P.W.D. 983	Tender forms, drawings and spesifications	District Representative, Public Works Department, Port Elizabeth, and Director, Public Works Department, Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	9th July	District Representative, Public Works Department, Port Elizabeth, District Representative, Public Works Department, Johannesburg, and Director, Public Works Department, Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	5th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar, *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 954	Engel & Ruyter (Pty.), Ltd., Pretoria	Radio-ontvangstasie, Derdepoort/*Radio Receiving Station, Derdepoort*	£136,033.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 1047/54.....	Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n elektriese steriliseerder aan die Westlakehospitaal/*Supply of an electric sterilizer to the Westlake Hospital*	£672 altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
S.O. 1051/54.....	Marble, Lime and Associated Ind., Ltd., Johannesburg	Lewering van 8,000 lb. bichromaat van soda aan die S.A. Munt, Pretoria/*Supply of 8,000 lb. bichromate of soda to the S.A. Mint, Pretoria*	£400 altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Merebank.
S.O. 2105/54.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Lewering van 300 broeke vir kokke aan die Departement van Verdediging/*Supply of 300 trousers for cooks to the Department of Defence*	37s. 6d. per broek/*pair*, v.o.s./*f.o.r.* Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2111/54.....	Thomson Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van 430 oorpakke aan die Departement van Voeding/*Supply of 430 overalls to the Department of Nutrition*	21s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
S.O. 7776.....	Matheson & Bremner (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van sentrifugaalpomptoestel aan die Staatsaagmeule, Blyde/*Supply of centrifugal pumping plant to the State Sawmill, Blyde*	£112. 5s. 0d. v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 7788.....	Clyde Trading Co. Ltd., Johannesburg	Lewering van 300 flitsligte aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of 300 torches to the Department of Prisons, Pretoria*	3s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irrig. 433–53/54	Lewering van sluiskleppe, terugslagkleppe en lugkleppe/*Supply of sluice valves, reflux valves and air valves*—
	H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
	Steelmetals, Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
A.L. 701	Lewering van tou/*Supply of twine*—
	Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johannesburg.
A.L. 704	Lewering van binnenshuise kabel/*Supply of cable, indoor*—
	Swiss-African Industrial Developing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
A.L. 705	Lewering van akkumulatorselle/*Supply of sells, accumulators*—
	The Chloride Electrical Storage Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 1613	Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van ou lood/*Sale by the Department of Posts and Telegraphs of scrap lead*—
	Enthoven Fry, Ltd., Germiston.
	Metal Salvage Co. (Pty.), Ltd., Soutrivier/*Salt River.*
	Metal Traders Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 95/54	Verkoop van Single Wasp-motore by Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte/*Sale of Single Wasp motors at No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte*—
	Field Aircraft Services (A), Ltd., Germiston.
S.O. 522/54	Verskaffing van kruideniersware, v.o.s., gedurende die tydperk 1ste Julie 1954 tot 30ste Junie 1955/*Supply of groceries, f.o.r. during the period 1st July, 1954 to 30th June, 1955*—
	Tomango, Ltd., Merebank.
	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Standard Canners and Packers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 540/54	Lewering van staaldromme en brommerspuitstofhouers aan die Direkteur, Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of steel drums and blowfly spray containers to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort*—
	Metal Containers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.
S.O. 534/54	Lewering van sisaltou aan die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte/*Supply of cordage sisal to the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte*—
	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
	The S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1039/54	Lewering van medisyne en chirurgiese verbande aan die Sentrale Artsenysmagasyn/*Supply of drugs and surgical dressings to the Central Medical and Veterinary Stores*—
	S.A. Druggists, Johannesburg.
S.O. 1041/54	Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die S.-E.-landboukollege, Stellenbosch/*Supply of laboratory equipment and chemicals to the S.-E. College of Agriculture, Stellenbosch*—
	Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
	Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	A. F. H. Devers, Johannesburg.
	G. J. Wevell (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
	Imperial Chemical Industries (S.A.), Ltd., Johannesburg.
	Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 1058/54	Lewering van spuittoebehore aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of syringe accessories to the Division of Veterinary Stores, Onderstepoort*—
	Landboubeleggings (Edms.), Bpk., Johannesburg.
	Milborrow & Co. (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 1060/54	Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of laboratory chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*—
	Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1061/54	Lewering van fotografiese materiaal aan die Driehoeksmetingkantoor, Pretoria/*Supply of photographic material to the Trigonometrical Survey Office, Pretoria*—
	Kodak (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	S.A. Druggists, Johannesburg.
	Peterhouse, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2089/54	Lewering van blou dril, wit dril, kussingtyk, ens., aan die Unieregering/*Supply of blue drill, white drill, pillow ticking, etc., to the Union Government*—
	Greentex Industries, Ltd., Johannesburg.
	S.B.H. Cotton Mills (Pty.), Ltd., Langa.
S.O. 2096/54	Lewering van skoenmakersmateriaal aan die Direkteur van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of boot-making material to the Director of Prisons, Pretoria*—
	British United Shoe Machinery (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	S.A. Leather Co., Johannesburg.
S.O. 2099/54	Lewering van kunsleer, vlagmateriaal, ens., aan die S.A.L.M./*Supply of leather cloth, bunting canvas,* etc., to the S.A.A.F.—
	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria.
	The S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2100/54	Lewering van flanelet, matrastyk en kussingtyk aan die Unieregering/*Supply of flannelette, mattress ticking and pillow ticking to the Union Government*—
	Chadwick Textiles (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Express Agencies, Johannesburg.
	The S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2104/54	Lewering van ghries aan die Unieregering gedurende die tydperk 1ste Julie 1954 tot 30ste Junie 1955/*Supply of greases to the Union Government during the period 1st July, 1954 to 30th June, 1955*—
	Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	The Shell Co. of (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2107/54	Lewering van huishoudelike materiaal aan die Departement van Volkswelsyn/*Supply of household materials to the Department of Social Welfare*—
	Printex Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Paramount Suppliers (Merchandise) (Pty.), Ltd., Brakpan.
	Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Ace Import Agencies (Pty.), Ltd., Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 2115/54	Lewering van verpleegstersuniforms aan die Departement van Gesondheid/*Supply of nurses' uniforms to the Department of Health*— The African Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Workwear (S.A.) (Pty.), Ltd., Woodstock.
S.O. 5447	Lewering van boeie en beenboeie aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of handcuffs and legirons to the Department of Prisons, Pretoria*— Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7766	Lewering van kalibreerinstrumente aan die Departement van Mynwese/*Supply of calibrating instruments to the Department of Mines*— A. Keller, Johannesburg.
S.O. 7774	Lewering van transformators vir filmprojektors aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria/*Supply of transformers for sound projectors to the Division of Film Services, Pretoria*— Phillips Denbigh (Pty.), Ltd., Wynberg. African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7782	Lewering van grassnyers en flitsligte aan die Departement van Gesondheid, Pretoria/*Supply of lawn mowers and flashlights to the Department of Health, Pretoria*— Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Automobile Electric Supply, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7789	Lewering van radiolampies aan die S.A. Vloot, Durban/*Supply of radio valves to the S.A. Navy, Durban*— Telecommunications and Electronics (A), Ltd., Johannesburg. B. Goldblatt (Pty.), Ltd., Durban. Chenik & Barnett (Wireless), Johannesburg.
S.O. 9176	Lewering en oprigting van bogrondse elektriese loopkraan aan die Staatsaagmeule, Weza/*Supply and erection of overhead electric travelling crane to the State Sawmill, Weza*— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 9186	Lewering van koeëlaers en askussingblokke aan die Departement van Bosbou/*Supply of bearings and plumber block to the Department of Forestry*— K.G.S. Bearing Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The S.K.F. Ball Bearing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ransome & Marles (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10111	Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoërskool, Worcester/*Supply of timber to the Technical High School, Worcester*— Port Elizabeth Timber Co., Ltd., Port Elizabeth. Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thesen (Rhodesian) (PVT), Ltd., Umtali. The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 10116	Lewering van deure, ystersaaglemme, ens., aan die Departement van Lande/*Supply of doors, hacksaw blades, etc., to the Department of Lands*— Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 10118	Lewering van dakskroewe vir die tydperk eindigende 31ste Januarie 1955/*Supply of roofing screws during the period ending 31st January, 1955*— Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. R. Jackson & Co. (Pty.) Ltd., Johannesburg.

Tenders word hiermee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van die verbeterings soos uiteengesit in die aangehegte skedule en teen die onderskeie insetpryse genoem.

Volle besonderhede en die voorwaardes van verkoop kan op aansoek van die betrokke Skoolraadsekretarisse, aan wie alle navrae sowel as tenders gestuur moet word, verkry word.

Tenders moet die betrokke Skoolraadsekretaris nie later as 12 *uur op* 31 *Julie* 1954 *bereik nie.*

Beskrywing.	Geleë op skoolterrein op die plaas.	Distrik.	Insetprys.	Skoolraad.
Ou sink-en-houtgebou	Rapportryer, Randgate	Krugersdorp	£105	Rand-Wes, Privaatsak 20, Krugersdorp.
Skoolgebou, onderwyserswoning, buitegeboue en windpomp	Graskopskool geleë op die plaas Oudehoutkloof No. 6	Standerton	£310	Standerton, Posbus 99, Standerton.

Tenders are hereby invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of the improvements as detailed in the subjoined shcedule and at the respective upset prices mentioned.

Full particulars and the conditions of sale may on application be obtained from the respective School Board Secretaries to whom all enquiries as well as tenders should be addressed.

Tenders must reach the relative School Board Secretary not later than 12 *noon, on* 31*st July*, 1954.

Description.	Situate on School Site on the Farm.	District.	Upset Price.	School Board.
Old wood and iron building	Rapportryer, Randgate	Krugersdorp	£105	Rand West, Private Bag 20, Krugersdorp.
School building, teachers' quarters, outbuildings and windmill	Graskop School on the Farm Oudehoutkloof No. 6	Standerton	£310	Standerton, P.O. Box 99, Standerton.

9–16–23

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR DIE OPKNAPPING VAN NASIONALE HUISE.

Tenders vir die volgende opknapping word ingewag:—

1. Germiston. Kontrak No. 15/54. Buite-opknapping van blok woonstelle „Wychwood Mansions".
2. Germiston. Kontrak No. 16/54. Verf van dak van blok woonstelle „Geldenhuis Gardens".

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR RENOVATIONS—NATIONAL HOUSES.

Tenders are invited for the following renovations:—

1. Germiston. Contract No. 15/54. External renovations, "Wychwood Mansions", block of flats.
2. Germiston. Contract No. 16/54. Painting of roof of "Geldenhuis Gardens", block of flats.

3. Krugersdorp. Kontrak No. 17/45. Buite-opknapping van 67 wonings te Wentworth Park.
4. Randfontein. Kontrak No. 18/54. Buite-opknapping van 121 wonings te Homelake-uitbreiding.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 9 Julie 1954, by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, 2de verdieping Ou Poskantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en by die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, „V"-gebou, Privaatsak 149, Pretoria, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. wat by ontvangs van 'n *bona fide*-tender en nadat alle dokumente terugbesorg is, terugbetaal sal word.

Tenders gemerk: „Tender: Opknapping Nasionale Huise" moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor „V"-gebou, Privaatsak 149, Pretoria, voor of om 12-uur middag op Vrydag 30 Julie 1954 bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir twee-en-veertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN NASIONALE HUISE TE WELKOM.

KONTRAK No. 6/54.

Tenders word ingewag vir die oprigting van 55 wonings te Welkom.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf 9 Julie 1954 by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Kriel-gebou, Henrystraat 62, Bloemfontein, en by die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, „V"-gebou, Privaatsak 149, Pretoria, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender en nadat alle dokumente terugbesorg is, terugbetaal sal word.

Tenders gemerk „Tender, Welkom: Kontrak No. 6/54" moet die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, „V"-gebou, Privaatsak 149, Pretoria, voor of om 12-uur middag op Vrydag 30 Julie 1954 bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir twee-en-veertig dae vanaf daardie datum bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste.

Lewering van proviand, ens., aan inrigtings in Amersfoort, Benoni, Bethal, Boksburg, Christiana, Delmas, Ermelo, Florida, Germiston, Groot-Marico, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Pongola, Potchefstroom, Rietfontein, Schweizer-Reneke, Springs, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust en Wolmaransstad gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955.

Wanneer aansoek gedoen word om afskrifte van die tendervorms moet vermeld word vir watter van gemelde gebiede getender wil word. Tenders Nos. S.O. 131/54 tot S.O. 158/54.

Lewering van bantoms aan die Vaalhartzbesproeiingskema, Andalusia, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 160/54.

3. Krugersdorp. Contract No. 17/54. External renovations to 67 dwellings at Wentworth Park.
4. Randfontein. Contract No. 18/54. External renovations to 121 dwellings at Homelake Extension.

The relative tender documents will be available from Friday, the 9th July, 1954, at the office of the Regional Representative, National Housing Office, Second Floor, Old Post Office, Rissik Street, Johannesburg, and the Secretary, National Housing Office, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria, on payment of a deposit of £2. 2s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender and after the return of all documents.

Tenders endorsed "Renovations, National Houses" must reach the Secretary, National Housing Office, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria by 12 noon on Friday, 30th July, 1954, will be opened immediately thereafter and will be binding for forty-two days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ERECTION OF NATIONAL HOUSES AT WELKOM.

CONTRACT No. 6/54.

Tenders are invited for the erection of 55 dwelling units at Welkom.

The relative tender documents will be available from the 9th July, 1954, at the offices of the Regional Representative, National Housing Office, Kriel's Building, 62 Henry Street, Bloemfontein, and the Secretary, National Housing Office, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria, on payment of a deposit of £3. 3s. which will be refunded on receipt of a bona fide tender and after the return of all documents.

Tenders endorsed "Tender: Welkom: Contract 6/54" must reach the Secretary, National Housing Office, Victory Buildings, Private Bag 149, Pretoria, by 12 noon on Friday, 30th July, 1954, will be opened in public immediately thereafter, and will be binding for forty-two days from that date.

The commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary, National Housing Office.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of provisions, etc., to institutions in the Amersfoort, Benoni, Bethal, Boksburg, Christiana, Delmas, Ermelo, Florida, Germiston, Groot-Marico, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Kruger dorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Pongola, Potchefstroom, Rietfontein, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust and Wolmaransstad during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955.

When applying for copies of tender forms it should be stated for which of the areas mentioned it is desired to tender. Tenders Nos. S.O. 131/54 to S.O. 158/54.

Supply of bantoms to the Vaalhartz Irrigation Scheme, Andalusia, during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 160/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Koop van oortollige en verouderde Unieverdedigingsmagvoorrade by Voorraddepot No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 162/54.

Lewering van steenkool en vuurmaakhout aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 558/54.

Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2154/54.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2155/54.

Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2157/54.

Lewering van emalje, vernis, ens., aan die S.A.L.M., Pk., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5470.

Lewering van verdunmiddels aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5471.

Lewering van karring en telpen aan die Landbouskollege, Glen. Tender No. S.O. 5472.

Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7818.

Lewering van 300 perdekragkettingaandryftoestel aan die Staatsaagmeule, Blyde. Tender No. S.O. 7820.

Lewering en oprigting van twee boorgatpomptoestelle by die Staatsaagmeule, Wemmershoek, K.P. Tender No. S.O. 7821.

Herstel van rigtingaanwysers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7822.

Lewering van houtwerkmasjiengereedskap aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Westlake (Kaap). Tender No. S.O. 9211.

Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Industrieskool, Ottery (Kaap). Tender No. S.O. 9212.

Lewering van staaldraadtou aan die Alluwiale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10131.

Lewering van vervoerbande aan die Alluwiale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10132.

Lewering van roesverwydering- en roesteenwerkmiddel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11116.

Lewering van windpompe aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 11117.

Lewering van doring- en ogiesdraad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria en Hofmeyr. Tender No. S.O. 11118.

Lewering van sweisstawe en -elektrodes aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11120.

Lewering van windpompe, windpomptoebehore en betonstaal aan die Departement van Binnelandse Sake in Namakwaland. Tender No. S.O. 11119.

Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2158/54.

Sny, maak en afwerk van aanmekaarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2159/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Julie* 1954.

Lewering van betonklip en sand benodig deur die Departement van Vervoer by Bloemspruit se militêre vliegveld. Tender No. S.O. 161/54.

Afskrifte van die tendervorms is verkrygbaar van die firma Van Niekerk, Kleyn & Edwards, Posbus 1641, Pretoria.

Lewering van sakdoeke aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2153/54.

Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2156/54.

Vervaardiging van 'n dieselaangedrewe boot met twee skroewe vir die Suid-Afrikaanse Vloot, Kaapstad. Tender No. S.O. 7819.

Lewering van „Meehanite"-gietvorms aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7823.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Purchase of surplus and obsolete U.D.F. Stores at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 162/54.

Supply of coal and firewood to the Government Guano Islands, Cape Town, during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 558/54.

Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2154/54.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2155/54.

Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2157/54.

Supply of enamel, varnish, etc., to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5470.

Supply of thinners to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5471.

Supply of churn and counting pen to College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 5472.

Supply of electrical materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7818.

Supply of 300 h.p. chain drive to the State Sawmill, Blyde. Tender No. S.O. 7820.

Supply and installation of two borehole pumping plants at the State Sawmills, Wemmershoek, C.P. Tender No. S.O. 7821.

Repair of direction indicators for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7822.

Supply of carpenter's machine tools to the Technical High School for Adults, Westlake (Cape). Tender No. S.O. 9211.

Supply of workshop machines to the School of Industries, Ottery (Cape). Tender No. S.O. 9212.

Supply of steel wire rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10131.

Supply of conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10132.

Supply of rust remover and neutraliser to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11116.

Supply of windmills to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 11117.

Supply of barbed and netting wire to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria and Hofmeyr. Tender No. S.O. 11118.

Supply of welding rods and electrodes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11120.

Supply of windmills, windmill accessories and reinforcing steel to the Department of the Interior in Namaqualand. Tender No. S.O. 11119.

Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2158/54.

Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2159/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th July*, 1954.

Supply of concrete stone and sand, required by the Department of Transport at the Bloemspruit Military Aerodrome. Tender No. S.O. 161/54.

Copies of the tender forms are obtainable from Messrs. Van Niekerk, Kleyn & Edwards, P.O. Box 1641, Pretoria.

Supply of handkerchiefs to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2153/54.

Dyeing of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2156/54.

Construction of twin screw diesel launch for the S.A. Navy, Cape Town. Tender No. S.O. 7819.

Supply of "Meehanite" moulds to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7823.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van eetware, ens., aan die Hoër Huishoudskool, Knysna, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 163/54.

Lewering van dekens aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2162/54.

Lewering van waterpompghries aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 2163/54.

Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2164/54.

Lewering van kaasdoek, oliekleed, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2165/54.

Lewering van kortbroeke, hemde, tunieke en broeke aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 2166/54.

Lewering van swart onderstelverf aan K.M.G., Pretoria. Tender No. S.O. 5473.

Lewering van gloeilamptoebehore aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 31 Augustus 1955. Tender No. S.O. 7810.

Lewering van elektriese installasiemateriaal aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 31 Augustus 1955. Tender No. S.O. 7811.

Lewering van miniatuurstroomonderbrekers aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 7825.

Herstel van vlugaanwysers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7826.

Lewering van sweismasjiene en sandblaastoestel aan die S.A.D., Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9214.

Lewering van muntstuktelmasjien aan die S.A. Munt. Tender No. S.O. 9215.

Lewering van garage-uitrusting en platformskaal aan die Tegniese Hoër Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9217.

Lewering van skaaflemme en gesplete snybeitels aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9218.

Lewering van doringdraad, bylstele, skuurpapier, naaimasjiennaalde, vyle, skuurlinne, panne vir ketels, ens., aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10133.

Lewering van rubberpyp en toebehore aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 11121.

Lewering van omheiningsdraad aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11122.

Lewering van gegolfde ysterplate aan die Nywerheidskool, Ottery. Tender No. S.O. 11123.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Herstel van ses Diamond „T"-trekkers namens die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2150/54.

Lewering van skoene, swart, leer, vir seemagoffisiere, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2151/54.

Lewering van skoene, swart, leer, vir seemanskappe, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2152/54.

Lewering van dieselenjins aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9209.

Lewering van lugperspompe vir die Afdeling Mineraleontwikkeling, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 9210.

Lewering van mieliekiemmeel, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk eindigende 30 April 1955. Tender No. S.O. 560/54.

Lewering van klapperolie aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 561/54.

Berging en hantering van tolvrye petrol gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 2160/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of provisions, etc., to the Housecraft High School, Knysna, during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 163/54.

Supply of counterpanes to the Department of Health. Tender No. S.O. 2162/54.

Supply of water pump grease to the Union Government during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 2163/54.

Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2164/54.

Supply of cheese cloth, oil baize, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2165/54.

Supply of shorts, shirts, tunics and trousers to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 2166/54.

Supply of black chassis paint to Q.M.G., Pretoria. Tender No. S.O. 5473.

Supply of incandescent lamp fittings to the Department of Public Works during the period 1st September, 1954, to 31st August, 1955. Tender No. S.O. 7810.

Supply of electrical installation material to the Department of Public Works during the period 1st September, 1954, to 31st August, 1955. Tender No. S.O. 7811.

Supply of miniature circuit breakers to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 7825.

Repair of flight indicators for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7826.

Supply of welding machines and sandblasting plant to the S.A.D., Alexander Bay. Tender No. S.O. 9214.

Supply of coin counting machine to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 9215.

Supply of garage equipment and platform scale to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 9217.

Supply of planing knives and slotted cutters to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9218.

Supply of barbed wire, pickaxe handles, sandpaper, sewing machine needles, files, emery cloth, pans for boilers, etc., to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10133.

Supply of rubber hose and fittings to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 11121.

Supply of fencing wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11122.

Supply of corrugated iron sheets to the School of Industries, Ottery. Tender No. S.O. 11123.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Repair of six only Diamond "T" tractors on behalf of the Department of Defence. Tender No. S.O. 2150/54.

Supply of shoes, black, leather, for Navel Force officers, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2151/54.

Supply of shoes, black, leather, for naval ratings, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2152/54.

Supply of diesel engines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9209.

Supply of air compressors for the Mineral Development Division, Department of Mines. Tender No. S.O. 9210.

Supply of maize germ meal, f.o.r. tenderers station, during the period ending 30th April, 1955. Tender No. S.O. 560/54.

Supply of coconut oil to the Pretoria Central Prison. Tender No. S.O. 561/54.

Handling and storing of duty free petrol during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 2160/54.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van moersleutels aan Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 5474.

✱ Koop van surplusvoorraad stokroossaad van die Departement van Handel en Nywerheid. Tender No. S.O. 164/54.

✱ Herstel van metaaltrommels (soldatekiste) by die Voorraaddepot No. 5, Kafferskraal, Cullinan. Tender No. S.O. 165/54.

✱ Lewering van grassnyers aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 7831.

✱ Lewering van solenoïedskakelaars aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7833.

✱ Lewering van draad vir die vervaardiging van siwwe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai (Departement van Mynwese). Tender No. S.O. 9219.

✱ Lewering van werkwinkel- en garage-uitrusting aan die C.O.T.T.-sentrum, Johannesburg. Tender No. S.O. 9220.

✱ Lewering van werkwinkel- en garage-uitrusting aan die C.O.T.T.-sentrum No. 2, Westlake, Kaap. Tender No. 9222.

✱ Lewering van trekker aan die Grootfonteinse Landboukollege. Tender No. S.O. 9225.

✱ Lewering van freesmasjien aan die Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 9228.

✱ Lewering van yster- en staalstawe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 11124.

✱ Lewering van antimoon aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 11126.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *Julie* 1954.

Lewering van drogerye aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en apparaat aan die Departement van Landbou, Natalstreek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1112/54.

Lewering van hospitaaluitrusting aan die Rietfonteinhospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 1113/54.

Lewering van hospitaaluitrusting aan die Wes-Eindehospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 1114/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1115/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1116/54.

Lewering van insulien aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 1117/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1118/54.

Lewering van wit seilskoene aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 2161/54.

Lewering van houtblokaflaai-toestel vir Staatsaagmeule, Weza (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 9216.

✱ Lewering van buite- en binnebande vir vliegtuie aan die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 2167/54.

✱ Lewering van drie petroltenks met inhoudsmaat van 2,000 gellings aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7830.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *Augustus* 1954.

Lewering van meganiese ploeg aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 9213.

Lewering van radiokristalle aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 7824.

✱ Lewering van werkwinkel- en garage-uitrusting aan die C.O.T.T.-sentrum, Durban. Tender No. S.O. 9221.

✱ Lewering van inlassaagtande en houers daarvoor aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9223.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of spanners to Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 5474.

✱ Purchase of surplus stokroos seeds from the Department of Commerce and Industries. Tender No. S.O. 164/54.

✱ Reconditioning of metal trunks—soldiers' boxes—at the No. 5 Stores Depot, Kaffirskraal, Cullinan. Tender No. S.O. 165/54.

✱ Supply of lawn mowers to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 7831.

✱ Supply of solenoid operated switches to the Department of Transport. Tender No. S.O. 7833.

✱ Supply of wire cloth to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay (Department of Mines). Tender No. S.O. 9219.

✱ Supply of workshop and garage machines to the C.O.T.T. Centre, Johannesburg. Tender No. S.O. 9220.

✱ Supply of workshop and garage machines to the C.O.T.T. Centre No. 2, Westlake, Cape. Tender No. S.O. 9222.

✱ Supply of tractor to the Grootfontein College of Agriculture. Tender No. S.O. 9225.

✱ Supply of milling machine to State Sawmill, George. Tender No. S.O. 9228.

✱ Supply of iron and steel bars to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 11124.

✱ Supply of antominy to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 11126.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th July,* 1954.

Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/54.

Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1112/54.

Supply of hospital equipment to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 1113/54.

Supply of hospital equipment to the West Ends Hospital, Kimberley. Tender No. S.O. 1114/54.

Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1115/54.

Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1116/54.

Supply of Insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 1117/54.

Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1118/45.

Supply of white canvas shoes to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 2161/54.

Supply of log discharging apparatus to State Sawmill, Weza (Department of Forestry). Tender No. S.O. 9216.

✱ Supply of aircraft tyres and tubes to the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 2167/54.

✱ Supply of three 2,000 gallon gasolene tanks to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7830.

Tenders due 9 *a.m.*, 5*th August,* 1954.

Supply of mechanical plough to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 9213.

Supply of radio crystals to the S.A. Navy, Fynnland, Natal. Tender No. S.O. 7824.

✱ Supply of workshop and garage machines to the C.O.T.T. Centre, Durban. Tender No. S.O. 9221.

✱ Supply of inserted saw teeth and holders to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9223.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van raamsaaglemme aan verskillende Staatsaagmeulens, Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9224.

✱ Lewering van bandsaaglemme aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9226.

✱ Lewering van soliede ronde profielsnybeitels aan Staatsaagmeulens (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 9227.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *Augustus* 1954.

✱ Lewering van elektrisiese instrumente aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 7832.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Augustus* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste.

Lewering van skyfskietpapier in rolle (kleure grys en liggeel) en swart halfkolle. Tender No. S.D./G.P.-S. 182.

Lewering van linneuitgevoerde koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 184.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Julie* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, *Pretoria.*

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste.

Lewering van nooddieselalternatortoestelle. Poskantoor Tender No. 1627.

Lewering van krammetjies van geïsoleerde staal. Poskantoor Tender No. 1631.

Lewering van loodgietersmetaal. Poskantoor Tender No. 1632.

Lewering van sagte soldeersel. Poskantoor Tender No. 1633.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *Augustus* 1954.

Lewering van skakelborde vir private taksentrales met sentrale batterye. Poskantoor Tender No. 1629.

Lewering van ekstra magnetoklokkies. Poskantoor Tender No. 1630.

✱ Lewering van muurkontakstoppe. Poskantoor Tender No. 1635.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *Augustus* 1954.

Lewering van terugsteltellers, tafeltipe. Poskantoor Tender No. 1628.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Augustus* 1954.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of framesaw blades to various State sawmills, Department of Forestry. Tender No. S.O. 9224.

✱ Supply of bandsaw blading to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9226.

✱ Supply of solid circular profile cutters to State sawmills (Department of Forestry). Tender No. S.O. 9227.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th August*, 1954.

✱ Supply of electrical instruments to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 7832.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th August*, 1954.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of target paper in rolls (colours sand and grey) and black half bullseyes. Tender No. S.D./G.P.-S. 182.

Supply of printed linen-lined envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 184.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd July*, 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, P.O. Box 447, *Pretoria.*

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of standby diesel alternator sets. Post Office Tender No. 1627.

Supply of insulated steel staples. Post Office Tender No. 1631.

Supply of plumbers' metal. Post Office Tender No. 1632.

Supply of soft solder. Post Office Tender No. 1633.

Tenders due 9 *a.m.*, 5*th August*, 1954.

Supply of private branch telephone switchboards, central battery type. Post Office Tender No. 1629.

Supply of magneto extension bells. Post Office Tender No. 1630.

✱ Supply of wall plugs. Post Office Tender No. 1635.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th August*, 1954.

Supply of desk type reset counters. Post Office Tender No. 1628.

Tenders due 9 *a.m.*, 26*th August*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van orkesinstrumente en bykomstighede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 581.

✱ Lewering van swembroekies, slaappakke, vloerpoleerder, rubbersole en -hakke, kartondose, geelkoperletters en -nommers, vergulde kentekens, poetsplaatjies, rottangs en hoefysters. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 582.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *Julie* 1954.

Lewering van petrolpompe en ondergrondse petrolopbergtenks. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 579.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *Augustus* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, *Pretoria.*

Dienste:

Boor na water by die Kroondalse Tabaknavorsingstasie, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 101.

Boor na water op Krugerspan, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 102.

Boor na water by die Koedoesfonteinskool, distrik Marico. Besproeiingstender No. 103.

Boor na water op die S. A. Lombard-wildplaas, distrik Bloemhof. Besproeiingstender No. 104.

Boor na water op Swartputs, Vaalhartzproefplaas, distrik Warrenton. Besproeiingstender No. 105.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Julie* 1954.

Lewering van koperstroke:—

6,400 vt. 14 S.D.D. by 18 dm. wyd.
130 vt. 14 S.D.D. by 36 dm. wyd.

Besproeiingstender No. 87.

Lewering van 24 rugskakelbore. Besproeiingstender No. 88.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Julie* 1954.

Lewering van drie sluise, 8 vt. by 10 vt., en bykomstige uitrusting. Besproeiingstender No. 63.

Lewering van opslaangeboue. Besproeiingstender No. 84.

✱ Boor na water by die voorgestelde Letsiteleskool, distrik Letaba. Besproeiingstender No. 121.

✱ Boor na water by die Polisiewonings, Ladybrand. Besproeiingstender No. 122.

✱ Boor na water in die Nasionale Botaniese Tuine, Kirstenbosch, Kaapstad. Besproeiingstender No. 123.

✱ Diepermaking van die bestaande boorgat by die Militêre Begraafplaas, Potchefstroom. Besproeiingstender No. 124.

✱ Boor na water by die George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton. Besproeiingstender No. 125.

✱ Boor na water by die Rodeon-hoërskool, Swartruggens, distrik Marico. Besproeiingstender No. 126.

✱ Boor na water by die Posmeesterswoning, Thaba Nchu. Besproeiingstender No. 127.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *Julie* 1954.

Lewering van twee rollers van 50 ton met lugbande. Besproeiingstender No. 78.

✱ Hermontering van herwonne boort en herwonne afvaldiamante. Besproeiingstender No. 117.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *Augustus* 1954.

✱ Lewering van ses kampeersleepwaens. Besproeiingstender No. 85.

✱ Lewering van sluiskleppe: Ses 27″ binnemaat, drie 18″ of 450 mm. binnemaat, twee 12″ of 300 mm. binnemaat. Besproeiingstender No. 86.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Augustus* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of band instruments and accessories. South African Police Formal Tender No. 581.

✱ Supply of bathing trunks, pyjamas, floor polishers, rubber soles and heels, cardboard containers, brass letters and numerals, gilt badges, buttonsticks, canes, and horse shoes. South African Police Formal Tender No. 582.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th July*, 1954.

Supply of petrol pumps and underground petrol storage tanks. South African Police Formal Tender No. 579.

Tenders due 9 *a.m.*, 5*th August*, 1954.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, *Pretoria.*

Services:

Boring for water at Kroondal Tobacco Research Station, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 101.

Boring for water at Krugerspan, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 102.

Boring for water at Koedoesfontein School, Marico District. Irrigation Tender No. 103.

Boring for water at S. A. Lombard Game Sanctuary, Bloemhof District. Irrigation Tender No. 104.

Boring for water at Swartputs, Vaalhartz Experimental Farm, Warrenton District. Irrigation Tender No. 105.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th July*, 1954.

Supply of copper strip:—

6,400 ft. 14 S.W.G. by 18 in. wide.
130 ft. 14 S.W.G. by 36 in. wide.

Irrigation Tender No. 87.

Supply of 24 drilling jars. Irrigation Tender No. 88.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd July*, 1954.

Supply of three sluice gates, 8 ft. by 10 ft., and ancillary equipment. Irrigation Tender No. 63.

Supply of pre-fabricated buildings. Irrigation Tender No. 84.

✱ Boring for water at the proposed Letsitele School, Letaba District. Irrigation Tender No. 121.

✱ Boring for water at Police residences, Ladybrand. Irrigation Tender No. 122.

✱ Boring for water at Kirstenbosch National Botanical Gardens, Cape Town. Irrigation Tender No. 123.

✱ Deepening of the existing borehole at the Military Cemetery, Potchefstroom. Irrigation Tender No. 124.

✱ Boring for water at George Hofmeyr Industrial School, Standerton. Irrigation Tender No. 125.

✱ Boring for water at Rodeon High School, Swartruggens, Marico District. Irrigation Tender No. 126.

✱ Boring for water at the Postmaster's residence, Thaba Nchu. Irrigation Tender No. 127.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th July*, 1954.

Supply of two 50-ton pneumatic-wheel compacting rollers. Irrigation Tender No. 78.

✱ Resetting of salvaged boart and salvaged scrap (diamonds). Irrigation Tender No. 117.

Tenders due 9 *a.m.* 5*th August*, 1954.

✱ Supply of six trailer caravans. Irrigation Tender No. 85.

✱ Supply of sluice valves: Six 27″ bore, three 18″ or 450 mm. bore, two 12″ or 300 mm. bore. Irrigation Tender No. 86.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th* August, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 629a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).
Dienste:
Lewering van elektriese kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1055.
Lewering van dubbele klerestrykmasjien by die wassery, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Valkenberghospitaal, Observatory, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1056.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Lewering van stoele met voulessenaar vir lesingkamer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Departement van Binnelandse Inkomste, Nuwe Goewermentskantore, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1031.
Lewering van spoelkleppe vir waterklosette, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1058.
Lewering van linoleum, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.1061.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

✱ Lewering van hortjiesblindings van metaal, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die nuwe Poskantoor op Cradock. Tender No. D.P.W. S.1063.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).
Dienste:
Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Aanbou aan Outomatiese Telefoonsentrale, Benoni. Tender No. D.P.W. 977.
Lewering, aflewering en aanbring van seilblinders en sonskerms aan verandas, Afdelings vir Blankes en Nie-blankes, King George V-Springfieldhospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 979.
Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel, Seëlafdeling, Staatsdrukkery, Pretoria. Tender No. D.P.W. 980.
Lewering, aflewering en installasie van antrasietstoof (-stowe), Seunskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley. Tender No. D.P.W. 981.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Aanbou (Kontrak No. 5), Naturellesake-gebou (Z.A.S.M.-gebou), Pretoria. Tender No. D.P.W. 982.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van voedselvoorbereidingsmasjiene, uit invoer of voorraad of plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Verpleegsters-tehuis, Voortrekkerhospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. S.1057.
Lewering van elektriese gloeilampe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1059.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 629a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).
Services:
Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender P.W.D. S.1055.
Supply of twin rapid garment press for laundry, ex stock or of local manufacture required by the Public Works Department for the Valkenberg Hospital, Observatory, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1056.
Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Supply of lecture room chairs with folding lectern, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for the Revenue Department, New Government Offices, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1031.
Supply of flush valves for water closets, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1058.
Supply of linoleum, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1061.
Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

✱ Supply of metal venetian blinds, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for new Post Office, Cradock. Tender No. P.W.D. S.1063.
Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).
Services:
Supply, delivery and erection of air conditioning plant, Automatic Telephone Exchange Extension, Benoni. Tender No. P.W.D. 977.
Supply, delivery and fixing of canvas blinds and awnings as replacements to verandahs, European and Non-European Sections, King George V Springfield Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 979.
Supply, ex local stocks, delivery and erection of a ventilating plant, Stamp Section, Government Printing Works, Pretoria. Tender No. P.W.D. 980.
Supply, delivery and installation of anthracite burning cooking range(s), School for Physically Handicapped Boys, Kimberley. Tender No. P.W.D. 981.
Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, additions (Contract No. 5), Native Affairs Building (Z.A.S.M. House), Pretoria. Tender No. P.W.D. 982.
Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of food preparation machines, ex stock or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Nurses' Home, Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. S.1057.
Supply of electric lamps, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1059.
Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels/diens gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 31 Augustus 1955:—

Tender No. C. 850.—Vis, Uniebenodigdhede.
Tender No. C. 851.—Pluimvee, Johannesburg.
Tender No. C. 852.—Eiers, Kaapstad.
Tender No. C. 853.—Eiers, Durban.
Tender No. C. 854.—Vleis, Port Elizabeth.
Tender No. C. 855.—Melk, Kimberley.
Tender No. C. 856.—Melk, Kroonstad.
Tender No. C. 857.—Vleis, Kroonstad.
Tender No. C. 858.—Groente, Kroonstad.
Tender No. C. 859.—Brood.—Pietermaritzburg.
Tender No. C. 860.—Koek, vleispasteie, ens., Pietermaritzburg.
Tender No. C. 861.—Was en stryk, Kaapstad.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

Tender No. C. 850.

Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Distriksbestuurders, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad, Durban, Port Elizabeth en Oos-Londen.
Verversingskamerbestuurders, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein en Kroonstad.

Tender No. C. 851.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tenders Nos. C. 852 en 861.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tenders Nos. C. 853, 859 en 860.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
Tender No. C. 854.—Distriksbestuurder, S.A.S-verversingsdepartement, Port Elizabeth.
Tender No. C. 855.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kimberley.
Tenders Nos. C. 856 tot 858.—Prinsipaal, Spoorwegkollege, Kroonstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. Donderdag, 22 Julie 1954.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✱ BESTELDIENSKONTRAK, INDWE.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET INBEGRIP VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met inbegrip van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoortariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van twee myl van Indwe-stasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Desember 1954 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer No. 4 (telefoon No. 214), Oos-Londen, of die Stasiemeester, Indwe.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Indwe."

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities/service during the period 1st September, 1954, to 31st August, 1955:—

Tender No. C. 850.—Fish, Union requirements.
Tender No. C. 851.—Poultry, Johannesburg.
Tender No. C. 852.—Eggs, Cape Town.
Tender No. C. 853.—Eggs, Durban.
Tender No. C. 854.—Meat, Port Elizabeth.
Tender No. C. 855.—Milk, Kimberley.
Tender No. C. 856.—Milk, Kroonstad.
Tender No. C. 857.—Meat, Kroonstad.
Tender No. C. 858.—Vegetables, Kroonstad.
Tender No. C. 859.—Bread, Pietermaritzburg.
Tender No. C. 860.—Cake, meat pies, etc., Pietermaritzburg.
Tender No. 861.—Laundry, Cape Town.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

Tender No. C. 850.

Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
District Managers, S.A.R. Catering Department, Cape Town, Durban, Port Elizabeth, and East London.
Refreshment Room Managers, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein and Kroonstad.

Tender No. C. 851.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tenders Nos. C. 852 and 861.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tenders Nos. C. 853, 859 and 860.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C. 854.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.
Tender No. C. 855.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Kimberley.
Tender Nos. C. 856 to 858.—Principal, Railway College, Kroonstad.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 22nd July, 1954.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

7995—9

✱ CARTAGE CONTRACT, INDWE.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [INCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE *OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK*], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [including grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of two miles from Indwe Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st December, 1954. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Room No. 4 (Tel. 214), East London, or the Station Master, Indwe.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Indwe."

29

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds afgestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of aflewer moet word nie. Die telegramadres is „SARTEN" Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 29 Julie 1954.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe die op dié koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Oregondennehout (Douglas Fir). Tender No. A. 8111. Sluitingsdatum 29 Julie 1954.
2. Suiker. Tender No. E. 8156. Sluitingsdatum 29 Julie 1954.
3. Pype, kleppe en toebehore. Tender No. A. 8072. Sluitingsdatum 19 Augustus 1954.
4. Sinjaalkabel. Tender No. C. 7958. Sluitingsdatum 19 Augustus 1954.
5. Geriffelde akrielplate. Tender No. D. 8132. Sluitingsdatum 19 Augustus 1954.
6. Motorbrandstof. Tender No. E. 8004. Sluitingsdatum 19 Augustus 1954.
7. Vervoerband. Tender No. F. 7817. Sluitingsdatum 19 Augustus 1954.
8. Aluminium verf, swart verf en verf vir verkeersdoeleindes. Tender No. 8102. Sluitingsdatum 19 Augustus 1954.
9. Verf vir boustaal. Tender No. G. 8150. Sluitingsdatum 19 Augustus 1954.
10. Rangeertrekker. Tender No. F. 7804. Sluitingsdatum 2 September 1954.
11. Vernis en enemmel van Suid-Afrikaanse fabrikaat. Tender No. G. 8129. Sluitingsdatum 2 September 1954.
12. Draaibank. Tender No. G. 8054. Sluitingsdatum 2 September 1954.
13. Slypmasjien. Tender No. G. 7929. Sluitingsdatum 2 September 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

30

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "SARTEN", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 29th July, 1954.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD.
Acting General Manager.
7996—9

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Oregon (Douglas Fir) timber. Tender No. A. 8111. Closing date, 29th July, 1954.
2. Sugar. Tender No. E. 8156. Closing date, 29th July, 1954.
3. Piping, valves and fittings. Tender No. A. 8072. Closing date, 19th August, 1954.
4. Signalling cable. Tender No. C. 7958. Closing date, 19th August, 1954.
5. Corrugated acrylic sheets. Tender No. D. 8132. Closing date, 19th August, 1954.
6. Motor spirit. Tender No. E. 8004. Closing date, 19th August, 1954.
7. Elevating conveyor. Tender No. F. 7817. Closing date 19th August, 1954.
8. Aluminium and black paint and traffic paints. Tender No. G. 8102. Closing date, 19th August, 1954.
9. Paint for structural steel. Tender No. G. 8150. Closing date, 19 August, 1954.
10. Shunting tractor. Tender No. F. 7804. Closing date, 2nd September, 1954.
11. S.A. manufactured varnishes and enamels. Tender No. G. 8129. Closing date, 2nd September, 1954.
12. Lathe. Tender No. G. 8054. Closing date, 2nd September, 1954.
13. Grinding machine. Tender No. G. 7929. Closing date, 2nd September, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg. 7994—9

✱ VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 4 Augustus 1954 bereik. Afskrifte van getuigskrifte kan gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlik aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—		
Brandvlei	250	30
Ceres	275	40
Nqamakwe	300	15
Pearston	200	25
Rhodes	350	25
Tabankulu	350	10
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Oranje-Vrystaat—		
Edenville	300	60
Memel	200	20
Senekal	500	90

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplase afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

9-16-23-30

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ VAKATURE: ASSISTENT-REGSADVISEUR: HOOFBESTUURDER SE KANTOOR, JOHANNESBURG.

Daar bestaan 'n vakature in die diens van hierdie Administrasie vir 'n assistent-regsadviseur, Hoofbestuurder se kantoor, Johannesburg, en aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde persone word ingewag.

Applikante moet—

(*a*) in besit wees van die grade B.A. en LL.B. of ander kwalifikasies wat nodig is om as advokate van die Hooggeregshof van Suid-Afrika toegelaat te word;
(*b*) onder 35 jaar wees (ouderdom moet verstrek word); en
(*c*) ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (wat aangedui moet word) of burgers van die Republiek Ierland wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of Suidwes-Afrika gewoon het.

Die besoldiging, met inbegrip van duurtetoeslag, is volgens die skaal £1,292 × £30—£1,382 × £40—£1,502 per jaar vir getroude en £1,050 × £30—£1,140 × £40—£1,260 per jaar vir ongetroude dienare.

Die aanvangsalaris van die suksesvolle applikant sal vasgestel word ooreenkomstig sy kwalifikasies en professionele ondervinding.

✱ VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 4th August, 1954. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Brandvlei	250	30
Ceres	275	40
Nqamakwe	300	15
Pearston	200	25
Rhodes	350	25
Tabankulu	350	10
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Orange Free State—		
Edenville	300	60
Memel	200	20
Senekal	500	90

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ VACANCY: ASSISTANT LEGAL ADVISER: GENERAL MANAGER'S OFFICE, JOHANNESBURG.

A vacancy exists in the service of this Administration for an Assistant Legal Adviser, General Manager's Office, Johannesburg, and applications are invited from suitably qualified persons.

Applicants must—

(*a*) be in possession of the B.A., LL.B. degrees or other qualifications entitling them to be admitted as Advocates of the Supreme Court of South Africa;
(*b*) be under 35 years of age (age to be stated); and
(*c*) be fully bilingual, South African citizens, citizens of another Commonwealth country (to be specified), or citizens of the Republic of Ireland; and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The remuneration, inclusive of cost of living allowance, is on the scale £1,292 × £30—£1,382 × £40—£1,502 per annum for married and £1,050 × £30—£1,140 × £40—£1,260 per annum for single servants.

The commencing salary of the successful candidate will be determined according to his qualifications and professional experience.

Die suksesvolle applikant moet voor aanstelling medies ondersoek word, en as hy aan die vereistes voldoen, moet hy volgens die voorgeskrewe skale tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds bydra.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke tesame met afskrifte van onlangse getuigskrifte en volledige besonderhede van ondervinding moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 31 Julie 1954 bereik.

D. P. McDONALD,
Waarn. Hoofbestuurder.

It will be necessary for the successful candidate to be medically examined before appointment and if he complies with the requirements, he will be required to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of recent testimonials and full particulars of previous experience, should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 31st July, 1954.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.
9-16

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Mei 1954.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kommissaris van Kleurlingsake ten aansien van die Jaar wat op 31 Maart 1953 geëindig het (U.G. 13/1954). Prys 2s. 6d.

Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne, Statistiese Tabelle 1952 (U.G. 23/1954). Prys 6s.

Verslag van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die jaar geëindig 31 Desember, 1953 (U.G. 24/1954). Prys 3s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1/1/52 tot 31/12/52 (U.G. 26/1954). Prys 2s. 3d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die Boekjaar 1/12/52 tot 30/11/53 (U.G. 27/1954). Prys 3s. 6d.

Staatsdienskommissie, Twee-en-veertigste Jaarverslag (1953) (U.G. 28/1954). Prys 5s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraadbeheerraad vir die tydperk 22/2/52 tot 31/10/53 (U.G. 29/1954). Prys 2s. 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vir die Boekjaar 1/5/52 tot 30/4/53 (U.G. 31/54). Prys 5s. 3d.

WETTE, 1954.

No. 15/1954.—Wysigingswet op Oproerige Byeenkomste en die Onderdrukking van Kommunisme. Prys 6d.

No. 16/1954.—Staatsdiens Wysigingswet. Prys 3d.

No. 17/1954.—Wet op die Milnertonspoorlyn (Verlegging van Aansluiting). Prys 6d.

No. 18/1954.—Naturelle Trust- en Grondwet, Wysiging. Prys 9d.

REGULASIES.

Wysiging van Regulasies afgekondig kragtens die Registrasie van Aktes Wet. 1939. (Goew. Kennisgewing 740/1954). Prys 6d.

LANDKAARTE.

1:50,000—S.A. Topo. Vel 3319 C.B. Worcester.

1:18,000—Witwatersrandse Topografiese Streekopmeting.

Vel 2628 C.1.—Johannesburg.
Vel 2628 D.1.—Johannesburg.
Vel 2628 C.2.—Germiston.
Vel 2628 D.2.—Germiston.
Vel 2628 A.1.—Bryanston.
Vel 2628 B.1.—Bryanston.
Vel 2628 A.2.—Kempton Park.
Vel 2628 B.2.—Kempton Park.
Vel 2628 A.3.—Kaalfontein.
Vel 2628 B.3.—Kaalfontein.
Vel 2627 C.5.—Volstruisfontein.
Vel 2627 D.5.—Volstruisfontein.
Vel 2627 C.7.—Roodepoort.
Vel 2627 D.7.—Roodepoort.
Vel 2627 C.8.—Florida.
Vel 2627 D.8.—Florida.
Vel 2627 A.6.—Tarlton.
Vel 2627 B.6.—Tarlton.

Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Begrotingsredes 1954/55. Prys 1s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Februarie 1954. Prys 3s. 6d.

Verslag van die Gekose Komitee—Wetsontwerp op die Beheer van Beroepsboks en -stoei (G.K. 5/54). Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During May, 1954.

BLUE BOOKS.

Report of the Commissioner for Coloured Affairs for the Year ending 31st March, 1953 (U.G. 13/1954). Price 2s. 6d.

Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene Statistical Tables, 1952. Price 6s.

Report of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the year ended 31st December, 1953 (U.G. 24/1954). Price 3s.

Report of the Controller and Auditor-General on the accounts of the Chicory Control Board for the period 1/1/52 to 31/12/52 (U.G. 26/1954). Price 2s 3d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the period 1/1/1952 to 30/11/1953 (U.G. 27/1954). Price 3s. 6d.

Public Service Commission Forty-Second Annual Report 1953 (U.G. 28/54). Price 5s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board for the period 31/10/1953 (U.G. 29/1954). Price 2s. 9d

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board for the period 1/5/1952 to 30/4/1953 (U.G. 31/1954). Price 5s. 3d.

ACTS, 1954.

No. 15/1954.—Riotous Assemblies and Suppression of Communism Amendment Act. Price 6d.

No. 16/1954.—Public Service Amendment Act. Price 3d.

No. 17/1954.—Milnerton Railway (Junction Alteration) Act. Price 6d.

No. 18/1954.—Native Trust and Land Amendment Act. Price 9d.

REGULATIONS.

Amendment of Regulations Promulgated under the Deeds Registries Act 1937 (Govt. Notice 740/1954). Price 6d.

MAPS.

1:50,000—S.A. Topo Sheet 3319 C.B. Worcester.

1:18,000—Witwatersrand Regional Topographical Survey:

Sheet 2628 C.1.—Johannesburg.
Sheet 2628 D.1.—Johannesburg.
Sheet 2628 C.2.—Germiston.
Sheet 2628 D.2.—Germiston.
Sheet 2628 A.1.—Bryanston.
Sheet 2628 B.1.—Bryanston.
Sheet 2628 A.2.—Kempton Park.
Sheet 2628 B.2.—Kempton Park.
Sheet 2628 A.3.—Kaalfontein.
Sheet 2628 B.3.—Kaalfontein.
Sheet 2627 C.5.—Volstruisfontein.
Sheet 2627 D.5.—Volstruisfontein.
Sheet 2627 C.7.—Roodepoort.
Sheet 2627 D.7.—Roodepoort.
Sheet 2627 C.8.—Florida.
Sheet 2627 D.8.—Florida.
Sheet 2627 A.6.—Tarlton.
Sheet 2627 B.6.—Tarlton.

Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Budget Statements, 1954-55. Price 1s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, February, 1954. Price 3s. 6d.

Select Committee Report—Professional Boxing and Wrestling Control Bill (S.C. 5/54). Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor bereik, *uiterlik om* 11 *vm.* op—

Vrydag, 9 Julie, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag, 16 Julie* 1954.

Alle laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
18-25-2-9

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all legal notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

Friday, 9th July, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday, 16th July,* 1954.

All late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as A. JOHANSSEN van Perseel No. 168, Delmas, oorgemaak is deur ALFRED JOHANSSEN aan ISSY DIAMOND, wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir Partye, Posbus 14, Delmas. 7269—25-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANN AUGUST GRIMM under the name of the MAKOKSKRAAL CASH STORE at Makokskraal No. 158, District Ventersdorp, will be transferred on the 1st day of August, 1954, to JOHN JACOB DIAB, who will carry on the said business under the same name at the same place. Dated at Ventersdorp this 17th day of June, 1954. —M. Hyman, Attorney for the Parties, 24 Carmichael Street, P.O. Box 54, Ventersdorp. 7504—25-2-9

Notice is hereby given that NICK PAPAGEORGE and STELIOS TZIVGANOS trading in partnership under the style or firm of WESTDENE CAFÉ at 4 Lanyon Street, Benoni, and N.S. BAZAAR at 3 Kritzinger Avenue, Florentia, Alberton, have dissolved the said partnership and which dissolution of partnership will take effect at the close of business on the 30th day of June, 1954.

As and from the 1st day of July, 1954, the said NICK PAPAGEORGE will take over the said business at 3 Kritzinger Avenue, Florentia, Alberton, and he will carry on the same for his own account under the said style or firm of N.S. BAZAAR. As and from the 1st day of July, 1954, the said STELIOS TZIVGANOS will take over the said business at 4 Lanyon Street, Benoni, and he will carry on the same for his own account under the said style or firm of WESTDENE CAFÉ.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 7286—25-2-9

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between TLADI LETEANE and BETHUEL LETEBELE in respect of the business of general dealers at 2046c White City, Jabavu Township, Johannesburg, under the style of WEST END CASH STORE, has been dissolved with effect from the 1st May, 1953.

The said BETHUEL LETEBELE has taken over the assets and liabilities of the said business which he will carry on under the same style at the same address for his own account and benefit as from the 1st May, 1953.—O. R. Tambo, of Mandela & Tambo, Attorneys for the Parties, 204/5 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg. 7559—25-2-9

Notice is hereby given that the business of general dealer and purveyor of medicines carried on by KEE FAH at 95 Central Road, Fordsburg, under the style of LEW JOHNSON & SON has since the 10th day of June, 1954, been sold to HAI SHUN, who will carry on the said business under the style of STANLEY'S STORE. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1954.—E. Alexander, Attorney for the Parties, 212/3 National Mutual Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg. 7558—25-2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS ASSETS.

Notice is hereby given that the goodwill, fixtures and fittings and part of the stock of the business carried on by EVATON RETAIL STORES (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 2082, Union Road, Evaton, District Vereeniging, has been sold and transferred to CASMOD BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 5th October, 1953.—R. N. Bhoolia, Attorney for the Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 7556—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that business of general dealer, patent medicine dealer and provision dealer, carried on by MORAR DULLABH and NAROTAM DULLABH under the style of MORAR BROS., at Stand No. 375, being 81 Pollack Avenue, corner Steytler Road, Newclare, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from 21st June, 1954, to SULIMAN MAHOMED and FAKIR MAHOMED both of whom will continue to carry on same at same place in equal co-partnership under the name or style of S.F. BAZAAR. —D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 7557—25-2-9

Notice is hereby given that the business of grocer carried on by HO YAN at corner of Krause and Thirteenth Streets, Vrededorp, has been sold to A. SULIMAN, who will carry on the business as a grocer at the same address and at his own account and benefit, as and from the expiry of these advertisements. Dated at Johannesburg this 2nd day of June, 1954.—A. Hirsch, of Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for the Parties, 14 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 7522—25-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte besigheid van HESTER CHRISTINA SMIT (weduwee), bekend as EXCELSIOR VRUGTE WINKEL en geleë te Erf No. 227, Trichardtstraat, Louis Trichardt, verkoop is aan THOMAS FRANCOIS BOSHOFF wat dit vir sy eie voordeel sal voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 7585—25-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die apteker en algemene handelaarsbesigheid tot dusver gedryf deur GERRIT PIETER BEZUIDENHOUT te Carmichaelstraat, Ventersdorp, onder die naam G. P. BEZUIDENHOUT, tesame met voorrade en toebehore verkoop is aan RONALD AUBREY CLOETE met ingang vanaf 1 Junie 1954 en dat laasgenoemde die besigheid by dieselfde adres en onder die firmanaam RONA APTEEK vanaf gemelde datum voortsit vir sy rekening.—Erasmus Jooste en Kie., Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp. 7584—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. C. WELLER under the style or firm of A. C. WELLER & COMPANY, electrical contractors, at 410 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold to GEORGE DIEDERIK VAN NIEKERK, who will carry on the said business at the same address and under the same style with effect from the 1st day of July, 1954.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 7476—25-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of retail butchery conducted by OSMAN EBRAHIM at Erf No. 15, Balfour Road, Mackenzieville, Nigel, under the name of GREEN STAR BUTCHERY has been sold to ABDULRAHMAN ALLIESSAKAJI, who will conduct the said business in partnership for their own account and benefit as from the 1st July, 1954.—Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel. 7273—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that MR. K. MADHAVJEE carrying on a general dealer's business at 260 Prinsloo Street, has admitted his three sons, JIVAN KALYAN, GHIRDHARLAL KALYAN and POPATLAL KALYAN into partnership and as from 1st July, 1954, they will trade under the name or style of K. MADHAVJEE & SONS at the said address. Dated this 19th day of June, 1954. 7481—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that SYDNEY McLEAN SMITH has sold the business known as HOMESTEAD DAIRY carried on by him at Adderley Street, Boksburg, to DOUGLAS HAIG SMITH, and transfer will be effected to him 30 days after the date of the second publication hereof, from which date the said DOUGLAS HAIG SMITH will carry on business at the same address under the same style and firm for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

7699—2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf deur JANE AMELIA LATEGAN, gehuud buite gemeenskap van goedere met ANDRIES WILLEM LATEGAN, onder die naam van A.B.C. SLAGHUIS te Perseel No. 66, Victoriastraat 267, Germiston, verkoop is aan STEPHANUS PAULUS KRUGER JONKER, wat gemelde besigheid sal dryf terselfde adres vanaf 26 Junie 1954, onder dieselfde naam en vir sy eie voordeel. Gedateer te Germiston die 24ste dag van Junie 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Partye, Pylongebou, Humanstraat, Germiston.

7708—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by and between JAN ANDRIES CRONJE and JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEPOEL under the style or firm of CARLETONVILLE HAIRDRESSERS at Shop No. 1, Flint House, Carletonville, has been dissolved as and from the 6th day of May, 1954.

The said business will henceforth be carried on by and between JAN ANDRIES CRONJE and JOSEPH GROLMAN. Dated at Carletonville this the 23rd day of June, 1954.—Waks & Holton, 5/6 Flint House, P.O. Box 49, Carletonville.

7705—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by S. SCHMIDT under the style of SCHMIDT, LE ROUX & COMPANY at 139 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to SCHMIDT, LE ROUX & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability, which will take over all the assets of the said business and assume all the liabilities thereof thirty (30) days after the final publication of these notices.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys for the Parties, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg. 7693—2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaars- en slaghuisbesighede bekend as UITVAL KONTANT WINKEL EN SLAGHUIS gedryf te Uitvalgrond, Rosslyn, Pretoria Distrik, deur GERT PETRUS JACOBUS VAN WYK, verkoop is aan DAWID JOHANNES VAN DER MERWE en JOHANNES VAN DEN BERGH wat die besighede vir hulle eie voordele en onder die bestaande naam by daardie adres sal voortsit vanaf 23 Junie 1954. Geteken te Pretoria hierdie 24ste dag van Junie 1954.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Posbus 974, Pretoria.

7734—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips shop crried on by SAM KATZ at 29b Gertruida Street, Haddon Township, Johannesburg, has been sold to MARIA FRANCINA BILLENKAMP (married out of community of property to ERNST BILLENKAMP) and JOSEPHINE CRAWLEY (married according to the Laws of England to ARTHUR CRAWLEY) as from the 23rd June, 1954, who will carry on the business in co-partnership at the same address for their benefit.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7676—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by JOSEPH NATHAN and EUGENIO GIBERTI as ALARD MOTORS at 261 Jeppe Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1954.—L. Kane-Berman & Zimerman, Attorneys for the Parties, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 7831—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership between JACK JOFFE and ERROL STREVER trading as JACKSONS WELDING WORKS at 108 Wenden Avenue, Brakpan, has been dissolved, the said JACK JOFFE retiring therefrom and the said ERROL STREVER to carry on the said business on his own account, as from the date of the third advertisement hereof. —Charles Joffe, Attorney for the Parties, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan. 7774—2-9-16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkerybesigheid gedryf deur PETRUS JOHANNES GROBLER onder die naam van van GROBLER & JACOBS MELKERY te Victoriastraat 268, Germiston, verkoop is aan JOHANNES MARTHINUS JURGENS STEYN, wat gemelde besigheid sal dryf ter selfde adres vanaf 1 Julie 1954 onder dieselfde naam en vir sy eie voordeel. Gedateer te Germiston die 23ste dag van Junie 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Partye, Pylongebou, Humanstraat, Germiston.

7685—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHUBB & SONS LOCK AND SAFE COMPANY S.A. (PTY.), LTD., at 217 Meyer Street, Germiston, under the style or firm of GERMISTON LOCKSMITHS has been sold to JAN JOACHIM JANSE VAN RENSBURG.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 7779—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISAAC BRUDNO, HYMAN BRUDNO and SAM BRUDNO carrying on business as general dealers in partnership on Stand Outside Township No. 169, Luipaardsvlei, Transvaal, under the style of BRUDNO BROTHERS have sold the said business and will transfer the same on completion of all formalities but with effect as from the 1st July, 1954, to BRUDNO BROS. (KRUGERSDORP) (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Johannesburg this 24th day of June, 1954. —Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.

7752—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HENRY FARREN to sell the business of fish frier and general dealer at present carried on by him at 69 Harrison Street, Johannesburg, under the firm name of OXFORD FISH AND CHIPS to RELI WOLFF and SOPHIE HIRTZ, who will carry on the said business under the same name and at the same address, with effect from 30 (thirty) days after the third publication of this notice.—M. Port, Attorney for the Parties, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 7765—2-9-16

NOTICE.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Be pleased to take notice that the business carried on in co-partnership by GOTTLIEB PULVER and WERNER BRANDLI at 333 Andries Street, Pretoria, under a wine and malt liquor licence and under restaurant and fresh produce dealer licences under the name of JANINA RESTAURANT has been taken over by the said WERNER BRANDLI with effect as from the end of February, 1954, from which date he has been carrying on the said business at the same address and under the same name for his own account and benefit, and has also taken over all the partnership assets and liabilities. The wine and malt liquor licence has already been transferred to the said WERNER BRANDLI who after the third publication hereof will apply for the transfer of the restaurant and fresh produce dealer licences into his name.—Vorster & Prinsloo, Attorneys for the Parties, First Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 7816—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on under the style of ALEC BURDEN, registered plumbers, at 103 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, with the assets of the business, has been sold and will be transferred to ALEC BURDEN (PROPRIETARY), LIMITED, and this Company will continue to carry on the business at the same address from the 1st day of July, 1954.—Bryan R. Savory, Attorney for the Parties, 17 Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.

7872—2-9-16

The retail butchery business conducted by JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN at 7a Swan Street, Benoni, under the style NESTADT PARK MEAT SUPPLY is being transferred to the said JOHANNES PETRUS VAN HEERDEN and CHAIEM WOLIAK who will continue to conduct the business in co-partnership under the same style.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 7780—2-9-16

Partnership heretofore existing between BENZION SHROG and ABRAHAMS GOTTLIEB trading as KLIPTOWN FURNITURE BARGAIN BAZAAR, Kliptown, has been dissolved from 7th June, 1954. Business will be continued by BENZION SHROG now trading as MAIN ROAD FURNISHERS at the same address. 7837—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business of PEARL FISHERIES AND GENERAL PROVISIONS of 87 Kotze Street, Hillbrow, conducted by DENIS CAMILLERI has been sold as from 1st June, 1954, to CONSTANTINE TANTI. 7836—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISAAC BRUDNO, HYMAN BRUDNO and SAM BRUDNO carrying on business as general dealers in partnership in Main Road, Randfontein, under the style of BRUDNO BROTHERS, have sold the said business and will transfer the same on completion of all formalities, but with effect as from the 1st July, 1954, to BRUDNO BROTHERS (RANDFONTEIN) (PROP.), LTD. Dated at Johannesburg this 24th day of June, 1954.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 7858—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the cinema carried on by GOOLAM MANJEE KESHAVJEE under the style of ROYAL THEATRE at 275/6 Grand Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be sold, together with all assets and liabilities to GOOLAM THEATRES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st July, 1954, from which date the Company will conduct the business for its own account at the above address.—De Klerk & Barclay, Agents for the Parties, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria. 7857—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISAAC BRUDNO, HYMAN BRUDNO and SAM BRUDNO carrying on business as general dealers in partnership in Main Road, Randfontein, nder the style of BRUDNO BROTHERS have sold the said business and will transfer the same on completion of all formalities but with effect as from the 1st July, 1954, to BRUDNO BROS. (RANDFONTEIN) (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Johannesburg this 24th day of June, 1954.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 7751—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MESSRS. NOORDELIKE APTEKERS (EIENDOMS), BEPERK, at 67 Gerrit Maritz Road, Pretoria North, under the style or name of C. J. GREEFF—CHEMIST, will as from the 1st day of July, 1954, be conducted under the style or name of NOORDELIKE APTEKERS at the same address and for the Company's sole benefit and gain from the aforesaid date.—Kuschke and Bloch, Sixth Floor, Sanlam Buildings, Andries Street, Pretoria. 7880—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of dealers in electrical appliances, kitchen cabinets and such like heretofore carried on by EDWARD ODELL HOLCROFT under the style or firm of TED HOLCROFT DISTRIBUTORS on Stand No. 168, Krugersdorp, being 32 Ockerse Street, Krugersdorp, together with the stock-in-trade and fixtures and fittings as contained in such business will be sold and transferred to ELLIS AND COMPANY, LIMITED, thirty days after the expiration of the final advertisement herein. The said firm of ELLIS AND COMPANY, LIMITED, will thereafter continue to carry on the said business under the same style or firm at the address aforesaid. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1954.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 7862—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the assets of the businesses of the FEDERAL HOTEL, situate at 189 Schoeman Street, Pretoria, and POLLEY'S HOTEL, situate at 231 Pretorius Street, Pretoria, heretofore carried on by CAPITOL HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, have been sold to POLIMORE (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 18th May, 1954, from which date the businesses of FEDERAL HOTEL and POLLEY'S HOTEL will be carried on by POLIMORE (PROPRIETARY), LIMITED, at the respective addresses hereinbefore mentioned. Dated at Pretoria this 22nd day of June, 1954.—Lapin & Lapin, Attorneys for Polimore (Proprietary), Limited, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 7875—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by PIERRE MICHAEL HILLIGER VAN WYK under the style and firm of P. VAN WYK AND COMPANY, radio and refrigeration technicians, at 25 Cranbourne Avenue, Benoni, has been sold to ZACHARIAS JOHANNES DE BEER and PATRICK COLIN RYAN and will be transferred to them with effect from 1st July, 1954, and they will carry on the said business in partnership at the same address and under the same name as from that date.—J. R. Gilchrist, Attorney for the Parties, Central House, 81 Ampthill Avenue, Benoni. 7876—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership between HENDRICUS JOHANNES KRUGER and HENRY BOTHA carrying on business as hairdressers at 40 Cranbourne Avenue, Benoni, will be dissolved with effect from 30th June, 1954, and that thereafter the said business will be carried on by the said HENRY BOTHA for his own account.

Notice is further given that the agency known as ROYAL DRY CLEANING DEPOT carried on by the said KRUGER at the said address has been sold by the said KRUGER to the said BOTHA who will carry on such agency for his own account as from the 1st July, 1954, at the same address and under the same name.—J. R. Gilchrist, Attorney for the Parties, Central House, 81 Ampthill Avenue, Benoni. 7877—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by MINNIE SILBERMAN (formerly KITAY, born LABCOWITZ), and married out of community of property to GOODMAN GUSTAV SILBERMAN, under the style of KITAY'S STORE at 279a Lynwood Road, Pretoria, has been sold to STEPHEN ARMOND DE PRADINES and will be transferred to him 30 (thirty) days after the final publication of this notice, from which date the said STEPHEN ARMOND DE PRADINES will carry on the said business under the same style and at the same address as heretoafter, for his sole benefit and account.—Schewitz and Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106/109 Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 7790—2-9-16

NOTICE.

The business conducted by ZACHARIAS VAN WAVEREN at Erf No. 199, Market Street, Pietersburg, under the style of PIETERSBURG FISHERIES has been sold with effect from 1st July, 1954, and will be transferred to ISRAEL QUERIDO and ROLF HAROLD YELSETH who will continue the business under the same style at the same address.—Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, 209 Van Riebeeck Building, Pietersburg. 8088—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer, restaurant and dealer in patent medicines carried on by JOHN ISSARIS under the style or firm of TRIPOLIS TEA ROOM AND STORE at 42 Bedford Avenue, Benoni, has been sold by him on the 1st July, 1954, to DIMITRIOS LAMBROPOULOS and GREGORY LAMBROPOULOS and that the said JOHN ISSARIS intends to transfer and alienate on the 16th August, 1954, the said business to the said DIMITRIOS LAMBROPOULOS and GREGORY LAMBROPOULOS, who will carry on the said business in partnership under the same style or firm and at the same address.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 8054—9

KENNISGEWING.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat sekere bates van die garage and transportbesigheid gedryf deur J. G. VERMEULEN on Zandrivierspoort, distrik Rustenburg, oorgemaak is aan VERMEULEN'S GARAGE EN TRANSPORT (EIENDOMS), BEPERK, en dat die gemelde besigheid vanaf 1 Julie 1954 op dieselfde perseel en adres onder die naam en styl van VERMEULEN'S GARAGE EN TRANSPORT (EIENDOMS), BEPERK, sal voortgesit word vir die Maatskappy se eie rekening en belang. Gedateer te Rustenburg, hierdie 29ste Junie 1954.—Kotze, Duffey & James, Prokureurs vir Partye, Steenstraat 38, Rustenburg. 7920—9-16-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of ALBERT LEWIS MILLS carrying on business as a general dealer at Office No. 3, Goch's Buildings, Taylor Street, Benoni, and at 201 Morco Buildings, 82 Commissioner Street, Boksburg, under the name or style of WATKINS QUALITY PRODUCTS to dispose of the aforesaid business to DANIEL JOHANNES BOTES who will, with effect from the 1st day of July, 1954, carry on the said business under the same name or style and at the same addresses, for his own account and benefit. Dated at Benoni this 28th day of June, 1954.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 7906—9

NOTICE.

Notice is hereby given in regard to the business of general dealers carried on by MARGOT BARKHAM, RACHEL BUIRSKI and the Estate of the late HYMAN DAVID BUIRSKI in co-partnership under the style or firm of BUIRSKI'S SHOWROOM at 239 Church Street, Pretoria, that with effect from the 1st July, 1954, and subject to the consent of the Master of the Supreme Court of South Africa the one-quarter share of the above-mentioned Estate in the said business has been sold to RACHEL BUIRSKI who in turn has sold a one-quarter share in the business to BUIRSKI HOLDINGS (PRIVATE), LIMITED. As from the 1st July, 1954, the business will be carried on by MARGOT BARKHAM, RACHEL BUIRSKI and BUIRSKI HOLDINGS (PRIVATE), LIMITED, in co-partnership under the same style or firm and at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 7990—9

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat PETRUS JOHANNES JOUBERT en JACOB JOHANNES JACOBS hulle restaurantbesigheid wat hulle gedryf het op Erf No. 99, geleë aan Van Riebeeckstraat, Groblersdal, distrik Groblersdal, onder die naam UITSPAN KAFEE, verkoop het aan LUCAS CONSTANTINOU PHANARIS, wat die gemelde saak voortsit by dieselfde adres en onder die naam en styl van UITSPAN KAFEE, vir sy eie voordeel, gerief en rekenings. Groblersdal, hierdie 25ste dag van Junie 1954.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 7892—9

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of JOHANNES JURIE DU TOIT carrying on business as a general dealer and restaurant keeper at 95a Prince's Avenue, Benoni, under the name or style of MARTINS SNACK BAR, to dispose of the aforesaid business to JOHANNES COETZEE and PIETER GERHARDUS PRETORIUS, who will, with effect from 1st July, 1954, carry on the said business under the same name or style and at the same address, for their own account and benefit. Dated at Benoni this 28th day of June, 1954.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 7905—9

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of motor workshop hitherto carried on by HEDLEY GEORGE FLUKE at Erf No. 454, Main Road, Nigel, under the style or firm of HIGHWAY MOTORS, has been sold to JOSEPH, HENRY and NATHAN JODEIKIN who will conduct the said business for their own account and benefit under the name of HIGHWAY MOTORS as from the 26th day of July, 1954.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 7910—9-16-23

Notice is hereby given that ISAAC HARRY BROOKSTONE has admitted SOLLY JANKES as a partner with him in the butcher's business carried on by the said BROOKSTONE under the style or firm of CORLETT MEAT MARKET at 1 Corlett Drive, Illovo, Johannesburg, with effect from the 1st day of July, 1954. Dated at Johannesburg this 30th day of June, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7991—9-16-23

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die hotel en spuitwtaer handelaarsbesighede, voortgesit deur MOOI RIVIER HOTEL (EIENDOMS), BEPERK, op Gedeelte No. 181 van die plaas Wilgeboom No. 68, distrik Potchefstroom, onder die firma naam MOOI RIVIER HOTEL, verkoop is en oorgedra sal word aan ANDRIES MATTHYS DU PISANI KILIAN, wat die gesegde besigheid vir sy eie voordeel te bogemelde adres sal voortsit sodra die nodige bepaalde statutêre tydperk verstreke is.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 120, Potchefstroom. 7993—9

NOTICE.

Notice is hereby given that BARNEY SACHAROWITZ has disposed of the business of NATIONAL CYCLE AND HARDWARE COMPANY, carried on at 4 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, to ANTONIE SHAM with effect from the 22nd June, 1954.—Alec Oshry, Attorney for Seller, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 8013—9-16-23

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ISAAC BRUDNO, HYMAN BRUDNO en SAM BRUDNO, handelende in vennootskap as algemene handelaars op buitestedelike Standplaas No. 169, Luipaardsvlei, Transvaal, onder die naam van BRUDNO BROTHERS, die gemelde besigheid verkoop het en na afhandeling van al die nodige formaliteite, maar met ingang 1 Julie 1954, sal oordra aan BRUDNO BROTHERS (KRUGERSDORP) (PROPRIETARY), LIMITED. Gedateer te Johannesburg, op hede die 24ste dag van Junie 1954.—Maurice Stein, Prokureur vir die Belanghebbendes, Dunvegan-gebou, Joubert- en Pritchardstraat, Johannesburg. 8031—9-16

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat tot nog toe gedryf is deur ANTONIE CHRISTOFFEL BOTHA en WILLEM JOHANNES MOUTON under die naam BOTHA & MOUTON op Nooitgedacht No. 18, distrik Lichtenburg, verkoop is aan JOACHIM HENDRIK MAARTENS met effek vanaf die 1ste Julie 1954 wat vanaf gemelde datum op dieselfde perseel sal voortgaan met die besigheid onder die naam NOOITGEDACHT ALGEMENE HANDELAAR.—J. P. Conradie, Prokureur vir Partye, Melvillestraat, Posbus 94, Lichtenburg. 8043—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of REUBEN SEARLL carrying on business as TERMINUS MILK BAR at Loveday Street, Johannesburg, to dispose of the said business and to transfer its assets to MANOEL DE SOUSA JARDINE after 30 days from date of last publication hereof. Johannesburg, this 28th June, 1954.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 98 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 7912—9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between JOSEPH, HENRY and NATHAN JODEIKIN (of the one part) and HEDLEY GEORGE FLUKE (of the other part) in respect of the business of motor garage hitherto conducted by them on Erf No. 454, Main Road, Nigel, under the style or firm of HIGHWAY MOTORS has been dissolved with effect from the 26th July, 1954, as from which date the said business will be conducted by the said JOSEPH, HENRY and NATHAN JODEIKIN under the same name for their own account and benefit.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, Nigel. 7911—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that KWAN HING intends disposing of the stock-in-trade of the business carried on by him at 209 Twelfth Street, Asiatic Bazaar, Benoni Location, under the style of KWAN HING to WING SON, and delivery will be effected to the said WING SON thirty (30) days after the date of the second publication of this notice.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 7978—9-16

NOTICE.

Be pleased to take notice that the partnership hitherto carried on by RAPHAEL LOTZ and ISSY LOTZ under the style of WINSFORD OUTFITTERS at 53 MacIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1954.

The said ISSY LOTZ will retire from the said business and the said RAPHAEL LOTZ will carry on the same for his own account and benefit. Johannesburg, this 23rd day of June, 1954.—Edward Lazar, Attorney for the Parties, 124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 7974—9-16

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ALBERT GRIEVE under the style of ALBERT'S SALES MART at 23 King George Street, Johannesburg, has been sold to SIMON KALIN and ISIDORE LEES, trading in co-partnership, and will be transferred to them on the expiration of this notice.—S. Liknaitzky, Attorney for Parties, Zygmarsh House, Johannesburg. 7975—9-16

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by CHHOTOO JAIRAM, RATAN RAMA JAIRAM and JIVAN RAMA under the style or firm of TRUIMPH OUTFITTERS AND GROCERS at 489 Boom Street, Pretoria, has been dissolved by the retirement therefrom of the said RATAN RAMA JAIRAM as and from the 1st day of April, 1954. The said CHHOTOO JAIRAM and JIVAN RAMA will henceforth carry on the said business for their sole benefit and account at the same address under the style or firm of NAJIVAN TRADING STORE. Dated at Pretoria this the 1st day of July, 1954.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 8033—9

NOTICE.

The assets (excluding only book debts) of the business of general dealer, dealer in patent medicines, milk purveyor and provisions dealer (retail) carried on by GABRIEL KASSMAN under the style of CELESTIA FISHERIES AND PROVISIONS at 189 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, will, upon the expiration of 30 days after the second publication hereof, be sold and transferred, with retrospective effect as of and from the 1st July, 1954, to LUDWIG HELDENMUTH who will conduct the said business on his own account under the style of CELESTIA CORNER.—Max Shainboum, Attorney for the Seller, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg; Israel Katz, Attorney for the Purchaser, Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg. 8057—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, provision dealer's and fishmonger's business carried on by NATHAN SWEIDAN under the name and style of PRESCHOL FISHERIES AND PROVISIONS at 322 Bree Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MORRIS BRANSTEIN thirty (30) days after the date of the second publication hereof, from which date the said BRANSTEIN will carry on the business at the same address under the name and style of MODEL GROCERY BAZAAR.—Reuben Per, Attorney for Parties, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 8050—9

NOTICE.

General dealer's business carried on by MOOSA ADAM ESSAT as MOOSA ADAM & SON at 16c Krause Street, Malay Location, Johannesburg, will be sold and transferred with assets to AISHA RAHIM MORAR SHAIKH, who will trade at the same address as MODERN SUPPLY STORE from last publication hereof.

8037—9-16-23

Notice is hereby given that HAROLD WELLINGTON-COOKE has disposed of the business formerly carried on by him under the style of WELLINGTON ELECTRIC at 8 Third Street, Springs, to ELECTRO LUX (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the said address under the same style with effect from the date of expiration of these advertisements. Dated at Springs this 9th day of July, 1954.—H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs. 8038—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by MOOSA HASSEN under the name or style of M. H. STORE at 676 Voortrekker Road, Mayville, Pretoria, has been sold as a going concern and will 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to MAHOMED HASSIM, who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address. —Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal. 8041—9-16

SALE OF BUSINESS.

LOUIS APPEL has sold the businesses carried on by him under the style of JOHANNESBURG MOTOR CAR GRAVEYARD at Stand No. 38 R.E. Selby, and 49 Booysens Road, Selby, and at Stand No. 42, West Turffontein, to LOU APPEL'S AUTO SPARES (PTY.), LTD.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8064—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale and retail liquor business carried on by BETHAL BOTTLE STORE (PTY.), LTD., under the style of BETHAL BOTTLE STORE at Erf No. 192, Eeufees Street, Bethal, has been sold and will be transferred to BETHAL DRANKBELEGGINGS (EDMS.), BEPERK (a company in the course of registration). 8076—9

Fresh produce and mineral water dealer's business carried on by FATIMA GOOLAM MAHOMED at 184 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, has been transferred to MOOSA AMOD BHAMJEE as from 1st July, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 8110—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale and retail liquor business carried on by JACK GOLDBERG under the style of COMMERCIAL BOTTLE STORE at Bethalia Buildings, Erf No. 158 Market Street, Bethal, has been sold and will be transferred to BETHAL DRANKBELEGGINGS (EDMS.), BEPERK (a company in the course of registration). 8077—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILLEM JOHANNES VILJOEN, carrying on business as a general dealer under the style or firm of RIVERSIDE TRADING STORE on the farm Rantenberg, Politsi, District Letaba, intends selling and transferring the said business to HAROLD JAMES DIPPENAAR and PIETER SCHALK FAURIE who will carry on the said business under the style and firm of FAUNA TRADING COMPANY. Dated at Tzaneen this 2nd day of July, 1954.—E. M. D. Glynn, Attorney for the Parties, 58 Yamorna Street, Tzaneen. 8053—9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam TRANSVAAL POSBESTEL HUIS, te Marshallstraat 416, Jeppe, Johannesburg, en wat die eiendom was van FRANCOIS PHILLIPUS JOUBERT, voortaan deur die gesegde FRANCOIS PHILLIPUS JOUBERT in vennootskap met DINA MARIA MAGRIETHA SWANEPOEL, weduwee, en HENDRIK DANIEL WILLEM SWANEPOEL, gedryf sal word onder die naam TRANSVAAL MAIL ORDER HOUSE en wel vanaf die 1ste dag van Julie 1954.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir voormalige Eienaar, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

8112—9-16-23

NOTICE.

General dealer's business carried on by BALVANTRAI RANCHHODJEE and AMRATLAL RANCHHODJEE trading as PATIDAR TRADING CO., at 4 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to VALLABH RANCHOD and AMRATLAL RANCHHODJEE, who will also trade as PATIDAR TRADING CO.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 8111—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of THOUKIDIDES GEORGIADES to dispose of the business carried on by him at Vermeulen Street, Pretoria, under the style of TWENTIETH CENTURY CAFÉ to ANGELO KRAMVIS, such sale to take effect 30 (thirty) days after the publication of this advertisement. After the expiry of the said period of 30 (thirty) days, the said business will in future be carried on by the said ANGELO KRAMVIS at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 5th day of July, 1954.—Joel Melamed, Attorney for the Parties, 9 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 8182—9-16

The general dealer's business of JACK'S PROVISION STORES carried on by ISAAC JOHN COHEN at 130 Jeppe Street, Johannesburg, has been sold to SALVATORE BIAMONTE and will be transferred on 10th August, 1954. Johannesburg, 5th July, 1954. 8179—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business known as ROSALIES HAIRDRESSING SALOON situate at the corner of Engineer and Van Riebeeck Streets, Voortrekkerhoogte, Pretoria, at present being carried on in partnership by NIELSKA HARFIELD WELGEMOED and SYLVIA COETZER has been sold to NIELSKA HARFIELD WELGEMOED, who will in future carry on the above said business under the name and style of ROSALIES' HAIRDRESSING SALOON on her own account and for her own benefit. Dated at Pretoria this 5th day of July, 1954.—Aubrey Molin Matterson Bennett & Co., Attorneys for Purchaser, 108 Savelkoul's Buildings, Pretoria.

8191—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SOLOMON CONSTANDINIDES at 1213 and 1214 Allen Street, Westonaria, under the style or firm of OLYMPIA TEA ROOM, has been sold to EUSTACHIO COSTANTIELLO, who will carry on the business at the same address and under the same style or firm, with effect from 1st July, 1954.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, P.O. Box 144, Randfontein. 8119—9-16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership between ALFRED BERGMAN and MORRIS SAGORIN in the business of produce merchants carried on by them under the name or style of ALFRED BERGMAN AND SAGORIN at 119 Main Street, Johannesburg, has now been dissolved with effect from the 1st July, 1954, and the said business will henceforth be carried on by MORRIS SAGORIN and ISSY SAGORIN in co-partnership trading under the name or style aforesaid at the same address.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Saker's Corner, corner Eloff and Frederick Streets, Johannesburg. 8153—9-16-23

The business carried on by VINCENT GERRARD HEYES under the style or firm of FRED'S DRY CLEANING AND SHOE REPAIRS at 125 Forest Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold as a going concern and will, upon the expiration of thirty (30) days from the final (second) publication hereof be transferred to PATRICK THOMAS LAWRENCE O'KEEFE with retrospective effect from the 1st day of July, 1954.—N. E. Feinstein and Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 8139—9-16

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between LOUIS SHAPIRO, ELIAS BOYARSKY and SAMUEL RABINOWITZ in respect of certain business which the said parties conducted in co-partnership as general dealers, butchers and Native eating-house keepers, under the style or firm of VAN DYK TRADING STORES on the Trading Site No. 18, situate on Mynpacht No. 523, on the farm Witpoortje No. 2, Mining District of Johannesburg, has been dissolved as from the 1st July, 1954, by the retirement therefrom of the said LOUIS SHAPIRO, who has sold all his right, title and interest in and to the said business to JACOB SHAPIRO.

As and from 1st July, 1954, the said ELIAS BOYARSKY, SAMUEL RABINOWITZ and JACOB SHAPIRO will carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address for their own account and benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of July, 1954.—Maltz & Mendelow, Attorneys for the Parties, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 8169—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom portion of the general dealer's and tearoom keeper's business known as ROBERTSHAM STORES which tearoom keeper's business was heretofore conducted by HARIKLIA LOIZIDES (married in community of property to LOIZOS LOIZIDES) in Shop No. 6, corner Anson Street and Kimberley Road, Robertsham, Johannesburg, has been sold to GEORGE MPOMPOLAS, who will carry on the said tearoom keeper's business at the same address for his own account and benefit under the name of ROBERTSHAM CAFÉ, such sale being effective from the 1st July, 1954.—M. and H. M. Liknaitzky, Attorneys for the Parties, 403 Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 8167—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom portion of the general dealer's and tearoom keeper's business known as HARROW GROCERY AND TEA ROOM, which tearoom keeper's business was heretofore conducted by EDWARD JACOB LICHTENSTEIN in the unnumbered shop adjoining Shop No. 3, Saunders Street, Yeoville, Johannesburg, has been sold to LUCAS SAVAS, who will carry on the said tearoom keeper's business at the same address for his own account and benefit, such sale being effective from the 15th July, 1954.—M. and H. M. Liknaitzky, Attorneys for the Parties, 403 Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 8168—9

NOTICE.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between ALBERTO NUNES DE CANHA and MANUEL ELIUTERIO MENDES, who carried on the business of a fresh produce dealer under the style of MANUEL MARKET GARDENS in premises situate at the corner of Louis Botha Avenue and Athol Street, Highlands North Extension, Johannesburg, has been dissolved, the said MANUEL ELIUTERIO MENDES having retired from the said partnership and business.

The said ALBERTO NUNES DE CANHA has admitted VITOR DE JESUS MENDES as a partner in the said business, with effect from the 1st day of July, 1954, from which date the said ALBERTO NUNES DE CANHA and the said VITOR DE JESUS MENDES will conduct the said business in partnership, at the same address and under the same style, for their own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1954.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Prince's House, corner Loveday and Kerk Streets, Johannesburg. 8140—9-16-23

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL CHAMPANIS who carries on business as a café proprietor and general dealer under the name of BURGERSDORP CAFÉ in Piet Retief Street, Burgersdorp, intends disposing of his stock-in-trade, furniture, fittings, machinery and other assets of his business to HENDRIK BALTHAZER VAN DER WALT, of Burgersdorp, with effect as from the 1st of August, 1954. Dated at Burgersdorp this 22nd day of June, 1954.—Bergh, Venter & Whitehead, Attorneys for Parties, P.O. Box 34, Burgersdorp. 7701—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK ARTHUR BAILE intends disposing of his hotel business carried on at the COFIMVABA HOTEL, Cofimvaba, District of St. Marks, to EDWARD VICTOR SPARG. Dated at Cofimvaba this 21st June, 1954.—J. H. Walker & Son, Attorneys for Parties, Cofimvaba. 7710—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN MACINTOSH NEAVE, who carried on business as a general dealer on the farm Glendye, District Albany, has sold his business to WILFRED ISAAC ALLAN and ARNOLD MORTIMER KIRKMAN, who will carry on business at the same address. Dated at Alexandria this 21st day of June, 1954.—De Ridder & Co., Attorneys for the Parties, Chowles Street, Alexandria. 7626—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between DIONISIUS PETALAS and ARTHUR DEMAS trading under the style of NEW RAND CAFÉ at 24 Jetty Street, Port Elizabeth, is dissolved as at the 30th June, 1954, and that the said business will thereafter be carried on by ARTHUR DEMAS under the same style for his own account and benefit.—Reginald H. Rogers, Attorney for the Parties, 18/20 Main Street, Port Elizabeth. 7669—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GERALD BEHR to dispose of the business carried on by him under the style of CROSS ROADS SUPPLY STORES at Cross Roads, District Peddie, to SOLOMON SOLOMON, who will carry on the said business on his own behalf at the same address under the style or firm of CROSS ROADS SUPPLY STORES. Dated at East London this 22nd day of June, 1954.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London. 7666—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MAGDALENE ELIZABETH HORNBOOK intends selling her dairy business known as CONSTANTIA DAIRY, Constantia Road, Constantia, to FRIEDA JOHANNE VAN DER MEER. Dated at Cape Town this 21st day of June, 1954.—Hugh Davison (Pty.), Ltd., Barclays Bank Buildings, Main Road, Rondebosch. 7799—2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat JACOBUS CARSTENS WIESE sy besigheid bekend onder die firmanaam ROSEMARIE DAMESSKOONHEIDSALON te Paarlse Eksekuteurskamergebou, hoek van Hoof- en Faurestraat, Paarl, die gemelde saak verkoop het aan INES OBERHOLSTER (gebore VAN HEERDEN), 'n weduwee, wat die saak vir haar eie rekening sal voortsit by dieselfde adres onder gemelde firmanaam. Enige skulde aangegaan in verband met gemelde saak voor 1 Junie 1954, sal bly op rekening van Verkoper, en die Koopster sal nie verantwoordelik wees vir sulke skulde nie.—D. J. Krige, Prokureur vir die Partye, Hoofstraat 294, Paarl. 7782—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA JACOBA WILHELMINA GEYER presently trading as STELLENS at 7 Mill Street, Stellenbosch, intends to alienate the said business as a going concern to HARRY ERNEST VILLIERS who will continue to trade at the same address under the style of STELLENS.

The existing liabilities are being retained by the Seller.—Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for the Parties, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch. 7801—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN THOMAS MARRIOTT presently trading as X L MOTORS at 71 and 73 Dorp Street, Stellenbosch, intends to alienate the said business as a going concern to X L MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade at the same address under the style of X L MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

The existing liabilities are being retained by the Seller.—Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for the Parties, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch. 7802—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ALFRED ANTHONY DEBS intends selling and transferring the general dealer's business conducted by him under the style or firm of A. A. DEBS at 34 Market Street, Uitenhage, as also at 19b Main Street, Despatch, to A. A. DEBS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be formed having its registered Head Office at 34 Market Street, Uitenhage, which said Company will continue to trade at the aforesaid addresses under the style or firm of A. A. DEBS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Uitenhage this 23rd day of June, 1954.—Dolley & Wink, Attorneys for the Parties, 17 Market Street, Uitenhage. 7768—2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JACOBUS MEYER RADEMEYER om die slagtersaak geleë te Kaapweg 294b, Newton Park, Port Elizabeth, aan JOHANNES STEPHANUS VAN VUUREN te vervreem wat die genoemde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 24ste dag van Junie 1954.—Delport & Van der Walt, Prokureurs vir Partye, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth. 7775—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDUL HABIB ISMAIL, a general dealer, of 260 Bird Street, Stellenbosch, to dispose of the said business to and in favour of ADAM ESHAM SHABOODIEN trading as SHABOODIEN BROTHERS, who will continue to carry on the said business at the same address.

It is clearly understood that this transfer does not affect the businesses carried on by the said A. H. ISMAIL at 20 Borchard Street, corner of Andringa Street and 12 Merriman Avenue, Stellenbosch, at which addresses the said A. H. ISMAIL will continue to trade as before.—W. A. K. Hofmeyr, Attorney for the Parties, 22 Bird Street, Stellenbosch. 7800—2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat JAN MATTHEUS DU PLOOY, besigheiddrywende as algemene handelaar te Piet Plessis, Afdeling Vryburg, die gesegde besigheid verkoop het aan HENDRIK FREDERIK JACOBUS MYNHARDT, wat die besigheid sal dryf vir sy eie rekening op bogemelde adres vanaf 1ste Julie 1954. Gedateer te Vryburg hierdie 24ste dag van Junie 1954.—Elliott, Visser & Frylinck, Prokureurs vir Partye, Posbus 77, Vryburg.

7767—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that STANLEY METHUEN SEAMAN, general dealer, of Bell, District of Peddie, has disposed of and intends transferring the said business carried on by him on Lots Nos. 39 and 40, Bell, District of Peddie, to WILHELM JOHANN ENGELBRECHT. Dated at King William's Town this 22nd day of June, 1954.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, 27 Taylor Street, P.O. Box 44, King William's Town. 7670—2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ISRAEL BARBAKOW at present carrying on business as a general dealer at 24 Milner Road, East London, under the style or firm of MILNER ROAD CASH STORE, intends to dispose of his business to YEE LONG LEE SON, who will continue to carry on the same on his own account under the same style and at the same address. Dated at East London this 21st day of June, 1954.—Davidson Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 7634—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BEREL TRAUB to dispose of the business carried on by him under the style of B. TRAUB AND COMPANY at 49 Buffalo Street, East London, to TRAUB AND BUCHALTER (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation) which will carry on the said business on its own behalf at the same address under the style or firm of B. TRAUB AND COMPANY. Dated at East London this 25th day of June, 1954.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, 7 Gladstone Street, East London.

7806—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GERALD ERIC JOHN HAYTER carrying on business as a general dealer at the Palmerton Trading Site in the District of Lusikisiki, intends to dispose of the said business to JOHANNES ANDREAS KRIEL with effect from the 16th July, 1954, from which date the said JOHANNES ANDREAS KRIEL intends to carry on the said business in his own name and for his own account and benefit. Dated at Lusikisiki this 24th day of June, 1954.—Claud Stanford, Attorney for Parties, P.O. Box 14, Lusikisiki.

7812—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EPHRAIM JOSEPH CHEMALY intends transferring his general dealer's and butcher's businesses carried on by him at Kwelegha, in the District of East London, to and in favour of JOHANNES STEFANUS PRETORIUS who will trade at the same address for his own account. Dated at East London this 25th day of June, 1954.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for the Parties, Traduna House, 24 Gladstone Street, East London.

7809—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business conducted by MAURICE JAFFE under the style or firm of THU ART PRODUCTS, 49 Buitengracht Street, Cape Town, has been sold to WESTMINSTER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address with effect from the 1st July, 1954, for their own account.—C. & A. Friedlander, Seller's Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 7750—2-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat CAREL STEPHANUS ERASMUS, van Jakhalsfontein, distrik Colesberg, sy algemene handelaarsbesigheid bekend as JAKHALSFONTEIN KONTANT WINKEL op Jakhalsfontein, verkoop het aan FREDERICK EVERT MARAIS, ook van Jakhalsfontein, voormeld, met effek van 1 Julie 1954. Noupoort, 29 Junie 1954.—G. J. Opperman, Agent vir die Partye, Posbus 6, Noupoort.

8055—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of SAMMY WONG, trading as WONG SEASON, general dealer, 51 Westbourne Road, Port Elizabeth, to transfer the said business to MRS. CHOW YUEN GIN, and that the said business will thereafter be carried on by the said MRS. CHOW YUEN GIN under the same style or firm of WONG SEASON. Dated at Port Elizabeth this 1st day of July, 1954.—Archibald, Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 8066—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES ADRIANUS KLEIN intends disposing of the business hitherto carried on by him on Lot No. 1, Gonubie Park, Gonubie, East London, known as THE WOODEN SHOE, to EVELYN ANNIE HARGROVES (formerly ADAMS, born COMMON), married in community of property to James Joseph Hargroves and assisted by him as far as need be, which said business shall be carried on by the said EVELYN ANNIE HARGROVES (formerly ADAMS, born COMMON), married as aforesaid, under the same name. Dated at East London this 25th day of June, 1954.—Norton, Gale & Norton, Attorneys for the Parties, United Buildings, 85-91 Oxford Street, P.O. Box 102, East London. 7899—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILLIAM ERIC KENNETT, carrying on business at 39 Western Road, Port Elizabeth, under the style or firm of the SAVILLE TEA LOUNGE, intends to dispose of his business as from 1st August, 1954, to NORMAN NICOLAUS JACOBSEN, who will carry on the said business at the same address under the aforesaid style or firm of the SAVILLE TEA LOUNGE. Dated at Port Elizabeth this 29th day of June, 1954.—Lawson, Brown & Anderson, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth. 8075—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSE MURPHY (born DE WITT), carrying on business as EXCELSIOR CAFÉ at 60 Voortrekker Road, Goodwood, Cape, has sold her business to JAMES and NELLIE O'MALLEY (spouses) who will carry on the said business for their own account at the same address under the name of EXCELSIOR CAFÉ. Dated at Goodwood this 29th day of June, 1954.—J. Murphy, 60 Voortrekker Road, Goodwood. 8012—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ALBERT EDWARD JOHANNES GOETSCH, formerly carrying on business as a general dealer at Lot No. 8, Block K, Maclean Street, Stutterheim, District of Stutterheim, has alienated the said business and goodwill to ALFRED CALEB GOETSCH who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st of July, 1954. Dated at Stutterheim this 1st day of July, 1954.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street or P.O. Box 11, Stutterheim.

8086—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACOBUS WILHELMUS LACOCK to dispose of his general dealer's business known as VOORTREKKER WINKELS, Kenhardt, to ALBERTUS GERHARDUS JANSE VAN RENSBURG, who will conduct the business under the same name for his own account. Kenhardt this 1st day of July, 1954.—C. B. Schultz & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Kenhardt.

8092—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DAVID CHARLES ARNOLD, trading as CROSS ROADS GARAGE, Balfour, C.P., has sold the said business to GEORGE PARRY DAVIES, GORDON PARRY DAVIES and JACK NORMAN DAVIES, trading in partnership as G. P. DAVIES & SONS, who will carry on the business under the style or firm of G. P. DAVIES & SONS. Dated at Seymour, C.P., this 1st day of July, 1954.—G. F. Malherbe, Attorney for both Parties, P.O. Box 11, Seymour, C.P. 8078—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LOTHAR HUGO ALFRED KROLL, carrying on a business as general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper under th estyle or firm of the PRINCESS CAFÉ at 76 Donkin Street, Beaufort West, intends to dispose of the said business to JOHANNA FREDERICKA LENNOX, married in community of property to and assisted by Joseph Henry Lennox who will continue to carry on the said business at the same address under the name of PRINCESS CAFÉ, Beaufort West. Dated at Beaufort West this 1st day of July, 1954.—Gird & Kannenberg, Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West. 8074—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of S. GORDON & SONS (PTY.), LTD., carrying on business on the Market Square as GORDON'S BUTCHERY, to sell their business to CYRIL HURWITZ who will continue to trade as GORDON'S BUTCHERY.—Minchin and Kelly, Attorneys for the Parties. 8080—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANDREW DOYLE, carrying on business as IMPERIAL CANDY KITCHEN at 82 Lower Main Road, Observatory, to sell the said business to BENJAMIN GREENSTEIN. Dated at Cape Town this 2nd day of July, 1954.—Simon Abel, Attorney for Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 8099—9

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CECIL WILFRED ALDAG has sold his half share in the hotel business carried on by him and WILLIAM ALFRED LYON in co-partnership under the style of HOTEL GOODWOOD at the corner of High and Bathurst Streets, Grahamstown, to the said WILLIAM ALFRED LYON (the said partnership having been dissolved as from 30th June, 1954), who will carry on the said business under the same name at the said address as from 1st July, 1954. Dated at Grahamstown this 29th day of June, 1954.—Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for the Parties, 115 High Street, Grahamstown. 7979—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ANDRIES JOHANNES VAN GREUNEN intends disposing of the hotel and general dealer's business carried on by him under the style of TILANUS HOTEL at Hamburg, Peddie District, to WALTER DAVID WESTGATE SEARLE, who will carry on the said businesses for his own account under the style of THE ANGLER'S INN.—Marshall & Kaplan, Attorneys for the Parties, Louston House, 36 Union Street, East London, 9th July, 1954. 8117—9

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DANIEL BRINK and DOUGLAS VICTOR AUSTIN BORAIN carrying on business as a retail butcher, under the style of NEWCASTLE BUTCHERY at Scott Street, Newcastle, have sold the said business and goodwill to AUGUST FREDEREICH JOHANN TALANDA and WILLIAM EDWARD RODES, who will carry on such business at the same address for their own account from the 1st July, 1954.—Denis R. Smith, Attorney for the Parties, 41b Victoria Street, Dundee, Natal. 7602—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERRIA VENTER assisted by her husband PIET RETIEF VENTER, who carried on business under the style of G. VENTER on Lot F of Erf No. 76, being 179a Utrecht Street, Vryheid, sold the said business to ESAIS MICHAEL VAN ROOYEN and CHRISTIAAN STEPHANUS VAN ROOYEN on the 21st day of June, 1954, and who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name for their sole benefit and account. Dated at Vryheid this 23rd day of June, 1954.—Douglas H. T. Hannah, Attorney for the Parties, 203b Church Street, P.O. Box 34, Vryheid. 7689—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of MAHOMED SULEMAN RANDEREE carrying on business as general dealer under the style of CROSSWAY STORES at 14 Cross Street, Durban, to dispose of his said business to CASSIM JOOSAB ARBEE, AHMED JOOSAB ARBEE, EBRAHIM JOOSAB ARBEE, CAFFAR JOOSAB ARBEE and SATTAR JOOSAB ARBEE who will continue the same under the style of C. J. ARBEE & COMPANY at the same address. Dated at Durban this 28th day of June, 1954.—A. K. I. Vahed, Attorney for the Parties, 2 Motala Chambers, 341 Pine Street, Durban. 8098—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HARRY ARTHUR WEBBER intends to dispose of the retail business carried on by him as WEBBERS at 227a Pine Street, Durban, to JAMES LAWRENCE GIBB, who will carry on the business under the name of LAWRIE GIBB at the same address. Dated at Durban this 30th day of June, 1954.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban. 8096—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB MALINGA trading as the INADI BUTCHERY, fresh produce dealer, mineral water dealer and Native eating-house keeper, at Gezubuso, Pietermaritzburg District, has sold the said business to LAMECK BHENGU with effect from the 15th July, 1954. Dated at Pietermaritzburg this 30th day of June, 1954.—J. B. Tod & Co., Attorneys for the Parties, Ackermans Building, 258 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 7902—9

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is our intention to dispose of our general dealer's business (with the exception of the men's and ladies' outfitting) carried on at 83 Karellandman Street, Glencoe, under the style of P. KLINTWORTH & CO., to ERASMUS ALBERTUS ALBERTSE, of Dundee, who will carry on the said business under the name of E. A. ALBERTSE. Dated at Dundee this 15th day of June, 1954.—Peter Friedrich August Klintworth and Sophie Katharina Elisabeth Klintworth, P.O. Box 5, Glencoe. 7966—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MESSRS. PREMIER PRODUCE CO. (PTY.), LTD., also known as PREMIER PRODUCE CO., of 82 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, to sell to BABOO LAL SINGH and BABU HAZURA SINGH, trading as CROWN WHOLESALERS, its interest in certain hire purchase agreements, certain of its stock-in-trade, certain fixtures and fittings and Bills of Exchange and that the remainder of its stock-in-trade and Bills of Exchange and other assets are to be transferred to the Head Office, Messrs. PREMIER PRODUCE CO. (PTY.), LTD., of 364 Pine Street, Durban. Dated at Fordsburg, Johannesburg, this 1st day of July, 1954. 8017—9

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is my intention to dispose of my general dealer and milling and malt manufacturing business carried on at Waschbank, Natal, under the style or firm of WASCHBANK MILLS AND MALT, to HERBERT MARTIN KLINTWORTH, of Glencoe, who will carry on the business under the same name. Dated at Dundee this 15th day of June, 1954.—ERASMUS ALBERTUS ALBERTSE, c/o 63 Boundary Road, Dundee. 7967—9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of CHARITAS BERNADINE IRMGARD BECK to dispose of the business carried on at The Lake, Bergville, under the style of OLIVER'S HOEK SUPPLY STORE to FRIEDRICH BARKOW ZUNCKEL, who will carry on the said business under the name of OLIVER'S HOEK SUPPLY STORE at the same address for his own account and benefit. Dated at Ladysmith this 22nd day of June, 1954.—Benjamin Christopher, Attorney for the Parties, 133 Murchison Street, P.O. Box 332, Ladysmith. 7903—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHARLES LOWATZ to dispose of the business carried on by him under his own name as a general dealer, aerated water dealer, fresh produce dealer, dealer in patent and proprietary medicines and purveyor of milk at 136/38 Effingham Road, Durban, to MAURICE DAVID IMMERMANN. Dated at Durban this 29th day of June, 1954.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys to the Parties, Yorkshire House, corner Field and Smith Streets, Durban. 7969—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CORNELIUS RYGARTH BUYS carrying on business as a hairdresser and general dealer (restricted) at Enterprise Building, Harding Street, Estcourt, under the name and style of LEONORES to dispose of his business to LEONARD WILHELM OFFERMANN, who will carry on the business in his own name at the above address. Dated at Estcourt this 1st day of July, 1954.—J. F. Reitz, Attorney for the Parties, Enterprise Building, Harding Street, Estcourt. 8029—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926 (as amended), that it is the intention of KESI to dispose of her business of tearoom keeper, aerated water dealer, fresh produce dealer, general dealer and milk purveyor carried on by her at 134 Queen Street, Durban, to SHANTILAL DAYABHAI RAJPUT, RAVISHANKER DAYABHAI RAJPUT and LAXMIDAS DAYABHAI RAJPUT, who will continue to carry on the business at the same address under the name of RAJPUT'S CAFÉ.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Parties, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban. 8023—9

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that COENDERAAD JOHANNES FREDERIK KOEGELENBERG has disposed of his wood and coal business at Erf No. 281, Roux Street, Rouxville, District Rouxville, to THOMAS RUBEN LEACH, who will carry on the business under the name and style of ROUXVILLE BRANDSTOFSTOOR. Dated at Rouxville this 23rd day of June, 1954.—De Wet & Marais, Attorneys for Parties, P.O. Box 2, Rouxville, O.F.S. 7707—2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that HERBERT MORRIS SMITH and LOUIS MAURICE OSRIN, trading in partnership under the style or firm of THABA 'NCHU WHOLESALERS at Erf No. 125, Thaba 'Nchu (facing Market Square), intend to dissolve the partnership.

The said LOUIS MAURICE OSRIN has taken over the said business which will be carried on by him as from the 1st August, 1954, at the same address and under the same name for his own account.—Faustmann & Paver, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 8058—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MR. JURGEN JOHANNES ODENDAAL to dispose of the business together with stock-in-trade, fixtures and fittings and goodwill, which he carried on at 18c West Burger Street, Bloemfontein, under the name and style of ODENDAAL'S HAARKAPPERS to JOHANNES LODEWIKUS DU PLESSIS, with effect from the 1st July, 1954, who will carry on the business under the same name or style and at the same address for his sole benefit and account. Dated at Bloemfontein this 30th day of June, 1954.—T. S. Kalil, Attorney for the Parties, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 8063—9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that LOUIS JACOBUS VAN NIEKERK and HERMANUS CHRISTOFFEL CLOETE VAN NIEKERK, trading in partnership under the style or firm of MOREKISI TRADING STORE at Erf No. 11c, Joseph Street, Thaba 'Nchu, intend to dissolve the partnership.

The said LOUIS JACOBUS VAN NIEKERK has taken over the said business which will be carried on by him as from the 1st August, 1954, at the same address and under the same name for his own account.—Faustmann & Paver, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 8059—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DANIEL PETRUS PRETORIUS has disposed of his business carried on under the name or style of PALACE TEAROOM at 29 Harvey Road, Bloemfontein, to CHRISTOS KITSOPOULOS who will carry on the said business under the same name or style at the above address for his own account and benefit. Bloemfontein, this 26th day of June, 1954.—Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Parties, 213/215 United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein. 7908—9

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The business conducted by MOSES SHAPIRO at 552 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of MAURICE FURNITURE MART is being removed to 436 Voortrekker Road, Brakpan, where it will be carried on under the amended style of MAURICE HOUSE FURNISHERS.—Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan. 7283—25-2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the business of motor garage and general dealer, hitherto carried on by HENSHALL'S GARAGE (LOWVELD) (PROPRIETARY), LIMITED, on Stand No. 8, in the Township of Hectorspruit, District Barberton, has been removed to Portion L1 of the farm Symington No. 253, District Barberton.—Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton. 7417—25-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as L. C. WING'S PROVISION STORE at 299 Bloed Street, has been temporarily removed to 25 Van der Walt Street, Pretoria, as from 1st June, 1954. 7517—25-2-9

NOTICE.

General dealer's business carried on under the name of ADAM CASH STORE ADAM MAGILA at 48 Fourteenth Avenue, Alexandra, has been removed to 28 Ninth Avenue, Alexandra, on the 16th June, 1954. 7536—25-2-9

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MANOR CYCLE AND ELECTRICAL APPLIANCES has been removed from 1153 Churchill Avenue, Lyttelton, to 9 Germiston Road, Kloofsig, Pretoria, as from 1st May, 1954. 7293—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by KIMVALS (PROPRIETARY), LIMITED, at 23b Regal House, Second Street, Springs, will be removed to Shop No. 5, corner Ninth Street and Fourth Avenue, Springs, with effect from the 1st day of July, 1954. Dated at Springs this 23rd day of June, 1954.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs. 7776—2-9

Notice is hereby given that the broker's and agency business carried on by ALGERNON HENRY MOREING, EDWARD AMOS LORING, DAVID LINCOLN DOWIE and GEOFFREY MARK SANDERSON LEADER under the style of BEWICK MOREING & CO., at Eighth Floor, Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg, has been removed to Eighth Floor, Empire State Building, Plein Street, Johannesburg, with effect from the 16th June, 1954. 7542—25-2-9

The business conducted by MAUD VERA PHILLIPS under the style of JULIANA LADIES' HAIRDRESSING SALON at 8 Muldersdrift Road, Melville, have removed to 4 Fanie's Eiland Mansions, corner of Muldersdrift Road and Second Avenue, Melville, as from the 1st day of June, 1954. 7523—25-2-9

The general dealer's business carried on by NATHAN DONSKY under the same name at 42a Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been removed to 25a Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, as from the 1st of May, 1954. 7677—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH BARNETT under the same name at 3 Zinmans Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg, has been removed to 24 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1954. 7678—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by BERNHARD LOEWENSTEIN under the style of the WATCH CENTRE at 206 Jeppe Street, Johannesburg, has been removed to 28 Highland Buildings, 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 1st May, 1954. 7874—2-9-16

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by REGINALD LEON BARRY under the name and style of ALPINE DISTRIBUTING COMPANY at 42/44 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, will be removed as and from the 1st day of July, 1954, to First Floor, Pinns Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 7564—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MOSES CECIL GREENBLATT at 23 Balmoral Buildings, 58 Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to 26 Astoria Mansions, 75a Loveday Street, Johannesburg. 7565—25-2-9

Notice is hereby given that the firm of SUPREME BATTERY SERVICE STATION carried on in partnership by THOMAS RUTENBERG and WILLIAM RUTENBERG at 210 Fox Street, Johannesburg, has removed to 193 Main Street, Johannesburg, with effect from 1st February, 1954. 7534—25-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

The business conducted by ANLO INDUSTRIES (PTY.), LTD., and PANOREA AGENCIES (PTY.), LTD., at 232/6 Proes Street, Pretoria, are being removed to 375/9 Mitchell Street, Pretoria West, as from the 1st of July, 1954. 7636—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as UITSPAN KONTANT WINKEL carried on under general dealer's licence on the farm Duikerfontein No. 175, District Potgietersrus, by PETRUS GERHARDUS BREYTENBACH, will, with the consent of the Rural Licensing Board, Potgietersrus, be removed to the farm Doornstok No. 828, District Potgietersrus, as from the date of the granting of authority for such removal by the said Board. Potgietersrus, this 21st day of June, 1954.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus.
7635—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business of DAVID SHAPIRO and MORRIS HARRY SHAPIRO trading in partnership as THE EAST RAND LEATHER CO., at 14b Prince's Avenue, Benoni, has been removed to 34a Prince's Avenue, Benoni, as from 1st July, 1954.
7766—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAM SOPHER under the style of JUNE'S at 2a Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, has been removed to 27 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, with effect as from the 1st day of November, 1953.
8115—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of SYDNEY REVOW & CO. (PTY.), LTD., has been removed to 18 Nugget Street, Johannesburg, as from 1st July, 1954.
8052—9-16-23

NOTICE.

NOTICE OF REMOVAL AND CHANGE OF NAME.

The business known as GOLDEN FRUITERERS at 230 Smit Street, has removed to 228 Smit Street, Johannesburg, under the name NEW STAR CAFÉ from 1st March, 1954.—Stamatis Sofianos.
8143—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as A. HARRIS AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, manufacturing upholsterers and furnishers of 127a Fox Street, Johannesburg, has removed to New Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st day of July, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Party, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
8141—9-16-23

Notice is hereby given that the business known as EFFY'S ELECTRICAL ENGINEERS AND CONTRACTORS, conducted by EPHRAIM LEVY at 212 Louis Botha Avenue has been removed to 111 Louis Botha Avenue, Orange Grove, as from the 1st July, 1954.
8161—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of TRADE DEMONSTRATIONS has moved from 20 De Beer Street, Braamfontein, to 99 Smit Street, Braamfontein, as from 1st May, 1954. 8162—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUBY DORIS SLADDEN under the name of SLADDEN & MILNE at Marshdale Building, Johannesburg, has been removed to 87 London House, Loveday Street, Johannesburg, with effect from 1st July, 1954, and will continue to be carried on by the same person under the same name at this address. Johannesburg, 2nd July, 1954.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for the Parties, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
8163—9-16-23

NOTICE.

The business known as PRETORIA AUCTIONEERS AND PRETORIA STOCK LIQUIDATORS has been removed to 250 Schoeman Street, Pretoria, as from the 15th June, 1954.
8045—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of CONTINENTAL GARAGE has been removed from 54 Main Street, Johannesburg, to 8 Anderson Street, Johannesburg, as from 1st July, 1954. 8145—9-16-23

The business of THE TREASURE CHEST FOR CHILDREN formerly of 9 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, has moved to 31 Plein Street, Johannesburg.—Fred Dahl, *p.p.* The Treasure Chest. 8142—9-16-23

NOTICE.

The business known as G. KANN & CO. has removed from 172 Smit Street, Braamfontein, to 20a and 20b De Beer Street, Braamfontein. 8157—9

AMENDMENT OF NOTICE.

Be pleased to take notice that the notice of abandonment has been cancelled and the business formerly carried on by GILDA GOWNS (PTY.), LIMITED, at 6 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, will not be abandoned but has been transferred to 18 Olga Buildings, President Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of July, 1954.—William M. Salakoff, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 8152—9-16-23

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants conducted by LIPMAN SCHIFF and RAPHAEL SCHIFF under the style or firm of CONTINENTAL LINEN COMPANY at Quebec House, President Street, Johannesburg, will be transferred to Regal House, 164 Market Street, Johannesburg, on the 1st day of August, 1954.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
8051—9-16-23

NATAL.

S. KANNGIESSER (PROPRIETARY), LIMITED.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of S. KANNGIESSER (PROPRIETARY), LIMITED, which has been situate at 606 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg, will be changed to 123 Margate Court, Marine Drive, Margate, as from 1st July, 1954. Dated at Margate this 28th day of June, 1954.—V. Kanngiesser, Director. 7963—9

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT.

Be pleased to take notice that the business carried on by GILDA GOWNS (PTY.), LIMITED, at 6 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 30th June, 1954.—William M. Salakoff, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 7543—25-2-9

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ANNIE PAPERT under the style of PAPERTS' CONFECTIONERY at 54b Church Street, Klerksdorp, has been abandoned as from the 1st July, 1954.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Party, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 7730—2-9-16

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by MARIKANA MOTORS (PTY.), LTD., at Marikana, District Rustenburg, has been abandoned as from the 1st January, 1954, and CHRISTIAAN CORF STEYN will carry on the said business under the style of C. C. STEYN for his own account as from the 1st June, 1954, at the same address.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for Parties, 38 Steen Street, Rustenburg.
7861—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HELEN LAMBOOY, trading under the style of ARDENES FLORIST at 2a Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been abandoned as from the 31st day of May, 1954. Signed at Germiston this 28th day of June, 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Attorneys for Party, P.O. Box 385, Germiston.
7842—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that ATHAS ATHANASSOPOULOS has abandoned the general dealer's and restaurant business heretofore conducted by him in Sandersons Buildings, corner Harrison and President Streets, Johannesburg, under the name of GEORGE'S CAFÉ as from the 28th June, 1954.—Cyril T. Scholtz, Attorney for Party, 32 Lombardy Buildings, 50 Kerk Street, corner Rissik Street, Johannesburg. Phone 22-8161. 8000—9-16-23

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STRATHEARN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 2 Wanderers Street, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 1st March, 1954. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1954.—Isaac Katz, Attorney for the Party, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
7873—2-9-16

The general dealer's business carried on by IVAN SLONE under the style of JEWELRING MAIL ORDER SALES at 522 Chequer House, Queen Street, Pretoria, was abandoned on the 31st December, 1953.—J. Janover, Attorney, Poynton's Buildings, Pretoria. 7409—25-2-9

The business of JULES STREET BAZAAR conducted at 298 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, by HARRY ROCK, will be abandoned on 30th June, 1954, after which date he will trade as ROCKET WHOLESALERS at that address.—Norman Kaye, Attorney, Johannesburg. 7758—2-9-16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "FLOWER FOUNDATION OF SOUTH AFRICA HOMES FOR THE AGED", to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

2. (*a*) To take over and to manage, administer and control the housing scheme presently owned and managed by the Flower Foundation (Pretoria) Homes for the Aged;

(*b*) The acquisition, control and management of new and existing homes and houses and housing schemes for aged persons and other citizens;

(*c*) The construction, erection, provision, maintenance and management of homes for the aged and other citizens, of incidental buildings or works of any kind for recreational, educational, social and commercial purposes.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 21st day of June, 1954. 7467—25-2-9

THE GOODYEAR TYRE AND RUBBER COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF 5 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the period 1st February, 1954, to 31st July, 1954, has been declared on the 5 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of this Company, payable on 31st July, 1954, to the holders registered in the books of the Company at the close of business on 16th July, 1954.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 17th July, 1954, to 31st July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: Room No. 524, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 8046—9

COLOUR PRINTS, LIMITED.

The Order, issued by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 17th day of June, 1954, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £10,000 (ten thousand pounds) to £1,112. 10s. (one thousand one hundred and twelve pounds ten shillings) and the Minute approved by the said Court showing the present Capital and Shares of the Company, were registered by the Registrar of Companies on the 30th day of June, 1954.

The said Minute reads as follows:—

"That the capital of COLOUR PRINTS, LIMITED, hereinafter is £1,112. 10s. divided into 4,450 Ordinary Shares of 5s. each, instead of the original capital of £10,000 divided into 4,500 "A" Class Shares of £1 each and 2,500 "B" Class Shares of £1 each and 3,000 6 Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares of £1 each. At the time of registration of this Minute 450 Ordinary Shares of 5s. each have been issued and are fully paid up."

Adams & Adams, Attorneys for the Company, P.O. Box 1014, Pretoria. 8070—9

SALVADORI CONSTRUCTION COMPANY (PTY.), LIMITED (in Provisional Liquidation).

Pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated at Johannesburg on the 29th day of June, 1954, notice is hereby given, in terms of Section 103 of the Companies' Act, No. 46 of 1926 (as amended), that a Meeting of the Preferent and Secured and Concurrent Creditors of the above Company will be held at my offices, Fifth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Monday, the 26th day of July, 1954, for the purpose of considering and if thought fit, agreeing with or without modification, to an Offer of Compromise, submitted on behalf of the Company.

Pursuant to paragraph 4 of the said Order of Court I have to report that as far as I am aware the liabilities of the Company are as follows:—

(*a*) Preferent and Secured Creditors: £358. 3s. 3d.
(*b*) Concurrent Creditors: £32,186. 14s.
(*c*) Amount owing to the Director of the Company: Nil.

The terms of the Offer of Compromise provide, *inter alia:*—

That the Company will pay the sum of £3,815. 4s. 4d. plus such further Dividend as the Company may receive from the assigned Estate of MARIO GUASSARDO, which sum will be utilised:—

(*a*) For the payment of liquidation and administration costs in full.
(*b*) For the payment of Preferent and Secured Creditors in full, in terms of the provisions of the Insolvency Law.
(*c*) The balance then remaining shall be distributed amongst the concurrent Creditors of the Company *pro rata* to their claims.

The moneys shall be payable immediately after the Offer of Compromise has been sanctioned by the Supreme Court in terms of Section 103 of the Companies' Act.

Further details of the said Offer may be obtained on application to the undersigned.—B. Katzenellenbogen, Provisional Liquidator. B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Telephone 33-0511/2), Johannesburg. 8067—9

VOLKSKAS, BEPERK.

(Geregistreerde Handelsbank.)

VERKLARING VAN DIVIDEND No. 19.

Hiermee word bekendgemaak dat 'n Dividend van 6% (ses persent), synde die 19de Dividend van die Maatskappy, verklaar is vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1954, betaalbaar aan Aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy by afsluiting van sake op Vrydag, 9 Julie 1954.

Die Oordragregister en Register van Aandeelhouers van die Maatskappy sal gesluit wees van 10 tot 24 Julie 1954, albei dae ingesluit, en Dividendtjeks sal teen ongeveer 1 Augustus 1954 gepos word. Op las van die Raad van Direkteure.—F. J. Theron, Sekretaris, Kantoor van die Hoofbestuurder, Sentraalstraat, Pretoria, 28 Junie 1954. 7992—9

In the matter of PRETORIA TOURIST HOTELS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5623).

Pursuant to Winding-up Rule No. 20 of the Companies Act (as amended), notice is hereby given that the "A" List of Contributories will lie open in the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for inspection by alleged Contributories for a period of twenty-one days from the date of the publication of this notice, and that during the said period objections to the list may be lodged with the said Master in writing, in triplicate, and that thereafter the said list will be submitted for settlement to the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, on the 5th August, 1954.—C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg; A. Getz, c/o Getz, Bohr, Ogus & Jaffit, P.O. Box 743, Pretoria, Joint Liquidators. 8044—9

WITWATERSRAND BRICK AND TILE COMPANY, LIMITTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

FIRST AND FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th to the 23rd July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—W. G. Reed, Secretary. Transfer Office: 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 8048—9

MASONITE (AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDENDS Nos. 11 AND 10.

Notice is hereby given that—

(1) Preference Dividend No. 11 of 5½ per cent for the 6 months ending 30th June, 1954 on the Company's 5½ Per Cent ("A" Cumulative Redeemable Preference Shares has been declared payable in the currency of the Union of South Africa to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th July, 1954; and

(2) Preference Dividend No. 10 of 6 per cent for the 6 months ending 30th June, 1954, on the Company's 6 Per Cent "B" Cumulative Redeemable Preference Shares has been declared payable in the currency of the Union of South Africa to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th July, 1954.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 15th July, 1954, to the 18th July, 1954, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends due to persons whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

Dividend Warrants will be posted on or after the 23rd July, 1954. By Order of the Board.—J. G. Murie, Acting Secretary, Johannesburg, 28th June, 1954. 8047—9

VOLKSKAS, LIMITED.
(Registered Commercial Bank.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that Dividend No. 19 of 6% (six per cent) has been declared for the year ended 31st March, 1954, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 9th July, 1954.

The Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from 10th to 24th July, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 1st August, 1954. By Order of the Board.—F. J. Theron, Secretary. General Manager's Office, Central Street, Pretoria. 7919—9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

JOHANNESBURG CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5685).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office at 9.30 a.m., on Wednesday, the 14th July, 1954—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the report of the Liquidator;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. Stern, Liquidator, Johannesburg Construction Company (Proprietary), Limited (in Liquidation), Third Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, P.O. Box 10, Johannesburg. 7971—9

CONSOLIDATED AFRICAN INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Share Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 17th July, 1954, to the 24th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. S. Munton, Secretary. Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 7900—9

KOORNFONTEIN KOOLMYNE, BEPERK.
(In die Unie van Suid-Afrika ge-inkorporeer.)

DIVIDEND No. 1.

Kennis geskied hiermee dat 'n Dividend van 1/2·4d. per „A" Gewone Aandeel (6 persent) verklaar is, betaalbaar aan Aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy op 22 Julie 1954.

Dividendtjeks sal teen 15 Augustus 1954 aan Aandeelhouers gepos word.

Die Lede- en Oordragregisters sal vir doeleindes van die Dividendbetaling, gesluit wees van die 23ste Julie 1954 tot die 31ste Julie 1954, albei dae ingeslote. Op las van die Raad.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Oordragsekretarisse, per J. H. Smit. Geregistreerde Kantoor: Dominion Insurance-gebou 306, Marshallstraat 58, Johannesburg, 28 Junie 1954. 7909—9

AMALGAMATED NATIVE RECRUITING ORGANISATIONS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register will be closed from the 16th July, 1954, to the 20th July, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying a Dividend of 25 per cent for the year ended 30th June, 1954. By Order of the Board.—E. Lavenstein, Secretary. 7985—9

A.C.P. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Share Register of the Company will be closed from the 22nd July to 26th July, 1954 (both days inclusive).

The Transfer Books and Register are closed during the above period on account of the Extra-ordinary General Meeting of Shareholders, which will take place on the 26th July, 1954, at 10 a.m. at the Company's offices. By Order of the Board.—P. Van Wyk de Vries, Secretary. Registered and Transfer Offices: 36 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 7981—9

STABILITY FINANCE CORPORATION, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

CLOSING OF SHARE TRANSFER REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Registers of Stability Finance Corporation, Limited (in Voluntary Liquidation), will be closed at 4 p.m. on the 26th July, 1954, for the purpose of determining those Shareholders who will participate in the distribution of the assets of the Company. No transfers will be registered after that date.

Shareholders will be notified by circular when Share Certificates have to be lodged with the Liquidator for participation in the distribution of the assets of the Company. —J. S. D. Dey, Liquidator, Fifth Floor, Leisk House, corner Rissik and Bree Streets, P.O. Box 9648, Johannesburg, 28th June, 1954. 8146—9

NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS AND TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Ordinary Shares of the Company will be closed from the 20th to the 24th July, 1954, both days inclusive.

Notice is also given that the Transfer Books and Registers of Members of both the First and Second Preference Shares will be closed from the 27th to the 31st July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Walker, Secretary, Head Office, Milldor House, Delvers Street, Johannesburg. 8151—9

SOUTH AFRICAN DRUGGISTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 38.

Notice is hereby given that the Half-yearly Dividend (6·6d. per share) for the period 1st March, 1954, to the 31st August, 1954, has been declared payable on the 1st September, 1954, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th August, 1954. By Order of the Board.—A. Fairweather, Secretary, Head Office, 122/124 Jeppe Street, Johannesburg; London Office, 55/56 Pall Mall, London, S.W.1; Johannesburg Transfer Secretaries: Corporation Registrars (Pty.), Ltd., Charter House, Rissik Street, Johannesburg. 8148—9

CHAMPIONS LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 41.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 5½ per cent per annum for the half year ending 31st July, 1954 (amounting to 6·6d. per share) has been declared, payable to all Preference Shareholders registered at the close of business on the 31st July, 1954.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 1st August, 1954, to 9th August, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 31st August, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust (South Africa), Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg, 26th June, 1954. 8159—9

RIETVALLEI (LYDENBURG) GOLD MINING CO., LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5421).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the above Company having been confirmed on 19th June, 1954, a Dividend is in course of payment.—James Scott Davidson Dey, Liquidator, Fifth Floor, Leisk House, corner Bree and Rissik Streets, P.O. Box 9648, Johannesburg.
8154—9

IRENE MINING CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 12th to the 15th July, 1954, both days inclusive, for the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—F. N. Leith, F.C.I.S., Secretary. Registered Office: 616 J.B.S. Building, corner of Commissioner & Joubert Streets, Johannesburg, 5th July, 1954.
8174—9

CLOVERDENE GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 12th to the 15th July, 1954, both days inclusive, for the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 616 J.B.S. Building, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 5th July, 1954.
8173—9

NEW VAN RYN GOLD MINING COMPANY (1950), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 12th to the 15th July, 1954, both days inclusive, for the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 616 J.B.S. Building, corner of Commissioner & Joubert Streets, Johannesburg, 5th July, 1954.
8172—9

KAAP.—CAPE.

TANNERIES HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared a Dividend of 5 per cent, equivalent to 3d. per share, on the ordinary shares of the Company. The Dividend will be payable on or about the 19th July, 1954, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th July, 1954.

The Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 16th to the 20th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Fanarof & Co., Transfer Secretaries, 8/9 Lowcliffe House, P.O. Box 799, Port Elizabeth, 1st July, 1954.
8060—9

THE UNITED TOBACCO COMPANIES (SOUTH), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Board today resolved to pay the following Dividends on the 31st July, 1954:—

(*a*) The Dividend on the issued 8 Per Cent Preference Shares for the six months ending 31st July, 1954, at the rate of 8 per cent per annum; and
(*b*) a Second Interim Dividend on the issued Ordinary and Deferred Ordinary Shares for the year ending 30th September, 1954, of sixpence per share, free of South African Normal Income Tax.

The above Dividends are payable in South African currency and will be paid to the members who are on the Register at the close of business on the 16th July, 1954; for which purpose the Share Register of the Company will be closed from the 19th to the 31st July, 1954, both days inclusive. In accordance with the provisions of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax at the appropriate rate of 5·1209 per cent will be deducted from such Dividends as are subject to that Tax. By Order of the Board.—P. C. Preston, Secretary, Lower Collingwood Road, Observatory, Cape Town, 24th June, 1954.
7998—9

THE SMARTT SYNDICATE, LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held in Cape Town, on Thursday, 1st July, 1954, it was Resolved—

(1) that the Company be wound up voluntarily;
(2) that Sir Alfred Theodore Hennessy and Messrs. Clive Sinclair Corder and Ernst Oppenheimer be, and they are hereby, appointed Liquidators for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company with authority to exercise all powers permissible for a liquidator under the provisions of Section 164 of the Companies Act, 1926 (as amended), and that their remuneration be the sum of fifteen thousand pounds (£15,000), and that none of the said Liquidators be required to furnish security for the due performance of his duties as Liquidator;
(3) that the Liquidators be authorised to destroy the books and records of the Company twelve months after the dissolution of the Company;
(4) that in affecting the distribution of the surplus assets of the Company the Liquidators observe the provisions of the Special Resolution of the Company passed at a Special General Meeting of Shareholders on the 31st day of December, 1915, and confirmed at a further Special General Meeting of Shareholders on the 12th day of February, 1916, in terms of which the Heirs, Executors, Administrators or Assigns of the late THOMAS WILLIAM SMARTT are entitled to participate in a distribution of surplus assets in a liquidation, and accordingly that after the discharge of all liabilities of the Company, including any Dividends declared but not paid prior to Liquidation, and the administration expenses of the liquidation, including the Liquidators' fees on the scale above referred to, and after making payments to Preferent Shareholders of a sum of one hundred and eighty-five thousand nine hundred and forty-one pounds (£185,941) and after making payments to Ordinary Shareholders of a sum of ninety-four thousand nine hundred and seventy-four pounds (£94,974) being the nominal amount of the issued Preference Shares and the issued Ordinary Shares, respectively, by way of a return of capital at par to the holders of such shares, such surplus assets be distributed as follows:—
    (*a*) One-third (1/3rd) of such surplus assets to Preference Shareholders in proportion to their respective holdings of Preference Shares;
    (*b*) three-fifths (3/5ths) of the remaining two-thirds (2/3rds) of such surplus assets to Ordinary Shareholders in proportion to their respective holdings of Ordinary Shares;
    (*c*) two-fifths (2/5ths) of the said remaining two-thirds (2/3rds) of such surplus assets to the Heirs, Executors, Administrators or Assigns of the late Thomas William Smartt.

By way of example, in the event of the said surplus assets amounting to a sum of three hundred thousand pounds (£300,000), such surplus will be distributed as follows:—

(*a*) To Preference Shareholders—1/3rd	=£100,000
(*b*) To Ordinary Shareholders — 3/5ths of 2/3rds	=£120,000
(*c*) To the Heirs, Executors, Administrators or Assigns of the late Thomas William Smartt—2/5ths of 2/3rds	=£80,000
	£300,000

A. T. Hennessy, Chairman, The Smartt Syndicate, Limited.
8071—9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NARUNA FRUITS AND DELICATESSEN (PTY.), LTD. (Reference No. C. 1371).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office on Friday, the 23rd July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, Kenneth White Trust, Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
7980—9

TRILITE LIMITED (in Voluntary Liquidation) (in terms of Section 139 (2) of Act No. 46 of 1926, as amended).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) in terms of Section 138 of Act No. 46 of 1926, as amended, on 24th June, 1954.—S. I. Temple, Liquidator.

7970—9

NATAL.

NATAL TEXTILES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Preference Dividend No. 12, at the rate of 6 per cent per annum, calculated for the period 1st January, 1954, to 30th June, 1954, has been declared payable to Preference Shareholders registered at the close of business on the 12th July, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is payable on the 31st July, 1954, and a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 13th July, 1954, to 17th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Shaw, Secretary, Registered Office, 51 Morton Road, Rossburgh, Durban, 25th June, 1954. 7915—9

THE NATAL ESTATES, LIMITED.
(MOUNT EDGECOMBE, NATAL.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 16 per cent in respect of the financial year ended 31st March, 1954, has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 24th July, 1954, in respect of both Ordinary and "A" Shares.

The Company's Transfer Registers will be closed from the 26th to 31st July, 1954, both days inclusive, and Cheques will be issued to Shareholders on or about the 31st July, 1954. By Order of the Board.—W. R. Manson-Kullin, A.C.I.S., Secretary. 8025—9

FRANCIS AND GRAHAM, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 12 at the rate of 5½ per cent per annum for the half year ended 31st December, 1953, has been declared payable to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 26th July, 1954.

The Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 27th July, 1954, to the 9th August, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 18th August, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends due to persons whose registered addresses are outside the Union. By Order of the Board.—R. V. Rainsbury, Assistant Secretary, 75 Leicester Road, Mobeni, Durban, 28th June, 1954. 8072—9

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 574502, for £500, dated 1st May, 1948, on the life of EOIN MHOR MACFARLANE, and the property of EOIN MHOR MACFARLANE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West. Manager for South Africa. 7192—18 June-9 July

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 56/1933, dated 25th April, 1933, registered on 12th June, 1933, in favour of the Health Committee of Maquassi in respect of—

certain land known as Market Square, measuring 5 morgen 510 square roods 60 Cape square feet;

certain land known as the Park, measuring 5 morgen 510 square roods 60 Cape square feet;

certain land known as Recreation and Show Ground, measuring 9 morgen 412 square roods 72 Cape square feet;

certain Lot No. 634 (Water Reserve), measuring 7 morgen 365 square roods 87 Cape square feet;

certain Lot No. 640 (Water Reserve), measuring 2 morgen 517 square roods 88 Cape square feet;

all situate in the Township of Maquassi, District Wolmaransstad; and

certain Lots Nos. 5, 7, 10, 72, 78, 81, 83, 89, 90, 91, 92, 151, 157, 237, 240, 268, 269, 270, 271, 276, 277, 338, 341, 347, 352, 416, 417, 451, 454, 460, 465, 471, 474, 480, 482, 510, 511, 518, 524, 525, 532, 535, 552, 553, 560, 565, 570, 573, 575, 583, 585, 591, 592, 594, 601, 604, 612, 613, 621, 624; all measuring 156 square roods 36 Cape square feet; all situate in the township of Maquassi, District Wolmaransstad.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 25th day of June, 1954.—Rooth & Wessels, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria. 7897—9

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 572735, for £500, dated 1st November, 1947, on the life of LUKAS MARTHINUS ENGELBRECHT and the property of LUKAS MARTHINUS ENGELBRECHT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 7193—18-9

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B.17804, in the name of Jan Karel de Kock, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 18th day of June, 1954. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 8137—9

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: JOHANNES GERHARDUS MARX.
Polisnommer: 231456.
Datum van Polis: 24 Julie 1941.
Versekerde som: £200.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 7893—9

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Partition Transfer No. 21397/1953, dated the 25th September, 1953, registered in favour of Daniel Wilhelmus Hattingh in respect of certain Portion b of the farm Couwenburg No. 44, District Delmas (formerly No. 16, District Springs), measuring 362·4195 morgen;

(2) Mortgage Bond No. 21233/1953, dated the 25th September, 1953, passed by Daniel Wilhelmus Hattingh in favour of The South African Mutual Life Assurance Society for the sum of £2,500 over the aforesaid property.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 26th day of June, 1954.—Rooth & Wessels, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria. 7898—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 651574, vir £500, gedateer 30 September 1948, op die lewe van en die eiendom van RHONA PEIN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 22 Junie 1954. 7976—9

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 394643, vir £800, gedateer 3 Augustus 1939, op die lewe van HAROLD THEODORE NORGARB, die eiendom van DOROTHY JOAN NORGARB.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 21 Junie 1954. 7972—9

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DANIEL CHARNEY.
Policy No. 236794.
Date of Policy: 17th March, 1942.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 8061—9

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: HANS GOEBEL.
Policy No. 41193.
Date of Policy: 1st December, 1937.
Sum Insured: £300/£300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 8014—9

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, P.O. Box 1226, Cape Town.

Policy No. 634093, for £1,171, dated the 21st June, 1946, on the life of ROBIN LAWRENCE KAVIN, the property of MYRA KAVIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, Cape Town. 7907—9

ROYAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, 143 Longmarket Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: ANDREW POLLOCK FAICKNEY.
Owner: ANDREW POLLOCK FAICKNEY.
Policy No. 330371.
Date of Policy: 13th September, 1946.
Sum Assured: £5,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—F. Wooddisse, Manager for South Africa. 8082—9

THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA, LIMITED, incorporating the assurance business of THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD., P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 4802126, dated 5th December, 1947.
Life Assured and Owner: CHRISTOFFEL BOUWER.
Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the Policy or claiming any interest thereunder should communicate immediately by registered post with the Corporation. Failing such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the Owner. Dated at Johannesburg, this 29th day of June, 1954.—J. E. Frankland, Life Manager. 8150—9

NOTICE.

Notice is hereby given that Transfer Permit No. 1166 in respect of Stand No. 324, Malay Location, Johannesburg, and Transfer Permit, dated 7th July, 1920, in respect of Stand No. 440, Malay Location, Johannesburg, having been lost, application for duplicates will be made to the City Council of Johannesburg twenty-one (21) days after publication hereof.

Anyone having objection hereto is required to notify the City Treasurer, Estate Branch, Sixth Floor, Jacobson's Building, 87 President Street, Johannesburg, and Ahmed Hoosen Maal of 18 Fourteenth Street, Pageview, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1954.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Applicant, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 8114—9

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna-House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: ANDRIES MATTHYS DOMAN.
Owner: ANDRIES MATTHYS DOMAN.
Policy No. 16147.
Date of Policy: 1st February, 1947.
Sum Assured: £150 (one hundred and fifty pounds).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary. 8180—9

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Mineral Rights (in terms of Section 30 of Act No. 25 of 1909), No. 27/1917 S, registered on the 8th February, 1917, passed in favour of Aletta Johanna König, major spinster, in respect of certain one forty-eighth (1/48th) share in the Mineral Rights over the remaining extent of the farm Schoongezicht No. 302, District Heidelberg, measuring 3,610 morgen 97 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of July, 1954.—Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Applicant's Attorenys, P.O. Box 776, Pretoria. 8171—9

NATAL BUIDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. C.291, in the name of Mr. Manuel Rodriques Cachucho, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Johannesburg, this 28th day of June, 1954. By Order of the Board.—A. B. Clulow, Assistant Local Manager. 8158—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 3865/1919, dated 23rd day of April, 1919, passed by Sefako Mapoch Makgatho (a Native) in favour of Abram Xulu (a Native) in respect of—

(1) certain Lot No. 129, situate on Second Avenue and Seventh Street in the Township of Eastwood, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet; and

(2) certain Lot No. 131, situate on Seventh Street in the township of Eastwood, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such certified copy are requested to lodge same with the Registrar of Deeds at Pretoria in writing within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 28th day of June, 1954.—Weavind & Weavind, Attorneys for Applicant. 8121—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4115/28, dated the 15th day of September, 1928, passed by Meder Johannes Wilson in favour of Casper Louis Smit in respect of certain Freehold Lot No. 1085, situate in Leo Street of that portion known as the township of Kenilworth of the freehold farm Turffontein No. 19, situate in the District of Johannesburg, measuring thirty-two (32) square roods one hundred and six (106) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of June, 1954.—Felix von Zwiklitz, Applicant's Attorney, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 8138—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3544/1934, dated the 10th day of April, 1934, passed by the Estate of the late Willie Mokuena, a Native, in favour of Ananias Mokuena, a Native, in respect of the following property:—

Certain Portion A of Lot No. 7, situate on Berg Street, in the township of Lady Selborne, in the District of Pretoria, measuring 138 square roods, and 128 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 2nd day of July, 1954.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Applicant, 266 Van der Walt Street, Pretoria.

8079 9

NOTICE.

Notice is hereby given that Transfer Permit No. 1331, dated 20th November, 1928, in respect of Stand No. 580, Malay Location, Johannesburg, and Transfer Permit No. 1471, dated 6th May, 1931, in respect of Stand No. 629, Malay Location, Johannesburg, having been lost, application for duplicates will be made to the City Council of Johannesburg twenty-one (21) days after publication hereof.

Anyone having objection hereto is required to notify the City Treasurer, Estate Branch, Sixth Floor, Jacobson's Building, 87 President Street, Johannesburg, and Ahmed Hussian of 424 Fourteenth Street, Pageview, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1954.—Sapire and Jacobson, Applicant's Attorneys, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 8113—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 25819/1950, dated 6th December, 1950, passed by Andries Philippus Pretorius (born on the 3rd of June, 1906), in favour of Abel Daniel de Clerck (born on the 7th of March, 1891), in respect of certain Portion No. 5 (a portion of that Portion No. 1) of the farm Blinkwater No. 506, situate in the District Potgietersrus, measuring 50 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Potgietersrus this 28th day of June, 1954. Stedman & Probart, Attorneys for Applicant, P.O. Box 15, Potgietersrus.

7904—9-16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12721/1927, passed by African Realty Trust, Limited, in favour of Ingeborg Glorvigen, in respect of Portion "A" of Lot No. 1149, Zebediela Estates.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the 16th day of July, 1954. Dated at Johannesburg on this the 28th day of June, 1954.—E. P. Nupen, Executor Dative in the Estate of the late Miss Ingeborg Glorvigen, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7901—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen in die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 521/1893, gedateer 6 Maart 1893, uitgereik ten gunste van Cecilia Jacoba Bezuidenhout en vyf andere ten opsigte van sekere een-twaalfde aandeel in gedeelte van die plaas Bestershoek No. 360, geleë in die distrik Rustenburg, groot 503 morge 303 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria hierdie 1ste dag van Julie 1954.—Brink & Cloete, Prokureurs vir Applikant, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat, Pretoria. 7968—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 26388 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Anne Thomson Bowen, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 15 Terminus Street, East London, within one month from date hereof. East London, this 2nd day of July, 1954. By Order of the Board.—H. S. G. Winearls, Acting Manager. 7997—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 25334/1947, dated 20th August, 1947, passed by Johannes Francois Oosthuizen (born on 16th January, 1913), in favour of Barend Gerhardus Lindique (born on 9th November, 1899), in respect of certain remaining extent of Portion No. 146 (a portion of Portion A, known as Bona Vista, of Portion No. 3, called Nonnas Rust, of Portion No. B2 of the north-western portion) of the farm Weltevreden No. 4, District Roodepoort, measuring as such 17,488 square feet, which said property has been incorporated in the Township of Florida North and is now known as Erf No. 295, Florida North.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of July, 1954. —Van der Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys, P.O. Box 6699, Johannesburg.

8032—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 33520/1946, dated the 29th day of October, 1946, passed by Morris Hyman and Sydney Fine in favour of Charles Robert Strever in respect of—

(1) certain Portion No. 1 of Lot No. 98, situate on Thirteenth Avenue and Haarhoff Street, Gezina, in the City of Pretoria, measuring 8,580 square feet;
(2) certain Portion No. 2 of Lot No. 98, situate in Thirteenth Avenue, Gezina, in the City of Pretoria, measuring 8,580 square feet;
(3) certain Erf No. 115, situate in Thirteenth Avenue, Gezina, in the City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of July, 1954.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 8183—9

KAAP.—CAPE.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that Certificates Nos. K.61390 to K61395, inclusive, covering 600 Deferred Shares in this Company, registered in the name of Mrs. Nancy Murray, of Somerset West, Cape, have been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid Certificates are forthcoming on or before the 6th August, 1954, duplicates thereof will be issued.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 9th July, 1954.

8040—9-16-23

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. FA1854, in the name of Hans Jacob Swart, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 9th day of July, 1954. By Order of the Board. —R. R. Harding, Manager. 8101—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1528, dated 22nd February, 1937, passed by Stephanus Vermaak Scheepers, Gert Stephanus Scheepers, Johannes Hendrikus Scheepers and Marthinus Frederik Scheepers, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Jacobus Stephanus Vermaak Scheepers, who during his lifetime was married in community of property to Rachel Elizabeth Scheepers, born Kok (now deceased), and Stephanus Vermaak Scheepers, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the said late Rachel Elizabeth Scheepers, born Kok, widow, who was married as aforesaid, in favour of Marthinus Frederik Scheepers in respect of certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Division of Uitenhage, called Houtkloof, being a portion of the farm Middelwater, measuring 570 morgen 160 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1954.—Nell & Jacobson, Applicant's Attorneys, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town. 8089—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. FA1461, in the name of Elias Jacobus Taljaard, having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 9th day of July, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.
8100—9

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 1673, dated 31st March, 1933, passed in favour of John Hunter Kennedy, Jun., in respect of—

(1) one-half (½) share in certain piece of quitrent land, situate in the Division of Namaqualand, being the farm Klein Goegap, portion of the farm Keurhouts Kloof, *alias* Eendoorn, measuring 1,407 morgen, 394 square roods;
(2) one-half (½) share in certain piece of quitrent land, situate as above, being the farm Rooi Popjl, portion of the farm Bodabeep Lot No. 828, measuring 1,924 morgen 537 square roods;
(3) one-half (½) share in certain piece of quitrent land, situate as above, being the farm Paarde Heuvel, portion of the farm Zweloor (Lot No. 829), measuring 2,524 morgen 558 square roods;
(4) One-half (½) share in certain piece of land, situate as above, being the farm Driegat en Koranis, measuring 8,367 morgen 569 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 2nd day of July, 1954.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Applicant's Attorneys, 36 Burg Street, Cape Town. 8102—9

THE ALBANY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANYN, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the undermentioned Share Certificates has been submitted to the Company, and any person in possession of any of the Certificates or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. As the registered holders of the Certificates wish to dispose of their share holdings, failing any such communication within a period of three (3) weeks from date of publication hereof, transfer of the Shares will be registered and Certificates issued to the Purchasers:—

Certificate No. 116: M. J. Ansley (deceased).
Certificate No. 118: M. J. Ansley (deceased).
Certificate No. 10: Mrs. A. M. Bodmer.
Certificate No. 37: E. J. Griffin.
Certificate No. 54: W. J. Knight.
Certificate No. 111: Mrs. E. M. L. Pentland-Smith.
Certificate No. 80: S. Radomsky (deceased).
Certificate No. 93: I. O. C. Thompson (deceased).
Certificate No. 104: J. C. Will (deceased).

J. B. Norton, Secretary, 78 High Street, P.O. Box 100, Grahamstown. 8091—9

EVEREADY SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificates Nos. 3700 and 3701, each for 100 shares, registered in the name of Dulcie Marguerite Jackson.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 9th day of August, 1954, duplicate certificates will be issued in due course.—R. G. Allin, Secretary, Eveready South Africa, Limited, 98 Harrower Road, P.O. Box 3191, Port Elizabeth, 5th July, 1954. 8181—9

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: JAN JOHANNES GREYVENSTEIN.
Polisnommer: 263820.
Datum van Polis: 1 Oktober 1945.
Versekerde som: £100/£100.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris.
8083—9

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1024, Cape Town.

Life Policy No. A.F. 29631, on the life of CONRAD TANNENBERG, present Owner: CONRAD TANNENBERG, dated the 1st day of April, 1948, for the sum of £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Cape Town, 25th June, 1954. 7894—9

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 33454, for £500, dated the 1st September, 1947, on the lives of CHARL FRANCOIS MARAIS/MARIA ELIZABETH MARAIS (born LOUWRENS) and the property of CHARL FRANCOIS MARAIS/MARIA ELIZABETH MARAIS (born LOUWRENS).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 8093—9

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, now incorporated with THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: JAN ALBERTUS JACOBUS SMITH.
Owner: JAN ALBERTUS JACOBUS SMITH.
Policy No. P.P. 211895.
Date of Policy: 1st May, 1929.
Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, Managing Director. 7999—9

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, now incorporated with THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: JOHANNES GEORGE GUSTAV HOLBORN.
Owner: JOHANNES GEORGE GUSTAV HOLBORN.
Policy No. 111600.
Date of Policy: 15th August, 1935.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, Managing Director.
8028—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 58357, vir £31/£30, gedateer 1 Februarie 1934, op die lewe van en die eiendom van LEONORA VISSER (ook bekend as ORSMOND), nou Mev. LAMBOURN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
8001—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 218390, vir £500, gedateer 1 April 1940, op die lewe van en die eiendom van FREDERIK PETRUS JACOBUS SENEKAL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8002—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 141, dated 13th October, 1888, passed by Alfred Ebden and Joseph Simpson, in their capacity as surviving Trustees under certain deed bearing date 16th September, 1857, in favour of Joseph Drury and John Horton, in their capacity as Churchwardens or Trustees for the time being of Saint Mary's Collegiate Church, Port Elizabeth, in respect of certain piece of land with the buildings thereon marked No. 3, situate at Port Elizabeth, being a portion of the Church ground granted to the Churchwardens of Port Elizabeth on the 27th November, 1827, measuring 15 square roods 60 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the date omonths,3.gDD.2 ;; shrdwr from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 1st day of July, 1954.—Bisset, Boehmke & McBlain, Local Attorneys for the present Registered Owners. 8106—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 18185, gedateer 18 November 1953, gegee deur Casper Johannes Jacobus Greyling, gebore op 12 Maart 1921, ten gunste van Michiel Johannes van der Walt, gebore op 15 Oktober 1910, ten aansien van—

(1) seker stuk opgehefte erfpaggrond synde Erf No. 311, Dordrecht, geleë in die Munisipaliteit van Dordrecht, Afdeling van Wodehouse, groot 7,920 vierkante voet;
(2) seker stuk opgehefte erfpaggrond synde Erf No. 316, Dordrecht, geleë in die Munisipaliteit van Dordrecht, Afdeling van Wodehouse, groot 7,920 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 1ste dag van Julie 1954.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir die Applikant, Groote Kerk-gebou, Kaapstad. 8035—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9585, dated the 18th day of June, 1952, passed by Ikabod Schekinah van Niekerk (born on 30th March, 1900), in favour of Adriaan Louwrens Albertus Jansen van Rensburg (born on 16th September, 1907), in respect of certain piece of quitrent land being the Cliftondate Trading Site, situate in Location No. 11, called Ludidi's Location, in the District of Matatiele, East Griqualand, measuring five (5) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice.—A. L. A. J. van Rensburg, c/o Van Niekerk & Gray, Attorneys, Pope Lane, Matatiele.

8042—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 244913, vir £500, gedateer 1 Mei 1942, op die lewe van en die eiendom van HERMANUS BREEDT en MARIA ELIZABETH BREEDT (gebore VAN HEERDEN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8003—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 299958, vir £500, gedateer 1 Mei 1945, op die lewe van en die eiendom van ALBERTUS VENTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8004—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 319058, vir £500, gedateer 1 April 1946, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES ABRAHAM NEETHLING en MAVIS ELIZABETH NEETHLING (gebore COWLEY).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8005—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 345286, vir £1,500, gedateer 1 Junie 1947, op die lewe van en die eiendom van MATTHYS MICHIELSE VAN LILLE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

8006—9

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 893, gedagteken 30 Junie 1915, vir 5 (vyf) Aandele, genommer vanaf 18374 tot en met 18378, wat die eiendom is van G. J. du Toit van Middelburg, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 30 Julie 1954 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 8118—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 221/1951, dated the 25th day of April, 1951, passed by George Moutsatsos in favour of Jacob John van der Riet in respect of certain piece of abolished quitrent land, being Lot No. 712, situate in Circular Road South, in the Municipality of the City of Kimberley, in the Division of Kimberley, measuring fourteen (14) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet, or thereabouts.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 29th day of June, 1954.—Duncan & Rothman, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley. 7973—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7771, dated 23rd May, 1946, passed by Percy Stuart Horne in favour of Thomas Alastair Matheson Bannerman in respect of certain piece of land being Erf No. 2196, Fish Hoek, portion of Erf No. 2190, now known as Erf No. 7708, Fish Hoek, situate in the Municipality of Fish Hoek, Cape Division, measuring 12,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of June, 1954.—J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for Applicant. 7977—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 11493, gedateer 4 Augustus 1950, gegee deur „ Rhenish Mission Society of Barmen, Germany ", ten gunste van Maria du Toit, jongejuffrou, ten aansien van seker stuk erfpag, betaling waarvan afgeskaf is kragtens Wet No. 54 van 1934, grond, synde Lot No. 234, geleë in die „ Saron Township ", in die Afdeling Tulbagh, groot 15,427 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 28ste dag van Junie 1954.—Dempers & Van Ryneveld, Posbus 527, Kaapstad. 7965—9

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(WORCESTER BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 4086, issued to Tote Meliso, on the 22nd April, 1952, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Stockenstroom Street, Worcester, within 30 days from date hereof.—S. S. Cloete, Manager. 7986—9

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2374/5258, gedagteken 13 Oktober 1920, vir 10 (tien) aandele, genommer vanaf 96116 tot en met 96125, wat die eiendom is van Carel Petrus Snyman, van Clocolan, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 23 Julie 1954 by hierdie kantoor ingedien word. —J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 7988—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 424950, vir £2,704, gedateer 1 Februarie 1950, op die lewe van FRANS STEFANUS SWART op FRANS STEFANUS SWART en die eiendom van FRANS STEFANUS SWART (Snr.).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 8007—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11506/1905, dated the 1st December, 1905, passed by Andries Brink Galloway, as the agent of William Louis Scott and John Henry Widdicombe Scott, in favour of David Jacobus Hiebner, in respect of certain piece of land, situate near Kraaifontein Station, Paarl Division, being Lots Nos. 3 and 4, Block Y, Scottville Estate (Deeds Registry No. 872, Kraaifontein), measuring 69 square roods 64 square feet. (Endorsed on 31st August, 1948, in terms of Section 45 of Act No. 47 of 1937).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 29th day of June, 1954. —J. Smuts de Villiers, Applicant's Attorney, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 8016—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Koofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 429000, vir £500, gedateer 1 Augustus 1950, op die lewe van en die eiendom van CHRISTIAAN FREDERICK NEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 8008—9

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 449567, vir £250, gedateer 1 April 1951, op die lewe van en die eiendom van PETRONELLA ALETTA CATHARINA BREYTENBACH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 8009—9

NATAL

NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificates Nos. 13788, 13789, 13790, 13791, 13792, for 500 Units of Stock, certificates of which are registered in the name of Horace Cooke. The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed and, should no objection be lodged with the undersigned on or before 20th July, 1954, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board. Natal Anthracite Colliery, Limited, per H. C. Nash, Transfer Secretary, 39 Beach Grove, Durban. 8039—9

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies' Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 9222, issued in the name of Miss Harriet Mary Milne, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 8022—9

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies' Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 9223, issued in the name of Miss Grace Nora Milne, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 8021—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2577/1929, dated 29th June, 1929, passed by Lillian Morgan Reynolds (born Bower) and Herbert Amwell Thorpe, in their capacities as Executors and Administrators Testamentary in the Estate of the late Harry Reynolds (No. 10968), in favour of Benjamin Henry Arnold, in respect of Lot 1A of the farm Newton Worlds No. 6371, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent one (1) acre two (2) roods eleven decimal one nine (11·19) perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Province of Natal at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 1st day of July, 1954.—Thorpe & Hands, Applicant's Attorneys, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 8097—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2652/1952, gedateer die 7de dag van April 1952, gegee deur Willem Jacobus Nicolaas Louw, gebore op die 1ste dag van Februarie 1885, ten gunste van Elizabeth Cathrina Louw (gebore Matthee op die 1ste Oktober 1915, ten aansien van Lot No. 437, Rose Hill Dorpsgebied van Rose Hill No. 10663, geleë in die Provinsie van Natal, groot een (1) roed tien desimaal een nege (10·19) perches.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pietermaritzburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pietermaritzburg, op hede die 30ste dag van Junie 1954.—C. C. C. Raulstone & Kie., Prokureurs vir Aanvraer, Changelaan, Posbus 536, Pietermaritzburg. 8094—9

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 7974, issued in the name of John Alexander Kirkwood, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 8020—9

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE KROONGRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 13/1923, gedateer 18 September 1923 ten gunste van Willem Hendrik Muller ten aansien van seker plaas Exchange No. 284, synde 'n gedeelte van die plaas Pumpers Cottage No. 628, distrik Bloemfontein, groot 55 vierkante roede. Onderworpe aan sekere kondisies.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 1ste dag van Julie 1954.—Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Aanvraer se Prokureurs, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 8024—9

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir kansellasie van die inskrywing in die Registers van die Akteskantoor te Bloemfontein met betrekking tot seker Tweede Verband No. 1418/1953, geregistreer op 28 April 1953 vir die bedrag van eenduisend eenhonderd vyf-en-twintig pond (£1,125) gegee deur Gerd Daniel Luüs (gebore 12 Desember 1914) ten gunste van Kroonstad Meat Company, Limited, ten aansien van seker Erf No. 1881, geleë in die dorp Kroonstad, distrik Kroonstad, groot 12,420 vierkante voet, die oorspronklike waarvan verlore of vernietig geraak het.

Alle persone wat beswaar het tot die kansellasie van sodanige inskrywing word hierby versoek om dieselfde skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 30 Junie 1954.— Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat 17, Bloemfontein. 8027—9

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3482/1942, geregistreer 3 September 1942, en gegee deur Jacob Johannes Human (gebore 9 April 1907) ten gunste van Pieter Human (gebore 17 Oktober 1911) ten aansien van seker Deel A van Plot No. 8 van Onderverdeling 5 van die plaas Roodewal No. 292, distrik Bloemfontein, groot 4·9715 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 30 Junie 1954.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgeboue, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 8026—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7420/1947, dated the 10th day of December, 1947, passed by (1) Horst Heiny Hermann Malcomess, (2) Frederick William Cooper and (3) Peter Heinrich Wilhelmi in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Hermann August Malcomess (No. 38872), by virtue of Letters of Administration dated 15th May, 1946, granted to them by the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), and (4) Auguste Johanna Malcomess (born Otto on 15th November, 1883) in her capacity as surviving spouse of the said late Hermann August Malcomess, to whom she was married in community of property, in favour of Auguste Johanna Malcomess (born Otto on 15th November, 1883), a widow, in respect of—

(1) certain Portion "A" of Erf No. 1840, situate in City and District of Bloemfontein, measuring 20,000 (twenty thousand) square feet;

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 9th day of July, 1954.—T. S. Kalil, Suite 4, Cuthberts Building, Maitland Street, P.O. Box 777, Bloemfontein. 8062—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1307/1948, gedateer 12 Maart 1948, gegee deur (1) Jacobus Stephanus Groenewald in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Jacobus Stephanus Groenewald (No. 40204, en (2) Hendrina Gertruida Groenewald (gebore Theron), weduwee, ten gunste van Hendrina Gertruida Groenewald ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 265, geleë in die dorp Steynsrust, distrik Lindley, groot 208 vierkante roede 48 vierkante voete; en

(2) sekere Erf No. 266, geleë in die dorp Steynsrust, distrik Lindley, groot 208 vierkante roede 48 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 1ste dag van Julie 1954.—J. H. Pretorius, o/s Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Aanvraer, Aliwalstraat 20, Posbus 202, Bloemfontein. 8065—9

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 22nd day of June, 1954.

In the matter between S.A. CLAY INDUSTRIES, LIMITED, Applicant, and S.A. IRON ORE EXPORTERS, LIMITED, with Registered Office at 54 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed; and leave having been granted to the Applicant to intervene in the proceedings of James Sidney & Co. (Pty.), Ltd., and the Respondent;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. Myburgh, Acting Registrar. 8189—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

Pretoria, Saturday, the 19th day of June, 1954.

In the matter between GERT JOHANNES JURGENS VAN NIEKERK, Applicant, and TRANSVAAL OUTFITTERS (PTY.), LTD, 30b Voortrekker Street, Vereeniging, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Munnik, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and the *Vereeniging News*, and all Creditors of the Respondent Company by registered post. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Stegman & A.B.) 8190—9

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 29th day of June, 1954.

In the matter between HERBERT LOEB, Applicant, and BUILDERS EXCHANGE (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 103 Empire Buildings, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (William M. Salakoff.) 8149—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

At Pretoria, Tuesday, the 1st day of June, 1954.

Between CHARLES WILLIAM SAUNDERS HOLMES, Applicant, and LOWVELD ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED, 19a Third Street, Nelspruit, Respondent.

Upon hearing Mr. H. H. Moll, Counsel for Applicant, and upon reading the Order of this Court issued on the 11th day of May, 1954, placing the Estate of the above-named Respondent under Provisional Liquidation and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on this day why a final Order of Liquidation of its Estate shall not be granted:

And no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the above-mentioned Respondent Company be and is liquidated for the benefit of the Creditors as prayed. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Savage, Jooste & Adams.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake LOWVELD ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Nelspruit, op sy kantoor, op die 21ste dag van Julie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag, en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Nelspruit, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 6 Julie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LOWVELD ELECTRIC (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Lowveld Electric (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Nelspruit, at his Office, on the 21st day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Nelspruit, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 6th July, 1954. 8188—9

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

At Johannesburg, Tuesday, the 29th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between SIMON FROMAN, Applicant, and NATIONAL BASE METALS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, of Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 2nd day of June, 1954,

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Melman.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* 4 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake NATIONAL BASE METALS (PTY.), LTD., onder Geregtelike Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 21ste dag van Julie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag, en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure, en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregtelike Bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 6 Julie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 196 *bis* 4 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NATIONAL BASE METALS (PROPRIETARY), LTD., under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 21st day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 6th July, 1954. 8184—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 28th day of June, 1954.

In the matter between EXCHANGE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and AMERICAN ESTATE AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 72-74 Beresford House, Main Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. J. Haddad, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (I. Taylor.) 8187—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

Johannesburg, the 29th day of June, 1954.

In the matter between HERBERT LOEB, Applicant, and BUILDERS EXCHANGE (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 103 Empire Buildings, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petitton filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court—M. L. Triegaardt, Registrar. (W. Salakoff.) 8186—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Wednesday, the 30th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Acting.

In the matter between JOHN EDWIN KETTLE, Applicant, and SECURITY BUILDERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 8th day of June, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary.

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Miller, A. & A.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SECURITY BUILDERS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5721).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor, op die 21ste dag van Julie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 6 Julie 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SECURITY BUILDERS AND CONTRACTORS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5721).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 21st day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 6th July, 1954. 8185—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 3rd August, 1954, at 10 a.m., or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALLIBHAI VELLSHI KESHAVJEE, Garage Proprietor, 471 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of 14 days as from the 17th July, 1954.—Morris Levy & Novis, Attorneys for Applicant, 117-9 Van der Stel Buildings, Pretoria, 6th July, 1954. 8170—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JAN ABRAHAM CHRISTOFFEL KRUGER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th July, 1954. 8122—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and OTTO OSCAR DURRHEIM, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th July, 1954. 8124—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOHANNES HEINRICH HERMANN WEBER, Plaintiff, and JAN ADRIAAN KRUGER ROBERTS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th July, 1954. 8123—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and JOHN DANIEL HAROLD CHAPMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th July, 1954. 8125—9

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 78/54.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen JOHANNES BERNHARD BOHMER, Eiser, en JAN ADRIAAN KRUGER ROBERTS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Julie 1954 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere een-halwe aandeel van en in sekere Erf No. 208, Rabe- en Locatiesstraat, Piet Retief.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 5 Julie 1954.

8131—9

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 86/54.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en ROEDOLPH PHILIP BOTHA NEL, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Julie 1954 om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Vryerfpag No. 1095, Sheffield- en Bishopstraat, Turffontein, distrik Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 5 Julie 1954.

8127—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and DAVID ANDRIES ENSLIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th July, 1954. 8126—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 76/54.)

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JOSEPH GAFENOWITZ, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 19th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Certain one-half share in and to certain Portion No. (1) and certain one-half share in and to certain Portion No. (2); both of Portion marked E of portion of the farm Vlakplaats No. 20, District Krugersdorp.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 5th July, 1954. 8132—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 81/54.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PIETER DAVID BEZUIDENHOUT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 19th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Lot No. 2204, Charles Street, Newlands, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 5th July, 1954. 8129—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 88/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and Estate late ARTHUR GEORGE NEVILLE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 19th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Freehold Stand No. 855, Corrie Street, Township of Jeppestown, District Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 5th July, 1954. 8128—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 80/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LAWRENCE GOVERNMENT MNGOMA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 19th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Lot No. 835, Seventh Avenue, Townshop of Alexandra, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 5th July, 1954. 8130—9

KAAP.—CAPE.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(East London Circuit Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Van der Riet.

In the matter between OLGA DE BRUIN (born JANSEN VAN RENSBURG), Plaintiff, and CHRISTIAN JACOBUS DE BRUIN, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it Further Remembered:

That on Tuesday, the 22nd day of June, 1954, before the said Court came the said Plaintiff, her counsel, attorney and witnesses, and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 7th day of August, 1954, failing which to show cause, if any, at East London, in the Eastern Districts Local Division at 10 a.m., on the 17th day of August, 1954, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved with costs.

Why Plaintiff shall not be granted the custody and sole guardianship of the two minor children.

Why Defendant shall not pay maintenance in the sum of £5 per month for each child.

It is Ordered:

That service shall be by publication in the *Pretoria News*. By the Court.—Blyth Thompson, Circuit Registrar. 8073—9

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Port Elizabeth Rondgaande Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen MILLICENT MAROCK wat handel onder naam van MAROCK TRADING COMPANY, Applikant, en RUDOLPH STORES (PTY.), LTD., Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie, toegestaan in hierdie saak op die 12de Augustus 1953, deur Sy Edele Regter O. V. Sampson, opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer die 21ste Oktober, 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 2de dag van Julie 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

In the matter between MILLICENT MAROCK, trading as CHARLES MAROCK TRADING COMPANY, Applicant, and RUDOLPH STORES (PTY.), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 12th August, 1953, by the Honourable Mr. Justice O. V. Sampson, has been superceded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 21st October, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 2nd day of July, 1954. 8104—9

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen GAVENDO AND GEFFEN, Applikant, en FLORA COX (gebore SNOW), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, toegeken op die 3de Junie 1954, deur Sy Edele Regter mnr. Steyn, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer die 30ste Junie 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 2de dag van Julie 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between GAVENDO AND GEFFEN, Applicant, and No. 9728, FLORA COX (born SNOW), a divorcée, carrying on business as a farmer at Serimboom farm, Bot River, Cape Province, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd June, 1954, by the Honourable Mr. Justice Steyn, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 30th June, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 2nd day of July, 1954. 8103—9

BEËDIGDE TAKSATEUR.
(No. S.A. 11/54.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. JACOBUS ADRIAAN LOUW, van Witizak, Williston, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Williston.—L. A. van Biljon, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Kaapstad, hede die 15de dag van Junie 1954. 8030—9

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town, on Wednesday, the 28th day of July, 1954, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GURBAK SINGH, of Riebeek Street, Wynberg, C.P., and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days as from the 9th day of July, 1954. Dated at Cape Town this 3rd day of July, 1954.—Berkovitch & Mallinick, Applicant's Attorneys, 37 Burg Street, Cape Town. 8105—9

M. 507/1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Herbstein.

Cape Town, Wednesday, 23rd June, 1954. In the matter of the Petition of HOTEL ESPLANADE (PROPRIETARY), LIMITED (U.C. 16068).

Upon the motion of Mr. Charles, Counsel for the Petitioner, and upon reading the petition, the report of the Registrar of Companies, Pretoria, and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 21st day of July, 1954, why the Court should not grant an Order—

(*a*) confirming the reduction by the Company of the issued share capital by—

(i) cancelling 22,001 fully paid up Shares Nos. 1,000 to 12,000 (both numbers included) and 13,001 to 24,000 (both numbers included) and refunding to the holders thereof the sum of £1 per share amounting to £22,001;

(ii) cancelling 14,000 partly paid up Shares No. 24,001 to 38,000 and refunding to the holders thereof the sum of eightpence per share paid up in respect of each of such shares, amounting to £466. 13s. 4d.;

(iii) renumbering the remaining shares in the manner following:—

1 to 999: Unchanged.
12,001 to 13,000: Changed to 1,001 to 2,000.
3801: Changed to 1,000.

(*b*) confirming that the structure of the nominal share capital of the Company remains unchanged;

(*c*) in terms of Section 49 of the Companies Act, 1926, as amended, approving of the following Minute:—

At the date of Registration of this Minute the issued share capital of the Company is £2,000 consisting of 2,000 shares of £1 each, fully paid.

2. That this Order be published once in the *Cape Times* newspaper and once in the *Government Gazette*, and that a copy be served on Barclays Bank. By Order of the Court.—J. Lansdown, Assistant Registrar (Dichmont & Dichmont.) 7917—9

FRIEDLAND'S STORES (PTY.), LIMITED (under Judicial Management), Lansdowne Road, Lansdowne.

Pursuant to an Order granted by the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, on 23rd June, 1954, notice is hereby given in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of the above Company will be held in the Board Room, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town, on Thursday, the 22nd July, 1954, at 11.30 a.m. for the purpose of considering, and if thought fit, accepting an offer of compromise in terms of which creditors will receive 10s. in the £.

The Directors have no interest in the Offer of Compromise except as Creditors.

No Creditor will be admitted to voting unless his claim has been lodged on the form prescribed for proof of debt against Companies in Liquidation, and lodged with the undersigned by not later than 11.30 a.m. on Wednesday, 21st July, 1954.—Kenneth White, Chairman and Judicial Manager. Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 8107—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Supreme Court,
Pietermaritzburg,
1st July, 1954.

(No. 4140.)

In the matter between ASSURED INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MAHOMED EBRAHIM PARUK also known as MOHAMED EBRAHIM GOOLAM PARUK, a Commercial Agent of Flat 5, 11 Hampson Grove, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 24th day of May, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 21st day of June, 1954.—Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division). 8068—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Supreme Court,
Pietermaritzburg,
1st July, 1954.

(No. 4144.)

In the matter between JOHN JARDINE BISSET and JOAN SUSAN BISSET, trading in partnership as JACK AND JILL NURSERIES AND FLORISTS, Applicants, and MAHANGU RAMDHANI, Indian Male, carrying on business under the name of MAHANGU RAM FLORIST as a General Dealer of 123 Feild Street, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of June, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by order of the said Court, dated the 21st day of June, 1954.—Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division). 8069—9

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

Case No. 6066/1953.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and L. A. NAUDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution dated the 27th day of January, 1954, the following property will be sold in execution on Saturday, the 17th day of July, 1954, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

1. Certain vacant residential Erf No. 931, situate on Sixth Avenue, Welgedacht.

2. Certain vacant residential Erf No. 933, situate on Sixth Avenue, Welgedacht.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Springs.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and any other charges.

3. The purchase price must be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale, and the balance in cash on registration of transfer, and to be secured by a banker's or building society guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within fourteen days after the date of the sale.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and the Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law, by the Plaintiff's Attorney.

5. The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 24th June, 1954. 7737—29-2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between R. TURKSTRA, Plaintiff, and SAREL GERHARDUS JOHANNES ROUX, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 27th day of August, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 14th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 7 of Kerkplein No. 396, in the Township of Daspoort, district

Pretoria, measuring 10,000 square feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 25500/50.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 1 bedroom, dining-room, kitchen, front and back stoep. Property fenced.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 11th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7600—2-9

SALE IN EXECUTION.
L.S. 63/54.

In the matter between SARAH ANZISKA, Plaintiff, and PAULINE MELMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £3,250, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 10th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lease No. A. 1389B/02, dated 20th October, 1902, of Stand or Lot No. 364, Yeoville, in the Mining District of Johannesburg, being 34 Page Street, Yeoville.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built dwelling-house, comprising entrance hall, dining-room, passage, 3 bedrooms, breakfastroom, kitchen, pantry and bathroom. Usual outbuildings.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

CONDITIONS.

The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th June, 1954. 7855—2-9

SALE IN EXECUTION.
L.S. 56/54.

In the matter between HORACE KILBY HUGHES, Plaintiff, and MAGDALENA MARIA JOHANNA LESLIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 10th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of portion marked F of portion marked G of the farm Syferfontein No. 2, District of Johannesburg, measuring 6 morgen 361 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

(1) a large brick-built residence under iron roof, comprising entrance halls, sitting rooms, passage, 5 bedrooms, 2 bathrooms, kitchen, hot and cold water, electric light and large verandah;

(2) 3 servants' rooms, engine-room with 1951 Deutz engine, 2 brick-built lavatories, tennis courts, fruit trees, lawns, terraces, etc.;

(3) brick-built dance hall under iron with entrance hall, 5 rooms, kitchen, bathroom, 4 sewer points and verandahs. Rondavel under thatch and brick-built tearoom under thatch;

(4) a building known as "The Vanguard", comprising large dance hall, barroom, storeroom, dining room, pantry, kitchen, scullery, 5 sewer points, roof garden and storeroom;

(5) there is an additional engineroom, large electric generator, engine and pump with water tank mounted on steel tower and 2 boreholes.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

CONDITIONS.

The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th June, 1954. 7856—2-9

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.
Case No. 86030/53.

In re EZEKIEL MELAMED, JOSEPH NATHAN and BAREND VAN DEN BERGH, Plaintiffs, versus CORNELIUS JANSE MARITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 17th day of May, 1954, the following property will be sold in execution on the 17th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

No. 400, Southport of Sub. A of the farm Bendigo No. 8004, County of Alexandra, Province of Natal.

Conditions of sale may be seen at the office of the Messenger of Court, Port Shepstone.—A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 7408—25-9

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 67/54.)

In die saak tussen AGATHA DOROTHEA DE KOCK, Eiser, en ANTONIOS HARALAMBOUS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Paleis van Justisie, Kerkplein, Pretoria, op Saterdag, die 17de Julie 1954, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Gedeelte No. 40 ('n gedeelte van Gedeelte No. 18) van die plaas Elandshoek No. 175, distrik Bronkhorstspruit, groot 40 morge.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Behalwe vir 'n Naturelle hut, is daar geen geboue op die eiendom nie. Ongeveer 28 morge droë lande. Grond geskik vir mielies, grondboontjies, aartappels, ens. Vlak put, of fontein, met sterk water.

Terme.—£100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 5 Julie 1954. 8136—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between DICK MATHOLE, Plaintiff, and MANUEL DA CRUZ GEORGE and PAUL STRAIGHT, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 30th day of March, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 19th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Certain remaining extent of Portion "A" of Lot No. 197, situate on 197 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria; as held under Deed of Transfer No. 19984/42, measuring as such 10,000 square feet.
2. Certain Portion No. 2 of Lot No. 416, Steven Street, Lady Selborne, Pretoria; as held under Deed of Transfer No. 18162/43, measuring as such 5,622 square feet.

The following improvements are reported to be on the properties but nothing is guaranteed:—

1. Dwelling of brick under iron, comprising 2 bedrooms, dining-room and kitchen.
2. One double storey dwelling of brick under iron, comprising flat on top storey with 4 rooms and kitchen. Ground floor comprising general dealer's shop, butchery and bicycle shop.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this the 11th June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7896—9-16

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 62/54.)

In the matter between JOHANNA JACOBA KRUGER, Plaintiff, and FRANS JOHANNES PETRUS KRUGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Tzaneen, on Saturday, the 17th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 91, Smuts Street, Township of Duivelskloof, District Letaba, in extent 138 square roods 128 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

There are no improvements on the property.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Tzaneen.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th July, 1954. 8134—9-16

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 68/54.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and Estate of the late ABRAHAM EPHRAHIM PULE (Native), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 17th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 25, Griffith Road and Bevan Avenue, Township of Newclare, District Johannesburg, measuring 37 square roods 122 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick built building under iron roof, comprising front veranda, entrance hall, dining-room, 2 bedrooms, bathroom (without bath), kitchen and pantry. Corrugated iron shack in yard. Wire fence.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th July, 1954. 8135—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RUSTENBURG, HELD AT RUSTENBURG.

Between PIETER ERNST KRUGER, Plaintiff, and G. F. VAN TONDER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Rustenburg and writ of execution dated the 27th day of May, 1953, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 28th day of July, 1954, at 11 a'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.—

Certain ½ (one-half) share in Portion "J2" of the farm Doornhoek No. 117, situate in the District of Krugersdorp, measuring one hundred and thirteen (113) morgen four hundred and eighty-one (481) square roods, as held under Deed of Transfer No. 18544/1953, dated the 22nd August, 1953.

Conditions of sale can be inspected at my office.—J. H. Redelinghuys, Messenger of the Court, Krugersdorp. 7921—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between J. JANOVER, Plaintiff, and DANIEL NHLANGOTI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 14th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 19th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain ½ share in and to Lot No. 135 in the township of Eastwood, District Pretoria, measuring 305 square roods 73 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 18674/52.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 19th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7895—9-16

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

Between FOCHVILLE MUNICIPALITY, Plaintiff, and W. ANDERSON and Others, Defendants.

Notice is hereby given that the sale in execution in the above matter which was advertised in the *Government Gazette* of Friday, 2nd July, 1954, on page 81, to be held on Tuesday, 13th July, 1954, at the Municipal Offices, Fochville, is cancelled, and that the sale in execution is postponed to a later date, of which notice will be given.—J. van der Merwe, Messenger of the Court, Potchefstroom. 8192—9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 64/54.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and BARNETT SCHAPIRO, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 17th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Erf No. 158, known as 316 Proes Street, measuring 178 square roods 108 square feet;
(2) western portion of Erf No. 159, known as 322 Proes Street, measuring 59 square roods 84 square feet; and
(3) remaining extent of Erf No. 159, known as 324 Proes Street, measuring 59 square roods 84 square feet.

All three properties situate in the City of Pretoria.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are:—

(1) *Erf No.* 158.—Single storey dwelling, built of brick under iron roof, consisting of 3 bedrooms, dining-room, lounge, passage, kitchen, pantry, bathroom, lavatory, front and back verandahs. Ceilings, wooden strips and hardboard, and floors, wooden strips. Hot and cold water and coal stove. Old shop, office and single and double-storey warehouse, all built of brick and iron, and lavatory and room, built of wood and iron.
(2) *Western Portion of Erf No.* 159.—Single-storey dwelling, built of brick under iron roof, consisting of 4 bedrooms, dining-room and lounge combined, passage, kitchen, pantry, bathroom and front verandah. Wooden floors and ceilings. Lavatory and wood and iron Native quarters.
(3) *Remaining Extent of Erf No.* 159.—Single-storey dwelling, built of brick under iron roof, consisting of 3 bedrooms, dining-room and lounge combined, kitchen, pantry, bathroom, lavatory and front verandah. Wooden floors and ceilings. Servant's lavatory and bathroom, built of brick and iron and servant's quarters and storerooms of wood and iron.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th July, 1954. 8133—9-16

KAAP.—CAPE.

Case No. 88 of 1953.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MATATIELE, HELD AT MATATIELE.

Between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF MATATIELE, Plaintiffs, and SYDNEY GEORGE FENTON HALAHAN, Defendant.

In execution of the judgment in the above Action, the undermentioned property will be submitted for sale by public auction on Saturday, the 24th July, 1954, at 10 a.m., before the Court-house at Matatiele:—

Certain piece of land being the remainder of Erf No. 116, Matatiele, situate on the corner of Long and Seymour Streets and measuring 145 square roods 120 square feet. The improvements consist of a large dwelling-house comprising 4 bedrooms, living room, k.b.p. and veranda, with sewerage installed and hot and cold water laid on. Outbuildings consist of 2 servant's rooms, stables and store room.

The Conditions of Sale which may be inspected at the office of the undersigned, provide that—

(1) the property shall be sold by public auction without reserve to the highest bidder, subject to the rights of preferent creditors in terms of Section 66 of Act No. 32 of 1944;
(2) the purchaser shall be responsible for and shall on the day of the sale pay or make arrangements to the satisfaction of the Judgment Creditor for payment of the purchase price, the costs of the Conditions of Sale, arrear and current rates and taxes, the balance owing in respect of the Municipal sewerage loan and all costs of transfer including transfer duty;
(3) the property is sold as it stands and subject to the legal rights of tenants.

S. Knoesen, Messenger of the Court.

7989—9-16

NATAL.

(Case No. 3102/52.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between (1) WILLIAM DOULL, (2) MARIE BEATRICE MORRIS EGLONTON HALL, Plaintiffs, and DANIEL FYNN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 16th day of July, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subs. L and M, both of 7 of P2 of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of

Natal, each in extent 21,780 square feet. The folowing information has been given concerning the properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

Sub. L has a wood and iron shack and Sub. M is vacant land. Both in Loon Road, and not numbered.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Coloured Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall, within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

Dated at Durban this 21st day of June, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 7694—2-9

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMZINTO, HELD AT UMZINTO.

ALLIANCE BUILDING SOCIETY AND OTHERS *versus* Mrs. S. E. McKECHNIE.

In pursuance of writs of execution dated 30th March, 1954, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, purchaser taking all risks, at the Court-house, Umzinto, on Wednesday, the 21st day of July, 1954, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

Sub. 26 of Lot No. 1 No. 1667, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent one (1) acre, three (3) roods twenty-five decimal eight one (25·81) perches. (This property being known as "Colwyn House", Freeland Park, Renishaw.)

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Cash, or alternatively 20 per cent of the purchase price is to be paid to the Messenger of the Court immediately after the sale and the balance of the purchase price is to be paid upon registration of transfer into the name of the Purchaser, which balance is to be supported by a banker's or building society guarantee which shall be furnished to the Messenger of the Court within 21 days from the date of sale.

3. Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues and the transfer is to be effected by the Plaintiff's attorneys.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. (The owner is a member of the "White" Group.) Should any permit be required in connection with the purchase of the property, the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.—Leslie W. Payn, Messenger of the Court, Umzinto. 7733—2-9

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between MARIAN HAMILTON GARDNER (born GRAY) (Plaintiff), and LESLIE LAWRENCE GOLDSWORTHY (Defendant).

In execution of the judgment in the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Yorkshire Stores, 251/253 Berea Road, Durban, on Wednesday, the 21st day of July, 1954, at 10.30 a.m. of the following property of the Defendant to wit:—

Counter frigidaire with motor; electric meat slicer; counters and shop fixtures; precision scales; display cases; Dewfresh refrigerator; Stewart Warner refrigerator; chairs; tables; groceries and general provisions; confectionery and toilet requisites, etc.

A. L. Barnes, Deputy-Sheriff, Durban, 3rd July, 1954. 8120—9-16

O.V.S.—O.F.S.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY, Plaintiff, and MATTHEW FRANCIS HOGAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 24th day of April, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, 31st day of July, 1954, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Heilbron, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 1298, situate in the Township of Deneysville, District Heilbron, measuring 19,989 square feet. C. M. Wessels, Messenger of the Court, Heilbron, 28th June, 1954. 7860—2-9

Siviele Saak No. 2782 van 1954.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BLOEMFONTEIN, GEHOU TE BLOEMFONTEIN.

Tussen FRANSCOIS VAN DER LINDE, Eiser, en D. I. HAVENGA, Verweerder.

KENNISGEWING VAN GEREGTELIKE VEILING.

Kennis geskied hiermee dat die hierondergemelde vaste eiendom wat deur my onder Lasbrief in bogenoemde saak in beslag geneem is, in eksekusie verkoop sal word per openbare veiling aan die hoogste bieër vir kontant voor die Magistraatshof op Petrusburg, Oranje-Vrystaat, op Saterdag, 21ste Augustus 1954, om 10-uur voormiddag, naamlik:—

Erwe Nos. 71, 72 en 73, Voortrekkerstraat, geleë in die dorp Petrusburg, distrik Fauresmith.

Geteken te Petrusburg hierdie 28ste dag van Junie, 1954.—E. van Loggerenberg, Bode van die Hof. 7913—9-16

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WING CHONG KAI, residing at Zuurfontein No. 18, P.O. Kempton Park, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAW for the reason that according to Chinese custom the surname is placed first, followed by the other names. In my birth certificate my father consequently stated his name as LAW KAI instead of KAI LAW. Among my friends and business associates I have always been known as WING CHONG LAW.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, KIN GUE MAI, and minor child, MARJORIE KAI, to LAW.

Any person who objects to our assumption of the said name of WING CHONG LAW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Kempton Park.—W. C. Kai, 18th June, 1954. 7983—9-16-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WING KWON KAI, residing at Zuurfontein No. 18, P.O. Kempton Park, dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAW for the reason that according to Chinese custom the surname is placed first, followed by the other names. In my birth certificate my father consequently stated his name as LAW KAI instead of KAI LAW. Among my friends and business associates I have always been known as WING KWON LAW.

Any person who objects to my assumption of the said name of WING KWON LAW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Kempton Park.—W. K. Kai, 18th June, 1954. 7984—9-16-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CARL BEYERS HOFFMANN, residing at 12 Church Street, Turffontein, Johannesburg, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RIBEIRO for the reason that I have always been known under the name of RIBEIRO, due to the remarriage of my mother to a RIBEIRO shortly after my birth. That I married under the name of RIBEIRO. That until recently I was under the impression that my name was RIBEIRO.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ELSIE HOFFMANN and minor children VICTOR DA SILVA, SANDRA MARGARET, ROSALIE VICTORIA and CARLEEN ELSA to RIBEIRO.

Any person who objects to our assumption of the said name of RIBEIRO should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—C. B. Hoffmann, 22nd June, 1954.

7865—2-9-16-23

I, G. W. A. LAURA KINNEAR, residing at 92 Elgin Mansions, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for the authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of J. B. HUTTON as known.

Any person who objects, should lodge objections, in writing, with a statement of reasons therefor with the Commissioner of Oaths, Law Courts, Johannesburg.—J. B. Hutton. 8155—9

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HEINZ GUSTAV ERICH SCHELOWSKY, residing at Ulundi, 5 Milner Road, Tamboerskloof, and carrying on business (or employed) as sales manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHELL for the reason that I am a South African by naturalization and my name being foreign is impossible for any business person to spell or pronounce or to remember. Over and above I am a Lutheran by Religion and my wife Dutch Reformed Church.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LOUIE ROZALETTE SCHELOWSKY (born BOSMAN), and minor child, ROBERT CARL-HEINZ SCHELOWSKY, to LOUIE ROZALETTE SHELL and ROBERT CARL-HEINZ SHELL.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHELL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—H. Schelowsky, 9th June, 1954.

7022—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHANNES JACOBUS LONCQ DE JONG, residing at 10 Liddesdale, Pinelands, Cape, and carrying on business (or employed) as mechanical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LONCQ for the reason that this was my mother's name and there are no male descendants to keep the name alive.

I previously bore the name JOHANNES JACOBUS LONCQ DE JONG.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ANTJE LONCQ DE JONG and minor children, ELIZABETH, JAN KAREL and MARRIANNE LONCQ DE JONG to LONCQ.

Any person who objects to our assumption of the said name of LONCQ should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—J. J. L. de Jong. 21st May, 1954.

7486—25-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOAN JONKER (born FISKE) (formerly WILLS, then Wren-Sergeant), now married out of community of property to JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, residing on the farm called Green Field, in the Division of Riversdale, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JONKER-FISKE for the reason that it was arranged at the time of my marriage to the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER that I was to take my maiden name, and that I have been known by that name since my said marriage, and that it was only owing to an error on the part of my former attorneys that delay was caused in the legal proceedings regarding the change of my surname.

I, the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, married as aforesaid and residing with my said wife on the said farm Green Field, situate as above, also intend to apply for authority to change my surname to that of JONKER-FISKE for the reason that should my said wife predecease me I shall benefit under the terms of certain Trusts created in terms of the Will of my said wife's late father, Walter George Fiske, and my said wife's late uncle, Edwin Burton Fiske, and that unless I adopt their surname unsurmountable difficulties will arise in the administration of the funds of the said Trust.

Any person who objects to the assumption by us of the said surname JONKER-FISKE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Riversdale, C.P. Dated at Riversdale this 16th day of June, 1954.—Joan Jonker, J. J. v. Z. Jonker. 7477—25-2-9-16

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMUEL COHEN, residing at "Formby", Coronation Road, Tamboers Kloof, Cape Town, and carrying on business as an estate agent under the style or name Exchange Property Company, 73 St. George's Street, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname BROWN for the reason that I have always been known under the name BROWN both in business and society and because I was adopted by the late John Brown when I was an infant. I previously bore the name COHEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARY, and of my minor children, SALLY ANNIE, MANDEL, ERMA LOUISE and DAVID ABRAHAM, to BROWN.

Any person who objects to our assumption of the said name of BROWN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate, Cape Town. Dated at Cape Town this 10th day of May, 1954.—Samuel Cohen. 7691—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CLIFFORD GOLDSELLER, residing at 1 Abinger Street, Northdowns, Port Elizabeth, employed as a watchmaker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SMITH for the reason that my mother remarried when I was a child and I have been known to everybody by the name of SMITH which is the name of my stepfather.

I previously bore the name CLIFFORD GOLDSELLER.

Any person who objects to my assumption of the said name of SMITH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth.—C. Goldseller, 19th June, 1954.

7436—25-2-9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, BARNY KAHANOVITZ, woonagtig te Voortrekkerweg 96, Goodwood, Kaap, en wat besigheid doen (of werksaam is) as mediese praktisyn, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van KARNO aan te neem, om die volgende redes: Aangesien die naam moeilik is om uit te spreek en te spel, vind my pasiënte en kennisse dit moeilik om te onthou en die verkorting daarvan is dus noodsaaklik vir my professionele vordering.

Ek het voorheen die naam gedra van KAHANOVITZ.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, FREDA KAHANOVITZ te verander na FREDA KARNO.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam, KARNO, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik, skriftelik by die magistraat van Bellville indien.—B. Kahanovitz, 16 Junie 1954. 7692—2-9-16-23

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, AURIEL ANN MURRAY, residing at 34 Bowker Road, Escombe, Natal, and carrying on business (or employed) as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOGGARD for the reason that my father having died I wish to bear the same surname as my mother who subsequently married Tom Hoggard, and I am generally known by the surname of Hoggard.

I previously bore the name MURRAY.

Any person who objects to my assumption of the said name of HOGGARD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—A. Murray, duly assisted by me: N. W. Hoggard, 19th June, 1954.

7620—2-9-16-23

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

DIE VREEMDELINGE WET, 1937.

Ek, MARIA ELIZABETH MARAIS, woonagtig te Louwsburg, distrik Smithfield, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van LE ROUX aan te neem om die volgende redes: Dat in Oktober 1949, ek en my suster aangeneem was deur mnr. en mev. P. C. LE ROUX, van Louwsburg, distrik Smithfield, en van toe af was ons bekend as LE ROUX, mnr. en mev. Le Roux het my laat leer tot dat ek my Matriekeksamen afgelê het, my suster word ook deur hulle laat leer, en sy was aangeneem onder die Wet vir Aanneming van Jong Kinders en gaan onder die naam van LE ROUX, Ek was te oud om onder die Wet aangeneem te word, maar nou dat ek mondig is wens ek ook die naam LE ROUX aan te neem.

Enigeen wat daarop teë is dat ek die bogemelde naam LE ROUX aanneem, moet sy beswaar met vermelding van sy redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Smithfield indien.

8156—9-16-23-30

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

M.C.A. 35/5491.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE McKERROW, Consulting Engineer, acting for and on behalf of DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Daggafontein No. 9, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of extension to aqueduct (slime launder), with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 4505, registered in the name of East Daggafontein Mines, Limited;

(*b*) overhead electric power lines with underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 906, held under Surface Right Permit No. A. 131/38 by Electricity Supply Commission.

(Freehold owner: Dagafontein Mines, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4710 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 27th day of July, 1954.

The application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of August, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7378—25-2-9

M.C.A. 35/5524.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of BALMORAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line and overhead electric power lines.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 6994, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited;

(*b*) overhead electric power distribution line and pilot cable, as defined by Plan R.M.T. No. 1440, held under Surface Right Permit No. K. 69/12 by Electricity Supply Commission.

(Freehold owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1524 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objections on the applicant at Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 27th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of August, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7272—25-2-9

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State Province by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Witpan No. 62, Welkom No. 80, Vlakplaats No. 125, District Welkom, Mining District of Orange Free State, for the purpose of overhead electric power lines and underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 211.

(2) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 5 Nos. (1) and (2), held by President Steyn Gold Mining Company, Limited.

(3) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 1, as held by St. Helena Gold Mines, Limited.

(4) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 6.

(5) Area for Shaft Equipment: Permit No. O. 35/53. Nos. (4) and (5) held by President Brand Gold Mining Company, Limited.

(6) Mine Roads and Railway. Surface Right Permit No. O. 10/50.

(7) Shaft Equipment Area: Surface Right Permit No. O. 22/49. Nos. (6) and (7) held by St. Helena Gold Mines, Limited.

(8) Owners' Reservations defined by Diagram R.M.T. Nos. 22 and 64, held by Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited.

(9) Owners Reservation as defined by Diagram R.M.T. No. 10, held by P. J. Naude, E. H. Naude and B. A. Naude.

Freehold Owners: Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited; P. J. Naude, E. H. Naude and B. A. Naude.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 119, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 23rd day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of August, 1954, at 10 a.m. Dated at Bloemfontein this 16th day of June, 1954.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner, O.F.S.

7617—2-9-16

STADSRAAD VAN PRETORIA.

OPHEFFING VAN SLUM-VERKLARING.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 15 van die Slumswet, No. 53 van 1934 soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die slumverklaring wat op 31 Maart 1941 uitgevaardig is ten opsigte van Gedeelte „A" van Erf No. 1230, Pretoria, met geboue daarop bekend as Vom Hagenstraat 412, Pretoria, nou opgehef is.

H. PREISS,
Stadsklerk.

1 Julie 1954.
(Kennisgewing No. 122 van 1954.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

RESCISSION OF SLUMS DECLARATION.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 15 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Slums Declaration made on the 31st March, 1941, in respect of Portion "A" of Erf No. 1230, Pretoria, with premises thereon known as 412 Vom Hagen Street, Pretoria, has been rescinded.

H. PREISS,
Town Clerk.

1st July, 1954.
(Notice No. 122 of 1954.) 8010—9

TENDERS.

Insolvent Estate MARIMUTHU MOODLEY (Master's No. C. 23842).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following asset of the above Estate:—

The Estate's right, title and interest in and to Stand No. 19, Asiatic Bazaar, Witbank, and in and to all buildings and erections on the said stand.

Tenders are to be submitted in duplicate in sealed envelopes inscribed "Tenders, Insolvent Estate Marimuthu Moodley (Master's No. C. 23842)", and to be in the hands of the Master of the Supreme Court not later than noon on the 22nd July, 1954.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars may be obtained from the undersigned.—M. J. Chipkin, Trustee, 301 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg. Phone: 23-9131/2.

8095—9

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennis word gegee dat HAROLD STANLEY MILLER wat as stadsklerk namens die STADSRAAD VAN GERMISTON optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak te gebruik van geproklameerde grond, gehou by myntitel op die plase Driefontein No. 12 en Elandsfontein No. 11, Distrik Germiston, Myndistrik Johannesburg, vir die doel van—

(1) bogrondse elektriese kraggeleidings met loodskabels;
(2) elektriese kraggeleidings met loodskabels;
(3) hulpsentrale met omheining.

Die regte wat aangevra is, sal op die volgende regte inbreuk maak:—

(*a*) Mynpagte Nos. 326 en 688 soos omskryf in Diagramme R.M.T. Nos. 38 en 241, onderskeidelik, en geregistreer in naam van Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
(*b*) Kleims soos omskryf in Diagramme R.M.T. Nos. 4372, 4373 en 4378 en geregistreer in die naam van Primrose Gold Mining Company (1934), Limited.
(*c*) Kleims soos omskryf in Diagramme R.M.T. Nos. 576, 716 en 4363.
(*d*) Tremweë, Pypgeleiding en Kabeloppervlakregtepermit No. K.37/10.
(*e*) Spoorwegsylyn en ondergrondse kraggeleiding soos omskryf in Plan No. A.638 — Oppervlakregtepermit No. A.40/38.
(*f*) 'n Watergeleiding soos omskryf in Plan No. A.1323—Oppervlakregtepermit No. A.36/47.
(*g*) 'n Bogrondse beton-watervoor soos soos omskryf in Plan No. A.647—Oppervlakregtepermit No. A.218/37.
(*h*) 'n Bogrondse slikpyp soos omskryf in Plan No. K.317—Oppervlakregtepermit No. A.11/30.
(*i*) Slik-stortingsterrein en omheining—Oppervlakregtepermit No. A.42/26.
(*j*) 'n Meganiese ertsbaan met omheining soos omskryf in Plan No. A.482—Oppervlakregtepermit No. A.28/35.
(*k*) Sand- en slikstortingsterrein—Oppervlakregtepermit No. K.13/23.
(*l*) Rioolgeleiding soos omskryf in Plan No. K.1069—Oppervlakregtepermit No. A.210/41.
(*m*) Ondergrondse elektriese kraggeleiding en watergeleiding soos omskryf in Plan R.M.T. No. 1211—Oppervlakregtepermit No. A.8/47.
(*c*) tot (*m*) deur Rose Deep, Limited gehou.
(*n*) Luggeleiding soos omskryf in Plan R.M.T. No. 429.
(*o*) Bogrondse elektriese kraggeleiding soos omskryf in Plan R.M.T. No. 2640 — Oppervlakregtepermit No. A.100/31.
(*n*) en (*o*) deur Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, gehou.
(*p*) Victoria Falls and Transvaal Power Supply Company, Limited—konsessiekraggeleiding soos omskryf in Planne Nos. C.P.L.3 en C.P.L.13.
(*q*) Elektriese kraggeleidings en loodskabel soos omskryf in Plan R.M.T. No. 997—Oppervlakregtepermit No. K.26/11.
(*r*) Drukluggeleiding soos omskryf in Plan R.M.T. No. 86—Oppervlakregtepermit No. K.42/10.
(*s*) Bogrondse elektriese kraggeleiding en ondergrondse elektriese kabels soos omskryf in Plan R.M.T. No. 739—Oppervlakregtepermit No. A.9/35.
(*t*) Bogrondse elektriese kraggeleiding en ondergrondse elektriese kabels soos omskryf in Plan R.M.T. No. 579—Oppervlakregtepermit No. A.115/30.
(*q*) tot (*t*) deur Elektrisiteitsvoorsieningskommissie gehou.
(*u*) Deurgangsreg van die Randse Waterraad soos omskryf in Plan R.M.T. No. 328.
(*v*) Pypgeleiding van die Randse waterraad soos omskryf in Plan R.M.T. No. 3.
(Vrypageienaars: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited en Simmer and Jack Mines, Limited.)

Volledige besonderhede van die regte wat aangevra is, kan in Plan R.M.T. No. 1517 in my kantoor nagegaan word.

Enigiemand wat rede het om teen toekenning van hierdie aansoek beswaar aan te teken, moet besonderhede van hulle beswaar skriftelik vòòr of op 10 Augustus 1954 by my op my kantoor, Nuwe Hooggeregshof, Von Brandisplein, Johannesburg, en 'n afskrif daarvan by die stadsklerkskantoor, Germiston, inlewer.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal ek op 17 Augustus 1954 om 10.15 vm. in my kantoor oorweeg. Hede die 23ste Junie 1954 te Johannesburg gedagteken.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD STANLEY MILLER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF GERMISTON, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Driefontein No. 12 and Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purposes of—

(1) overhead electric power lines with pilot cables;
(2) electric power cables with pilot cables;
(3) substation, with fencing.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpachten Nos. 326 and 688, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 38 and 241, respectively, registered in the name of Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
(*b*) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 4372, 4373 and 4378, registered in the name of Primrose Gold Mining Company (1934), Limited.
(*c*) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 576, 716 and 4363.
(*d*) Tramway, pipe line and cable—Surface Right Permit No. K.37/10.
(*e*) Railway siding and underground power lines, as defined by Plan No. A.638—Surface Right Permit No. A.40/38.
(*f*) A water pipe line, as defined by Plan No. A.1323—Surface Right Permit No. A.36/47.
(*g*) An overhead concrete water launder, as defined by Plan No. A.647—Surface Right Permit No. A.218/37.
(*h*) An overhead slimes pipe, as defined by Plan No. K.317—Surface Right Permit No. A.11/30.
(*i*) Slimes depositing site, and fencing—Surface Right Permit No. A.42/26.
(*j*) A mechanical haulage, with fencing, as defined by Plan No. A.482—Surface Right Permit No. A.28/35.
(*k*) Sand and slimes depositing site—Surface Right Permit No. K.13/23.
(*l*) Sewer pipe line, as defined by Plan No. K.1069—Surface Right Permit No. A.210/41.
(*m*) Underground electric power cable and water pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 1211—Surface Right Permit No. A.8/47.
(*c*) to (*m*) held by Rose Deep, Limited.
(*n*) Air pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 429.
(*o*) Overhead electric power line, as defined by Plan R.M.T. No. 2640—Surface Right Permit No. A.100/31.
(*n*) and (*o*) held by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
(*p*) Victoria Falls and Transvaal Power Supply Company, Limited, concession power lines, as defined by Plans Nos. C.P.L.3 and C.P.L.13.
(*q*) Electric power distribution lines and pilot cable, as defined by Plan R.M.T. No. 997—Surface Right Permit No. K.26/11.
(*r*) Compressed air main, as defined by Plan R.M.T. No. 86—Surface Right Permit No. K.42/10.
(*s*) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 739—Surface Right Permit No. A.9/35.
(*t*) Overhead electric power transmission line and underground electric power cables, as defined by Plan R.M.T. No. 579—Surface Right Permit No. A.115/30.
(*q*) to (*t*) held by Electricity Supply Commission.
(*u*) Rand Water Board wayleave, as defined by Plan R.M.T. No. 328.
(*v*) Rand Water Board pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 3.
(Freehold owners: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, and Simmer and Jack Mines, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1517 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Clerk's Office, Germiston, on or before the 10th day of August, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 17th day of August, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 23rd day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining-Commissioner. 8015—9-16-23

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, SAMUEL RUDOLPH & CO., LTD., trading as RUDOLPH'S STORES, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butchers and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Stand No. 1214, 88b Princess Avenue, Benoni.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—Directors: S. Rudolph and P. Rudolph for Samuel Rudolph & Co., Ltd., trading as Rudolph's Stores. 8147—9

GRESHAM AUCTION MART SALES.

FANCY GOODS, TOYS, RECORDS, CROCKERY, CYCLE PARTS.

On account of the Bondholder on behalf of the Creditors of the Insolvent Estate MOHAMED RISHAD DINATH (No. C. 23253), trading as O.K. CYCLE WORKS, 129b Main Road, Newlands, Johannesburg.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction at our Mart, City Trust House, 3 New Street North (off Rissik Street, opposite Car Park), Johannesburg, on Wednesday, 28th July, 1954, at 10.30 a.m., the following assets:—

Cycle parts, fancy goods, toys, records, gramophone parts, etc.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, City Trust House, 3 New Street North, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 8144—9

NOTICE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of A. H. GITTELSON, trading as YANKEE OUTFITTERS, 19 St. Andrews Street, Bloemfontein, K 6273, we will sell at our Mart on Monday, 19th July, 1954, one 1948 Pontiac Sedan, OB 7079.

Terms: Cash or bank endorsed cheque.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg.

8049—9

In the Insolvent Estate of F. SINGER (C. 23894), trading as DE DEUR GENERAL DEALER AND BUTCHERY.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Men's clothing; quantity assorted groceries; hardware; cycle parts, etc.

Sale takes place in our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 21st July, 1954, at 10.30 a.m. United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phone: 22-7858/9. 8108—9

In the Insolvent Estate MAX ROOS (C. 23887).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Certain Freehold Erf No. 485, situated on Columbine Avenue and Gungraven Avenue, in the township of Mondeor, situate on certain portion of a farm Ormonde No. 18, District Johannesburg, measuring approximately 11,888 square feet, upon which is erected a modern residence.

Sale takes place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 23rd July, 1954, at 11 a.m.—United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phone: 22-7858/9. 8109 9

In the matter of INONA ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5664).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter we will sell by public auction the following assets:—

Engineering plant and machinery; stock and office furniture.

Sale takes place on the spot, Inona Engineering Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 5664), 288 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, on Tuesday, 27th July, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 8084—9

THE WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

(Regulation 37.)

Notice is hereby given that the White River Estates Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of Rateable Areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore called upon to send to the Secretary of the said Board, on or before the 25th July, 1954, a return on Form No. 3 which will be supplied by the Secretary on application, specifying—

(*a*) the area of such property at the time actually under irrigation;
(*b*) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
(*c*) the area commanded by the works, but which is alleged to be non-cultural.

The information so obtained may be used by the Board in preparing a schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground, or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said schedule.—J. D. Hosking, Secretary. 8085—9

TENDER.

CLIMAX ENGINEERING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation, of Kemston Avenue, Benoni.

(No. C.A. 5654.)

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets of the above Company (in Liquidation):—

(*a*) Plant equipment and office furniture which consists of a drilling machine racks, screen frame, power saw, shears, steel tables, etc.
(*b*) Approximately 59 wheelbarrows.
(*c*) A large quantity of materials for constructing wheelbarrows.
(*d*) Patent rights to manufacture a certain type of wheelbarrow. These patents are registered in the name of Climax Electrical Engineering Co. (Pty.), Ltd., and also Climax Electrical Engineering Co. (Pty.), Ltd., and D. Blair. The successful tenderer will be required to pay the costs of transferring the patent rights to his name.

The tender must be for all the above assets.

The assets are sold "voetstoots" and no warranties of any nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars and arrangements to view can be made upon application to the undersigned.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tender: Climax Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 5654)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than the 20th July, 1954.—J. Kaplan, 90 Cranbourne Avenue (P.O. Box 537), Telephone 54-1070, Benoni.

8090—9

LEZARD & COMPANY'S SALES.

SEASIDE PLOT — FURNITURE.

In the Insolvent Estate T. MILFORD

(No. C. 23802).

Undivided half share in vacant Lot No. 180, Baven-on-Sea Township, Margate District, Natal, and one Admiral refrigerator and table radio will be sold at our Mart, 113 Fox Street, on Wednesday, 14th July, 1954, at 11 a.m.—Lezard & Co. (Estates) (Pty.), Ltd., 113 Fox Street, Phone 33-1824/5/6, Johannesburg.

8160—9

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ANDIRES THEODORUS VAN COLLER en MARTIN COETZEE, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ons voornemens is om te Strydfontein No. 630, distrik Pretoria, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Lingbeek, Visse, Kuschke & Bloch, Sanlamgebou, h/v Andries- en Pretoriusstraat, Pretoria.

7914—9

No. 101/1954.

DIE STAD KIMBERLEY.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken was nie;

Nou, derhalwe, geskied kennis hiermee, kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934:—

(1) Dat die Stadsraad op die 14de dag van Junie 1954, op grond van die magte wat deur die bepalings van gemelde Wet aan hom verleen is, die persele of gedeelte daarvan omskrywe in die Skedule hieraangeheg, agterbuurte verklaar het.

(2) Die gesegde Stadsraad het, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van Artikel 5 van die gemelde Wet die eienaars gelas om met die sloping van die gemelde persele voor of op die 13de dag van Julie 1954 en 13de dag van September 1954 respektiewelik 'n begin mee te maak.

Gedateer te Kimberley, op hierdie 24ste dag van Junie 1954.

SKEDULE.

1. Perseel No. 1, geleë in Steadstraat, binne die munisipale gebied van Kimberley, beter bekend as Steadstraat 12, en geregistreer ten name van Stewarts & Lloyds of South Africa, Limited.

2. Perseel No. 4a, gedeelte van Perseel No. 4. Blok HH, geleë in Innesstraat, binne die munisipale gebied van Kimberley, beter bekend as Innesstraat 34, en geregistreer ten name van Johannes Willem van der Westhuizen.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 24 Junie 1954.

CITY OF KIMBERLEY.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934:—

(1) The Council on the 14th day of June, 1954, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises of part thereof described in the Schedule hereto appended to be slum.

(2) The Council has, in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owners thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 13th day of July, 1954, and the 13th day of September, 1954, respectively.

Dated at Kimberley this 24th day of June, 1954.

SCHEDULE.

1. Lot No. 1, situate in Stead Street, within the Municipality of Kimberley, more commonly known as 12 Stead Street, and registered in the name of Stewarts & Lloyds of South Africa, Limited.

2. Lot No. 4A, portion of Lot No. 4, Block HH, situate in Innes Street, within the Municipality of Kimberley, more commonly known as 34 Innes Street, and registered in the name of Johannes Willem van der Westhuizen.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 24th June, 1954.

7918—9

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SIMON MOLEPO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 134 Twentieth Avenue, Alexandra Township.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice. 8036—9

KAAP.—CAPE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ISAAC VOLKWYN DAVIDS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 224 Hamilton Road, off Acre Road, Goodwood.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—I. V. Davids. 7982—9

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SYDNEY SEARLE PAMA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 5, Avenue C, New Brighton, Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within 14 days of the publication of this notice.—S. S. Pama. 8081—9

APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION BUTCHER.

It is hereby notified that the IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED (Directors: E. M. Wright, I. J. D. Wentzel, R. L. Frankel, I. Albow, J. van der Horst and Dr. P. J. Viljoen), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which we propose to conduct at the corner of Ninth Avenue and Main Road, Walmer.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Livestock and Meat Industries Control Board, Port Elizabeth, within 14 days of the first publication of this notice.—Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited. 8087—9

SALE BY PUBLIC TENDER.

Insolvent Estate H. G. G. and MRS. A. P. BOOTH (Reference No. 9715).

Tenders are hereby invited for any or all of the undermentioned assets of the business known as Lillibet, Grove Avenue, Claremont.

Offers submitted must specify separate values for the following:—

(*a*) Stocks, consisting mainly of children's clothing and sundries.
(*b*) One National Cash Register.
(*c*) Shop fixtures and fittings.
(*d*) Goodwill, including lease of the premises.

The premises, stocks, etc., can be inspected at any time by arrangement with the undersigned.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender Insolvent Estate H. G. G. and Mrs. A. P. Booth, Reference No. 9715", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on Wednesday, the 14th July, 1954.

The highest or any tender will not necessarily be accepted and the successful tenderer will be required to pay cash against delivery. Only Europeans may occupy the premises.—G. F. van Tonder & P. J. D. de Villiers, Joint Trustees. Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Phone 2-3951, Cape Town. 7916—9

NATAL.

CANCELLATION OF ENTRY OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that application for the cancellation of the entry in the Deeds Office records relating to Mortgage Bond No. 366/1946, dated 28th January, 1946, passed by Mary Alexandra McKenzie (born Brickhill on 5th February, 1874), widow, for two hundred pounds (£200) and fifty pounds (£50) costs in favour of the Dundee Building Society (Permanent) over Subdivision B of Erf No. 1, Block H, Township of Dundee of Sub. A of the farm Dundee No. 4339, situate in the Borough of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent 1 rood, will be made.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of June, 1954.—R. F. Morcom & Co., Applicant's Attorneys. 7987—9

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SUBBOO ARUMUGAM PATHER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products (restricted to mutton), and a quota in respect of a butcher manufacturer's business which I propose to conduct at 251/253 Grey Street, Durban, under the style or firm of S. A. PATHER & CO.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business my lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Durban this 30th day of June, 1954.—S. A. Pather. Abelson & Biebuyck, Attorneys for Applicant, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban. 8034—9

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REGISTRATION AS BUTCHER.

It is hereby notified that ALBERT MHTALANE intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which he proposes to conduct at Rutland Farm No. 7597, District of Impendhle, Province of Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 2nd day of July, 1954.—R. Tomlinson, Francis & Company, Applicant's Attorneys, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg. 8116—9

O.V.S.—O.F.S.

Insolvent Estate STEPHANUS JOHANNES BENDER, trading as FRANKFORT KONTANT WINKEL.

The assets in this Estate, comprising Erf No. 119 with dwelling-house and vacant Erf No. 306 in Frankfort, general dealer's stock in trade and 1952 Bedford 4 ton truck will be sold by public auction at Erf No. 77, Brand Street, Frankfort, on 23rd July, 1954, commencing at 10 a.m. For further particulars apply to J. J. Koller, Box 14, Frankfort.—Trustee. 8056—9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 43 (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, dat aansoek gedoen sal word by die Magistraat en twee lede van die Bothaville Dranklisensieraad te Bothaville, op Vrydag, 13 Augustus 1954, om 10-uur voormiddag, vir magtiging vir die permanente verplasing van die groothandel- en bottel dranklisensies van EITEL FRIEDRICH RICHARD HEINRICH HOOPS, wat handel drywe onder die naam DIE ORANJE BOTTELSTOOR vanaf die gelisensieerde gebou op Erf No. 156, Presidentstraat, Bothaville, na die nuwe gebou op dieselfde erf alwaar hy handel sal dryf onder dieselfde naam.

Enige persoon wat teen die verplasing beswaar wil maak word hiermee opgeroep om sy beswaar en sy redes daarvoor by die Magistraat te Bothaville in te dien op of voor 12 Augustus 1954. Gedagteken te Bothaville op hierdie 29ste dag van Junie 1954.—Carey & Botha, Prokureurs van die Applikant, Bothastraat, Posbus 7, Bothaville. 7964—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.–CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3111/54	John, Karl Max Walther, sisal planter	30/1/53, Benguela.....	20/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3164/54	Keyter, Cornelius Daniel, loogieter	10/6/54, George.....	16/7/54, 10 vm., George.....	Eksekuteur Datief.
2720/54	Furmston, Thomas, post office clerk	31/5/54, Port Elizabeth.....	16/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
3120/54	Norris, Annie Good, housewife....	3/8/39, North Adelaide, South Australia	16/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
2992/54	White, Bernard John, retired engine driver	1/6/54, Port Elizabeth.....	16/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
51021	du Toit, Sarah Margaret, housewife	9/7/36, Cape Town.....	13/7/54, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
3152/54	Bremner, William, traffic constable..	8/6/54, Cape Town.....	20/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3185/54	Breytenbach (born Nortje), Susanna Francina, housewife	27/9/53, Worcester.....	20/7/54, 10 a.m., Worcester....	Executor Dative.
3158/54	Dreyer, Petrus Adriaan Johannes, building contractor	17/6/54, Oudtshoorn.....	21/7/54, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor Dative.
3096/54	Ashwell (born Dor), Ethel Edith, housewife	1/6/54, Port Elizabeth.....	23/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
82407	Delport, Gerhardus Ignatius, farmer	17/10/42, Swellendam.....	19/7/54, 10 a.m., Swellendam..	Executor Dative.
6311/48	Raichman, Sam James, businessman and company director	23/11/48, Cape Town.....	13/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
121/164	Olwage (gebore Chalmers), Christina Hendrietta, farmer's wife	13/1/1903, Victoria West.....	22/7/54, 10 a.m., Victoria West	Executor.
2664/54	Roach, Lourens Johannes, bus driver	7/4/54, Port Elizabeth.....	23/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor.
3171/54	Morris, Morris Rueben or (William), pensioner	23/5/54, East London.....	21/7/54, 10 a.m., East London	Executor.
3169/54	Mekier, Sarah.....	29/5/54, Oudtshoorn.....	21/7/54, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor.
3199/54	Rheeder, Jan Hendrik, leather worker and shoemaker	26/4/54, Graaff-Reinet.....	21/7/54, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor.
3194/54	van der Linde, Susanna Coetzee, klerk	19/6/54, Johannesburg.....	21/7/54, 10 vm., Colesberg.....	Eksekuteur.
2849/54	Louw, Abraham Johannes, boer...	27/5/54, Calvinia.....	21/7/54, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur.
2973/54	Swart, Isabella Maria, huisvrou....	27/5/54, Humansdorp.....	21/7/54, 10 vm., Humansdorp	Eksekuteur.
3286/47	Somerville, William, S.A.R. pensioner	6/6/47, Cape Town.....	22/7/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
76798	Cunningham, Thomas Henry Stewart, mental patient	—	21/7/54, 10 a.m., Uitenhage....	Curator Boris.
178/232 207/1922	Conradie, Anna Cecilia.....	12/1/22, Murraysburg.....	21/7/54, 10 a.m., Murraysburg	Executor Dative.
159/341 705/17	Hunt, Pinnes, railway employee.....	1/3/17, East London.....	21/7/54, 10 a.m., East London	Executor Dative.
3038/54	Hunt, Maria Wilhelmine Caroline, widow	10/6/54, East London.....	21/7/54, 10 a.m., East London	Executor Dative.
66703	Claassen (gebore Meiring), Emmerentia Elizabeth, boer	16/7/39, Kirkwood.....	21/7/54, 10 vm., Uitenhage....	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

2646/54	Venter, Maria Magdalena, huisvrou	29/3/54, Bronkhorstspruit....	16/7/54, 10 vm., Bronkhorst-spruit	Eksekuteur Datief.
3541/54	Venter, Jacobus Frederik, boer....	5/4/54, Bronkhorstspruit.....	16/7/54, 10 vm., Bronkhorst-spruit	Eksekuteur Datief.
2876/54	Routh, Hermone Theodora, clerk...	15/5/54, Boksburg.....	16/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3603/54	Brown, Frank Sleigh, salesman.....	17/1/54, Johannesburg.....	16/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2350/54	Brits, Jan Stephanus, operateur.....	24/4/54, Pretoria.....	13/7/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3555/54	Ingleton, Henry John, pensioner....	22/5/54, Brakpan.....	16/7/54, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
5846/53	Janse van Rensburg, Susanna Catherina, huisvrou	21/8/53, Potgietersrust.....	16/7/54, 10 vm., Potgietersrust	Voog Datief.
3573/54	Esterhuyse, Anna Francina, huisvrou	27/5/54, Rustenburg.....	16/7/54, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur Datief.
2838/54	Carson, James Arthur, retired miner	8/4/54, Johannesburg.....	16/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3257/54	du Plooy, Johannes Hendrik Daniel, transport officer	13/5/54, Springs.....	16/7/54, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
3589/54	Stewart, Mary Elizabeth, huisvrou..	4/6/54, Germiston.....	16/7/54, 9.30 vm., Germiston	Eksekuteur Datief.
3651/54	Vermaak, Engela Adriana Magaretha, huisvrou	26/4/54, Witrivier.....	16/7/54, 10 vm., Witrivier....	Eksekuteur Datief.
3655/54	Bester, Fredrika Elizabeth, pensioner	12/6/54, Durban.....	16/7/54, 10 a.m., Boksburg....	Executor Dative.
3662/54	Paddyachy, Moothoosamy Mooroogasen	1/6/54, Pretoria.....	16/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3602/54	Bezuidenhout, Barend Jacobus, geen beroep	10/6/54, Pretoria.....	13/7/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
2798/54	Holden, Maria Anna, vroulike klerk	30/4/54, Johannesburg/Pretoria Hoofweg	16/7/54, 10 vm., Vereeniging...	Eksekuteur Datief.
3649/54	Murray, Anna Magdalena, pensioner	21/6/54, Pretoria.....	13/7/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3647/54	Curtis, Mary Ruth, no occupation..	3/6/54, Johannesburg.....	16/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3291/54	Fourie, Susanna Francina, huisvrou	15/5/54, Wolmaransstad.....	16/7/54, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur Datief.
3670/54	Edwards, Alfred Ernest, retired.....	15/6/54, Benoni.....	16/7/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
3717/54	Meyer, Lambertus, retired.....	16/6/54, Pretoria.....	13/7/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3732/54	van der Berg, Thomas Benjamin, fabriekswerker	27/4/54, Krugersdorp.....	16/7/54, 10 vm., Randfontein..	Eksekuteur Datief.
3684/54	Hindley, Theresa Maureen, telegraphist (G.P.O.)	16/6/54, Pretoria.....	13/7/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3690/54	Shall, Annie Lean, housewife.....	29/5/54, Johannesburg.....	16/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

845/54	Dunlop, Robert, clerk, G.P.O.....	27/3/54, Durban.....	22/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1181/54	Balmakund, lorry driver.....	29/8/53, Durban.....	22/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1183/54	Durose, Minnie Currie.....	6/6/54, Howick.....	14/7/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
20502/34	Jardine, Joseph, farmer.....	2/2/34, Pietermaritzburg.....	14/7/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1319/54	Delport, Anna Johanna Sophia, boer	5/4/54, Eshowe.....	15/7/54, 10 vm., Vryheid.....	Eksekuteur Datief.
2021/52	Hastings, Maude Mary, housewife..	8/8/52, Durban.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1298/54	Sukdai, farmer.....	31/5/54, Pinetown.....	15/7/54, 10 a.m., Pinetown....	Executor Dative.
1095/54	Singh, Jan, Colonial-born Indian No. 2864/1908, insurance agent	20/4/54, Umhlali.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1232/54	Smith, Winifred, housewife.....	29/8/43, Quebec.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1337/54	Nunn, Lucy Violet, housewife.....	29/12/53, Nongoma.....	15/7/54, 10 a.m., Nongoma....	Executor Dative.
1345/54	Ponnamma, Indian immigrant No. 72608, widow	4/6/54, Verulam.....	15/7/54, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
11644	Symons, Minnie, widow.....	19/9/26, Pietermaritzburg.....	14/7/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1233/54	Vermaak, Nicolaas Johannes, farmer	28/5/54, Helpmekaar.....	15/7/54, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
1366/54	Siedle, Michael Theodore, unemployed	15/6/54, Durban.....	15/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1412/53	Venter, Jacobus Willem, business manager	5/11/53, Kroonstad.....	14/7/54, 10 a.m., Kroonstad..	Executor Dative.
728/54	le Roux, Pieter Nicolaas Lategan, boer	14/6/54, Theunissen.....	14/7/54, 10 vm., Theunissen...	Eksekuteur Datief.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

278/54	McLellan (gebore van Blerk), Cornelie Isabella, huisvrou	19/6/54, Kimberley.....	14/7/54, 10 vm., Kimberley....	Eksekuteur Datief.
197/54	de Klerk, Willem Abraham, rustende boer	22/11/51.....	13/7/54, 10 vm., Vryburg.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen bewsaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days* (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3811/53/454	Wood, John William Garbett Clairmont, farmer; First	9/7/54	Cape Town	Grahamstown	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company.
803/54/591	Blignaut, Abraham, pensioner, who died at Port Elizabeth on the 30th November, 1953, and the surviving spouse, Catherine Elizabeth Blignaut (born Norris), Joint Estate; First and Final	12/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
6177/53/952	Stanly, Gertrude Ethel; First and Final.....	9/7/54	Cape Town	Simonstown..	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
1589/52/809	Philcox, Edith Cavenagh (or Cavanagh), no occupation; First and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
3071/53/321	Taylor, Rupert Walter Schofield, pensioner, of 14 Irvine Road, East London, who died at East London on the 22nd May, 1953, and surviving spouse, Anna Maria Katrina Taylor, Joint Estate; First and Final	9/7/54	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executrix Testamentary, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London.
5808/53/161	Loubser, Maria Margaretha (gebore Lambrechts), van Du Toitstrazt, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenoot Johan Willem Loubser, rustende; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Porterville...	J. P. van Aarde, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk (geregistreerde depositonemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise en Eksekuteur Testamentêr.
3386/52/9	Jooste, Diederik Johannes, boer; Eerste en Tweede en Finale	9/7/54	Kaapstad...	De Aar.....	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.
549/54/707	Maartens (or Maartins), Johanna Aletta Magdalena (born Jansen), housewife, and surviving spouse, Bernardus Maartens (or Maartins), Joint Estate; First and Final	9/7/54	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
1848/53/169	Gelderblom, Hendrik Josephus, laaimeester, wat oorlede is op 29 Maart 1953, en nagelate eggenote Johanna Christina Gelderblom (gebore Langeveld), van Merrimamweg, Elsiesrivier, Kaap; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Bellville.....	S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir die Eksekutrise, Robertsonstraat, Riversdal.
956/54/816	van Zyl, Elizabetha Magdalena (gebore Mouton), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Christian van Zyl, van Albertinia, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
1056/54/787	Greyvenstein, Samuel Jacobus, boer, van Ysterfontein, Distrik Alleent, wie oorlede is op 22 Februarie 1954, en nagelate eggenote Magdalena Margrieta Greyvensteyn (gebore de Klerk); Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Burgersdorp..	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Molteno.
1732/53	Catherine, Frank Walden, farmer, and surviving spouse, Olive Jacoba Catherine; First and Final	9/7/54	Cape Town	Matatiele....	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executrix, Pope Lane, Matatiele.
482/53	Enslin, Adriaan Brink, rustende boer; Eerste en Laaste	9/7/54	Kimberley.	Griekwastad.	Cathrina Gertruida Petronella Enslin, p/a Die Standard Bank van S.A., Beperk, Posbus 45, Prieska.
4168/52/588	Holland, Barry Argo, hairdresser, of Grahamstown; First and Final	9/7/54	Cape Town	Grahamstown	A. Gordon Levy, Executor Dative, 111 High Street, Grahamstown.
4803/52	Cartwright, Mary Anne, widow, housewife; First and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	J. F. Cartwright, " Rowsley ", Constantia Road, Wynberg, Cape.
30858/364	Hendrikse, Catherine Hellena (born Byl), domestic duties; Amended, First and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
2940/53	Kennedy, James Joseph, pensioner, and surviving spouse, Louisa Aletta Elizabeth Kennedy (born Mare), of Kokstad; First and Final	12/7/54	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, P.O. Box 11, Kokstad.
276/53	Potts, Emily (born Kennedy), housewife; First and Final	9/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Dative.
1583/53/474	Wiggins, George Peter, algemene handelaar, en nagelate eggenote Jacoba Maria Susanna Wiggins (gebore Krige), van Voortrekkerstraat, Porterville; Eerste	9/7/54	Kaapstad...	Piketberg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boeldel en Trustafdeling Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6367/53/280	Cilliers, Dawid Jacobus, pensioeneerd; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	De Aar.....	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4023/51	Kotze (Coetzee), Anna Floressa (gebore Freislich), weduwee, huisvrou, van Smitsvlei, Distrik Piketberg; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Piketberg....	Vlok & Vlok, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamenter, Voortrekkerstraat, Piketberg.
2469/52/221	Ehlers, Judith Maria (gebore van Jaarsveld), 'n geskeie vrou, huisvrou; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 20, Indwe.
6668/53/1187	Harvey, Pollie, retired, of 40 Grosvenor Road, Tunbridge Wells, Kent, England; First and Final	9/7/54	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
6608/53/46	Richards, William Thomas, company director, of Days Bay, near City of Wellington, New Zealand; First and Final	9/7/54	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
52/54	Marais, Maria Magdalena Johanna (gebore Scribante), huisvrou, en latere oorlede eggenoot Antonie Johannes Jurgens Marais, van Schoonheid Zuid, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	9/7/54	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg.
7036/53/423	Theart, Andries Cornelis Brink, werktuigkundige; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Vredendal....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal.
5423/53	Bosman, Johannes Daniel Retief, wewenaar, rustende boer, van Welgegund, Klein Drakenstein, Distrik Paarl; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Mpy., Bpk., Posbus 236, Paarl.
3009/53/72	Grobbelaar, Albertus Stephanus, rustende boer; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Middelburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1379/53/537	Cilliers, Abraham Jacobus, retired farmer; First and Final	9/7/54	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executrix.
310/53	Kok, Margaret (gebore Goiman), weduwee, huisvrou, van Nokani, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	13/7/54	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Bruhns, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 123, Vryburg.
5004/53/705	Maritz, Hendrik Benjamin Symington, polisie sersant, van Loxton, Distrik Victoria-Wes, en nagelate eggenote Maria Jacoba Maritz (gebore Geldenhuys); Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Victoria-Wes.	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaapprovinsie.
5785/53/648	Riley, Thomas, engineer; First and Final....	9/7/54	Cape Town	Worcester....	Theron, Humphrey & Fick, P.O. Box 62, Worcester, Agents for Executrix Testamentary.
886/54/894	Duffy, Joseph, retired shop assistant, of Bedford; First and Final	13/7/54	Cape Town	Bedford.....	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford.
4365/53	Hunter, Ethel May, widow, of Knysna; Second and Final	9/7/54	Cape Town	Knysna.....	A. E. Willis, 29 Ajax Way, Pinelands, Cape.
479/53/422	Oosthuizen, Roelof, livestock dealer, of Graaff-Reinet; Supplementary	9/7/54	Cape Town	Graaff-Reinet	The Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
183/54	Watt, Fanny (also known as Fanny Meg Ross Watt, born Newman), and surviving spouse, Andrew Smales Dunn Watt (also known as Andrew Ross Watt), pensioner, of Belgrave Lodge, Egerton Road, Kimberley; First and Final	9/7/54	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33, Stockdale Street, Kimberley.
6679/53/588	Marais, Jacobus Stephanus, prinsipaal; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Mede-eksekuteur Testamentêr.
6483/53/275	van der Westhuizen, Stephanus Albertus, motor carrier, and surviving spouse, Helena Maria van der Westhuizen (born Louw), of Carnarvon, Division of Carnarvon; First and Final	9/7/54	Cape Town	Carnarvon....	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
4170/53/99	van Wyk, Pieter Louis Nolte, general dealer, of Carnarvon, Division of Carnarvon; First and Final	9/7/54	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
458/53	van Niekerk, Hendrik Oostenwald, boer, van Braklaagte, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	9/7/54	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie.
6473/53/40	Hounslow, William Henry, retired, who died at Cape Town on 23rd November, 1953; First and Final	9/7/54	Cape Town	—	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
5851/53	Pienaar, Salomon Aubrey (also known as Solomon Aubrey Pienaar), farmer, and surviving spouse, Hester Catherina Pienaar (born Lategan); First and Final	9/7/54	Cape Town	Mossel Bay..	Hester Catherina Pienaar (born Lategan), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 16, Mossel Bay.
6296/53/455	Sargent, Rose Ethel (born Bartho), of Chartleigh Hotel, Beach Road, Three Anchor Bay, Cape, and surviving spouse, Henry Edward Sargent (since deceased), retired; First and Final	9/7/54	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
1193/54	Basson, Johannes David, plaasvoorman, en nagelate eggenote Jacoba Aletta Petronella Basson (gebore Visser), van Rhenosterhoek, Afdeling Piketberg; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Piketberg....	P. J. v. d. Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust, Bpk., Piketberg, Agent vir Eksekuteur Datief.
4896/53	van Heerden, Hermina Margaretha (gebore Erasmus), van Naudestraat, Tarkastraat, Kaapprovinsie, en haar nablywende eggenoot Willem Jacobus van Heerden, afgetrede boer, saamgestelde boedel; Eerste	9/7/54	Kaapstad...	Tarkastad....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr.
7081/53/1130	Pauw, Theodorus Carel, afgetrede skoolhoof, van Christellahof 1, Stellenbosch; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
442/54/171	McDonald, Roy Stephen, manager and director of company; First and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Mostert & Bosman, Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town.
707/54	van Dyk, Ciceley, typiste; First and Final....	30 days	Cape Town	—	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
415/52	Blackbeard, Dudley Donald, engineer, of Borden, England; First and Final	9/7/54	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
6042/52/6	Friedland, Solomon Harry, who died at Cape Town on the 6th October, 1952; First	9/7/54	Cape Town	—	C. and A. Friedlander, Attorneys to Executrix Dative.
6283/53	Botha, Simon Christoper, price control inspector, of Canterbury House, 19 King Street, East London, and surviving spouse, Hester Lasya Botha (born Schoeman); First and Final	9/7/54	Cape Town	East London	Hester Lasya Botha, c/o The Standard of South Africa, Limited, East London Branch, Executrix Testamentary.
1146/54/398	Gibson, Frank Nugent, army pensioner; First and Final	9/7/54	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Union Street, East London.
1101/54	Thompson, John Hay, and surviving spouse, Beatrice Eleanor Thompson, of Molteno Road, Claremont; First and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	B. E. Thompson, Executrix Testamentary, Molteno Road, Claremont.
5836/50/88	Kemsley, Eric Neil, of Somerset West, Cape Province; First and Final	12/7/54	Cape Town	Somerset West	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
4450/53	Cleophans, Johannes Frederick, and surviving spouse, Clara Maria Cleophans, of Matroosfontein, Bellville; First and Final	9/7/54	Cape Town	Bellville.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
885/51	Blom, Aletta Johanna, and surviving spouse, Daniel Johannes Blom, farmer, of Zoutpansvlakte, Bredasdorp; Amended, First and Final	10/7/54	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary.
6592/54	Dutten, Charles Leonard O'Brien, of Waterbury Road, Plumstead; First and Final	9/7/54	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
742/54	van der Merwe, Louw, van Wyk, 'n ploegbaas, Suid-Afrikaanse Spoorweë, en oorlewende eggenote Helletje Maria van der Merwe (gebore van Zyl), van Townsendstraat 26, Goodwood, Kaap; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Bellville.....	D. H. Enslin, Caledonstraat 71, Goodwood.
6318/52	Caine, John; Second and Final.....	9/7/54	Cape Town	Flagstaff.....	F. C. W. Stanford, Attorney for Executrix, Flagstaff.
6723/51	Klink, Petrus Daniel, labourer, and surviving spouse, Elizabeth Susanna Klink (born Peters), of 26 Parkin Street, Cape Town	9/7/54	Cape Town	—	I. Lehr & Co., Attorneys for Executrix Dative, National Mutual Building, 17 Church Square, Cape Town.
39542	Russell, Alfred, who died at Port Elizabeth, on 10th October, 1933, and surviving spouse, Celia Russell (born Meier); Supplementary	9/7/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
498/53	du Preez, Hercules Petrus, and surviving spouse, Gloudina Susannah Petronella du Preez (formerly McIntyre, born de Wet); First and Final	9/7/54	Kimberley.	—	G. S. P. du Preez, Executrix Dative, 34 Roper Street, Kimberley.
6069/53	Bothma, Daphne Phyllis (gebore van Schalkwyk), in lewe 'n huisvrou en werkneemster, van Buitekantstraat 9, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Cornelis Berend Bothma, ook van Port Elizabeth; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Port Elizabeth	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
3422/53	Haggard, Thenetta Gertruida Johanna (gebore Kruger), huisvrou, en oorblywende eggenoot James Edward Haggard, van Woodstraat, Noupoort, Kaapprovinsie; Laaste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Noupoort....	G. J. Opperman, Posbus 6, Noupoort, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur.
257/54/593	Hemming, Walter Edward Bennett, railway clerk; First and Final	9/7/54	Cape Town	East London	(Mrs.) V. D. Barwell, P.O. Box 115, Vereeniging, Transvaal.
4447/53	Bartlett, Charles Henry, afgetree; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Die Strand...	(Dr.) J. van Tromp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Kurweg, Die Strand.
177/203/86	Labuschagne, Pieter Jacobus, boer, en langslewende eggenote Catharina Maria Labuschagne (gebore Nagel), van Gubenxa, Distrik Elliot; Verbeterde, Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Elliot.....	(Mev.) C. M. Labuschagne, p/a Posbus 77, Elliot, Eksekutrise Testamentêr.
560/53/695	Marais, Rosa Philippa (gebore Vermaak), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Petrus Marais, van Bosbokhoek, Pk. Milton, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Hankey, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
158/54/428	van der Poel, Christina Maria (gebore Heyns), huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Phillipus Albertus van der Poel	9/7/54	Kaapstad...	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
5814/52/225	Bronn, Barend Gerhardus (Snr.), boer; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Riversdal....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Mspy, Bpk., Kerkstraat, Riversdal.
4369/51/357	Mbebe, Isaac, farmer; First and Final.....	9/7/54	Cape Town	Whittlesea...	Gertrude Mbebe, P.O. Shiloh, Cape Province.
940/53/640	Coetzer, Pieter Willem, boer, van Bloemfontein, Distrik Cradock; Supplementêre	9/7/54	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Sekretaris, en Algemene Bestuurder, Die Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Mpy., Bpk., Posbus 45, Cradock.
32/54	Nieuwoudt, Johannes Albertus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Catharina Helena Nieuwoudt	9/7/54	Kimberley.	Springbok...	Johannes Albertus Jacobus Nieuwoudt, Malherbestraat 33, Die Rand, Upington.
5929/53/69	Edwards, Jane Moore, spinster, of 64 Beaufort Street, Grahamstown; First and Final	9/7/54	Cape Town	Grahamstown	J. B. Norton, Secretary, The Albany Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 100, Grahamstown.
6789/51/910	Kotze, Jan Jurgen Lindenberg, boer, van Kliphoek, Bergrivier-stasie; Eerste en Laaste	9/7/54	Kaapstad...	Hopefield....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Vredenberg, Kaapprovinsie, Mede-eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3699/53/905	Burger, Gertruida Jacomina (born Botha), housewife, and surviving spouse, Pieter Christian Klopper Burger, of 63 Alexandra Road, Parow; First and Final	9/7/54	Cape Town	Bellville.....	A. G. W. Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorney for Executor Testamentary.
6757/53/48	Pretorius, Hendrik Stefanus (of Stephanus), 'n emeritus predikant, en nagelate eggenote Anna Catharina Pretorius (gebore van der Westhuizen), van „Dankie-Tog", Kusweg 61, Mouille Punt; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6967/53	Diedericks, Maria Magdalena Petronella (gebore Bekker), huisvrou, in gemeenskap van goedere getroud met Gabriel Jacobus Diedericks	9/7/54	Kaapstad...	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
6142/53/1	Huysamen, Helena Jacoba (voorheen Doman, gebore Mouton), huisvrou; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Porterville...	Dennis Vincent Loubser, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 12, Porterville.
6552/53	de Villiers, Pieter, labourer, and surviving spouse, Mina de Villiers; First and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	Mina de Villiers, Eighth Avenue, Lotus River.
620/54	Swiss, Emily Constance, spinster, retired nurse, Journey's End, Hermanus, District of Caledon, Cape; First and Final	9/7/54	Cape Town	Hermanus...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
469/53	Byleveld, Willem Hermanus, assistent voorman en nablywende eggenote Maria Louisa Andriesa Byleveld (gebore Burger), van Louisvaleweg, oor Upington, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	9/7/54	Kimberley.	Upington....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
1699/54	Mitchell, Ernest John, retired commercial traveller, of Cape Town (surviving spouse, Rosa Mitchell); First and Final	9/7/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
6442/53/193	Müller, Petrus Jacobus, boer, van Beenbreek, Montagu; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Montagu.....	C. J. Kotzé, Badstraat, Montagu, Eksekuteur Datief.
1055/54/730	Gombert, Joan Petronella Michel (born Aswegen), housewife, who during her lifetime resided at 41 Rhodes Street, East London, and who died at East London on the 12th January, 1954, and surviving spouse, Joseph August William Gombert; First and Final	9/7/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2/54/250	Bosch, Nicholas Jacobus, trimmer, S.A.R. and H., who during his lifetime resided at 8 Dorset Road, East London, and who died at East London on the 19th December, 1953; First and Final	9/7/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, 32 Union Street, East London, Executor Dative.
68/54/25	Howie, Eliza Rodger, widow; First and Final	9/7/54	Cape Town	Paarl.....	H. Poole, 1006 Mutual Buildings, Harrison Street, P.O. Box 3407, Johannesburg.
7003/53/994	Wells, Sidney Newman, retired, of Yorkshire, England; First and Final	9/7/54	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
5283/53/721	Lightley, Alice (born Cooper), widow, of "Hexham", Wetton Road, Wetton, Cape Flats, who died on the 26th September, 1953; First and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1024/53/683	Sidebotham, Gabrielle Elizabeth Sarah (born Legrew), widow, who died at Salisbury, England, on the 29th November, 1913; First and Final	9/7/54	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
6929/53/846	Hugo, Elizabeth Julia (born Cloete), widow, housewife, of Adderley Street, Robertson; First and Final	9/7/54	Cape Town	Robertson...	J. H. Genis, General Manager & Secretary, Robertson Trust and Agency, Limited, P.O. Box 62, Robertson, Agents for Executor.
591/53/314	Pannell, George Sergeant Bailey (also known as George Sargent Bily Pannell and George Sergeant Baily Pannell), retired farm overseer, and surviving spouse, Beatrice Ida Pannell (born Wood), of Salem Park, Salem, in the Division of Albany; First and Final	9/7/54	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
19117/516	Mars, John James Ross, retired; Second and Final	9/7/54	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) S. S. Mars, Executrix Testamentary, c/o General Estate & Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town.
6962/53	McKay, Robert John McGregor, company director of Matatiele; First and Final	9/7/54	Cape Town	Matatiele....	Elliot & Walker, Attorneys for the Executor Testamentary, Kokstad.
4955/53	Basson, Dirk Christiaan de Wet, polisie sersant, van Clanwilliam; Eerste en Finale	9/7/54	Kaapstad...	Clanwilliam..	Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam, Agente vir die Boedel.
309/54	Kennedy, Frederick James, and surviving spouse, Gertrude Kennedy, of 25 Queens Park Avenue, Salt River, Cape; Final	9/7/54	Cape Town	—	J. E. Hammond, Agent for Executrix Testamentary, Welfare Office, G.P.O., Cape Town.
6418/53/484	Hawes, Frederick George, of Port Elizabeth; First and Final	9/7/54	Cape Town	Port Elizabeth	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
5836/53/559	West, Cecil Peter; First and Final.....	9/7/54	Cape Town	—	(Mrs.) M. J. West, Executrix Testamentary, 12 Park Villa Road, Observatory, Cape.

TRANSVAAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
179/54/37	Waller, Elizabeth Lydia Hay (born Haxton), housewife, of 151 Durban Deep, Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Reginald Edgar Langdon Waller, retired reduction officer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7166/53/6	Fripp, George Utting, architect, of 2 Maxfeld Mansions, Andries Street, Pretoria; First	9/7/54	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6221/52/2	Henry, David, retired miner, of 100 Voortrekker Street, Boksburg, Transvaal; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4146/53/26	du Preez, Petrus Johannes, farmer, of Plateau, near Eldoret, Kenya Colony; First and Final	9/7/54	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
1651/53	Jacobs, Henrietta Martha (gebore Harley), en nagelate eggenoot Francois Alwyn Jacobs, afgetrede ploegbaas; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, Posbus 83, Zeerust.
4214/53/22	Smith, Marguerite Helene, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Randfontein..	R. D. Fitzgerald, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1, Randfontein.
3272/53	Maris, Jenny (Jennie), (born Lusman), widow, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Elliott & Maris, Attorneys for Executors Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
62/53	Jacobs, Sam, labourer; First and Final.....	10/7/54	Pretoria...	Germiston...	Samuel Wade, Attorney, 10–11 Stirling Court, Knox Street, P.O. Box 133, Germiston.
1415/54	de Bruyn, Hendrik Gideon (gebore van Schalkwyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Cornelius de Bruyn, van Japie Krigestraat 37, Unitas Park, Vereeniging; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
369/54/12	Bayley, Herbert Frank, railway pensioner, of 35 De Waal Street, Pretoria, and surviving spouse, Laure Adrienne Bayley (born Petitot); First and Final	9/7/54	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
6451/53/38	Mulrooney, Caroline Maud (born Spear), and surviving spouse, Michael John Mulrooney; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
4847/52/3	Garard, Ronald John, electrical engineer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Randfontein..	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Dative, 501 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
951/53/17	Cuyler, Barend Johannes, french polisher, and surviving spouse, Annie Catherine Cuyler (born Smith); First and Final	9/7/54	Pretoria...	Boksburg....	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
7299/53	de Lange, Dirk Christoffel Kornelis, a pensioner; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Stegmann & Able, Attorneys for Executrix Testamentary, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
6671/52/4	Lopis, Samuel, businessman, of Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 501–801 Winchester House, Lovedy Street, Johannesburg.
278/50/386	Hide, Jacob Leonhard Andersen, retired, of Benoni, and surviving spouse, Olga Joakime Andersen Hide (born Humblen); First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Dative. Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg.
6702/53/38	van der Westhuizen, Cornelius Johannes, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena van der Westhuizen (gebore Jacobs), van Blesbokspruit, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
6256/53	van Breda, David Benjamin, steelworker; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Vereeniging..	Johanna Helena van Breda, Executrix Testamentary, c/o Dickinson & Reynolds, P.O. Box 184, Vereeniging.
6201/53/17	van Loggerenberg, Marthinus Nicolaas Francois, messelaar, en langstewende eggenote Jacoba Hendrina van Loggerenberg (gebore Steyn); Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou 10, Tweedestraat, Springs.
2266/54	Eva, William Denham, and surviving spouse, Wilhelmina Francina Ava; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Vanderbijlpark	Wilhelmina Francina Eva, Executrix Testamentary.
6272/53	Harvey, Georgina Magdalena (born Beukes), housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	N. J. Marincowitz, Executor Testamentary, c/o Stegmann & Able, P.O. Box 3768, Johannesburg.
6237/53/26	Verdier, Vera Scot, widow; First and Final..	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Paul Summerley, Attorney for Executrices Testamentary, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.
5010/53/38	Porter, John Stanley, clerk, First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Paul Summerley, Attorney for Executrix Dative, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.
2291/54/14	Coetsee, Isak Stephanus, gepensioeneerde; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	A. P. Coetsee, Cradocklaan 162, Lyttelton, Pretoria.
1015/53/14	Liversage, Maria (gebore Schnetler), huisvrou; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	B. C. Papenfus & Le Roux, Sheffreelhuis 108, Prince Georgelaan, Posbus 116, Brakpan.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2338/53/14	Liversage, Izak Cornelius Johannes, myner, en nagelate eggenote Maria Liversage (gebore Schnetler); Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	B. C. Papenfus & Le Roux, Sheffreelhuis 108, Prince Georgelaan, Posbus 116, Brakpan.
2763/53/24	Truter, Leonard Albert, electrician, and surviving spouse, Florence Truter, of Ravenswood, Boksburg North; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Boksburg....	A. J. Saretzky, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 58, Boksburg North.
711/52/33	Steyn, Susanna Willemina (gebore Meintjies), en nagelate eggenoot Diederik Johannes Steyn; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Breyten.....	D. J. Steyn, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, Breyten.
3799/53/15	Booysen, Hester Jacoba (born Potgieter), widow, housewife, of Pretoria; First and Final	9/7/54	Pretoria...	—	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 106–9 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.
5209/51	Cilliers, Katie, who died at Johannesburg, on the 17th August, 1951, and surviving spouse, Lukas Cilliers, to whom the deceased was married in community of property; First	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
4925/51	Leary, William Frederick Johnson, clerk; Supplementary	9/7/54	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
2155/53	Oates, Helen Shand (born Duncan), housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	F. B. Williamson, in his capacity as Manager for the time being of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executors.
5202/51/5	Ford, Phoebe Sophia (born Bodley), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, P.O. Box 2439, Johannesburg, Attorneys for Executors.
1479/54/12	Begg, Annie Allan (born Malcolm), widow, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
2981/53/38	Volschenk, Petrus Cornelis, afgetree, en nagelate eggenote Esther Ethel Volschenk (gebore Wild); Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	T. M. Wapenaar, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, 201–4 Union-Castle-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg.
5379/53/38	Pennekin, Christian Abraham (also known as Abraham Christian Pennekin), retired, and surviving spouse, Wilhelmina Elizabeth Pennekin; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
4970/53/38	Seaton, Thomas Park (also known as Thomas Seaton), secretary, of 301 Roseways Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, and surviving spouse, Winnie Talitha Seaton; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o Trust Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg, Agent for the Executrix Testamentary.
3233/53/32	du Plooy, Philip Potgieter, war pensioner; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Philip E. Medalie, Attorney for Executor Testamentary, 78 Von Riebeeck Avenue, Edenvale.
5554/53	MacMullen, Harry James, retired municipal employee; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executor Dative, Meischke's Buildings, Johannesburg.
6307/52/12	Botha, Maria Jacoba, widow, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Kantor, Executor Dative, 307 His Majestys Building, Johannesburg.
128/54	Homan, Barend Johannes Stephanus, railway employee, of 21 Eleventh Street, Greymont, Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	C. W. Tasmer, Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Johannesburg.
1593/54	Paget, Hannah Gertrude, housewife, and surviving spouse, Henry Paget, of 105 Regent Street, Bellevue, Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
7037/51/35	Niemand, Mattheys Johannes Daniel, gepensioneerde, en nagelate eggenote Johanna Christina Elizabeth Niemand (gebore Brits); Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	W. L. van Eck & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 478 Pretoria.
537/53/23	Niemand, Johanna Christina Elizabeth (gebore Brits), huisvrou; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	W. L. van Eck & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 478, Pretoria.
1081/53/14	Booyens, Elizabeth Margaretha (gebore Naude), huisvrou; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Carmichaelstraat, Posbus 54, Ventersdorp.
5467/53/1	Guilford, Dudley George, bank official, and surviving spouse, Elma May Guilford (born Algar), of Flat 3, cor. of Tully and Alexander Road, Turffontein, Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2700/52	Mance, Richard James, pensioner; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	J. J. J. Mance, 77 Anton von Vouw Street, Roosevelt Park, Johannesburg, Executor Testamentary.
3327/53/36	Pascoe, Jane (born Wilson), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1298/54/12	Beagley, Charles Herbert, clerk; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager, of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
2411/53/38	van Someren, Reyer Hendrik, retired; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
7656/53/14	Alexander, George; First and Final.....	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
820/52/14	Lindsay, George Thomas Henley, asphalt layer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, 84 Commissioner Street, North British Buildings, Johannesburg.
2495/52/4	Jardine, Manoel Gonsalves, market gardener, and surviving spouse, Philomena Jardine; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Jack Blumenthal, Attorney for Joint Executors Testamentary, 1–4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
6653/51/37	Rosin, Clara (formerly Sheperd, born Turner), widow; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Frank Munnik, Attorney for Executrix Testamentary, London House, Loveday Street, Johannesburg.
1539/52/22	Streit, Leonard Felix Frederick William, mining engineer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Germiston...	John Murray Playfair, Secretary of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
6119/52/1642	Frylinck, Magdalena Catharina Agatha (gebore Kat), weduwee; Verbeterde Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaardt, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Vyfdevloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.
2085/54/26	Owen, Elizabeth (born Jones), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, 617–8 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
2746/50/3	Hillcoat, Robert William, lumber exporter; Supplementary and Amended Income and Expenditure	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4522/52/33	Wilson, Susan, housewife; Amended First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4521/52/22	Wilson, William Ross, retired; Amended First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
6965/51/12	Bowman, Joseph, turf accountant; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3677/53/38	Templeman, Rose Anne (born Power), housewife, and surviving spouse, Andrew Templeman; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg.
5283/53	MacArtney, Constance May (born Duffield), housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
3783/53/24	Smith, Helena Sarah, housekeeper; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Morris L. Goodman.
1699/52/13	Donovan, Frederick Charles, journalist, of 338 Bree Street, Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	J. M. Power, Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
756/54/14	Black, Mary Gaff (born Charles), housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
6075/53/38	Whale, Henry Ernest, clerk, of 44 Arthur Road, Norwood, Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6230/53/34	Taylor, Florence Beatrice (born Epplestone), widow, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, 4B Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
1593/52/26	Seeley, Maria Helena Johanna (born Jordaan), housewife, and surviving spouse, William Seeley, of 65A Bedford Avenue, Benoni; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Benoni.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor Testamentary, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.
7165/53	Fox, Audrey (born Siebert), health visitor, of Vereeniging; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Attorney for Executor Testamentary, Barclays Bank Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 363, Vereeniging.
560/54	Tilling, George Edward, retired reduction worker, and surviving spouse, Margaret Jane Tilling (born Bramwell), of Boksburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Boksburg....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
5013/53/38	le Roux, William, driver, of Johannesburg, and surviving spouse, Ethne le Roux; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
3153/53/5	Ginzburg, Jadel, retired; First and Final....	9/7/54	Pretoria...	—	Caplan & Green, P.O. Box 1143, Pretoria.
5513/53/34	Simon, Bertha (born Bakst), collector and canvasser, and surviving spouse, Max Sam Simon, of Johannesburg; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.
5231/51/34	van Niekerk, Margaretha Johanna Susanna (gebore Malan), huisvrou, van Schoonvlei No. 38, Distrik Bethal; Supplementêre	9/7/54	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
5231/51/34	van Niekerk, Margaretha Johanna Susanna (gebore Malan), huisvrou, van Schoonvlei No. 38, Distrik Bethal; Supplementêre	9/7/54	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
5123/51	Prinsloo, Jochemus Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Aletta Prinsloo (gebore Bezuidenhout) Verbeterde, Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou 10, Tweedestraat, Springs.
1135/53	Pretorius, Anna Margaretha (gebore Minnie), en nagelate eggenoot David Johannes Schalk Pretorius, van Springs; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs
2769/53	Shepherd, Frank Albert, miner, and surviving spouse, Elizabeth Muriel Shepherd; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Roodepoort..	E. M. Shepherd, Executrix Dative, Plot No. 3, Sixteenth Street, Delarey, District of Roodepoort.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6299/49	Hoffman, Arthur Maurice, attorney; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Henry Ginsberg, Lieberthal & Abrahams, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
4589/53	Thulo, Botha, wewenaar, arbeider, van Springbokkuilen, Distrik Standerton; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Standerton...	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg, Oranje-Vrystaat.
4594/53/32	Smit, Anna Francina, huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Adriaan Smit; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Germiston...	J. du Pisanie, Agent vir Eksekuteur, Joubertstraat 74, Germiston
119/51/14	Cockcroft, Johanna Cornelia, housewife, of Blyvooruitzicht, District of Potchefstroom; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Dative, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
2340/53/32	van der Merwe, Lukas Marthinus, myner, boer; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Prokureurs, Posbus 21, Nigel.
4928/52	du Toit, Francois Petrus Jacobus Johannes, geen beroep, en nagelate eggenote Anna Francina du Toit (gebore Joubert); Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Hendrina....	Mynhardt & Nel, Posbus 13, Carolina, Prokureur, Eksekuteur Testamentêr.
4630/53/35	van Zyl, Willem Frederik Johannes Jacobus, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Anna Maria Susanna van Zyl; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Bethal.
2931/53/38	Toltz, Max, formerly general dealer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Harry Friedman, c/o Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.
893/53/3	Keyser, David Zacharias, en nagelate eggenote Hester Hendrina Aletta Keyser (gebore Nieman), van Noordlaan 7, Brakpan; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 653, Posbus 113, Brakpan.
1398/51	von Kreibig, Leonore, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	W. Gluckman, c/o Gluckman & Kaplan, Executor Dative, P.O. Box 7437, Johannesburg.
536/52	Khan, Madina Bibi, winkelier; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Lichtenburg..	John P. de Klerk, Voortrekkerstraat, Coligny, Prokureur vir Eksekuteur.
4614/51/16	Holman, Oscar Morley, engineer, and surviving spouse, Elsie Euguine Holman (born Woods), of Brakpan; Third and Final	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
2627/53/38	van Niekerk, Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote May Anna van Niekerk (gebore Erasmus); Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 53, Zeerust.
1479/53/35	Malan, Leonardus, 'n prokureur; Verbeterde, Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4453/53/1	Girndt, Ernest Charles, surveyor; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Randfontein..	R. D. Fitzgerald, c/o The Standard Bank of S.A., P.O. Box 1, Randfontein.
4911/53	von Wenzel, Woldemar, farmer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.
867/51/2	Ellis, Johannes Jacobus, pensionaris; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	Lingbeek, Visse, Kushke & Bloch, Prokureurs vir Eksekuteur, 1 Sesde Vloer, Sanlamgebou, Pretoria.
5205/49/15	Ellis, Magdalena Hendrika (gebore Matthysen), huisvrou, en later oorlede eggenoot Johannes Jacobus Ellis; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	Lingbeek, Visse, Kuschke & Bloch, Sesde Vloer, Sanlamgebou, Pretoria.
5309/53/38	Roux, Johannes Hendrik, 'n afgetree, en nagelate eggenote Sophia Susanna Maria Roux (gebore Beukes), van Louis Trichardt, Transvaal; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt.
4863/51	Calder, James, hotel proprietor, of Bloemhof; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Bloemhof....	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.
5593/53	Molloy, William Gerrod, pensioner; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.
4928/53	Smith, Sarah Ann, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executrix Testamentary, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
272/54	Becker, Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Francina Jacoba Becker; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Prokureurs van die Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Potchefstroom.
1866/53/38	Swanepoel, R. J. W., boer; Eerste en Finale..	9/7/54	Pretoria...	Wolmaransstad	M. E. Swanepoel.
6719/53/38	Pretorius, Andries Lodewikus, afgetreë boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Pretorius; Boedelrekening	9/7/54	Pretoria...	Potchefstroom	(Mev.) A. M. Pretorius, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Potchefstroom.
6362/52	Kruger, Andries Hendrik, printer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
2072/53/14	Carrim, Aisa (also known as Aysha Cassim), housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	—	I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Estate, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.
5305/53/15	Bradbury, Percy, teacher, of Springs; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Co., P.O. Box 389, Springs.
617/54/15	Brett, Arnold, general dealer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	Gross & Gross, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 155, Brakpan.
1205/52	Visage, Andries Hendrik, boer; Supplementêre	9/7/54	Pretoria...	Witbank.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
706/54/17	Jooste, Jacobus, bouer, en nagelate eggenote Martha Magdalena Jooste (gebore Furstenberg), van Hindastraat 6, Roodepoort; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Roodepoort..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5328/53	McDonald, Barbara (born Grant), saleslady, of Pretoria; First and Final	9/7/54	Pretoria...	—	D. E. Grant, c/o Wm. Davidson & Partners, Trysa Buildings, P.O. Box 882, Pretoria.
296/53/33	Merckx, Maria, housewife; First and Final..	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
4983/53/4	Fourie, Louis Johannes, boer, en nagelate eggenote Pieter Johannes Carel Fourie (gebore Venter), van Rooikrans, Distrik Belfast; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	Belfast.....	H. J. Low, Prokureur, Posbus 15, Dullstroom.
560/53/38	van Zyl, Emily Johanna (born de Pradines), housewife, and surviving spouse, Johannes Richard van Zyl, van Carino; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, P.O. Box 88, White River.
7163/53/15	Fevrier, George, farmer; Supplementary....	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.
2202/54/15	Adendorff, Magdalena Elizabeth (gebore Benade), huisvrou, en oorlewende eggenoot Jan Carl Adendorff; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Van der Stelgebou 101–8, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria.
5134/49/5	Allen, Walter, retired, and surviving spouse, Muriel Louisa Allen; First and Final	9/7/54	Pretoria.	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
5151/52	Kruger, Johannes Pieter Wilhelmus, boer; Eerste en Finale	9/7/54	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Posbus 1167, Pretoria.
823/53/26	Molefe, Simon Johannes, garage employee, and surviving spouse, Elizabeth Molefe (born Tuge); First and Final	9/7/54	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 201–8 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria.
3697/53/14	Clark, William Walter Barnes, retired; First and Final	9/7/54	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Dative, 201–8 Central House, Central Street, Pretoria.
1488/54	Gouldie, William Henry, pensioner, of 87 Fourth Street, New Township, Springs; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Springs.....	S. F. D. Leibbrandt, Executor Testamentary.
2839/53/35	Mittermayr, Karl; First and Final.....	30 days	Pretoria...	Germiston...	A. Ellmer, Attorney for Executor Testamentary, 605–6 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.
1937/42/22	van Rooyen, Elizabeth Catharina (born Barnard), and surviving spouse, Cornelius Johannes van Rooyen, of Brakpan	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executor Dative, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan, Transvaal.
347/50/22	van Rooyen, Cornelius Johannes, of Brakpan; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executor Testamentary, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan, Transvaal.
4043/52/22	van der Merwe, Willem Johannes Jacobus, a retired farmer, and surviving spouse, Christina Alida van der Merwe (born Strauss), of Oog-van-Wonderfontein, P.O. Bank, formerly District of Randfontein, now District of Oberholzer; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Oberholzer...	Miller & Wright, Attorneys for Executors Testamentary, 45 Village Street, Randfontein.
147/53/5	Delew, Benjamin, showman, and surviving spouse, Freda Delew (born Valentine); First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Lindsay, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
530/54/22	Phelps, Harold Frank, company secretary and director; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Trollip, Agent for Executrix, P.O. Box 6883, Johannesburg.
—	Oliver, Nellie Jane (born Fogarty), widow, housewife; First and Final	9/7/54	Pretoria...	Johannesburg	Vardy & Knowles, Attorneys for Executors Testamentary, 5–9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston.
6881/53/32	du Plessis, Elaine, clerk; First and Final.....	9/7/54	Pretoria...	—	A. M. E. du Plessis, Executrix Dative, 341 Kotze Street, Sunnyside, Pretoria.

NATAL.

2413/47/617	Labuschagne, Sophia Cornelia Margaretha (born Swart), housewife; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Co., *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 44, P.O. Vryheid.
1557/53	Sewpersad (also known as Ramlall Sewpersad and Seepersadli Ramlall), colonial-born Indian No. Deceased/19338/4838/48318/48620, furniture maker, and surviving spouse, Basmath, colonial-born Indian woman No. 45244/45153/27274/P11–13 of Mayville, Intestate Estate; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Basmath, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1522/53	Mahomed, Alli, colonial-born Indian No. –/100105, labourer, and surviving spouse, Amina, colonial-born Indian woman No. 20854/29907, of Rossburgh, Natal, Intestate Estate; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	M. K. Ibrahim, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1829/53/3079	Leary, Samuel Walter Sydney, medical practitioner, of 630 Essenwood Road, Durban, and surviving spouse, Alicia Eulalie Leary (born Wallace); First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
297/54	Swanepoel, Francina Albertina (gebore Swanepoel), huisvrou, van Titrenweg 224, Sea View, Durban, en nagelate eggenoot Jan Frederik Swanepoel; Eerste en Finale	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
429/53/241	Ginsberg, Morris, retired; First and Final....	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
267/54	McKenzie, Isabella Brown, retired; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Goodricke & Son, Agents for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
111/54/174	van Heerden, Hendrik Edward, farmer, and surviving spouse, Johanna Gertruida van Heerden; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Co., *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid.
648/54	Mitchell, Dr. Thomas Carlyle, medical practitioner; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	—	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
137/54	McKellar, Alexander, widower, retired, of Nottingham Road, Lions River District; Executors, First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1010/53/1411	Fraser, Alexander, bricklayer, and surviving spouse, Violet Beatrice Fraser; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executors Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
2476/53/860	Weber, Peter Friedrich Alfred, operator; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid.
626/54	Muller, Ignatius Petrus, ploegbaas, Suid-Afrikaanse Spoorweë, en nagelate eggenote Jacomina Margaretha Muller (gebore Minnaar); Eerste en Finale	9/7/54	Pietermaritzburg	—	(Mev.) J. M. Muller, Posbus 411, Pietermaritzburg.
2891/53	Dookhnee, colonial-born Indian woman No. –/18150, housewife; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executors Testamentary, 10 Moss Street, Verulam.
1488/53	Adler, Max, retired; First and Final.....	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Adolph Adler, c/o Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, Johannesburg.
2509/52/699	Jeenarain (also described as Soorjoo Jeenarain), assistant journeyman; Amended, First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	J. B. Patel, Attorney for Executrix Testamentary, 12A Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.
84/53	Else, Charles William, train driver; Supplementary	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2839/51	Henwood, Mabel Amelia, no occupation; Supplementary	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
2483/52	van Vuuren, Susanna Maria Magdalena (formerly Breedt, formerly Geyser, born Fouche), housewife, of 154 Red Hill Road, Sea View, Durban; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Sanlam Buildings, 419 Smith Street, Durban.
2660/53	Olivier, David Fourie, drywer, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Magdalena Olivier (gebore Stander); Eerste en Finale	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban.
1920/53/71	Harvey, Marshall Williams; dental surgeon, of 6 Albion Place, Durban, Natal; First	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary.
470/52	Godavarie, colonial-born Indian woman passenger; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1909/53/214	Sharp, Francis Scudiemore, shiftboss on mine; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid.
2725/53	Naidoo, Venkatappa Lomathee, colonial-born Indian No. 14821/30651/30652, Birth Register No. 3813/1910, storeman, of 297 Park Station Road, Greenwood Park, Durban, Natal, and surviving spouse, Uthrammal, colonial-born passenger Indian; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15–17 Foundry Lane, Durban.
836/52	Valleeamah, No. 24115/56013, housewife, of Eshowe; First and Final	8/7/54	Pietermaritzburg	Eshowe.....	J. Carter, P.O. Box 5, Eshowe.
2822/52	Walmsley, George; First and Final.....	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Dative, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban.
2256/51	Williams, Robert Joshua; Amended, First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	—	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2875/53	Lees, Agnes Harrietta (also described as Agnes Harietta Lees), spinster; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Staley, Jackson & Co., 14 Murray Court, Smith Street, Durban.
1980/52/111	Williams, Daisy Isabella; First and Final....	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Agents for Executor Dative, Permanent Buildings, Smith Street, Durban.
2308/53/307	Vansundram, pensioner, and surviving spouse, Sowbagiam; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
2986/53/1646/53	Narsimulu, colonial-born Indian, Birth Register No. 1996/1904, of Durban, and surviving spouse, Salachee, colonial-born Indian woman No. 21398/died/28006/28232; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildingd, 394 Smith Street, Durban.
3093/53	Rajawanthia (also known as Rajwanthia) No. 2859/1912, and surviving spouse, Harilall, of 37 Manon Avenue, Mayville, Durban; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Company, Agents for Exeutor Dative, 4–5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban.
2031/53	Forsberg, Alice Eunice, widow, housewife; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Solicitors, 604 United Buildings, Smith Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1365/53	West, John David, engineer; First.....	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for Executor Dative, 604 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
846/53/488	Young, Frederick James, of the farm Mount Hermon, District of Ixopo; First and Final	12/7/54	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary.
1053/53	Ramkalia, Indian immigrant woman No. 45600, widow, of 76 Siripat Road, Clare Estate, Durban; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
1047/53	Rajpathy, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 69/1920, spinster, of 76 Siripat Road, Clare Estate, Durban; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
2288/52	MacColl, Neil; First and Final.....	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. B. Gorven, 410 Paynes Buildings, West Street, Durban.
176/54/218	Brown, Helena Laure (born Wales), widow, of Hibberdene, South Coast, Natal; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2603/52/219	Bullock, George William, retired, of 24 Essenwood Road, Durban; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2563/54/701	Gotts-Dawson, Lily Elizabeth (born Dawson), widow, of 44 Beach Mansions, Durban; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2437/54/269	Clark, Aletta Catherina Barendina (born van Niekerk, formerly Oosthuizen), of Malvern Hotel, Malvern, Natal, and surviving spouse, Charles Herbert Clark, pensioner, S.A. Railways; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
456/54/845	Richards, Henry William John, retired, of 16 Balgownie Crescent, Durban North; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
760/54/44	Wilson, Joseph, retired undertaker, of 31 Enfield Road, Durban; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2859/53/141	Harvey, Elizabeth Mary; First and Final....	9/7/54	Pietermaritzburg	Verulam.....	Thorpe & Hands, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 2047, Durban.
1907/53/11	Oosthuizen, Petrus Hendrickus Andries, of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	9/7/54	Pietermaritzburg	—	Daniel B. Theron, Attorney for Executrix Dative, 5 Woolworth's Buildings, 231 Church Street, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1078/52	Venter, Jacoba Johanna (gebore van Heerden), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Christiaan Venter; Eerste en Finale	9/7/54	Bloemfontein	Reitz.....	Fauche & Strauss, Posbus 66, Reitz, Oranje-Vrystaat.
39/53	de Bruyn, Petrus David, wewenaar, afgetrede boer, van Gunhill No. 1, Kroonstad; Eerste en Finale	9/7/54	Bloemfontein	Kroonstad....	G. P. Botha, Posbus 51, Kroonstad.
444/53	de Beer, Martha Elsie Aletta (gebore Mouton), weduwee, huisvrou, van Heilbron; Eerste en Finale	9/7/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
653/52	Schnehage, William Nathanael, farmer, and surviving spouse, Violet Edith Schnehage (born Robertson); First and Final	9/7/54	Bloemfontein	Theunissen...	Lennox St. Leger Bergh, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, c/o Theunissen Branch, Executor Testamentary.
97/53	Robinson, Helena Johanna Francina (gebore Botha), egskeidene, huisvrou, van Frankfort; Eerste en Finale	9/7/54	Bloemfontein	Frankfort....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q q.* Eksekutrise Datief.
1133/53/535	van Graan, Ernst Johan Christoffel, pensionaris, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Maria Glaudina van Graan (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	9/7/54	Bloemfontein	—	(Mev.) M. G. van Graan, Plot No. 135, Pk. Wiegandia, Bloemfontein.
13/54	van Rooyen, Cornelius Johannes, rustende boer; Eerste en Finale	9/7/54	Bloemfontein	Clocolan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1158/53/306	Cohn, Andries Petrus Johannes, afgetrede boer, van Bayleystraat, Koffiefontein, en nagelate eggenote Aletta Johanna Cohn (gebore Engelbrecht); Eerste en Finale	9/7/54	Bloemfontein	Koffiefontein.	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1091/53	Strauss, Maria Catharina (gebore van Niekerk), weduwee, geen beroep, van Trompsburg; Eerste en Finale	10/7/54	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur, Trompsburg.
611/53/1490	Kriek, Gerhardus Cornelius, boer, en boumeester; Eerste en Tweede en Finale	9/7/54	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, hoek van Reitz- en Robertsonstraat, Fouriesburg.
498/52	Venter, Barend Jacobus, boer, wie getroud was buite gemeenskap van goedere met Christina Susanna Venter (gebore Els), van Willowdene, Distrik Heilbron; Supplementêr	9/7/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2894/54	Wood, Charlie, retired, of East London, who died on 28th May, 1954, and surviving spouse, Elizabeth Wood (born Pogson)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
2603/54	Wilmshurst, Charles Frederick, a motor mechanic	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, 17 Terminus Street, East London	Cape.
2038/54	Viljoen, Ernst Jacobus, 'n boukontrakteur, van Victoriastraat, Robertson	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
688/54	Westraat, Hendrik William, 'n arbeider, van Suurvlakte, Distrik Knysna	30 dae....	G. F. Strydom & Rose-Innes, Posbus 6, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
3056/54	van der Vyver, Willem Johannes, 'n boer, van Kommadagga	30 dae....	Scott, Stegmann & Mills, Prokureurs van die Boedel, Posbus 11, Somerset-Oos	Kaap.
2008/53	Coetzee, Frederik Johannes, 'n spoorwerker, van Eppingtuin, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agente vir die Boedel	Kaap.
6327/53	Cemmers (or Cemmer), Daniel Gerhard, a stallholder, and surviving spouse, Elizabeth Helena Cemmers (born Steynder), of Salt River, Cape	30 days...	S. Blinden, Attorney for the Executrix Dative, 43 Sir Lowry Road, Cape Town	Cape.
275/54	Engelbrecht, Willem Christoffel, a retired detective, sergeant, and surviving spouse, Anna Francina Engelbrecht (born Kies)	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
121/54	Leck, Harold James, a foreman fitter, of 21 Quinn Street, Kimberley	30 days...	Doris Violet French Leck, 21 Quinn Street, Kimberley	Cape.
2105/54	Perkins, Herbert Ernest Howe, controller of post office savings bank, retired, of Bournemouth, Hants, England, and surviving spouse, Ruth Perkins	30 days...	Edna Ruth Perkins, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
2850/54	McCulloch, James Blandford (also known as James Blanford McCulloch), a farmer, of Millbank, P.O. Fort Beaufort, Cape Province, and surviving spouse, Mary Forbes McCulloch	30 days...	(Mrs.) Mary Forbes McCulloch and Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executors Testamentary	Cape.
266/54	Steyn, Daniel Petrus, 'n skrynwerker, en nagelate eggenoot Rachel Jacoba Elizabeth Steyn (gebore Visagie), van Thompsonstraat, Hartswater	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Hartswater, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
7030/53	Olsen, Isabella Elizabeth Josephine (born Scullard), a widow, housewife	30 days...	S. J. Annear, Attorney for Executrix Testamentary, 2 Leyton House, 15 Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth	Cape.
32/54	Nieuwoudt, Johannes Albertus Jacobus, 'n boer, en langslewende eggenote, Catharina Helena Nieuwoudt	30 dae....	Johannes Albertus Jacobus Nieuwoudt, Malherbestraat 33, Die Rand, Upington	Kaap.
2969/54	Schreiber, Martha Jacoba (gebore Rademeyer), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Wessel Johannes Schreiber, wie te Twee Riviere, Distrik Uniondale op 5 Desember 1953 oorlede is; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Muller & Vorster, Eksekuteurs Testamentêr, Parlementstraat 21, Kaapstad	Kaap.
—	Bezuidenhout, Gert Jacobus, visser, en nagelate eggenote Elizabeth Bezuidenhout (gebore Jones) van Stompneusbaai	30 dae....	J. A. Snyman, p/a S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie, Eksekuteur Datief	Kaap.
2519/54	Human, Catharina Johanna (gebore Human), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Pieter Jacobus Johannes Human, van Sparrekloof, Bredasdorp	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
2331/54	Swiegers, Catharina Johanna, 'n vrygesellin, naaldwerkster, van Maraisstraat 33, De Aar	30 dae....	Joseph & Van Rensburg, Hoofstraat 29, De Aar	Kaap.
3088/54	Schock, Isaac, retired, of 1 Sunnyside, Beach Road, Muizenberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
2488/54	Achong, Abdulla, wasbediende, en nagelate eggenote Jogera Achong (gebore Kalam), van Caledonstraat 99, Kaapstad	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
3172/54	Mostert, Johannes Frederick Wilhelm (also known as Johan Frederick Wilhelm Mostert), retired farmer, of "Caro", Wakefield Road, Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Catherina Maria Gertruida Johanna Mostert	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
2845/54	Heuston, Catherine Mary (born Callanan), a widow, housewife	30 days...	G. D. MacDonald & Commins, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2852/54	Morris, Joseph John Francis, a Catholic priest	30 days...	G. D. MacDonald & Commins, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2721/54	Geddie, Anne Brisbane (born Roberts), a widow, housewife, who died at Molteno on 20th May, 1954	30 days...	Bate, Chubb & Usher, P.O. Box 387, East London Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2805/54	Fourie, Maria Elizabeth Suzanna (born Bellingan), a widow, housewife, of Flat 2, 18 Maclean Street, East London, who died at East London on the 21st May, 1954	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executors Testamentary, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London	Cape.
2831/54	Gunner, Marjorie Ellen, a secretary.....	30 days...	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2370/54	Mirman, Nochum, a retired general dealer, of Voortrekker Street, Aberdeen, Cape Province	30 days...	Joseph Gruss & Co., P.O. Box 26, Aberdeen, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1299/54	van Rooyen, Magdalena Aletta (gebore Jordaan), 'n weduwee, huisvrou, van Murraysburg	30 dae....	Joseph Gruss & Kie., Posbus 26, Aberdeen, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
2889/54	van der Watt (of van der Wat), Arnoldus Petrus Johannes, pensionaris, van Bairdstraat 63, Uitenhage, en nagelate eggenote Janetta Gezina van der Watt (gebore Heath)	30 dae....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2803/54	Daniell, William Colin Berrington, a farmer, and surviving spouse, Ruth Daniel (born Fowler), of Elva Heights, in the District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
2902/54	Claassens, Gertbrech Elizabeth (gebore du Plessis), 'n weduwee, huisvrou, van Vignestraat, Fort Beaufort	30 dae....	M. C. Jansen & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Campbellstraat, Fort Beaufort	Kaap.
1822/54	Maree, Henry Edward, an agriculturist, and surviving spouse, Sarie Catharina Maree (born Klue), of Rietvlei, Division of Uniondale	30 days...	H. Gerdener, P.O. Box 12, Uniondale.....	Cape.
2935/54	Hattingh, George Bertram, a retired police officer, and surviving spouse, Catharina Wilhelmina Hattingh (born Knox), of 73 Smith Street, Aliwal North	30 days...	Alger & Kotze, Attorneys for Executrix Testamentary, Mutual Buildings, P.O. Box 54, Aliwal North	Cape.
2925/54	Couldridge, Gertrude Chambers (born Kemsley), widow, who died at Port Elizabeth on 16th May, 1954	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2887/54	Timm, Edmund Josias, a blind pensioner, and surviving spouse, Aletha Maud Timm, of Bathurst	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2729/54	Keys, Elizabeth Catherine, a major spinster, retired, of 20 Symons Street, East London, who died at East London on 26th May, 1954	30 days...	W. Liedthe c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
2638/54	Francis, Annie Edith, a widow, housewife, of 11 Alfred Road, Rondebosch, Cape	30 days...	William Frederick Noël Francis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6165/53	Eckardt, John William, a widower, retired carpenter, of 12 Dryden Street, Salt River	30 days...	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
2872/54	van Heerden, Phillipus Lodewickus (also known as Philippus Lodewicus), a carpenter, and surviving spouse, Suzanna Maria Elizabeth van Heerden (born van der Merwe), of 8 Preston Avenue, Vincent, East London	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Bedford, Cape Province	Cape.
855/54	October, Eleanor Sarah (born Stewardt), a housewife, and surviving spouse, Abraham October, of "Elimvilla", Eighteenth Street, Kensington, Cape Province	30 days...	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
1390/54	Vosloo, Johan Daniel, 'n boer, van Robbehoek, Distrik Humansdorp, wat binne gemeenskap van goedere getroud was met Gesina Maria Beatrix Vosloo (gebore van Tonder)	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp..	Kaap.
3831/53	Els, Willem Johannes Izak, a policeman, c/o South African Police, Barkly East, and surviving spouse, Adriana Cornelia Jacomina Els (born du Plessis)	21 days...	Meintjes & Smith, Cole Street, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2617/54	Michell, Lorna Mabel, a housewife, of 37 St. Johns Street, George, Cape Province	30 days...	Henry Lawrence Hall, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o George Branch, Executor Testamentary	Cape.
2768/54	de Wit, Johannes Daniel, rustende, van Kirkwood, Distrik Uitenhage	30 dae....	D. de W. Steyn, p/a Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 22, Kirkwood, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2051/54	Jordaan, Gert Benjamin, 'n hoofkelner, S.A.S., in lewe in gemeenskap van goedere getroud met Elizabeth Maria Jordaan (gebore de Beer), van Van Zylstraat, Sterkstroom	1 maand..	Elizabeth Maria Jordaan, Van Zylstraat, Sterkstroom	Kaap.
3053/54	van der Spuy, Lambertus Petrus, rustende boer, of Eensgesind, Klipheuwel, Afdeling Kaap	30 dae....	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2433/53	Slome, Solomon, a manager, of "Shirley", Vlei Road, Muizenberg	30 days...	Mrs. C. Slome, "Shirley", Vlei Road, Muizenberg	Cape.
2907/54	Harris, Samuel (also known as Sam Harris), a merchant, of 63 Belmont Avenue, Cape Town	30 days...	D. G. Villet, Agent for Executrix Testamentary, Long Street, Bredasdorp, Cape Province	Cape.
886/54	Barnard, Mabel Josephine Sinden, a widow, of 55 Montague Avenue, Salisbury, S. Rhodesia	30 days...	Fergus Dean, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1588/54	Tamboer, Jacoba (born Hartman), a housewife, and surviving spouse, Joseph Tamboer	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Estate, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
1617/54	van Dyk, Albertus Thomas, distilleerder.....	30 dae....	Canzius Conrad Pretorius, Posbus 528, Suider Paarl	Kaap.
—	Botha, Martha Maria (gebore Botha), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Christiaan Daniël Botha, van Kleinbegin, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Volkskas, Beperk geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
2628/54	Smit, Izak Johannes van der Merwe, 'n geneesheer van Kellystraat, Barkly-Oos, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Idaletta Smit gebore Odendaal), onderwyseres	30 dae vanaf 15/7/54	Barclays Bank Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
2125/54	Wagenaar, Mary Elizabeth (born McCallum), and surviving spouse, Willem Hermanus Wagenaar, a farmer, of Vischgat, in the Division of Aliwal North	30 days...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

3004/54	Jackson, Mary Macquarrie (born Kerr), a widow, of Vereeniging	30 days...	Mary Mona Doreen Mathias, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 42, Vereeniging	Transvaal.
2602/54	Nuyten, Pieter Arnold, a fitter and turner, of 48 Fred Street, Regents Park, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3180/54	Boshoff, Barend Jacobus Johannes, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Alida Barendina Boshoff (gebore Kalp)	30 dae....	A. B. Boshoff, Nelsonlaan 6, Georginia, Roodepoort, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3444/54	Pienaar, Louis Adriaan Daniel, a guard, and surviving spouse, Lydia Jacoba Pienaar (born Stander), of 43 Chestnut Avenue, Primrose, Germiston	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
3457/54	Becker, Stephanus Johannes, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Frederieka Johanna Becker (gebore Smith), van Berthastraat 35, Turffontein, Johannesburg	30 dae....	(Mev.) Frederieka Johanna Becker, Berthastraat 35, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
1903/54	McDonald, Elsie Magdalena (gebore Barnard), en nagelate eggenoot Casper Nicolaas McDonald, van Rooipan, Posbus 118, Naboomspruit	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3391/54	Purvis, Jameson George, a designer, of 28A Angus Street, Germiston, and surviving spouse, Katherine Kingham Purvis (born Kirkman)	30 days...	Max Levine, P.O. Box 289, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
7200/53	O'Donovan, Lionel Sinclair, an engineer, of Mooihoek Chrome Mine, Driekop, Distrik Lydenburg	30 days...	Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Executrix, 209 van Riebeeck Building, Pietersburg	Transvaal.
—	Barry, Melina Grace (born Cook), married out of community of property to Patrick John Barry, of 3 North Married Quarters, Randfontein	30 days...	Couzyn & Van den Bergh, P.O. Box 144, Randfontein, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
3271/54	Oosthuizen, Andrew du Preez (also known as Andrew Andries du Preez Oosthuizen), a salvage clerk, Daggafontein Mines, of 6A Stark Avenue, Selection Park, Springs, Transvaal, and surviving spouse, Elsie Johanna Dilena Oosthuizen (born du Preez)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3454/54	Snyman, Elbie Lourens, a liftman, of 291 Denyssen Avenue, Mountain View, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Magrietha Snyman (born van Coller)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2438/54	Allman, Kathleen Annie, a widow, of Nairobi, Kenya Colony	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3499/54	Steyn, Catharina Johanna Susanna (gebore Boshoff), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Roland Weston Steyn, van Elandspruit No. 507, Distrik Middelburg	30 dae....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
3208/54	McCalgan, Frederick Arthur, a post office telephone electrician, of 72 Danie Theron Street, Pretoria North	30 days...	M. Silber, Attorney for Executrix Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2199/54	Steyn, Johannes Hendrik, a salesman, and surviving spouse, Maria Magdalena Steyn (born Venter), of 53 Moore Avenue, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Dative, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
7602/53	Jooste, Johannes Cornelius Machiel, a miner, and surviving spouse, Maria Catharina (Kathrina) Jooste, of Brakpan	30 days...	O. N. von Broembsen, Attorney for Executrix Dative, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan	Transvaal.
3460/54	Jonker, Michael Adriaan, a mine pensioner, of 58 Mowbray Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executors, 49 Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
3330/54	Fourie, Gideon Francois, 'n afgetreë spoorwegwerker, en nagelate eggenote Catharina Magrietha Francina Cecilia Fourie (gebore Putter), van Smitstraat 246, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekutrise	Transvaal.
3202/54	James, Pieter Johannes, a pensioner, of Greylingstad	30 days...	Frances James, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Greylingstad	Transvaal.
4264/53	Magagane, Joshua, of Pietersburg.....	30 days...	Slabbert & Roos, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 155, Pietersburg	Transvaal.
3428/54	Silbersten, Lily, a spinster, shop assistant, of Brakpan	30 days...	O. N. von Broembsen, Attorney for Executrix Testamentary, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan	Transvaal.
3442/54	Breytenbach, Nicolaas Lourens, a pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Magdalena Dorothea Breytenbach, of 38 Cornflower Road, Primrose, Germiston	30 days....	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 81, Germiston	Transvaal.
1988/54	Lipkie, Rebecca (born Michaels), a widow, housewife, of 3 Mountjoy Court, cor, of Cavendish and Dunbar Streets, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Executor Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
2439/54	Barnes, Winifred Sarah, a divorcée, housewife, of Torquay, Devon, England	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
3449/54	Angelos, George, a radio dealer, of 2 Park Flats, Witbank	30 days...	P. Angelos, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 143, Witbank, Transvaal	Transvaal.
3433/54	Cowlard, William Nathan Clear, a secretary, of 72 Derwent Avenue, Farrarmere, Benoni	30 days...	Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
3204/54	Broodryk, Charl Willem Petrus Jacobus, 'n rentenier, van Joubertstraat 93, Ermelo	30 dae....	Dr. M. M. Nolte, Posbus 114, Ermelo, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3480/54	Erasmus, Johanna Helena, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Barend Elardus Erasmus, van Eldorado No. 160, Distrik Rustenburg	21 dae....	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Vierdelaan 23, Posbus 58, Thabazimbi	Transvaal.
3455/54	Beukes, Pieter Hendrik Paul, 'n rustende grofsmid, van Erf No. 375, Vyfdelaan-Wes, Rayton, Distrik Bronkhorstspruit, en oorblywende eggenote Petronella Aletta Beukes (gebore Coetzee), 'n weduwee	14 dae....	Petronella Aletta Beukes, Erf No. 375, Vyfdelaan-Wes, Rayton, Transvaal	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2561/54	Muller, Maria Elizabeth, press operator in S.A. Mint, of Pretoria	30 days...	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executor Dative, 106/9 Poyntons Building, Church Street, Pretoria	Transvaal.
2038/54	du Preez, David Abraham, pensionaris.....	30 dae....	Gert de Jager (Edms.), Beperk, Posbus 55, Amersfoort	Transvaal.
2361/54	Hannan, Gilbert Francis, a farmer, of Spitzkop, District Lydenburg	30 days...	Jacobus Hendrik Francois Muller, Manager, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Lydenburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3381/54	van Tonder, Magdalena Elizabeth (gebore Hugo), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3308/54	Boorer, Frederick William, a retired police pensioner, and surviving spouse, Susan Jessie Boorer (born Wiggett)	30 days...	Morris Ossin & Mostert, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Harley Mansions, Benoni	Transvaal.
2883/54	Macfarlane, Jacomina Margrieta (born Potgieter), a widow, of Johannesburg	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
3359/54	Townsend, Janet Maud (formerly Dantu, born Daniels), a housewife, of 4 Eloff Court, Tramway Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executor Testamentary, 36–39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2654/54	van der Linde, Amalia Arnoldina, 'n huisvrou.	30 dae....	A. L. L. van der Linde, p/a Stegmann & Able, Eksekuteurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 3768, Johannesburg	Transvaal.
2285/54	Rhodes, William Wilfred, retired, of Green Castle, Port Morant, St. Thomas, Jamaica	30 days...	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2728/54	Fowle, Henry Walter Hamilton, a farmer, of Rosehaugh, Eastern Transvaal	30 days...	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3337/54	Bren, Zalman, a clothing manufacturer, of 92 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3346/54	Seuffert, Eileen Edith Kingwill (born Pohl), a divorcée, housewife, formerly of Casrisbrook Hotel, Leyds Street, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3345/54	Glover, Emma Eliza Ellen (born Cook), a widow, housewife, of 23 Lebanon Road, Hill Extension, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Fox and Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3030/54	Blundell, Jane, a housewife, of 98 Galway Road, Parkview	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3486/54	Bruwer, Frederick Johannes, a bank official, and surviving spouse, Lilian Gardenia Bruwer (born McLoughlin), Plot No. 321, Bredell, District Kempton Park	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3458/54	Lewis, Thomas Preston, of 4 Twelfth Street, Malvern, Johannesburg, and surviving spouse, Catherine Melville Lewis (born Low)	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3355/54	Rogers, Alice May, a divorcée, secretary, of 63 Lourenco Court, King George Street, Johannesburg	30 days...	R. T. Hart, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3397/54	Jankowitz, William John, a sworn appraiser....	30 days...	T. N. Wapenaar, Attorney for Executrix Testamentary, 201/4 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1156/54	Fidler, Joseph, a retired carpenter.....	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
6981/51	Jordaan, Johannes Hendrik Lodewikus, a municipal employee (overseer), of 18 Newlands Road Newlands, Johannesburg, and surviving spouse, Susanna Elizabeth Jordaan (born van Vuuren)	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3320/54	Boltman, Peter Julius, a pensioner.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
611/54	Barnard, Herbert Keet, a bank manager, of 38 Derby Road, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Beatrice Ella Barnard (born Guest)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3351/54	Miller, Alma Elizabeth (born Saunders), a widow, housewife	30 days...	James O'Reilly, *q.q.* Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3405/54	Grindley-Ferris, Esther (also known as Esther Jane Grindley-Ferris (born McLelland), a widow, housewife, of 17 Fifth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
1078/54	Strathern, Robert Fairley, a clergyman.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3046/54	Shead, Harold, a butcher, of "Blue Hills", Bothafontein Road, Johannesburg	21 days...	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3174/54	Human, Willem Johannes, 'n oudstryders pensionaris en nagealte eggenote Anna Elizabeth Human (gebore Griessel), van Vyf-en-Twintigstelaan 825, Rietfontein, Pretoria	30 dae....	Anna Elizabeth Human, van Vyf-en-Twintigstelaan 825, Rietfontein, Pretoria	Transvaal.
3436/54	Kennedy, Jessie Paterson (born Angus), a garment worker, of 26 First Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executor, 49 Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
—	Craven, John Lindley, 'n myner, en nagelate eggenote Maria Christina Craven (gebore van Heerden), van Edwardlaan 34, Primrose, Germiston	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2589/54	Randles, Helena Claudina (born Botha), a housewife, and surviving spouse, Theunis Louis Randles, of Welverdiend, District Oberholzer	30 days...	A. R. Fleischack & Co., 7 Ingot House, P.O. Box 64, Carletonville, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2760/54	van Leenhof, Conrad, a pensioner.....	30 days...	Dr. C. G. L. van Dyk, 72 Van Riebeek Medical Building, Pretoria	Transvaal.
3450/54	Heyneke, Catharine Maria Louisa Rocher (gebore Croeser), 'n huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met Johannes Jochimus Heyneke	30 dae....	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 149, Potchefstroom	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3135/54	Pullin, Bernard Ifafa Dudley, a sawmiller, of Koningskroon No. 404, District Pietersburg	30 days...	Moss Cohen, Executor Testamentary, c/o Moss Cohen & Meyer, 209 Van Riebeeck Building, Pietersburg	Transvaal.
3272/54	Dold, Wynand Willem Deysel, a railway pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Margietha Christina Dold (born Taljaard), of 15 Berea Park Avenue, Pretoria	30 days...	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
1549/54	Matthews, Elizabeth Harriet.....	30 days...	Frances Doreen Matthews, Executrix Dative, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
2964/54	Margulies, Benno (also known as Benno David), salesman	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Testamentary, 501/801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3394/54	Coetzee, Louis Johannes Gysbertus, 'n mynwerker en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Coetzee (gebore Smit), van Lemonweg 9, Primrose, Germiston	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3209/54	Bosman, Elizabeth Magdalena (born Smit), a widow	30 days...	F. E. Zeiler, Executor Testamentary, 36 Bureau Lane, P.O. Box 151, Pretoria	Transvaal.
—	Theron, Pieter Francois, 'n mynwerker, van Frostlaan 17, Messina	30 dae....	Elizabeth Catharina Debora Theron, Frostlaan 17, Messina	Transvaal.
1575/54	de Villiers, Martha Susanna Isabella (gebore van Eeden), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Louis du Preez de Villiers	30 dae....	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
3325/54	du Plessis, Glaudina Maria (gebore Coetzee), en nagelate eggenoot Pieter Jacobus du Plessis, 'n boer, van Zoutpansdrift, Distrik Brits	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2333/54	Istean, Sophia, a widow, of Plot No. 143, Rand Collieries, District of Brakpan	30 days...	P. J. du Plessis, 653 Voortrekker Road, Brakpan, Attorney for the Executor	Transvaal.
3295/54	Stavropoulos, Minnie, (born James), a retired widow, of Groblersdal	30 days...	F. W. Reitz and H. Thiergen, 160 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2664/54	Richards, Margaritha Maria Johanna (born Botha), a widow, housewife, of farm Mount Rose, District Ermelo	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
2547/54	Forbes, Gordon, a pensioner, of 65 Van der Walt Street, Dalview, Brakpan	30 days...	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor, P.O. Box 99, Nigel	Transvaal.
3379/54	du Preez, Adriaan Johannes Jacob, a manager, and surviving spouse, Annie Susannah du Preez (born Hurst) late of 11 Voortrekker Street, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
2208/54	Engelbrecht, Nicolaas Johannes Christoffel, a miner, and surviving spouse, Maria Magdalena Johanna Engelbrecht	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston	Transvaal.
3216/54	van Niekerk, Hester Dorothea, a housewife, and surviving spouse, Jan Albert Antonie van Niekerk, of Buitenkant Street, Kocksoord, Randfontein	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executor, 53 Village Street, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.
3110/54	Crews, Helena Elizabeth (born Grobler), a widow, housewife	30 days...	Max Toker, Attorney for Executor Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
3022/54	Selikman, Harry, a mining timber contractor, of 12 Mayor Avenue, Benoni	30 days...	Isaac Selikman, 1 Goch's Buildings, Taylor Street, P.O. Box 26, Benoni	Transvaal.
3123/54	Koekemoer, Maria Sophia (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot Willem Johannes Koekemoer, boer, van Witbank, Distrik Carolina	30 dae....	Donovan P. Chapman, Posbus 6, Breyten, Transvaal	Transvaal.
2577/54	Fourie, Petrus Johanner, a farmer.....	30 days...	A. H. Vosloo, Authorized Agent for Executrix, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Volksrust Branch	Transvaal.
1092/54	Friedman, Harold Joel, a director of company, 19 Beaconsfield Avenue, Vereeniging	30 days...	David Lionel Abrahams, Attorney for Executor Dative, Second Floor, United Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 215, Vereeniging	Transvaal.
3377/54	Engelbrecht, Suzanne Abigail, 'n onderwyseres, Woonagtig te Uitkyk 313, Distrik Heidelberg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
—	Rademeyer, Cornelius Johannes van Rooyen, 'n skrynwerker, en nagelate eggenote Anna Catherina Elizabeth Rademeyer (gebore Kinghorn), van Hallwachstraat 29, Vanderbijlpark	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2155/54	van Koetsveld, Lambertus Cornelius, 'n seinwagter, S.A.S.	30 dae....	D. H. Lombard, van Riebeekstraat 58, Pretoria-Noord	Transvaal.
—	Swanepoel, Jacobus Albertus, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Anna Magrieta Swanepoel (gebore Botha), van Furwoodstraat 44, Hazelwood, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Lotter, Adriaan Louis Jacobus, 'n werkvoorman by Naturellesake, en nagelate eggenote Johanna Martina Lotter, van Pietersburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3461/54	Black, Alexander Shewan (Shewen), retired, and surviving spouse, Elizabeth Black, 23 Fifth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	J. R. Gilchrist, Attorney for Executrix Testamentary, Central House, 81 Ampthill Avenue, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
—	van Wyk, Jacobus Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Antonetta Aletta van Wyk (gebore Prinsloo), van Modderfontein, Vereeniging	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3602/53	Leicester, Harry, 'n spoorwegamptenaar, van Morganlaan 768, Parktown, Pretoria	30 dae....	C. H. Leicester, Benoemde Eksekuteur Datief, Burgerstraat 273, Pretoria-Wes	Transvaal.
—	Griesel, Susanna Maria Elizabeth (gebore Lombard), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Christiaan Jacobus Griesel, van Victorialaan 21A, Vereeniging	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.	Transvaal.
1682/54	Richter, Maria Elizabeth (gebore Beyer), 'n huisvrou, van Luckau No. 154, Distrik Groblersdal, Transvaal	30 dae....	S. J. van der Walt, Departement van Naturellesake, Pilanesberg, Privaatsak 1047, Rustenburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4499/51	van Wyk, Barend Mattheus, 'n telegraafwerker, en nagelate eggenote Catharina Magdalena van van Wyk, van Messina, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	R. H. C. de Vaal, Posbus 107, Messina.....	Transvaal.
3305/54	Oosthuyzen, Ockert Daniel, 'n afgetrede boer, van Timberweg 56, Wentworth Park, Krugersdorp	30 dae....	(Mev.) J. C. Oosthuyzen, Timberweg 56, Wentworht Park, Krugersdorp	Transvaal.
3128/54	MacDonald, Francis Grant Ogilvie, retired, and surviving spouse, Jessie Jane MacDonald	30 days...	H. R. Maynier, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 24, Brakpan	Transvaal.
3230/54	de Beer, Cornelis Johannes Enoch, 'n padwerker, van Louis Trichardt	30 dae....	Nederlandse Bank van S.A., Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
103/53	Khan, Mahomed Hassen, a commercial traveller	30 days...	Ali Mahomed, P.O. Box 20, Piet Retief.....	Transvaal.
3314/54	Visser, Martha Louisa Elizabeth, 'n huisvrou, van Mercuryweg 65, Crosby, Johannesburg	30 dae....	Sarel Francois Visser, Jarmanstraat 11, Crosby, Johannesburg	Transvaal.
2793/54	Iacopi, Terzo, 'n motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Jeanne Henrietta Frederica Adriana Iacopi (gebore Fourie), van Louis Trichardtstraat 13, Bethal, Transvaal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
3756/54	Hitchcock, James Edward, 'n vakleerling, van Pretoria	30 dae....	Rooth & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria	Transvaal.
3203/54	Mare, Isabella Maria Magdalena (gebore Kleinhaus), 'n weduwee, huisvrou, De Vereeniging, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.....	Transvaal.
691/54	Sani, Alfredo, retired.....	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3332/54	Elliott, Roger Dyason, retired, of 684 Voortrekker Road, Mayville, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
3423/54	Boyer, Edwin.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3409/54	Melvill, Annie Elizabeth Maria (born Jooste), and surviving spouse, Peter Henry Melvill	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 302 Netherlands Bank Buioding, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3309/54	Bastable, Eva Aline (born Demars), a widow, caretaker, 20 Harrison Street, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) A. Butler, Executrix Testamentary, Flat No. 2, Maxwell Buildings, 20 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1158/54	Buitelaar, Adriana, a widow, who died at Rotterdam, Holland, on 4th January, 1949	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executrix Dative, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal	Transvaal.
1157/54	Buitelaar, Pieter, who died at Rotterdam, Holland on 27th January, 1947, and surviving spouse, Adriana Buitelaar (since deceased on 4th January, 1949	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executrix Dative, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal	Transvaal.
3315/54	Ruppert, Berta (Bertha) (born Raba), and surviving spouse, Karl Christian Ruppert	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3307/54	Allpass, George Lawrence, and surviving spouse, Patricia Allpass	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
739/51	Antoniou, George (also known as Anthony Gregoriou)	30 days...	I. H. Resnik, c/o Resnik & Bothma, Attorneys for Executors, 23 Bank Lane, Pretoria	Transvaal.
2569/54	Panagides, Soterios, a general dealer, of 14 Mimosa Road, Primrose, Germiston, and surviving spouse, Vasilike Panagides	30 days...	J. L. Sacke, Sacks & Serebro, First Floor, Sharo House, 6 Albert Street, Johannesburg, Agents for Executrix Dative	Transvaal.
3664/54	Spies, Anna Hendrina Margarita (gebore van den Berg, ook bekend as Anna Margaritha Spies), 'n huisvrou, van Joubertweg 4, Voortrekkerhoogte, Pretoria	30 dae....	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 209, Pretoria	Transvaal.
2346/54	Shneier, Mary, a general dealer.....	30 days...	David Kellman, c/o Grand Hotel, East London, and Eva (Eve) Merskey, "Cremona", 8 Cheviot Place, Green Point, Cape Town	Transvaal.
2525/54	Symes, Florence Gertrude, a widow, of Surrey House, 27 Soper Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3341/54	Jones, Elizabeth Nicol, a widow, housewife, of 18 Victoria Avenue, Melrose, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executor Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3360/54	Beirowski, Pieter Johannes, an enginedriver, of Nigel, and surviving spouse, Emmarentia Hester Beirowski (formerly Prinsloo, born Potgieter)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
3404/54	Keating, Percy Galbraith, an enginedriver, S.A. Railways	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
2880/54	Cousins, William James, a storeman, G.P.O...	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3410/54	Sutherland, Catherine Ann (Anne) (born Corner), widow, housewife	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3400/54	Smith, Ellen Barbour (born Halden), a widow, retired, of 35 St. Peters Road, Houghton, Johannesburg	30 days...	(Miss) Olive Barbara Smith and Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
1945/54	Sadler, Brian William, a radio technician.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Dative, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2579/54	Howes, John Eugene, a clerk.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3411/54	Lightbody, Agnes Muir (born Wilson), a widow, housewife, of 74 Vannin Court, 26 Pietersen Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3778/53	Robinson, Annie Cornelia (born Collins), a housewife	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Dative, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2656/54	Siebritz, Claude Cyril, a fitter and turner, of Flat 3, 157 Stanton Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Acting for Executor Dative, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3057/54	Greenslade, Mary Elizabeth, no occupation, of "Springhaven", 4 Shirburn Road, Torquay, Devon, England	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Executors Testamentary, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2302/54	Boyter, Alexander Wilson, a baker and confectioner, and surviving spouse, Mary Ethel Boyter, of Jumbo, Southern Rhodesia	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, P.O. Box 2439, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
1150/54	Malan, Fred Peter, a glass beveller, and surviving spouse, Rachel Margaret Malan	30 days...	Alexander Duthie, Executor Dative, 69 Belfast Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3459/54	Hope, Thomas Reid, a retired railway clerk, of 19 Fifth Avenue, Mellville, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2731/54	Millar, Lachlan Milloy, a farmer and director of companies	30 days...	L. C. Millar and H. R. V. Hoar, Executors Testamentary, c/o R. B. Taylor & Hoar, Fourth Floor, Standard Bank Chambers, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
3335/54	Hovelmeier, Charlotte May (born Denyer), a housewife, of 5 Sunnyside Heights, 62 Stiemens Street, Clifton, Johannesburg	30 days...	T. B. Hovelmeier, P.O. Box 2480, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3835/53	Rynners, Bertie Johannes Marthinus, a store manager, and surviving spouse, Joyce Patricia Rynners (born O'Keefe)	30 days...	W. L. van Eck & Van Eeden, P.O. Box 478, Pretoria, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
537/53	Niemand, Johanna Christina Elizabeth (gebore Brits), 'n huisvrou	30 days...	W. L. van Eck & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 478, Pretoria	Transvaal.
2405/54	van Rensburg, Phillippus (Phillipus) (Philippus) Marthinus, hekwagter, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Wilhelmina Christina van Rensburg (gebore Oberholzer), van Krugersdorp	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Grandgeboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
—	Visser, Petronella Johanna, 'n klerk, van Hoofrifweg, 375, Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3112/54	Donaldson, Alfred, a shiftboss miner, and surviving spouse, Constant Peace Donaldson (born Johnston), of Brakpan	30 days...	Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan	Transvaal.
3213/54	Wernich, Aletha Elizabetha (born Meyer).....	30 days...	Reginald A. Farquharson, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Permanent Buildings, Pretoria	Transvaal.
3467/54	Kriel, Hermanus Theodorus, and surviving spouse Zady Harvey Kriel, of Mayfern, District Nelspruit	30 days.	Ivan Solomon, 415/420 Permanent Building, cor. of Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

859/54	Hak, Abdool, a labourer, and surviving spouse, Roshen Bee	14 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Administrator, Yorkshire House (Fourth Floor), cor. of Field and Smith Streets, Durban	Natal.
667/54	Field, Elizabeth, a housewife, of Sunnybrae Convalescent Home, Malvern	14 days...	Stanley Gordon Field, c/o R. Acutt & Sons, 15 Mercury Lane, Durban	Natal.
810/54	Gurumurthi (also described as John Gurumurthee, John Ramiah and Naidoo), colonial-born Indian No. 33520/40299/40309, a dry-cleaner, and surviving spouse, Bangaru, colonial-born Indian woman, No. 40302/36321/36322, trading as National Dry Cleaners, at 86 Queen Street, Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executrix Testamentary, 71 Albert Street, Durban	Natal.
629/54	Saib, Mukthoom, colonial-born Indian, No. 5104/5105, a carpenter, of Cotton Lands, near Verulam, Natal; Intestate Estate	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
1014/54	Potter, Lilian Ellen (born Field), a housewife, of 85 Havelock Road, Pietermaritzburg	30 days...	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1172/54	Guma, Robbins, a native teacher, of Groutville, Lower Tugela, District Natal	30 days...	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 153 Rood Street, Stanger	Natal.
1323/54	Nandlall (also described as Nandlall Hurbans), a merchant	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1379/54	Jolliffe, George Clydesdale, a merchant.....	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & De Souza, 7 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2262/53	Jatia, a housewife, of 262 Smithfield Road, Kenville, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban....	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1253/54	Venkanna, Komarapu (also described as Venkanah Joseph), an Indian immigrant, No. 151192, retired, and surviving spouse, Papa, of 162 Winlock Road, Durban	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban	Natal.
979/54	Doonarien, colonial-born Indian, No. 17522/68740, a handyman, and surviving spouse, Pabitari, colonial-born Indian woman, No. 16184/65892, of Mayville; Intestate Estate	21 days...	Ramchuran, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1278/54	Keith, Charles McKenzie, a clerk of Umgazi Avenue, Umtentweni	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department), P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agent for the Executrix Testamentary	Natal.
1279/54	Niesewand, Adolph Ludwig Henry, retired, and surviving spouse, Ernstine Louise Niesewand, of Taunton Road, Pietermaritzburg	30 days...	E. L. Niesewand and E. D. Talbert, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executrices Testamentary	Natal.
2774/52	Osman, Omar (also known as Hooman Osman), a bus-owner, and surviving spouse, Aysha Bibi	30 days...	L. D. Wartski, 101 Essex House, 409 Smith Street, Durban	Natal.
1268/54	Biggar, John, proprietor, private hotel.....	30 days...	A. D. Millar & Kimber, 24/27 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
376/54	Collett, Frederick, an inspector, Motor Assemblies, Ltd., of 26 Gray Park Road, Brighton Beach	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1273/54	Durie, Mary Ann (born Inglis), a widow, of Alpha House, 184 Musgrave Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary	Natal.
1114/54	Walton, Clement, a linotype operator, of 1 Dulwich Hamlet, 37 Essenwood Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
643/52	Moonsamy, colonial born Indian, No. 49490/49491	30 days from 2/7/54	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
616/54	Cross, Thomas Bell, a lecturer, of 32 Duiker Road, Isipingo Beach	14 days...	(Mrs.) W. B. Cross, 32 Duiker Road, Isipingo Beach, Executrix Testamentary	Natal.
1034/54	Jogiah, Midathana (*alias* Midathaja Jogiah), Indian immigrant, No. 123795, retired produce dealer, and surviving spouse, E. Butchi, of 10 Avocado Road, Stella Hill, Mayville, Durban	30 days...	S. Bridgemohan & Company, Agents for Executor Testamentary, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban	Natal.
3062/53	Biller, Sewchand (also described as Sewchund, No. 68431/27668—27669, a vandriver, and surviving spouse, Ramburta, of 251 Jacobs Road, Rossburgh, Durban	30 days...	R. I. Arenstein, 309/311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Attorney for Executor Dative	Natal.
2238/53	Janse van Rensburg, Johannes Casparus, kwekeling loods, Voortrekkerhoogte, Pretoria	30 days...	Pike, M. B. Shaw & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Natal.
1446/54	Crawford, Alexander, a baker, of Aliwal North	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executrix Dative, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
1161/54	Dowsett, William Lewis, retired, of Pietermaritzburg	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Fox 51, Pietermaritzburg	Natal.
1277/54	Hedgcock, Arthur Lionel, a farmer, of Balgowan, Lions River District	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
3020/53	Bookhal, colonial-born Indian No. 19391/19392, a labourer, of Hathorn's Hill, Pietermaritzburg	30 days...	S. G. Moodley, Attorney for Executors Testamentary, 10/11 Medina Building, 480 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1103/54	Garland, Richard Stranack, retired.....	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executrix Testamentary, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Natal	Natal.
1004/54	Byth, Robert, retired.....	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
1244/54	Harker, Elma Caroline (born Kielly), a housewife, and surviving spouse Ernest Spark Harker, of 19 East Street, Overport, Durban	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executor Testamentary, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
735/54	Brooks, James Edward, an engineer, whaling industry, Whaling Station, Bluff, Durban	30 days...	L. Podbielski, Executor Dative, 5/7 African Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban	Natal.
842/54	Butcher, Robert James Claude, a farmer, of Hlabeni, Creighton, Natal, and surviving spouse, Joyce Margaret Butcher	30 days...	Joyce Margaret Butcher, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executrix Dative	Natal.
1097/54	Steyn, Catherine Mary (born van der Merwe), a widow, housewife, of Port Shepstone	30 days...	Parry & Foulis, P.O. Box 73, Port Shepstone..	Natal.
1051/54	Earl, Charles Reginald Moore, a pensioner, of Stand No. 62, Freeland Park, Scottburgh	21 days...	Elizabeth Earl, Executrix, P.O. Box 52, Scottburgh	Natal.
738/54	Bateman, Gertrude Isabella, a lecturer.....	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
824/54	Reynders, Jacobus Adrian Johannes, a farmer, of Fairhaven, Winterskloof	21 days...	Alleta Dorethea Regina Reynders, surviving spouse	Natal.
1199/54	Bruce, Catherine Ann (born McLennan), a widow, of 14 Maple Road, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1333/54	Marshall, Francis Claude Flewitt, a retired stockbroker, of 46 Sherwood Road, Greenwood Park Durban	30 days...	Clark & Clark, Attorneys for Executors Testamentary, Redforde Buildings, Parry Road, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	Badenhorst, Hendrika Tjaartina (gebore Smit), en nagelate eggenoot Phillo Hesnie Badenhorst, sendeling, van Sending Pastorie, Reitz	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
537/54	de Kock, Alan Michael, a cheesemaker, of Lusaka, Northern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
685/54	Crous, Bastiaan Jacobus, 'n boer, van Moffat, Distrik Kroonstad	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.
718/54	Lategan, Cornelia Elizabeth (gebore Schoombie), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Johannes Lategan	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 108, Joubertstraat 15, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
720/54	van Olst, Theodoor Albert, a railway pensioner, and surviving spouse, Johanna Jenetta van Olst (born Erasmus), of Plot No. 52, Olive Hill, District Bloemfontein	30 days...	Johanna Jenetta van Olst, Executrix Testamentary, c/o Claude Reid, P.O. Box 1105, Bloemfontein	Orange Free State.
578/54	Viljoen, Maria Adriana (gebore Kruger), 'n huisvrou, van Estoire, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
726/54	Claasen, Cornelis Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Catharina Claasen (gebore Marais), van Erfdeel, Distrik Bothaville	30 dae....	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Posbus 11, Bothaville, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
742/54	Donaldson, Jetina Isabella (born McMaster), a widow, home duties, of 8 Reid Street, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
641/54	Levin, Janette (born Shettlis), a widow, housewife	30 days...	Ben Lorvy, Attorney for Executor Testamentary, Ficksburg	Orange Free State.
586/54	Erasmus, Anna Catharina (gebore Bornman), 'n haarkapster, van Woonstel No. 3, Sasbankgeboue, Mullerstraat, Bethlehem, Eggeskeie vrou	30 dae....	J. H. Loubser, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
715/54	Janse van Rensburg, Josephus Rudolf, bestuurder, Lloyds & Kie., en nagelate eggenote Martha Ryna Naude Janse van Rensburg (gebore Hattingh)	30 dae....	Martha Ryna Naude Janse van Rensburg, Murraylaan 49, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
686/54	Henning, Nicolaas, 'n rustende boer, van Het Kamp, Distrik Zastron, O.V.S.	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
741/54	Brink, Willem Hermanus, van Paul Roux, Distrik Senekal	30 dae....	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
584/54	Grobler, Marthinus Jacobus, van Berlin, Pk. Valsrivier, Distrik Bethlehem	30 dae....	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 39, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
690/54	Jooste, Jacoba Johanna (gebore du Toit), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Petrus Jacobus Jooste, van Jacobstraat, Boshof	30 dae....	P. J. Jooste, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tak Boshof, O.V.S., Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
510/54	van Deventer, Louwrens Petrus, 'n skrynwerker, en nagelate eggenote Anna Maria van Deventer (gebore van Eeden), van Vrugbaar, Groenebloem, Distrik Viljoenskroon	21 dae....	Venter, Havemann & Mare, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
717/54	Gildenhuys, Johannes Lambertus, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Gildenhuys (gebore Naude)	30 dae....	Victor Kotzé, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Winburg	Oranje-Vrystaat.
712/54	Breet, Christiaan Willem, masjienoperateur, van Monumentweg 192, Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Breet (gebore Wessels)	30 dae....	Reitz, Barry & Berning, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
680/54	van der Merwe, Jan Heyter, rustende.....	30 dae....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Zastron	Oranje-Vrystaat.
724/54	Weyers, Susara Johanna Elizabeth (gebore du Plooy), en nagelate eggenoot Casper Cornelis Weyers, rustende van Voortrekkerstraat, 16 Vrede	21 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
539/54	van der Merwe, Petrus Jacobus, spekulant, en nagelate eggenote Anna Margaretha van der Merwe (gebore Taljaard), Du Plessisstraat, Petrus Steyn, O.V.S.	21 dae....	Petrus Steyn Agentskappe (Edms.), Beperk, Posbus 3, Petrus Steyn	Oranje-Vrystaat.
—	Swanepoel, Frederick Jacobus, 'n vervoer kontrakteur en nagelate eggenote Christina Johanna Swanepoel (gebore Wheeler), van Gangstraat, Zastron, O.V.S.	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
713/54	Erasmus, Albertus Johannes, rustend, van Pk. Wesselsbron, en nagelate eggenote Anna Maria Magdalena Erasmus (gebore Kotze)	30 dae....	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
320/54	Thom, Mary June (born Ralph), a widow, housewife, of Bethlehem	30 days...	Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for Executor Dative, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan	Orange Free State.
—	Steyn, Christiaan Frederik, 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Magdalena Martha Steyn (gebore Herbst), van Palestina, Heilbron	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
493/54	Scheeper, Dirk, 'n timmerman, van Borkenhagensingel 6, Bloemfontein, en nagelate eggenote Anna Adriana Theodora Scheeper (gebore Simons)	30 dae....	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
719/54	Mitchell, Alan Hamilton, a company director, of 6 Lintott Street, Kroonstad	30 days...	John Visser, nominee of the Kroonstad Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Orange Fre State.
599/54	Lewis, Rebecca (born Berman), a housewife, of 1 Majestic Mansions, Kellner Street, Bloemfontein, and surviving spouse, Samuel Lewis	30 days...	A. L. Lewis, 223/225 Permanent Buildings, Maitland Street, P.O. Box 452, Bloemfontein	Orange Free State.
700/54	Strydom, Jan Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Maria Sophia Strydom (gebore Swanepoel)	30 dae....	Naude & Naude, Sanlamgeboue, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
K.I. 5/54	Samy, Rajah Ranga, trading as S. A. Rayer, at 2 Hull Street, Kimberley	1/7/54, Griqualand West Local..	S. Apter & Company (Proprietary), Limited.
C.A. 816	Australian Film Enterprises (Pty.), Ltd., with registered office at 25–26 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban	21/6/54, Durban and Coast Local	Hugh Clifton Matchett.
C.A. 814	Candlewick & Chenile Tufters (Pty.), Ltd., with head office and business at 27–33 Congella Road, Durban	28/6/54, Durban and Coast Local	National Bag Manufacturing Company.
C.A. 813	Lloyd Construction Company (Pty.), Limited, with head office at 219 Moore Road, Durban	28/6/54, Durban and Coast Local	Rhodesian Timbers, Limited.
9736	Feitelberg, Adolph, an attorney, notary and conveyancer, practising as such, at Commercial Union Buildings, St. George's Street, Cape Town	30/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Sydney Feitelberg and Louis Elk, carrying on business in partnership as Elk & Feitelberg.
9737	Cassiem, Zulga, a general dealer, whose present address is Tenth Avenue, Windermere, Cape Division	30/6/54, Cape of Good Hope Provincial	J. L. Maister & Company, Limited.
9738	McLaren, Frank, trading as McLaren Motors, a garage, of Highgate, East London, Cape Province	30/6/54, Cape of Good Hope Provincial	J. A. McLennan (Pty.), Limited.
C. 23995	de Jager, Theunis Gerhardus Cornelius, a public trader, carrying on business under the firm or style of Rustenburg Platinum Mines Restaurant, at Kroondal, District of Rustenburg	24/6/54, Transvaal Provincial....	Suleman Wadee.
C. 23997	Stolk, Leonard, trading as Malleable Casting Company, of 14 Vogt Street, Crown Mines, Johannesburg	29/6/54, Witwatersrand Local....	Industrial Finance and Trust Co. (Pty.), Ltd.
C. 23996	Papachrysostomou, Socrates, trading as Menlo Tea Room and Town Hall Garage, at corner of Fountain and Park Streets, Silverton, Pretoria	1/7/54, Transvaal Provincial.....	Lynne Properties (Pty.), Ltd.
C. 23999	Anderson, Bernard Emanuel, of 2 Athlone Street, Comet, Boksburg North	29/6/54, Witwatersrand Local....	Fraham Investments (Pty.), Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9727	Taylor, Phillip, trading as Gilwalter Pharmacy, at Gilwalter House, Regent Road, Sea Point, Cape Province	30/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 23983	Meinzer, Egon, a hotel proprietor, of "Thatchstone Inn", Magaliesburg	1/7/54, Transvaal Provincial...	Fri., 23/7/54, 9.30 a.m., Krugersdorp.
C. 23998	Mofsowitz, Zelda, formerly trading as Super Eats, at 92 Hanan Street, Jeppe, Johannesburg	29/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23993	Finkelstein, Sydney, of City House, corner of Main and Harrison Streets, Johannesburg	29/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23982	Allorto, Guido, a confectioner, of 83 High Street, Brixton, Johannesburg	22/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23991	*Stuart, Hellman, a fitter and turner, residing at 10 Haig Avenue, Witbank, Transvaal	10/6/54, Transvaal Provincial..	Fri., 23/7/54, 9.30 a.m., Witbank.

* This advertisement substitutes the meeting advertised in the Gazette of 25/6/54.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
4117	Havemann, Cornelius Johanns, a bus service proprietor	—	Errol Chapman Houston, P.O. Box 16, Vryheid	Thur., 2/9/54, 10 a.m., Vryheid	30 days.
C. 23817	Isaacson, Samuel, trading in co-partnership with Harry Goldberg, under the style of Rand Fisheries, Park Fisheries and Union Stores, at 92 Market Street, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9686	Shenker, Harry, of 6 Frere Road, Sea Point, District of the Cape	—	Laurence Maister and Charles Welby Steward, c/o Walter, Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. Goerge's Street, Cape Town	Fri., 23/6/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9699	Hoosen (or Hoosain), Eshak, trading as E. Hoosen & Co., at Retreat Road, Grassy Park, Cape Province	—	Laurence Maister, c/o Walter, Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 23/6/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
K.I. 4/54	Phillips, William Henry, trading as Phillips Restaurant, at "Trevor", Andalusia	—	Douglas Percival Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley	Wed., 21/7/54, 10 a.m., Kimberley	14 days.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* em *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23561	Cohen, Fred, a caterer and property owner, of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 21/7/54, 10 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23772	Andrew, Joyce, trading as Spinners Store, at corner of East and Pretorius Streets, Discovery, District of Roodepoort.	Sequestrated	Wed., 28/7/54, 11 a.m., Roodepoort	Further proof of claims.
C. 1340	C. N. Louw & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 23/7/54, 10 a.m.....	Proof of claims.
C. 1327	Pully's (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	—	Fri., 23/7/54, 10 a.m.....	* See footnote.
C. 23890	Gimpel, Morris, of 211 President Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
C.A. 5140	African Collieries, Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 28/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
9647	Geyer (Jnr.), Lourens Stephanus, a farmer, of Willemskloof, District of Elliot, C.P.	—	Tues., 20/7/54, 10 a.m., Elliot...	Special meeting for proof of claims.
C. 23801	van Heerden, Johannes George, a farmer of Kareepan, Bloemhof	Sequestrated	Thur., 22/7/54, 10.30 a.m., Bloemhof	Proof of further claims.
X. 6207	Fisler, Paul Ernst, a general dealer, of Odendaalsrus	Sequestrated	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Odendaalsrus	Further proof of claims.
9637	Lurie, Abe Joe, married in community of property to Amalie Elizabeth Alice Lurie (formerly Strauss, born Reichenberg), carrying on business as a general dealer, under the name and style of Malmesbury Fashion House, Voortrekker Street, Malmesbury, Cape Province	—	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
C. 22527	Labuschagne, Leonard Johannes, trading as Kwaggafontein Handelshuis, near Bronkhorstspruit	—	Thur., 22/7/54, 10 a.m., Bronkhorstspruit	Proof of debt.
C. 22645	Munro, John Findlay, a company director and farmer, of c/o Swartkop Valley Development Co. (Pty.), Ltd., 210 New Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	—	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	§ See footnote.
C.A. 4931	Bowden Engineering Corporation, Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‖ See footnote.
3923	Reynolds, H. E.....	Sequestrated	Thur., 22/7/54, 10 a.m., Durban	¶ See footnote.

* Proof of claims and to consider damages claim of Darby's Artware (Pty.), Ltd., for £529. 15s. 10d. arising out of cancellation of lease Neon Fluorescent (Pty.), Ltd., for £145. 15s. arising out of cancellation of contract A. Newmark, Ltd., for £21. 2s. 6d. arising out of return of scrap batteries.

† To consider the following offer of compromise:—
(*a*) To pay all preferent and secured creditors in full.
(*b*) To pay all concurrent creditors seven shillings and sixpence (7s. 6d.) in the pound in full and final settlement of their claims.
(*c*) To pay all sequestration and administrative charges in full.
As to the payment of the sum due under the above offer of compromise I undertake to pay the sum of £1,000 (one thousand pounds) in cash on notification of the acceptance of the aforesaid offer of compromise and the re-vesting of all the assets in my estate in me and the balance in monthly instalments of twenty-five pounds (£25) until the full amount due has been paid.

‡ To authorise the liquidators to accept the sum of £1,000 from the vendors in settlement of the amount claimed from the said vendors in respect of the amount of £2,000 alleged to have been overpaid on the vendors' consideration, and to admit the claims of the said vendors as proved against the estate subject to such reductions to which the said vendors have agreed.

§ To consider an offer of compromise submitted by the insolvent in terms of Section 119 of the Insolvency Act in terms whereof the insolvent will pay:—
(*a*) All secured and preferent creditors and all costs of sequestration and administration including all legal expenses in full.
(*b*) A total dividend of 7s. 6d. in the £ to concurrent creditors, which includes all previous dividends awarded and paid.

‖ To authorise the liquidator to pay the sum of £150 to Mr. Moses Goodman Bane in settlement of his costs against the estate incurred in connection with the Commission of Enquiry held under Section 155 of the Companies Act.

¶ Further proof of claims—
(1) giving directions to the trustee more especially—
(*a*) to authorise and direct the trustee to admit the claim for £12,024. 3s. 6d. by Godfrey Henry Thirlwell as submitted for proof on 3/12/53;
(*b*) to authorise and direct the trustee to abandon the property situate at Warner Beach in favour of the said Godfrey Henry Thirlwell in satisfaction and payment of the above claim.
(2) The interrogation of Creditors Nos. 1, 5, 4 and 13.
(3) The review of previous resolutions.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23517	Rutherford (late), Alexander, carrying on business under the style of Evaton Service Station, at Plot No. 119, in the Township of Evaton, Transvaal	Sequestrated	Fri., 23/7/53, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
4100	Daubert, Alexander Theodorus, carpenter	—	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C. 23625	Olmesdahl, Paul Wilhelm, an attorney and auctioneer, of Piet Retief	Assigned	Fri., 23/7/54, 11 a.m., Piet Retief	To decide on action *re* farm "Heeltevrede" and cross examination of witnesses.
9502	McCallum, Daniel, a teacher, of Kokstad	—	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C. 23874	Potgieter, Johannes Stephanus.....	Sequestrated	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Germiston	For proof of claims.
C. 1325	General Drug Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 23/7/54, 10 a.m.....	Proof of claims.
C. 23709	Brits, Aletta Maria Elizabeth, trading in co-partnership with Hendrik Michael van den Heever, under the style of Colbyn Delicatessen Centre, at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	Sequestrated	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Pretoria..	To pass further resolutions.
C. 23781	Rosenbaum, Samuel, a clothing manufacturer, of 65 Kinfauns Street, Syden ham, Johannesburg	Surrendered	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5578	Belvedere Asbestos and Mining Development Company (Proprietary), Limited	—	Wed., 21/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	To give trustee directions regarding disposal of assets and further proof of claims.
9531	van Schooten, Theodor, a builder and contractor, of Durban Road, Wynberg, trading as Wynberg Carpentry and Joinery Shop, Wynberg, Cape	—	Fri., 23/6/54, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
9540	Marais, Jordaan, trading as 20th Century Milk Bar, of Stockenstrom Street, Worcester	—	Fri., 23/6/54, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Blyae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 9416	Harmse, Charles Vernon, trading as Vernon's Produce Company, at 76A Constitution Road, Uitenhage	Bryan William Sellick, 25/6/52	25/6/54	Three months, Master, Cape Town.
9300	Pedlar, Gordon Edward, a painter, of School of Industries, Queenstown	D. S. Winckworth, 6/6/51....	23/9/54	Two years, Master, Cape Town.
C. 23702	van den Heever, Hendrik Michael, and Aletta Maria Elizabeth Brits, trading in co-partnership, under the style of Colbyn Delicatessen Centre, at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	Stanley Wilfred Lief, 13/1/54..	13/7/54	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5133	Gubco Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	Dudley Craig Carruthers 3/11/51	Jan., 1954	Six months, Master, Pretoria.
X. 6182	Tager, Cyril Edward.....	Isidor Hill, 8/7/52.....	7/7/54	Six months, Master, Bloemfontein.
C. 23482	Ovsiowitz, Barney.....	Albert Ruskin, 24/7/53.....	24/1/54	Eight months, Master, Pretoria.
C.A. 705	R. G. Faulkner (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Henry Palmer Strachan, 27/5/52	27/5/54	Six months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C.A. 4970	Clyde Properties (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 10/7/54..	—
C. 23208	Dreiman, H., trading as Dees Clothing Works, at 122 Kerk Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Johannesburg, Pretoria, 10/7/54..	—
9297/1503B	Mazwai, Alexander Kerr, a conductor, of Native Passenger and Goods Motor Bus Services, of Mqonci Location, District of Engcobo, Tembuland, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Engcobo, Cape Town, 9/7/54....	—
9300	Pedlar, Gordon Edward, a painter, of School of Industries, Queenstown	Second Liquidation and Distribution	Cape Town, King William's Town, 9/7/54	—
9535	Harris, Cecil.....	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, 12/7/54.....	—
C.A. 5119	A. Kadish & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—
C. 23514	de Beer, Barend Jacobus, a builder, of 80 Tautes Avenue, Groblersdal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.....	—
C.A. 4767	Elliott Homesteads (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—
C.A. 4773	Cut Price Trading Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—
C.A. 5152	Imbuia Meubelmakers (Eiendoms), Beperk, of Odendaalsrus (in Liquidation)	First and Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—
C. 22976	Samons, Cornelius Rudolph, formerly trading as Ideal Cafe, at Bethal, Transvaal, and residing at 44A Serpentine Road, Hurst Hill, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—
C. 23381	Marais, Paul Harnoldus, of 5 Finsbury Avenue, Auckland Park, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 5296	Lousco (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 10/7/54..	—
C.A. 5220	Lyndhurst Cash Bazaar (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 10/7/54..	—
C.A. 4972	Grand Central Speedway (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 10/7/54..	—
C. 23223	Raymond, Leonard De Vere, of the Farm Wiltevreden, Maraisburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 10/7/54...	—
C.A. 693	Clermont Township Bantu Improvement (Pty.), Ltd.	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 9/7/54	—
X. 6188/1220C	Steyn, Marthinus Jacobus, formerly trading as Sentrale Uitrusters, a retired postal inspector, of Springfontein, District of Bethulie, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethulie, 9/7/54...	—
C. 22469	Reynolds, Gerald Reuben.....	First and Final Liquidation and Distribution	Krugersdorp, 9/7/54.....	—
C. 1287/726B	Siberry & Burgess, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Port Elizabeth, 9/7/54	—
C. 22452	Broderick, Bertram Bartle, an employee of John Bell & Co., of 44 President Street, Johannesburg	First Liquidation and Contribution	Johannesburg, Pretoria, 10/7/54..	—
4936/53/829D	Greenstein (late), Harry, who died at Cape Town on the 9th August, 1953	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 13/7/54.....	—
C.A. 5338	African Dextran (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation.....	Johannesburg, Pretoria.....	—
C. 1198	Parker Latib (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 9/7/54...	—
C.A. 5153	Botha Schalkwyk van der Walt Builders (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—
C. 22645	Munro, John Findlay, a company director and farmer, of c/o Swartkop Valley Development Co. (Pty.), Ltd., of 210 New Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—
C.A. 5401	Kittmar Arts and Frames (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/7/54...	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 5137	Relco Soap and Chemical Corp. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/6/54	Dividend being paid	J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 23087	Luus, Ferdinand Lukas Johannes.....	19/6/54	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 5655	Springbok Tungsten Areas, Limited.....	19/6/54	Dividend being paid	F. H. Binge, Esq., 914 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
C. 22715	van der Walt, Andries Martin, a dairy farmer, on the Farm Nooitgedacht, P.O. Kliprivier, District of Vereeniging	19/6/54	Dividend being paid to preferent and secured creditors only	Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4941	National Creditors and Debtors Reference Bureau (Proprietary), Limited (in Liquidation)	19/6/54	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 5012	P.E.P. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	19/6/54	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23307	Tarajia, I. A.....	19/6/54	Neither.....	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 1227/1050A	Newman Construction (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	24/6/54	Preferent dividend being paid	Alexander Knight McGlashan, 32 Union Street, East London.
C. 1286	Alvarez Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (First and Final Liquidation and Distribution Account)	1/7/54	Dividend to preferent creditors only	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and J. H. Levien, Hout Street, Cape Town.
9571/33B	Dandridge, Basil, a building contractor, of "The Dawn", corner of Cranmere and Brenda Roads, Plumstead (First and Final Liquidation and Distribution Account)	1/7/54	Dividend being paid	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and P. J. D. de Villiers, Keerom Street, Cape Town.
C. 1245	Stewart Printing Company (Pty.), Limited (in Liquidation) (Second and Final Liquidation and Distribution Account)	28/6/54	Payment in full to creditors and part return of capital to Contributories	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, and L. H. Bass, 8 Darling Street, Cape Town.
9359/1235	Charchat, Bennie, trading as C.B. Trading Company, at 75 Commercial Street, Cape Town (Second and Final Liquidation and Distribution Account)	30/6/54	Dividend being paid	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and K. Sandler, 148 St. George's Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
8926	Shapiro, Eric, a motor salesman, residing at 5 Washington Road, Claremont, Cape Town	30/3/48	Wed., 25/8/54, 10.30 a.m., Cape Provincial	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936.
23692	Hack, Abe, trading in co-partnership with A. P. Leicher, under the style or firm of Moll Bros., merchants, of Johannesburg, and residing at c/o Moll Bros., 66 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	20/10/53	Tues., 3/8/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate obtained under Section 119 of the Act.
1808	Kirk, Charles Richard, of 10 Curino Buildings, Church Street, Vryheid, Natal	21/6/28	Thur., 26/8/54, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed on 16/4/29.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Schaap, Sjoerd	Boukontrakteur/*Building Contractor*	Stand No. 5, Will Scarletweg/*Road*, Robindale, Johannesburg, Transvaal.
Schaap, Henderika Johanna	Huisvrou/*Housewife*	Stand No. 5, Will Scarletweg/*Road*, Robindale, Johannesburg, Transvaal.
Allschwang, Irma	Huisvrou/*Housewife*	"Sonnekus", Hoofweg/*Main Road*, St. James, Kaap/*Cape.*
Radziwill (gebore/*born* Radziwill), Princess Isabelle	Boer/*Farmer*	Briarlee, Pk./*P.O.* Rivonia, Johannesburg, Transvaal.
Radziwill, Karol (Charles) Prince	Boer/*Farmer*	Briarlee, Pk./*P.O.* Rivonia, Johannesburg, Transvaal.
Milch, Thais	Huisvrou/*Housewife*	31 Vrede Court, 272 Louis Bothalaan/*Avenue*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Reim, Johanna (Suster/*Sister* Maria Benedicta)	Onderwyseres/*Teacher*	St. Pius Klooster/*Convent*, 11 Brabantstraat/*Street*, Cambridge, Oos-Londen/*East London*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Ypsilanti (gebore/*born* Koufoudaki), Athena	Huisvrou/*Housewife*	24 Pretoriastraat/*Street* Uitbreiding/*Extension*, Highlands Noord/*North* Uitbreiding/*Extension*, Johannesburg, Transvaal.
Milch, Leopold	Sekretaris/*Secretary*	31 Vrede Court, 272 Louis Bothalaan/*Avenue*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Roth, E. Livia	Huisvrou/*Housewife*	9 Yorkweg/*Road*, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Castelein, Cornelis	Klerk/*Clerk*	58 Culemborgwoonstelle/*Flats*, Morningside, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Klok, Pieter	Boer/*Farmer*	Sukkelaar, distrik/*District of* Bethal, Transvaal.
Klok, Dirk	Boer/*Farmer*	Sukkelaar, distrik/*District of* Bethal, Transvaal.
Cardoso, Henry	Klere Masjiener/*Clothing Machiner*	98 Ferreirastraat/*Street*, Turffontein, Johannesburg, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from

THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nietegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 7s. 6d. per jaar, posvry, anders 10s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—

SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 7s. 6d. per annum, post free, otherwise 10s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates